

HAMBURGER *Klonschnack*

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 61.000



Wedel bis Othmarschen
**Kennen Sie die
Nachbarn?**

Die Zentren im Westen

KLONSCHNACK unterwegs
**Essen gehen in
den Elbvororten**

Nett und bürgerlich

Vorweihnachtszeit
**Fix 'was los im
milden Westen**

Tipps und Termine



Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 ■ 22763 Hamburg
www.asklepios.com/altona

► **Sprechstunde Altona:**
Erkrankungen der Herzkranzgefäße und Herzklappen

Der Herzkatheter ist aus der Kardiologie nicht mehr wegzudenken. Mit dem flexiblen Instrument lassen sich verengte oder verschlossene Herzkranzgefäße erweitern, Gefäßstützen einsetzen, aber auch defekte Herzklappen reparieren oder durch Klappenprothesen ersetzen. Mehr darüber, wie Herzspezialisten heute Erkrankungen der Herzkranzgefäße und der Herzklappen behandeln, erfahren Sie in diesem Vortrag. Der Kardiologe Dr. Frank Hennersdorf informiert Sie über Gefäßstützen, die sich nach der Behandlung selbstständig auflösen, und über den Einsatz künstlicher Herzklappen per Herzkatheter. Dr. Hennersdorf freut sich auf Ihr Interesse und Ihre Fragen.



Referent: Dr. Frank Hennersdorf,
Komm. Chefarzt Kardiologie, Angiologie und
Pneumologie, Internistische Intensivmedizin
Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

19. November 2013, 18:00–19:30 Uhr
Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

► **Sprechstunde Altona:**
Der gemeine Gesichtsschmerz: Trigeminalneuralgie

Ein plötzlich und heftig in eine Gesichtshälfte einschießender Schmerz ist typisch für die Trigeminalneuralgie. Der Schmerz kann schon durch leichte Berührungen, Sprechen oder Essen ausgelöst werden. Nicht selten wird die Trigeminalneuralgie mit Zahnschmerzen verwechselt und kann dann sogar zum unnötigen Ziehen von Zähnen führen. Ursache der Trigeminalneuralgie ist eine auf den Trigeminalsnerv drückende Ader. Reicht eine medikamentöse Behandlung nicht aus, lässt die Wirkung der Medikamente nach oder sind die Nebenwirkungen zu stark, kann eine Operation helfen. Der Neurochirurg Prof. Dr. Uwe Kehler informiert Sie über diese bei einer typischen Trigeminalneuralgie sehr erfolgreiche Therapie.



Referent: Prof. Dr. Uwe Kehler, Chefarzt Neurochirurgie
Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

26. November 2013, 18:00–19:30 Uhr
Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG



Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 ■ 22559 Hamburg
www.asklepios.com/westklinikum

► **Rissener Dialog Urologie: Prostatakrebs**

12. November 2013 ■ 18:30 Uhr ■ Cafeteria



Prostatakrebs ist die häufigste bösartige Erkrankung des Mannes. Früh genug erkannt, lässt sie sich meist durch Entfernung der Prostata heilen. Doch nicht jeder Prostatakrebs ist so bösartig, dass er gleich operiert werden muss. In einigen Fällen raten die Experten deshalb eher dazu abzuwarten und die Prostata regelmäßig zu untersuchen.

Wann und für wen welches Verfahren ratsam ist und was man noch wissen sollte, erfahren Sie von Dr. Tobias Pottek und seinem Team.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91–20 00 ■ Eintritt frei!

► **Rissener Dialog Orthopädie: Arthrose an den Händen**

19. November 2013 ■ 18:30 Uhr ■ Cafeteria



Schmerzen in den Fingergelenken können Folge einer Rheumakrankheit oder Zeichen eines fortgeschrittenen Gelenkverschleißes sein. Wie man die Ursache der Beschwerden erkennt und welche Möglichkeiten – von gezielten Übungen über Medikamente bis hin zu winzigen Gelenkprothesen – die moderne Medizin bietet, um die Schmerzen in der Hand in den Griff zu bekommen, erklärt Priv.-Doz. Dr. Oliver Niggemeyer in dieser Veranstaltung.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91–20 00 ■ Eintritt frei!

► **Rissener Dialog Gastroenterologie: Reizdarm**

26. November 2013 ■ 18:30 Uhr ■ Cafeteria



Das Reizdarmsyndrom (RDS) ist eine funktionelle Darm-erkrankung, die durch Symptome wie Schmerzen, Durchfall, Verstopfung oder erhöhte Schmerzempfindlichkeit auf sich aufmerksam machen kann. Hinter dem eher lästigen RDS kann sich auch eine gefährliche Darmerkrankung verbergen, deshalb ist eine gründliche Untersuchung ratsam. Wie ein RDS entsteht, wie man es erkennt und was man dagegen tun kann, erläutert Chefarztin Prof. Dr. Tanja Kühbacher.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91–20 00 ■ Eintritt frei!

Vorweg



Anne-Marie Schlag, Marketingleitung Klaus Schümann Verlag

*Liebe Klönschnack-Leserin,
werter Klönschnack-Leser*

Was machst Du eigentlich Silvester? Haben Sie die Frage dieses Jahr auch schon gehört? Kaum stehen Ende August die ersten Dominosteine in den Supermarktregalen, ist das Jahr im Planungsendspurt und der Kalender füllt sich schneller als man Gewürzspekulatius sagen kann. Anfang Oktober habe ich versucht, mit Freunden einen Sonnabendtermin für ein gemeinsames Essen zu finden. Wir konnten uns tatsächlich auf ein Datum einigen – im Januar 2014. Hurra! Spontaneität wird sowieso völlig überschätzt. Es ist immer das Gleiche zum Ende des Jahres. Termine, Termine, Termine. Warum ist das so?

Diese Zeit des Jahres hat irgendwie ihre ganz eigene Magie. Manch einer mag den grauen November als besonders unfreundlich empfinden. Zugegeben, das ist er auch, wenn die Tage so richtig kalt und düster sind. Auf der anderen Seite kann man sich jetzt ganz ohne schlechtes Gewissen auf der Couch einkuscheln und einfach mal gemütlich sein. Und dennoch führt das nicht dazu, dass wir im November auf unseren Sofas ungesellig vor uns hingammeln. Wir trotzen dem Wetter und der Dunkelheit, verabreden uns, treffen uns in gemütlichen

Restaurants (Anregungen auf Seite 20 in diesem Heft) oder bei Freunden und genießen – oder ignorieren, je nach Wetter und Gemütslage – die unverwechselbare Novemberstimmung.

So vergehen die Wochen am Jahresende wie im Flug und schwuppdwupp ist Weihnachten.

Und wie sieht es nun mit Silvester aus? Trotziges Anti-Feier-Programm, die klassische Fondue-Runde oder die ganz große Geselligkeit? Ich bin noch unentschieden, aber allen, die Lust auf eine gediegene Feier zum Jahreswechsel haben, kann ich unsere KLÖNSCHNACK-Silvesterparty auf dem Süllberg wärmstens ans Herz legen.

Ihnen einen geselligen November

Herzlich

Ihre

Anne-Marie Schlag

PS.: Und wenn der Novemberblues doch mal zuschlägt, wie wär's mit diesem kleinen Gedanken?: „Jeder Herbsttag, den wir geschafft haben, bringt uns dem Frühling einen Tag näher!“

50 Jahre Tischkultur, jetzt auch im Netz.



Seit 50 Jahren steht Lenffer für höchste Qualität.

Entdecken Sie jetzt unsere neue Website und erfahren Sie alles über uns, unsere Kollektionen und unsere exklusiven Jubiläumsangebote, mit denen wir uns für die letzten 50 Jahre bedanken und auf weitere 50 anstoßen möchten:

www.lenffer.de

50
JAHRE
Lenffer

Großer Burstah 31 (U-Rödingsmarkt),
20457 Hamburg - Tel. 040/36 98 22 0

**SIMON
KÜCHEN**

K 3i

**IHR VORTEIL BEIM
KÜCHEN KAUF**

- ✓ 0% Finanzierung max. 36 Monate
- ✓ 30% auf Planungsküchen
- ✓ 50% auf Ausstellungsküchen
- ✓ Sonderangebote für Vermieter und Objekte
- ✓ Alle Handwerker möglich
- ✓ Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ Markenküchen und Geräte
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung
- ✓ Jede Küche innerhalb 3 Wochen lieferbar

www.simon-kuechen.de

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120
Telefon 04101/517 40 90

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr

Große Umbau-Aktion!

Bis zu 70% Rabatt
auf unsere Ausstellungsküchen,
weil wir Platz brauchen für die
Küchen-Messe-Neuheiten 2014!

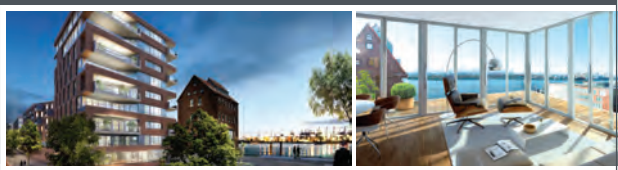


ELBDECK

Das ELBDECK:
Hamburg-Neumühlen 1-5



**Besichtigen Sie
unsere Musterwohnung.**



**Vermietung ab sofort:
Tel: 040 – 398 064 50**

vermietung@elbdeck-hamburg.de
www.elbdeck-hamburg.de



WOHNUNGS-HIGHLIGHTS:

- Hochwertige Eichendielenböden
- Nolte-Küchen
- Moderne Bäder
- Fußbodenheizung
- Fußbodenkühlung
- Sonnenschutzverglasung
- Zentrale Wohnraumbel- und entlüftung
- Elektrische Aluraffstores
- Balkone mit Holzbelag
- Videogegensprechanl./ Farbmonitor

**Direkt an der Elbe – exklusive
Wohnungen courtagefrei zu vermieten.**

© HBI Hausbau - Immobilien-Gesellschaft mbH
Schäferstieg 12 | 21640 Nottensdorf
E-Mail: info@hbi-immo-gmbh.de
Internet: www.hbi-immo-gmbh.de





KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp://mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titel: Anna-Lena Walter, Dasha Petrenko/fotolia.com, Artem Merzlenko/fotolia.com, J. Schellhorn (Coll.)

Herausgeber und Verleger

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Michael Meisels (Meisels Glosse), Myria Holzhäuser (Rezepte)

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54, Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats. oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 23/2013. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung: Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Torben Grapatn (-59), torben.grapatn@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
oder: anzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg, Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
Tel.: 0800 86 86 006 (kostenlose Service-Nummer)
verteilung@kloenschnack.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönnschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandene Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

- KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE - Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

Anzeigenschluss für die Dezember-Ausgabe ist Freitag, der 15. November

Der Hamburger Klönnschnack im November 2013

Table with 2 columns: Article Title and Page Number. Includes sections like MENSCHEN, MELDUNGEN III, INTERVIEW DES MONATS, PANORAMA I, MENSCH DES MONATS, KUNST UND KÖNNEN, SPORT IM WESTEN, KENNEN SIE IHRE NACHBARN?, SCHIFFE UND MEERE, LITERARISCHE SEITEN, DIE KINDERSEITEN, BEMERKENSWERTES, RATE MAL..., LEBEN UND TREIBEN, GASTRONOMIE, HAUSBESUCH, SCHULE UND HANDY, RESTAURATOR, GASTKOLUMNE, MELDUNGEN I, MELDUNGEN II, DER FOTORÜCKBLICK, MEISELS GLOSSE, SONDERTEIL DIE EXPERTEN, SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL, AUS DEN KIRCHEN, DIE FAMILIENSEITE, LESERBRIEFE, IMMOBILIEN, KLEINANZEIGEN, MEIN ARBEITSPLATZ.



Sie lieben ihren Stadtteil, aber kennen sie auch die anderen? Damit das Nebeneinander transparenter wird, werfen wir einen Blick auf die Szene und die Menschen in der Nachbarschaft.

Auch jenseits der allseits bekannten Sterne-Küchen lässt es sich hervorragend speisen.



Der KLÖNSCHNACK hat die Tour de Cuisine durch die Gastronomie der Elbvororte gewagt und stellt seine Auswahl vor.

Table with 2 columns: Article Title and Page Number. Includes sections like HAUSBESUCH, SCHULE UND HANDY, RESTAURATOR, GASTKOLUMNE, MELDUNGEN I, MELDUNGEN II.



Table with 2 columns: Article Title and Page Number. Includes sections like DER FOTORÜCKBLICK, MEISELS GLOSSE, SONDERTEIL DIE EXPERTEN, SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL, AUS DEN KIRCHEN, DIE FAMILIENSEITE, LESERBRIEFE, IMMOBILIEN, KLEINANZEIGEN, MEIN ARBEITSPLATZ.

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



RISSEN

Große Elbblick-Villa in einzigartiger Lage, Bj. ca. 1982, ca. 360 m² Wohnfl., 9 Zi., zurzeit 2 Wohnungen, 2 Kamine, Parkett, 4 helle Bäder, Gäste-WC, ca. 1.194 m² Süd-Grundst. direkt am Elbhang, 2 Stellpl., KP: EUR 1.490.000,-



BLANKENESE

Stilvolle Altbau-Villa nahe Ortskern, Bj. ca. 1910, regelmäßig modernisiert, ca. 360 m² Wohnfl., 12 Zi., zurzeit 2 Wohnungen, Stuck, Parkett, Pitchpine, Kamin, 2 moderne Küchen, 5 Bäder, ca. 1.780 m² Grundst., 2 Stellpl., KP: EUR 2.395.000,-



BLANKENESE

Klassische Altbau-Wohnung in Ortskernlage, Hochparterre, Bj. 1933, ca. 140 m² Wohnfl., 4 Zi., Wohnküche, weißes Bad, Fischgrät-Parkett, Pitchpine-Dielen, 2 Terrassen, renov. Souterrainbereich mit Küche und Dusche, Garage, KP: EUR 695.000,-



OTHMARSCHEN

Lichtdurchflutetes Penthouse mit Teil-Elbblick in Adresslage, Bj. ca. 1997, ca. 125 m² Wohnfl. zzgl. ca. 55 m² Terrassenflächen, 3 Zi., helle, halboffene Küche, 2 moderne Bäder, Parkett, Kamin, Stellplatz, NKM: EUR 2.610,-/Mon. zzgl. NK/Kaution

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Erleben Sie Fahrspaß auf ganzer Linie.

Jetzt das C-Klasse Coupé¹ zu attraktiven Konditionen leasen.



C-Klasse Coupé¹ monatlich ab:

169,00 €²



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

Partner vor Ort: Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg, Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; Center City Süd: Heidenkampsweg 96; Center Niendorf: Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 43; Leseberg Automobile: Osdorfer Landstraße 193-217, Frau Sottmeier, Tel. (040) 800 904-835, Herr Tönninges, Tel. (040) 800 904-926, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 904-923; Pkw-Jahres-/Pkw-Gebraucht-/Werks-Wagen-Verkauf: Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-49 78; Pkw-Service: Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; www.hamburg.mercedes-benz.de

¹C-Klasse 180 BE Coupé: Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 8,1-7,7/ 5,4 - 4,7/ 6,4-5,8 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 149-136 g/km, Effizienzklasse: B
Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die Abbildung enthält Sonderausstattungen.
²Privat-Leasing: Kaufpreis ab Werk 40.608,75 €, Leasing-Sonderzahlung 8.000,00 €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtaufleistung 55.000 km, mtl. Rate Leasing 169,00 €, mtl. Prämie Haftpflicht und Vollkasko ab 59,00 €, mtl. Gesamtrate Privat-Leasing plus ab 228,00 €. Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH für Privatkunden. Versicherer: HDI Direkt Versicherung AG, vermittelt durch die Mercedes-Benz Bank AG. Es gelten die allgemeinen Versicherungsbedingungen. Die Angebote sind nur gültig für Bestandsfahrzeuge und gelten ebenfalls nur für Auslieferungen bis 31.12.13.

Aktuell bei HEYMANN

Neue Bücher und Spiele für Groß und Klein finden Sie bei HEYMANN in Blankenese und Wedel.

Vorlese-Spaß in Blankenese

Nadja Lehmkuhl und Beate Kloska präsentieren die besten Geschichten für Kinder ab 4 Jahren.

HEYMANN in Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 27

7., 14. & 21. November 2013
jeweils von 16 bis 17 Uhr
Eintritt frei

Spiele-Nachmittag in Blankenese

Nadja Lehmkuhl und Sylvia Siemon testen mit allen großen und kleinen Spiele-Fans Neues und Wiederentdecktes – das wird ein Spaß!

HEYMANN in Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 27

9. November 2013
14 bis 17 Uhr, Eintritt frei

Skandinavischer Krimiabend in Wedel

Anette Wille stellt Ihnen neue und wiederentdeckte Krimis aus Skandinavien vor.

HEYMANN in Wedel
Welau Arcaden

19. November 2013
19 Uhr, Eintritt frei

Treffpunkt Bücher
HEYMANN

www.heyman-buecher.de

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heyman.de

Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Di., 1.10.: Rebecca benutzt ihre Lieblingsfloskel „Ne? So!“ mittlerweile zweimal in jedem Satz.

Mo., 14.10.: Sechs Grad. Eisiger Wind. Andreas kommt mit kurzen Hosen ins Büro.

Di., 15.10.: Klaus hat Geburtstag und bekommt Milchreis geschenkt. Alle Herren über 50 sind aufs Äußerste entzückt.

Do., 17.10.: Ein weiterer Kartoffelbrand in der Küche, trotz Wecker. Helmut:

„Auf diese Weise wurden viele Gerichte entdeckt!“

Fr., 18.10.: Im Büro nur 26 Grad. Ne? So! Die Damen frieren und heizen weiter hoch. Erkältungen? Können nicht mehr weit sein.

Mo., 21.10.: Werner Tortenburg bringt Pflaumenkuchen zum Testen. Nach eifrigem Mampfen ist sich die Redaktion einig. Der mit den Amarettini-Bröseln liegt vor der Zimt-Variante.

Di., 22.10.: Übergreifig + rüpelhaft = Gitta. Sie greift nach dem flüchtenden Tim und reißt ihm in einem Anfall femininer Gewalt die Weste vom Leib. Buchstäblich.

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

Delikatessen in Blankenese

Unser Herbstbuffet

FEINE KÜRBISCREMESUPPE MIT ZIMTCROUTONS
SCHEIBEN VOM HIRSCHKALBSRÜCKEN
MIT GEFÜLLTER COCKTAILBIRNE UND PREISELBEEREN
BARBARIE-ENTENBRUST AUF DEM LINSENBETT
IRISCHER BIO RÄUCHERLACHS
FRANZ. GÄNSEPATE MIT STEINPILZEN
TRÜFFEL CAMEMBERT & WALDORFSALAT
ALS NACHSPEISE: CREME A L'ORANGE
DAZU BAQUETTE & BUTTER
PREIS PRO PERSON 26.00 €

Herbstzeit ist Wildsaison!

FRISCHE REHKEULE, REHRÜCKEN,
HIRSCHBRATEN UND HIRSCHRÜCKENFILET
ALLES FRISCH AUS DEUTSCHEN WÄLDERN
AUCH WILDENTEN UND FRISCHE FASANE
ALLES BRATFERTIG FÜR SIE VORBEREITET

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

- das bringt Glanz in den Tag -

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel

www.stilmobel-jork.de



Meisterliches Handwerk aus England



Osterjork 154, 21635 Jork · Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

WEIHNACHTEN FÜR DURCHBLICKER!

BRILLE

BLICK FANG

(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE

K+R RAUM AUSSTATTUNG



Sophie Schneider

verantwortungsvoll
professionell
leidenschaftlich
seit 1958

Mein Raumausstatter,
weil bei ihm die Leistung und der Preis stimmen.

KRONSKAMP 136 | 22880 WEDEL | TELEFON: 04103.124-0 | WWW.KR-RAUMAUSSATTUNG.DE

Persönliches



Lamme Janssen mit Bibliotheks-Leiterin Angelika Gerlach

Angelika Gerlach,

Leiterin der Janssen-Bibliothek im Goßlerhaus, und der Freundeskreis Janssen-Bibliothek im Goßlerhaus e.V. laden am Sonntag, 17. November (11.30 Uhr), aus Anlass des Geburtstags von Horst Janssen (14.11.1929 - 31.8.1995) zu einer Matinée in das Herrenhaus. Gemeinsam mit Janssen-Tochter Lamme hat Angelika Gerlach einen Vormittag mit Janssen-Texten („Von uns für ihn – Lieblingstexte von Horst Janssen“) zusammengestellt, die von Persönlichkeiten rund um den Meister vorgetragen werden. Es lesen: Burkhard Heim (Schauspieler), Andreas Lübbers (Intendant Hamburger Sprechwerk), Hinrich Lührs (Produzent), Viola Rackow (Muse Janssens in den 70er Jahren), Klaus Schümann (Verleger), Gerd Spiekermann (Autor und Sprecher), Rüdiger Wolff (Schauspieler und Sänger). Begrüßung: Lamme Janssen und Angelika Gerlach. Anmeldung: 0170/521 48 50, mail: info@janssen-bibliothek.de.

den Gesang der Gemeinde allerliebst begleiten. Bereits zum vierten Mal bittet der HAMBURGER KLÖNSCHNACK alle, die es mögen, zum geselligen Singen allseits bekannter Weihnachtslieder in die Blankeneser Kirche. Pastor Klaus Poehls leitet den vorweihnachtlichen Abend. Der Eintritt ist frei und mitsingen kann jeder: Mittwoch, 12. Dezember 2013, 19.00 Uhr, Kirche am Markt.



Trompeter Bob Lanese ist am 12. Dezember in der Blankeneser Kirche wieder dabei

Bob Lanese,

US-Amerikaner mit Wohnsitz in Blankenese, wird auch in diesem Jahr wieder das Weihnachts- und Adventsliedersingen in der Blankeneser Kirche am Markt klangvoll unterstützen. Der Trompeter, der schon bei James Last, der Marius Müller-Westernhagen Begleitband und verschiedenen anderen Orchestern mit klingenden Namen ins Horn stieß, wird, wie im letzten Jahr, beim KLÖNSCHNACK-Weihnachtsliedersingen

den Gesang der Gemeinde allerliebst begleiten. Bereits zum vierten Mal bittet der HAMBURGER KLÖNSCHNACK alle, die es mögen, zum geselligen Singen allseits bekannter Weihnachtslieder in die Blankeneser Kirche. Pastor Klaus Poehls leitet den vorweihnachtlichen Abend. Der Eintritt ist frei und mitsingen kann jeder: Mittwoch, 12. Dezember 2013, 19.00 Uhr, Kirche am Markt.

Interessiert Sie der aktuelle Marktwert Ihrer Immobilie?

Immobilien


MEISSLER & CO

86 44 44

MEISSLER & CO

steht Ihnen für eine unverbindliche Einschätzung
Ihrer Immobilie gern zur Verfügung.

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



Im Januar dabei: Hannelore Kraft und Josef Ackermann

Hannelore Kraft,

(SPD), Ministerpräsidentin des Landes Nordrhein-Westfalen, wird ebenso wie der ehemalige Vorstandssprecher der Deutschen Bank, Josef Ackermann, beim 19. Blankeneser Neujahrsempfang im Louis C. Jacob dabei sein. Neben Österreichs Ex-Kanzler Dr. Wolfgang Schäussel gibt der Schweizer Banker dem Abend einen europäischen Touch. Und ob die NRW-Ministerpräsidentin auf dem besten Weg ist, der Kanzlerin eines Tages den Posten zu stehlen, können die geladenen Gäste am Abend im Jacob bewerten.

Joachim Ulrich,

Honorargeneralkonsul von Costa Rica und Flottbeker KLÖNSCHNACK-Leser, reist mit Ehefrau Anne traditionell nach Australien. Hamburgs Mercedes-Chef Bernd Zierold reist mit Ehefrau Sabine ebenso gern nach Fort Lauderdale/Florida. Beiden Urlaubsparen ist eines gemeinsam: Sie haben jedesmal ihren KLÖNSCHNACK im Reisegepäck.



Anne und Joachim Ulrich, Bernd und Sabine Zierold



Die Nienstedtener Silvia und Pascal Funke

Pascal Funke,

Nienstedtener und Chef der Funke Media Konzertagentur, feierte mit 120 geladenen Gästen am 23. Oktober die Eröffnung der Hütten-Saison mit KLÖNSCHNACKS HÜTTENFEST, auf den Süllberg-Terrassen. Karlheinz Hauser bot zum Start der Almsaison

einen zünftigen Abend. Pascal und Ehefrau Silvia Funke amüsierten sich über das Münchner Trio „Die Rebläuse“ und genossen mit den anderen Gästen die Stimmung (siehe auch Seite 62). Die Süllberg-Almhütte steht auch für Feste und Feiern zur Verfügung. Den Start machte Klaus Schümann, der zwei Tage später mit 125 Gästen seinen 65. Geburtstag feierte.

Hauchen Sie diese Schrift an. Wenn sie sich verfährt, sollten Sie ein Taxi nehmen.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

SCHÖNES LEBEN

CAFÉ • SHOP
VERANSTALTUNGEN

AUF DEM LANDE

Schönes Leben auf dem Lande
Oberrecht 31, 25436 Neuendeich
Tel. 04122 / 98 18 197
Do.-Sa. ab 11 Uhr, So. ab 10 Uhr
Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr
www.schoenes-leben.com

THOMAS ELECTRONIC

Unterhaltungselektronik - Intuitiv Bedienbar

Unsere Projektteilung berät Sie über die Lösungen zu einer intelligenten Vernetzung Ihrer Wohnung oder Ihres Hauses. Wir präsentieren Ihnen, wie Sie mit einer Handbewegung Ihre Technik steuern.

Ihre Musik in jedem Raum - von jedem Gerät!

Mit den Geräten von Sonos können Sie Ihre Lieblingsmusik in jedem Raum hören - ohne Kabel. Von Ihrer Stereoanlage, vom PC, vom Mac, vom iPhone vom iPad vom Android Smartphone oder Ihrem TV. Einfach einzurichten, mit kristallklarem Sound bei jeder Lautstärke.

Osdorfer Landstraße 168 • Telefon: 040-41004545
Montag - Freitag: 10-19 Uhr • Samstag: 10-14 Uhr
WWW.THOMAS-ELECTRONIC.DE

Unser Aktionsangebot: Sonos kaufen & die Bridge gratis erhalten ab 199,- €

SONOS®



Blankenese: Familiengerechtes Einfamilienhaus in bevorzugter Lage, Baujahr 1929, ca. 193 m² Wohnfläche, 8 Zimmer, großzügiger, hell gefliester Eingangsbereich, Wohn-/Essbereich mit offenem Kamin, Eichenparkett, ca. 804 m² Südgrundstück, Außenpool, Einzelgarage, € 1,35 Mio., Objekt ID W-01EISS



Blankenese: Familiengerechtes Reihenhauses, beliebte Lage, ca. 130 m² Wfl., 6 Zi., ca. 202 m² Südgrdst., Garage, € 525.000,-, Objekt ID W-01MLWB



Groß Flottbek: DHH im beliebten Malerviertel, ca. 130 m² Wfl., ca. 45 m² Nutzfl., 5 Zi., ca. 465 m² Südwestgrdst., € 695.000,-, Objekt ID W-01GZQ7



Blankenese: Moderne u. helle ETW am Waldpark, ca. 80 m² Wfl., 3 Zi., Parkett, sonniger Balkon, 2 TG-Stellpl., € 335.000,-, Objekt ID W-01IVN4



Othmarschen/Elbblick: 3 exkl. Neubauwohnungen, ca. 206-235 m² Wfl., 5-7 Zi., TG-Stellpl. mgl., € 4.738,- - 5.405,- zzgl., NK/KT/CT, Objekt ID W-01JAAT

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
 Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/alster-elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Sabine Möller,



Bäckermeisterin Sabine Möller

Blankeneses Bäckermeisterin (Bäckerei Körner), zeigte sich spontan engagiert und bildete mit weiteren Blankeneser Unternehmern die Basis für eine Wirtschaftsförderung in Blankenese. Hintergrund ist das Angebot der Handelskammer, einen Quartiersmanager mit 20.000 Euro zu unterstützen, wenn gleichzeitig 20.000 Euro von Blankeneser Unternehmen zusammenkommen. Das Geld kam zusammen, die Arbeit kann beginnen. Hamburg hat mittlerweile über 40 Quartiere, die größtenteils gefördert werden. Bei der Handelskammer sind Mitarbeiter damit beschäftigt, Quartiere zu fördern und Quartiersmanager auszubilden. Ein hoffnungsvoller Weg, denn in der Vergangenheit scheiterten Stadtteil-Initiativen oft an Streit und Desinteresse.



Karlheinz Hauser,

Lädt zu KLÖNSCHNACKS-Silvesterparty: Bergchef Karlheinz Hauser

Hausherr auf dem Süllberg, ruft am 31. Dezember wieder zur großen KLÖNSCHNACK-Silvesterparty im Ballsall. Mit Live-Musik der herausragenden Formation „Soulisten“ und einer Bombenstimmung unter den rund 500 zu erwartenden Gästen, bietet sich ein Heimspiel für die Elbvororte zur Silvesternacht. Die notwendige Eintrittskarten gibt es zum Preis von 40 Euro ab sofort beim HAMBURGER KLÖNSCHNACK (Telefon 86 66 69-30). Wer das Ganze stilvoll anschieben möchte, kann das silvesterliche Abendessen auch wahlweise mit Hütte, Bistro oder Sterne-Restaurant buchen. Prost Neujahr!

DER SABELBÜDEL

BELANGLÖSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Nachdem der gute alte Stinkefinger – eben noch im Wahlkampf im Einsatz – seine bössartige Wirkung verloren hat, denkt der alltägliche Autofahrer über neue nonverbale Ausdrucksformen des Missfallens nach. Schließlich gilt es, dem kollegialen Teilnehmer auf gemeinsamen Wegen (Straßen) schon rein optisch ins Reich der Looser zu verweisen und sich selbst zu behaupten. Wo kommen wir denn dahin, wenn uns jede drastische Form der Meinungsäußerung und Zurechtfaltung unseres Gegenübers durch Bedeutungslosigkeit der Gesten genommen wird? Die Folgen sind nicht auszumachen! Doch da zeigt sich plötzlich eine bis dato vergessene Alternative: Das Lächeln! Bekanntermaßen bringt einen Widersacher nichts mehr zur Weißglut als ein freundliches Lächeln durch die Windschutzscheibe. Dagegen kommt der Stinkefinger noch nicht einmal im Doppelpack an. Zurücklächeln ist die neue Allzweckwaffe und ein wahres Wunderding im Alltag!

Sagen Sie mal ...

... Simona Schuhmacher, Leiterin der Diakoniestation Elbvororte
„Pflegen kann jeder ...!“

Alle wollen alt werden, aber alt sein will keiner so richtig. Zahllose ähnliche Sprüche ranken sich um das Thema. Der Alltag alter Menschen ist meist deutlich schlichter.

Frau Schuhmacher, täglich hören wir, dass der Anteil alter Menschen an der Bevölkerung ständig wächst. Ist die Gesellschaft auf diese Tatsache vorbereitet?

Nein.

Warum nicht?

Mit dem Thema Altwerden wird sich nicht auseinandergesetzt. Es ist gesellschaftspolitisch unerwünscht. Jeder versucht jung, schön und leistungsstark zu sein. Das ist das Ziel unserer Gesellschaft.

Was ist so schlimm am Älterwerden?

Älterwerden hat was mit Schwäche, abnehmender Leistungsstärke und krankwerden zu tun. Damit beschäftigt man sich nicht gern. Da muss gesellschaftspolitisch ganz viel passieren.

Unter welchen Vorzeichen sollte Altwerden gesehen werden?

Die Gesellschaft sollte sich dahin entwickeln, dass sie begreift, alt werden hat etwas mit weise werden zu tun.

Alter bedeutet auch, dass Lebenserfahrung gesammelt wurde. Es geht zugleich um eine Wertschätzung des Alters.

Welche Vorteile hat Altwerden gegenüber den jungen Jahren, was ist dran an der gern genannten Altersweisheit oder der Altersmilde? Es gibt durchaus Stimmen, die das für Blödsinn halten.

Schon aus der Perspektive der Arbeitswelt sehe ich da Unterschiede. Eine ältere, erfahrenere Mitarbeiterin wird in bestimmten Situationen ganz anders reagieren als eine Unerfahrene, die vielleicht sehr standardisiert reagiert. Eine Ältere wird aus ihrem reichen Erfahrungsschatz schöpfen und außergewöhnliche Situationen meistern.

Müssen nicht immer mehr ältere Menschen professionell gepflegt werden, weil sich traditionelle Familienstrukturen auflösen?

Es kommt darauf an, wie weit man zurück schaut. Geht man bis ins Mittelalter, dann stellt man fest, dass alles in der Familie gemacht wurde. Damals gab es keine Alternativen. Geht man nicht ganz so weit in die Vergangenheit, besteht eine Familie aus Mutter, Vater, Kind. Dass die Großeltern mit im Haus leben, liegt nun auch schon hundert Jahre zurück. Seither ist das Thema Pflege ein ganz anderes geworden.

Wie ist die Perspektive für pflegebedürftige, ältere Menschen?

Neben dem finanziellen Aspekt für die Familie bietet das Angebot der ambulanten Pflege auch soziale und psychologische Vorteile für den Betroffenen – denn er kann in seiner vertrauten Umgebung bleiben. Pflegenden Angehörige erhalten von den Kassen viele Maßnahmen zur Unterstützung. So werden Schulungen und Beratungsgespräche von den Pflegekassen bezahlt. Eine spätere Wiedereingliederung in den Beruf wird ermöglicht und in die Rentenkasse wird gezahlt – pflegende Angehörige bekommen sogar Urlaub. All das wird gemacht, damit sie pflegen ...

Das wird gemacht, weil die stationäre Pflege deutlich teurer ist als die durch Angehörige. Ein Angehöriger steht zudem rund um die Uhr bereit.

Richtig.

„Jeder versucht, jung, schön und leistungsstark zu sein.“



Wo sehen Sie in der Pflege das Ideal?

Die beste Pflege wird sein, Familie gepaart mit ambulanter Pflege. So kann man sich für die schweren Dinge, wie Waschen und Anziehen am Morgen, jemanden kommen lassen. Für alle anderen Tätigkeiten lässt man sich schulen. In der Betreuung können wir helfen, um so Auszeiten für die Angehörigen zu schaffen. Das ist für mich die Non-plusultra-Lösung fürs Älterwerden.

Wir sprechen bisher über die technischen Abläufe. Wie sieht es im sentimental Bereich, etwa mit der Einsamkeit älterer Menschen, aus?

Ein Pflegedienstmitarbeiter kann sich nur begrenzt um solche Themen kümmern. Wenn etwa die Demenz eines Pflegepatienten festgestellt wurde, kann man Betreuungsstunden leisten. All das ist nur in einem begrenzten Rahmen möglich. Das Sozialamt bezahlt auch Hilfestellung bei der Kommunikation, wenn Vereinsamung droht. Wer über die Mittel verfügt, muss es aber selber zahlen.

Dann zahle ich dafür, dass jemand mit mir „Mensch Ärgere Dich nicht“ spielt ...

Die Pflegekassen haben den Bedarf erkannt und zahlen auch dafür, dass Helfer mit einsamen Menschen Zeit verbringen – der seelische Aspekt wird sehr ernst genommen.

Was gibt es denn an Modellen, das Thema Pflege, Vereinsamung anders in den Griff zu bekommen?

Es gibt ganz, ganz viele Modelle. Die Frage bleibt, was ist für den Einzelnen das Modell, das ihm am meisten zusagt. Bei den meisten muss ich leider feststellen, dass die Angehörigen ein Gefühl Einsamkeit für den Betroffenen empfinden, das der gar nicht hat. Sobald man nachforscht, hat der alte Mensch schon vorher 15 Jahre allein gelebt, weil der Ehepartner schon lange tot ist. Sind zwei Mal in der Woche Einkauf gegangen und hatten sonst kaum

Kontakt zur Außenwelt. Damit haben sie sehr gut gelebt. Kommt nun Pflegebedürftigkeit hinzu, haben sie nicht plötzlich ein anderes Bedürfnis. Aber die Angehörigen empfinden das so.

Gespeist aus einem schlechten Gewissen?

Das mag in manchen Fällen stimmen. Den Begriff Einsamkeit sehe ich dabei durchaus. Doch längst nicht bei allen und auch nicht so pauschal.

Was verbinden Sie, aus Ihrer besonderen beruflichen Perspektive heraus, mit dem Gedanken des Altwerdens?

Ich denke mit gemischten Gefühlen ans Altwerden. Ich möchte natürlich jung und sportlich und stark sein. Auf der anderen Seite gibt es auch Aspekte des Altwerdens auf die ich mich freue.

Wo liegen in Ihrer Arbeitswelt die größten Probleme?

Ein ganz großes Problem ist der Nachwuchsmangel der Fachkräfte. Das ist das größte Thema für uns. Der Beruf der Krankenschwester hat sich in den letzten Jahren sehr gewandelt. Ihm haftet immer noch das Image schlechter Bezahlung, ungünstiger Arbeitszeiten und körperlicher wie psychisch belastender Arbeit an. Da muss ein Wandel stattfinden. Denn der Beruf der Krankenschwester macht irrsinnig viel Spaß und gibt einem so viel mehr als nur das Gehalt.

Wenn wir von alten Menschen sprechen, müssen wir auch vom Tod reden. Ist das immer noch ein Tabu-Thema?

Bei der jüngeren Generation hat sich da etwas verändert. Ältere neigen weniger dazu, den Tod zu thematisieren. Hier ist das alte Denken noch ausgeprägt.

Welche Rolle spielt bei Ihrer Arbeit der religiöse Aspekt?

Religion äußert sich für mich nicht nur durch Beten oder ähnliches, sondern auch durch Verhalten, durch Wertschätzen, Achten des Alters, Respekt. Die kann ich innerhalb von Minuten vermitteln. Das beginnt mit der Begrüßung, oder wenn ich einen Patienten nicht duze. Ihn wertschätze – auch wenn er dement ist.

Welches Weltbild vermitteln Sie durch Ihre Arbeit, der Tod als Erlösung, nach ihm wird alles besser?

Die Antwort auf diese Fragen überlasse ich jedem selbst. Schon allein aus dem Grund, dass wir nicht nur christliche Menschen pflegen, sondern auch Patienten jeder anderen Religion. Wir sind keine Missionare.

www.pflegediakonie.de
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de, Mitarbeit: Anna-Lena Walter

„Einsamkeit gibt es – aber nicht pauschal.“

Erstaunlich ist, dass Sie Mitarbeiter haben, die für diese doch anspruchsvolle Arbeit gar nicht ausgebildet sind.

Neben unserem Fachpersonal arbeiten wir mit sogenannten Pflegehelfern, die klar umrissene Arbeitsbereiche haben, wie Haushaltshilfe oder Betreuungsangebote. In diesen Bereichen werden sie von uns ausgebildet, aber medizinisch dürfen sie die Pflege-Kunden nicht versorgen.

**ZUR PERSON
Simona Schuhmacher**

Die gelernte Krankenschwester und studierte Pflegefachwirtin ist seit 1. Januar 2013 Chefin der Pflegediakoniestation Elbgemeinden am Schenefelder Holt. Von hier aus werden 120 Pflegebeurteilte der Elbvororte und in Wedel betreut. Die 37-jährige Pflegedienstleiterin arbeitete zunächst selbstständig. Sie absolvierte mehrere Fortbildungen. Simona Schuhmacher, gebürtige Norderstedterin, lebt mit Mann und Kind in Buchholz in der Nordheide.



Das Weinhaus Röhr öffnet Flaschen und Türen!

Probieren Sie am **Donnerstag, den 21. November zwischen 18.00 und 22.00 Uhr** ausgewählte Weine und Spirituosen, sowie Coniserie Spezialitäten und Winzer-Feinkost aus unserem Sortiment.

„Blankeneser Frauen“

Dienstag, 26. November, 20:00 Uhr
Lesung mit **Maïke** und **Ronald Holst** aus Ihrem Buch.

Ab dem 10. November **ofenfrische, knusprige Hafermastgans**



Montag bis Freitag von 17 bis 23 Uhr
www.restaurant-rudolph.de

weinhausroehr@t-online.de · Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · post@restaurant-rudolph.de

BMW
Niederlassung
Hamburg

www.
bmw-hamburg.de



Freude am Fahren



WEGWEISEND.

Dynamik, Komfort und Individualität – der neue BMW X5 setzt auch in seiner dritten Generation Maßstäbe. Erleben Sie zahlreiche Individualisierungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel die frei kombinierbaren Designwelten und Fahrwerkspakete. Besuchen Sie uns in der BMW Niederlassung Hamburg und erfahren Sie mehr darüber, wie Sie Ihrem Stil im neuen BMW X5 maximale Ausdruckskraft verleihen können. Wir beraten Sie gern.

DER NEUE X5. AB 16.11.2013.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

BMW Niederlassung Hamburg
www.bmw-hamburg.de

Filiale Elbvororte
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Telefon: 040 / 55301-50

Scannen und
informieren
www.bmw.de/X5



Kraftstoffverbrauch BMW X5 in l/100 km (kombiniert): 10,4–5,6. CO₂-Emissionen in g/km (kombiniert): 242–149. Als Basis für die Verbrauchsermittlung gilt der ECE-Fahrzyklus. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



FOTO: XXXX

Johanna Zwarg ist Initiatorin des Race for the Cure Hamburg. Die 37-Jährige machte dem Brustkrebs Beine

Johanna Zwarg, Survivor

Jetzt geht es ums Überleben

Diagnose Brustkrebs: Mit 31 Jahren erhielt Johanna Zwarg den Befund, der ihr Leben ändern sollte. Aus der Not machte sie eine Tugend und engagiert sich beim Benefizlauf „Race for the Cure“.

Sie wollte ihr Leben von Grund auf ändern. Johanna Zwarg, 37, erhielt mit 31 Jahren die erschreckende Diagnose Brustkrebs. „Ich hatte gerade alle meine Zelte in der Schweiz abgebrochen, um in Australien ein neues Leben zu beginnen, als ich den Befund erhielt.“

In Australien begann sie mit der Chemotherapie. „Wenn ich nur vier Wochen später zum Arzt gegangen wäre, wäre ich heute nicht mehr hier“, erzählt sie mit belegter Stimme.

Heute merkt man ihr die schwerste Zeit in ihrem Leben nicht mehr an. Sie wippt ihren kleinen Sohn fröhlich auf dem Schoß. „Es ist ein kleines Wunder, dass ich heute meinen Zweitgeborenen im Arm halte“, strahlt sie.

Die Ärzte sagten ihr bei der Behandlung vor sechs Jahren, während der auch eine Brust amputiert wurde, dass sie keine Kinder mehr bekommen könne. „Ein Tiefschlag, der mich direkt ins Herz traf.“

Die Powerfrau sagte sich in besonders

schwarzen Stunden immer wieder einen Satz: „Jetzt geht es ums Überleben.“

Johanna Zwarg ging zurück nach Blankenese und wurde wieder gesund. Sie erinnert sich: „Das schlimmste war, dazusitzen mit Glatze und nur einer Brust – wie soll man denn da einen Mann finden?“

Neben dem Gefühl der Ausgrenzung kam hinzu, dass „Brustkrebs ein echtes Tabuthema in Deutschland ist – darüber spricht man einfach nicht.“

Sie überlegte, wie man den negativen Umgang mit dem Thema mit etwas Positivem

verbinden konnte. Bei ihrer Recherche stieß sie auf den „Race for the Cure“, einen Benefizlauf, der vom Verein für Heilung von Brustkrebs

ins Leben gerufen wurde. „Seit zehn Jahren veranstaltet er schon den Wohltätigkeitslauf in Frankfurt am Main. Ich holte ihn in die Hansestadt.“

Dabei geht es nicht um Wettbewerb sondern um Solidarität für Betroffene. Alle die möchten (in diesem Jahr nahmen 1.600 Menschen teil) können laufen oder wal-

ken – ehemalige Brustkrebskranke, die Survivors, tragen pinkfarbene T-Shirts. „Die Farbe steht für Aufklärung, Kraft und Hoffnung.“

Das Event soll „öffentlich ins Bewusstsein rufen, dass Brustkrebs keine Grenzen kennt, weder Alter noch Geschlecht, weder sozialen Status noch Herkunft“.

In diesem Jahr fand der Race zum dritten Mal im September statt und erhielt prominente Unterstützung der NDR-Moderatorinnen Bettina Tietjen und Juliane Möcklinghoff. Das Motto wird auch im nächsten Jahr lauten: „Fürs Leben gerne Laufen.“

www.racefortheCure.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Johanna Zwarg

wuchs in Sülldorf auf und lebte in Malaysia, England, der Schweiz und Australien. Sie hat zwei Masterabschlüsse im Gesundheitsbereich und arbeitet heute als Projektmanagerin. Am 16. November um 17 Uhr ist sie in der Sendung „MutMachMenschen“ im NDR zusehen.



A.T.-Traumhaus erfüllt Ihre Wohnträume!



Ob herrschaftlich oder gemütlich, unser Anliegen ist es seit Jahren Ihre Träume zu verwirklichen!

Unser Anspruch für Sie: beste Lagen mit Entwicklungspotential, hochwertige Materialien und modernste Bauausführung!

Neugierig? Rufen Sie uns gerne an!



Tel.: 87 47 00 oder direkt im Büro, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg
E-Mail: klaus@gerckens.de



Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Altbestand



**Auto Wichert immer
in Ihrer Nähe**



Audi



Das Auto.



Nutzfahrzeuge

ŠKODA



**Service mit
Leidenschaft.**

Auto Wichert GmbH | www.auto-wichert.de | info@auto-wichert.de

Stockflethweg 30 | Hamburg | Tel. 040 . 52 72 27-0
Wendenstr. 150-160 | Hamburg | Tel. 040 . 25 15 16-0
Bornkampsweg 2-4 | Hamburg | Tel. 040 . 89 69 1-0
Blankeneser Landstr. 43 | Hamburg | Tel. 040 . 86 66 60-0
Hoheluftchaussee 153 | Hamburg | Tel. 040 . 42 30 05-0
Holsteiner Chaussee 190 | Hamburg | Tel. 040 . 55 03 162
Oldesloer Straße 90 | Hamburg | Tel. 040 . 55 08 169
Segeberger Ch. 181 & 188a | Norderstedt | Tel. 040 . 52 99 07-0
Ulzburger Straße 167 | Norderstedt | Tel. 040 . 52 17 07-0
Ohechaussee 194 | Norderstedt | Tel. 040 . 30 98 544-70



Komodes Treiben auf dem Wochenmarkt unterm Wedeler Roland

WEDEL

Von Wedel bis Othmarschen – Die kleinen Zentren des Westens

Kennen Sie Ihre Nachbarn?

Im Verbreitungsgebiet des KLÖNSCHNACKS leben die Menschen friedlich nebeneinander. Sie lieben ihren Stadtteil, aber kennen sie auch die anderen? Damit das Nebeneinander transparenter wird, werfen wir einen Blick auf die Szene und die Menschen in der Nachbarschaft.

Familie laut eigener Aussage „sehr gerne in Wedel“. Aufgewachsen ist sie übrigens in Blankenese. „Wedel ist schick und bodenständig, wir haben hier doch alles was wir brauchen“, so Kraus von Bockel. Ob Beachclub, Kulturangebot oder Wochenmarkt – für sie und ihre Familie ist das Leben in Wedel perfekt. Und auch die gute Nachbarschaft hebt sie hervor: „Bei uns im Moorweggebiet kennt jeder jeden“, so die junge Frau weiter.

Sie ist weltweit bekannt, erfreut sich seit Jahrzehnten zahlreicher Besucher aus aller Welt und ist für die Einheimischen ein beliebter Treffpunkt. Die Rede ist von der Schiffsbegegnungsanlage „Willkomm Höft“, dem wohl bekanntesten Wahrzeichen der Stadt Wedel, über die Grenzen Schleswig-Holsteins hinaus. Ob Jung oder Alt, rund um das Willkomm Höft treffen sich die Wedeler zum Schnacken, Gassi gehen mit dem Hund oder um kulinarischen Genüssen in der angrenzenden Gastronomie zu frönen.

„Für Hundebesitzer ist es hier am Elbufer ein Traum“, sagt die Wedelerin Nicole Kraus von Bockel (41), die mit ihrem Mops Rosi regelmäßig an der Elbe spazieren geht. Die Ehefrau und zweifache Mutter lebt mit ihrer



Wedeler Persönlichkeiten (von links): Bürgermeister Nils Schmidt, Unternehmer Jochen Lüchaw (Baumarkt) und Jürgen Niemax (Deutsche Pentosin-Werke)



NICOLE KRAUS VON BOCKEL
„Wedel ist schick und bodenständig, wir haben hier doch alles was wir brauchen. Für uns Hundebesitzer ist es hier am Wedeler Elbufer doch einfach ein Traum.“



JÜRGEN BEHNKEN
„Das kulturelle Angebot in Wedel ist sehr breitgefächert. Dort gibt es für jeden Geschmack etwas. Meine Frau und ich gehen sehr gerne in das Theater Wedel.“



THEA KLEINWORT
„Wedel ist bodenständig und überhaupt nicht abgehoben. Ich freue mich darüber, dass ich hier Menschen habe, mit denen ich noch richtig Platt snacken kann.“

Der Wedeler Jürgen Behnken (57) sitzt gerne bei Wedels Kultimbiss „Isi“ und genießt dort ein Fischbrötchen, während er den Schiffen auf der Elbe nachguckt. „Wedel ist gemütlich und dörflich“, sagt er. Außerdem schätzt er das breitgefächerte, kulturelle Angebot. „Meine Frau und ich gehen gerne in das Theater Wedel“, so Behnken weiter. Negativ findet er, „dass es in Wedel für junge Familien zu wenig bezahlbaren Wohnraum gibt“.

Die 83-jährige Schulauerin Thea Kleinwort schätzt an Wedel, „dass es nicht abgehoben sondern boden-



FOTO: CORNELIA HÖSCH

Spaziergänger mit viel Freiheitsgefühl am Rissener Elbufer

RISSEN

ständig in Wedel ist“. Besonders freut es sie, „dass ich hier Menschen habe mit denen ich noch richtig Platt snacken kann“, ergänzt sie.

Ein bisschen fehlt ihr im Gegensatz zu damals der nachbarschaftliche Gemeinschaftssinn. „Früher haben sich neue Nachbarn persönlich vorgestellt, dass ist bei einigen heute leider nicht mehr üblich.“

Zum Willkomm Höft und dem Schulauer Fährhaus hat sie eine ganz besondere Beziehung. „Dort gab es immer ganz wunderbare Bälle, da haben wir uns alle richtig rausgeputzt“, so Kleinwort. Zum Schiffe gucken geht Thea Kleinwort gerne runter an die Elbe zum Willkomm Höft.

Wenn die Rissenerin Yvonne Wild (36) von ihrem Stadtteil spricht, dann gerät die junge Mutter einer sechs Monate alten Tochter ins Schwärmen: „Hier zu leben ist toll. Ich gehe aus dem Haus, habe die Elbe, den Klövensteen und gute Einkaufsmöglichkeiten direkt vor der Tür.“ Und sie ergänzt: „Das Umfeld ist wahnsinnig kinderlieb, die Nachbarschaft ist sehr tolerant.“

Ob Jung oder Alt, in puncto

grüne Oase hat Rissen für jeden Geschmack etwas zu bieten. So lockt etwa der Klövensteen jährlich zahlreiche Besucher mit seinem Wildgehege, außerdem gibt es für Kinder die Möglichkeit, eine Runde auf dem Pony zu drehen. Die angrenzende Gastronomie lädt auch zum Verweilen ein.

Freunde des Golfsports kommen auf dem

Gelände des Hamburger Golfclubs Falkenstein auf ihre Kosten.

Am wunderschönen Rissener Elbstrand, dem breitesten in der Hansestadt, erstreckt sich rund um den Leuchtturm Wittenbergen das gleichnamige Naturschutzgebiet. Und auch Hundehalter sind in Hamburgs westlichstem Stadtteil an der Elbe willkommen. In Rissen gibt es einen Hundestrand, an dem die Vierbeiner nach Herzenslust toben können.

„Ich schätze an Rissen den dörflichen Charakter und die tolle Infrastruktur“, so der Rissener Bernd Wagner. Und ergänzt: „Hier stehen viele Eigentümer noch selbst in ihren Geschäften, das gefällt mir sehr gut.“

So wie Geschäftsfrau Barbara Bradtmüller, für die nach eigenen Worten „das persönliche Gespräch mit dem Kunden einfach zum Alltag gehört“. Sie schätzt an Rissen „den netten Umgang der Menschen miteinander und die wunderbare Lage mitten im Grünen“.

Mit dem Haus Rissen verfügt der westlichste Elbvorort außerdem über ein internatio-



Rissener Persönlichkeiten (von links): Albert Darboven (Idee Kaffee), Alexander Prinz zu Schleswig-Holstein (Bürgerverein Rissen e.V.), Schauspieler Sky Du Mont



BARBARA BRADTMÜLLER
„Ich schätze an Rissen den netten Umgang der Menschen miteinander und die wunderbare Lage mitten im Grünen. Man lebt am Stadtstrand und hat trotzdem alle Vorteile der Großstadt.“



YVONNE WILD MIT LAHJA
„Hier zu leben ist toll. Ich gehe aus dem Haus, habe die Elbe, den Klövensteen und gute Einkaufsmöglichkeiten direkt vor der Tür. Außerdem ist das Umfeld hier in Rissen wahnsinnig kinderlieb.“



BERND WAGNER
„Ich schätze an Rissen den dörflichen Charakter, die Nähe zur Elbe und die sehr gute Infrastruktur. Ich fühle mich in diesem Umfeld hier sehr wohl und lebe sehr gerne in Rissen.“

Wer Ruhe und Natur liebt, der liebt Sülldorf



SÜLLDORF

nales Institut für Politik und Wirtschaft und ist immer wieder Treffpunkt für nationale und internationale Größen aus diesen Bereichen.

Der letzte hier dargestellte Elbvorort ist Sülldorf. Wohl nirgends entlang der Elbe ist das Bewusstsein, noch immer in einem Dorf zu leben, so ausgeprägt wie entlang der Sülldorfer Landstraße und den Wohnstraßen rund um Op'n Hainholt. Die Landschaft gibt den Anwohnern Recht: Weiden, Bauernhöfe in der Architektur vergangener Jahrhunderte, Pferdeweiden, gackernde Hühner und im Sommer das Summen zahlreicher Bienenvölker. Wanderungen und Fahrradtouren können von der eigenen Haustür aus beginnen, Wühlen im Garten gilt nicht als Hobby, sondern als normale Saisonbeschäftigung. Produkte der heimischen Landwirtschaft gehören selbstverständlich zum Speiseplan vieler Sülldorfer.

Dagegen steht eine Einwohnerzahl von mittlerweile knapp 9.000. Auch die Schneise der B 431 macht deutlich: die Idylle ist bereits seit Jahrzehnten auf dem Rückzug. Das wird

offen bedauert. Ärgernisse sind die Ausweitung von Bauland zulasten von Wiesen und Weiden, die mögliche Unterbringung von Flüchtlingen in Containern sowie alles, was das beschauliche Leben aus dem Tritt bringen könnte.

Der Sülldorfer an sich wirkt in freier Wildbahn dann auch zurückhaltender als etwa

sein Blankeneser Pendant. Es ist nicht schwer Burmesters, Sommers oder Ramkes zum Reden über ihr „Dorf“ zu bewegen, aber beim Fotografieren hört's auf. Bloß nicht hervortun! Der Sülldorfer will sich offenbar nicht den kleinsten Anschein von

Eitelkeit oder Wichtigtuerei gönnen.

Die egalitäre Haltung ist keine Sonntagsbeobachtung, sie schlägt sich auch offiziell in Wahlergebnissen nieder: Konservativ-sozialdemokratisch, aber nur selten liberal (letzteres ist für die Elbvororte untypisch). Auch die Nachbarschaft wird intensiv gepflegt. Wer das Vertrauen eines Sülldorfers gewinnen will, sollte Namedropping betreiben. Dabei fällt auf, dass nahezu schwedische Verhältnisse herrschen. Wozu Nachnamen? Bernd kennt Horst, Markus kennt Wilhelm, Astrid kennt Sylvia ...

Autoren: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de, tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de



Sülldorf Persönlichkeiten (von links): Bernd Zuleger (FF Sülldorf), Markus Menke (Hamburger Konservatorium), Wilhelm Timmermann (Biohof Timmermann)



SYLVIA SAMREI
„Das Dörfliche ist hier immer noch das Schöne – das uns kaputtgemacht wird. Jetzt gibt es noch Flächen, z.B. für den Zirkus, aber alles wird Bauland. Auch für die Pferde gibt es bald keinen Platz mehr.“



HORST BURMESTER, ASTRID KULCSHEWSKI, „HAGO“
„Wir finden traurig, dass die Dorfidylle verkommen ist. Wir wohnen teilweise seit 1970 hier und können Ihnen sagen, Sülldorf wird von Jahr zu Jahr schmutziger. Die Stadt tut immer weniger. Der Hainholt zum Beispiel sieht schlimm aus. Immer mehr Müll, das Laub vom letzten Jahr bleibt liegen und wenn es regnet, geht das Auto auf manchen Straßen schwimmen. Die Nachbarschaft ist allerdings gut, wir haben viel Natur. Man kann überall Fahrrad fahren.“

Unsere Nachbarn ...
... im Dezember 2013: Iserbrook, Blankenese, Osdorf
... im Januar 2014: Nienstedten, Flottbek, Othmarschen
... im März 2014: Schenefeld, Halstenbek, Rellingen

Grossmann & Berger

Groß Flottbek



Bahrenfeld



Insgesamt 3 Wohnungen in kernsanierter Gründerzeitvilla, 2-4 Zi., ca. 56 m² bis 120 m² Wohn-/Nutzfl., alte Stilelemente wurden mit modernen Elementen kombiniert, Stellplätze und eine Garage können zusätzlich erworben werden
Kaufpreis: € 238.000,- bis € 468.000,-

Elegantes Penthouse an der Grenze zu Groß Flottbek, Bj. 2000, 3 Zi. zzgl. Galerie, ca. 170 m² Wohn-/Nutzfl., 3. OG, 2 Bäder mit Fenstern, Aufzug, Wintergarten, alle Wohnräume verfügen über mind. eine Terrasse bzw. Balkon
Kaufpreis: € 735.000,-



Wir schätzen, was Sie besitzen!

Sie denken daran, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann sprechen Sie uns gern an. Mit langjähriger Erfahrung und umfassender Marktkenntnis erstellen wir Ihnen unverbindlich eine Wertanalyse und begleiten Sie durch den Verkaufsprozess.

Wir beraten Sie gern!

Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote.

Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de



Audi Vorsprung durch Technik 



Willkommen in der Welt von quattro®.

Unser attraktives Angebot für Sie:

z. B. Audi Q3 2.0 TDI quattro S tronic², 103 kW (140 PS), Phantomschwarz Perleffekt, Anhängervorrichtung, Durchladeeinrichtung, Einparkhilfe plus, Komfortpaket, Licht- und Regensensor, Multifunktions-Lederlenkrad im 4-Speichen-Design, Navigationspaket, Radioanlage concert, S line Exterieurpaket, S line selection u. v. m.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Werte für aufgeführte Modelle: Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 10,7 – 4,7; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 249 – 122; ¹Das Angebot gilt vom 21.10.2013 bis 02.11.2013. Späteste Zulassung: 14.12.2013. Bei vorrätigen Fahrzeugen nur, solange der Vorrat reicht. Der Aufpreis des quattro Antriebes in Höhe von 1.950,- inkl. MwSt. ist, wie im Beispiel, im Hauspreis enthalten. ²Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,8; außerorts 5,2; komb. 5,8; CO₂-Emission g/km: kombiniert 152; Effizienzklasse C

Unser Hauspreis:

€ 36.990,-

inklusive Überführungs- und Zulassungskosten

Audi Elbvororte

Audi Hamburg GmbH

www.audizentrum-hamburg.de

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel. 0 40/8 79 74 46-0



Zanderfilet auf Venere-Risotto

24,00 €

1. Quellental, Nienstedten



Haxe mit Krautsalat und Bratkartoffeln

13,50 €

2. Rudolph, Blankenese



„Catch of the Day“, Rotbarsch und Zander

20,80 €

3. Fischclub, Blankenese

Essengehen in den Elbvororten

Schatz, wir gehen essen

Auch jenseits der bekannten Sterne-Küchen lässt es sich hervorragend speisen. Der KLÖNSCHNACK hat die Tour de Cuisine durch die Gastronomie der Elbvororte gewagt und stellt seine Auswahl vor.

So viel schon mal vorweg: Wegen eines guten Essens muss kein Elbvorortler in die Innenstadt fahren. Bekannt ist, dass die Hälfte aller Hamburger Sterne-Restaurants zwischen Othmarschen und Blankenese liegen. Doch auch auf anderen Herden zwischen Wedel und Othmarschen wird erstklassig gebraten und gedünstet, pochiert und paniert. Dabei reicht das Spektrum von deftig bis fein, von raffiniert bis rustikal. Kurzum: Nahezu jeder Gast wird nach dem Essen vom Tisch aufstehen und denken, dass sich der Restaurantbesuch wieder einmal gelohnt hat. Das gilt sowohl kulinarisch wie atmosphärisch. Starten wir unsere kleine Rundreise in Wedel im Schulauer Fährhaus. Seit René Schillack das Traditionshaus übernommen hat, wird hier ein neues gastronomisches Kapitel geschrieben. Neben Klassikern wie Labskaus, Scholle und Pannfisch steht hier auch Raffiniertes wie die gezeigte Mularden-Ente vom Schönmoorer Hof an Birnen-Portwein-Jus und Pastinaken Püree auf der Karte. Dazu empfiehlt Sous-Chef Wolfgang Esser einen Spätburgunder von Heger. Spätstens dabei spürt der Gast, auf welchem Niveau hier gekocht wird.

Bleiben wir noch einen Moment in Wedel und machen einen kurzen Besuch in der „Wassermühle“. Christian Kienhorn betreibt sie gemeinsam mit seiner Ehefrau Sylwia.

Kulinarik im November: Die Natur deckt uns den Tisch in diesem Monat überaus reich – der November ganz im Zeichen des Kohls. So gibt es endlich wieder Grünkohl. Auch China-, Rot-, Weiß- und Rosenkohl bieten eine weit gefächerte, abwechslungsreiche Geschmacksvielfalt.



Martinsgans mit Knödeln und Rosenkohl

29,50 €

7. Elv, Nienstedten



Langsha Ngopa (Rinderfilet in Curry)

13,00 €

8. Tibet, Sülldorf

Als „schmackhafte Alternative zur deftigen Küche im Herbst und Winter“ empfiehlt er in diesen Tagen Zanderfilet mit Petersilienpüree, marinierter Rote Bete und Meerrettichschaum. Dazu serviert er uns einen Weißburgunder aus Rheinhessen.

Weiter geht es über Wedels Stadtgrenze in Richtung Elbvororte. In Rissen erwartet uns im Restaurant „La Fattoria“ ein Lammrücken mit grünem Spargel in Weißwein-Rosmarin-Sauce. Wer Spargel auch im Herbst mag, wird sich gern an den Tisch setzen. Wir fahren weiter ins „Tibet“. Hier spürt der Gast eine Spur Buddhismus bereits, wenn er den Raum betritt. Serviert werden Vorspeisen wie Momo Langtztzo (Teigtaschen) oder Gerichte wie Langsha Ngopa (Rinderfilet). Dazu ordern wir das Hausbier mit sechs Prozent Alkohol – auch alkoholische Getränke können erleuchtend wirken. Neben den Speisen sind die Gäste hier von der spirituellen Atmosphäre beeindruckt.



Rosagebratene Hirschkeule mit Pfifferlingen

22,00 €

4. Il Sole, Nienstedten



Tortellini mit schwarzen Trüffeln

15,50 €

5. Helmrichs, Othmarschen



Mazza – Kleiner Vorspeiseteller

9,50 €

6. Hala, Othmarschen

Eher bodenständig, erdig wird der Gast im „Rudolph“ in Blankenese bewirtet. Dazu passt die vorzüglich von Frank Nerlich zubereitete Haxe. Dazu empfiehlt er ein Bier vom Fass, das uns ebenso schmeckt wie die Haxe. Seit Nerlich das Lokal übernommen hat, sitzen vermehrt auch jüngere Leute an den Tischen.

Von der Blankeneser Landstraße sind wir ruckzuck an der Elbe. Vorsicht am „Fischclub“ – ein Schritt zuviel und schon liegt der Gast im Bach. Schön rechts halten! Wer Fisch mag, dabei gern passierende Schiffe beobachtet, sitzt hier genau richtig. Wenige Plätze vermitteln so viel Gefühl von Seefahrt und Fernweh. Während der Frachter langsam vorübergleitet, wird uns der „Catch of the Day“ serviert – heute zappelten Rotbarsch und Zander in den Netzen. Es muss nicht immer Fisch sein. So führt uns unsere Tour de Cuisine in die „Pony-Waldschänke“, einst eine kleine Jagdhütte



Französische Lebensart lässt sich auch im sonst eher unterkühlten Norden zelebrieren

„Man sollte dem Leib etwas Gutes bieten, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen.“

Winston Churchill



Lammrücken mit grünem Spargel in Weißwein-Rosmarin-Sauce

21,00 €

9. La Fattoria, Rissen



Grünkohl mit Kasseler, Kochwurst und Speck

18,50 €

10. To'n Peerstall, Flottbek



17.90 €

Zanderfilet mit Petersilienpüree, Roter Bete und Meerrettichschaum

11. Wassermühle, Wedel



19.50 €

Wiener Schnitzel mit Kartoffel-Gurkensalat

12. Rodan, Othmarschen



14.70 €

„Hamburger Schnitzel“ mit Spiegelei

13. Pony-Waldschänke, Rissen

in der heute Tilo Brügge am Herd steht. Seine Spezialität sind Wildgerichte. Für uns hat er heute Hamburger Schnitzel mit Spiegelei vorbereitet. Im Unterschied zum Wiener Schnitzel liegt hier statt Kalb ein Stück Schweinerücken auf dem Teller. „Das Hamburger Schnitzel ist in der Region ein beliebtes Gericht für Groß und Klein“, sagt Brügge. Wir glauben ihm und fahren weiter nach Nienstedten. Hier freut sich Marlis Monesi im „Il Sole“ auf unseren Besuch. In der Küche steht ihr Sohn Alexander und hat für unseren Fotografen der Saison entsprechend eine Hirschkeule mit Pfifferlingen angerichtet.

Und schon freuen wir uns auf einen kurzen Besuch an der Elbe. Denn im „Bäcker“ erwartet die Chronisten „Mannes Lachs“ mit Rosmarinkartoffeln und Honig-Senf-Dip. Wir erinnern uns, dass Völlerei zu den sieben Todsünden zählt, belassen es also bei

„Der Duft eines Pfannkuchens, bindet mehr ans Leben, als alle philosophischen Argumente.“

Georg Christoph Lichtenberg

einer Tasse Kaffee Americano. Was uns leicht fällt, denn der Lachs verschwindet ohnehin wieder in der Küche. Großzügig wird uns später im „Rodan“ an der Waitzstraße in Othmarschen das Wiener Schnitzel auf den Tisch gestellt. Dankbar erinnern wir uns dabei an die zuvor

genossenen Nudeln im „Helmrichs“ und die Vorspeisen im „Hala“.

Am Ende sind alle Reisenden in Sachen Kulinarik einig: Alles, was uns schmeckt, finden wir entlang der Elbe.

www.restaurant-ranglisten.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
 Redaktionelle Mitarbeit: Anna-Lena Walter und Cornelia Hösch

**ZUM NACHESSEN ...
 Die Restaurants der Teller**

1. **Quellental**, Quellental 36
Tel. 822 422 70, tgl. 12-23 h
2. **Rudolph**, Blanken. Landstraße 29
Tel. 86 33 41, Mo.-Fr. ab 17 h
3. **Fischclub**, Op'n Bulln, Strandweg,
Tel. 86 99 62, tgl. 11-23 h
4. **Il Sole**, Nienstedtener Str. 2d
Tel. 823 10 330, tgl. 12-22 h
5. **Helmrichs**, Liebermannstr. 52
Tel. 890 66 540, ab 18 h, So. zu
6. **Hala**, Beselerplatz 11
Tel. 88 167 787, tgl. 17-23 h
7. **Elv**, Elbuferweg 80, Tel. 82 00 42
11.30-22 Uhr
8. **Tibet**, Sülldorfer Landstraße 230
Tel. 86 69 37 61, 17-22.30, Mo. zu
9. **La Fattoria**, Wedeler Landstr. 14
Tel. 81 81 21, mitt./abd., Mo. zu
10. **To'n Peerstall**, Hochrad 69
Tel. 82 17 93, tgl. ab 17, So. 11.30 h
11. **Wassermühle**, Mühlenstraße 30
Tel. 04103/187 2909, 11.30-22 h
12. **Rodan**, Waitzstr. 20, 88 16 86 60
11-23 Uhr, So. u. feiertags zu
13. **Ponywaldschänke**, Babenwischen 28, Tel. 81 28 02, tgl. 11-21 h
14. **Schulauer Fährrs.**, Parnaßstr. 29
Tel. 04103/92 000, tgl. 11-23 h
15. **Zum Bäcker**, Strandweg 65
Tel. 86 48 00, 12-22 h, Mo. zu



24.20 €

Duett von der Ente an Birnen-Portwein-Jus und Pastinakenpüree

14. Schulauer Fährrhaus, Wedel



15.50 €

Mannes Lachs mit Rosmarinkartoffeln und Dip

15. Zum Bäcker, Blankenese

Die große KLÖNSCHNACK Silvesterparty

Live-Band, DJ, viele Bekannte, gute Stimmung,
nette Naschereien, Spaß auf der Tanzfläche.

Große Party auf dem Süllberg!

Jahreswechsel von 2013 auf 2014 mit Disco und Livemusik
von den „Soulisten“ im Ballsaal auf dem Süllberg am

Dienstag, 31. Dezember 2013!

Reingehen kann man ab 20 Uhr und um 21 Uhr startet
der DJ und die Band ab 22 Uhr.

Mit einer Eintrittskarte für 40 Euro, inklusive eines Welcome
Drinks und Mitternachts-Silvester-Berliner, ist jederman
dabei.

Essen und Trinken sind extra zu zahlen und werden vor Ort
in bunter Vielfalt angeboten.

Man kann sich zwar hier und da hinsetzen, Tische sind
jedoch nicht buchbar – der Ballsaal bietet die beliebte
Stehischlandschaft.

Die befreiende
Eintrittskarte

gibt es, wie immer, ab sofort beim HAMBURGER KLÖNSCHNACK
unter Telefon
86 66 69-54

Eine Altersbegrenzung wird nicht ausgerufen, jedoch dürften
sich wieder einmal die Vertreter der Altersgruppe zwischen
30 und 60 Jahren am wohlsten fühlen – plusminus versteht
sich.

Eine rechtzeitige Kartenreservierung hat sich als sinnvoll
erwiesen.

Viel Spaß beim Rüberrutschen ins Neue Jahr im Ballsaal auf
dem Süllberg und ein wundervolles 2014 wünschen Ihnen
Ihr

HAMBURGER KLÖNSCHNACK und Karlheinz Hauser



Viel Vergnügen und einen guten Rutsch
wünschen Ihnen:



Sparda-Bank
Freundlich & fair

Klön Schnack



Sabine Lüchau engagiert sich mit viel Herzblut für Kinder, Kunst und Kultur

Sabine Lüchau, Wedels ehemalige Stadtpräsidentin Jeder Euro für die Kinder

Fast jeder Wedeler kennt Sabine Lüchau. Die ehemalige Stadtpräsidentin engagiert sich seit vielen Jahren als Schirmherrin für ihr Projekt „WeKi“ (Wedeler Essen für Kinder).

Sie ging mit einem lachenden und einem weinenden Auge. Nach 10 Jahren als Wedels erste Stadtpräsidentin und Repräsentantin der schleswig-holsteinischen Stadt am Elbstrom kandidierte Sabine Lüchau (73) altersbedingt in diesem Jahr nicht erneut für dieses Amt. „Die Arbeit hat mir sehr viel Spaß gemacht, aber es war die richtige Entscheidung, nicht noch einmal anzutreten“, so Lüchau, die über Parteigrenzen hinweg akzeptiert und anerkannt war.

Doch langweilig wird es der sympathischen

Wedelerin keinesfalls. Der Terminkalender ist jetzt zwar nicht mehr so prall gefüllt, doch zu tun gibt es für Sabine Lüchau nach wie vor eine Menge. In Kürze zieht sie mit ihrem Ehemann Jan-Peter in ihre neue Wohnung am Strandweg. „Da gibt es noch allerhand zu packen“, so die lebensfrohe Wedelerin.

Zum anderen kümmert sie sich als Schirmherrin nach wie vor mit sehr viel Herzblut um ihre Organisation WeKi (Wedeler Essen

für Kinder), die sie im Jahre 2006 ins Leben rief. WeKi unterstützt eine warme Mahlzeit täglich pro bedürftigem Kind.

Die Kitas und Schulen in Wedel können sich via schriftlichem Antrag an Lüchau wenden. Die Anträge werden anonym behandelt. Allein im Jahr 2012 flossen 30.000 Euro in das Projekt. „Jeder Euro kommt den Kindern zugute und versichert nicht in einem Verwaltungsapparat“, so Lüchau.

„Jedes Kind in Wedel soll ein ausgewogenes, regelmäßiges Mittagessen bekommen...!“

so kann ein Kind richtig lernen und ist nicht von vornherein benachteiligt.“

Die kunstinteressierte Wedelerin ist außerdem Vorsitzende der „Städtischen Stiftung zur Förderung von Kunst und Kultur – Amschler-Stiftung“, die Gelder für Kulturarbeit in Wedel zur Verfügung stellt. Und auch das Projekt „Piano an der Elbe“ unterstützt sie als Schirmherrin.

Und dann gibt es da ja außerdem noch die Familie. Gemeinsam mit ihrem Mann Jan-

Und ergänzt: „Jedes Kind in Wedel soll ein ausgewogenes, regelmäßiges Mittagessen bekommen. Denn nur



*Klönnschnack
zu Besuch bei...*

Peter hat Sabine Lüchau die Söhne Jochen und Hans-Jörg. Außerdem hat sie drei Enkel. „Unsere Familie trifft sich regelmäßig“, so Lüchau, die nach eigenen Worten „ein absoluter Familienmensch“ und außerdem ein Fan der norddeutschen Küche ist. „Eines meiner Lieblingsgerichte ist Labskaus“, verrät sie.

Autor: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Sabine Lüchau

10 Jahre lang repräsentierte Sabine Lüchau als erste Stadtpräsidentin die Stadt Wedel. Sie ist die Gründerin und Schirmherrin der Organisation WeKi, die sie im Jahre 2006 ins Leben rief. Sie ist verheiratet mit Jan-Peter Lüchau, beide leben in Wedel und haben zwei Söhne sowie drei Enkelkinder. Spendenkonto: Deutscher Kinderschutzbund O.V. Wedel e.V., Stadtparkasse Wedel
Konto: 95613
BLZ 221 517 30
Stichwort: WEKI

schockmann

Schuhe die passen

SCHNEE & EIS? KEIN PROBLEM!

Wir führen eine riesige Auswahl an warmen Stiefeln und gesunden Schuhen, auch für lose Einlagen.



MEINDL
Shoes For Actives



Modellbeispiele | Foto:
Rudolpho Duba, pixelio.de

HH-City: Amelungstraße 5, Telefon: 040-413 4985-0
HH-Poppenbüttel: Frahmredder 3, Telefon: 040-601 1955
Weitere Informationen unter www.schockmann-schuhe.de

Solange man mobil ist, verschwendet man kaum einen Gedanken daran... **aber was passiert, wenn die täglichen Besorgungen nicht mehr zu bewältigen sind?**

Für das Team von **Hörgeräte Dornis** stellt dies kein Problem dar: "Es gehört zu unserem **kostenlosen** Service, dass wir all unsere Leistungen auch im Hausbesuch erbringen. Wir sind mit einer transportablen Hörtesteinrichtung ausgestattet und können nicht nur genaueste Audiogramme zu Hause aufnehmen. Auch eine komplette Hörgeräteanpassung mit modernsten Messmethoden ist zu Hause im Wohnzimmer möglich", sagt Monika Dornis, Hörgeräte-Akustik-Meisterin und Inhaberin von Hörgeräte Dornis in Wedel und Hamburg-Rissen. Kostenloser Lieferservice für Batterien, Aufbau von TV-Hörverstärkern und Hörgeräthewartungen sind schon seit langem für die Mitarbeiterinnen vom Hörgeräte Dornis Team im Hausbesuch selbstverständlich.

Anruf genügt, und man kann einen Besuchstermin vereinbaren.



Monika Dornis - Hörakustik Meisterin

Hörgeräte Dornis
Hörgeräte sind Vertrauenssache
zertifiziert nach DIN EN ISO 13485

HH-Rissen:

☎ 040 / 81 957 709

Wedel

☎ 04103 / 122 119



Christin Gruba, Annelie Michael, Zoe Liz Petersen und Zoe Oreopoulos sind sich einig: „Ohne Handy geht nichts.“

Handys im Unterricht

Smart gespickt?

Ohne Smartphone geht nichts. Die Kinder von heute können eine App downloaden, im Internet recherchieren und in Sekunden SMS verschicken – wie wirkt sich der Fortschritt auf den Unterricht aus?

Im Internet surfen, den Status bei Facebook ändern oder Kurznachrichten schreiben – Alltag für viele im Schulunterricht.

Statt brav an den Lippen des Lehrers zu hängen oder Matheformeln von der Tafel abzuschreiben, wird verbotenerweise zum Smartphone (multimedialfähiges Mobiltelefon) gegriffen. Laut dem Internetportal Statista besitzen heute 83 Prozent der deutschen Jugendlichen im Alter von 12 bis 19 Jahren ein internetfähiges Handy.

Wie gehen die Schulen mit der Herausforderung Smartphone um? Was denken die Schüler über das oft ausgesprochene Nutzungsverbot?

Christin Gruba besucht die 10. Klasse der Bugenhagenschule am Hessepark – sie und ihre Freundinnen haben internetfähige Mobiltelefone.

„Im Unterricht dürfen wir die Handys nur als Lernmittel benutzen, zum Beispiel zum Recherchieren“, berichtet Christin. Eigentlich sind Mobiltelefone am Morgen beim Lehrer abzugeben, damit der Unterricht nicht gestört wird, „das wurde schnell wieder abgeschafft, weil wir uns nicht daran gehalten haben.“

Laut der Mädchen halten sich die meisten Schüler an die Regel „Handy aus“. Wem es doch mal in den Fingern juckt und dabei erwischt wird, ist es erstmal los. „Die Eltern müssen es dann in der Schule abholen, da-

bei lassen sie sich gern Zeit“, berichten die Schülerinnen zerknirscht.

In den Hamburger Schulen gibt es bisher keine einheitliche Regelung, wie mit dem Thema umgegangen wird – zumal ein grundsätzliches Verbot eine unzulässige Grundrechtseinschränkung sein kann. Peter Albrecht, Sprecher der Schulbehörde, sagte dem Abendblatt: „Jede Schule entscheidet selbst, wie sie damit umgehen will. Meiner Kenntnis nach untersagen es aber alle Schulen in ihrer Hausordnung zumindest für die Unterrichtszeit. Und zwar generell, auch für Lehrer und unabhängig von der Klassenstufe. Manche Schulen machen Ausnahmen für die Pause und unterrichtsfreie Zeit.“

„Wir verbieten Handys in der Schule“

neue Regelung verabschiedet. „Wir verbieten auf dem Schulgelände Handys bis zur 10. Klasse.“ Er fügt hinzu: „Nicht, weil wir gegen den elektronischen Fortschritt sind, sondern weil wir festgestellt haben, dass die Kinder sich in den Pausen weniger bewegen oder ausruhen.“

Er beobachtet zudem mit wachsender Besorgnis, dass Schüler immer früher ein eigenes Handy haben. „Die Eltern sehen das Mobilgerät als Betreuungskontakt – so geht das nicht.“

Mathias Morgenroth-Marwedel, Schulleiter der Stadtteilschule Blankenese hat kürzlich in der Schulkonferenz eine

Laut einer Studie des Medienpädagogischen Forschungsverbandes Südwest haben zehn Prozent aller Sechs- bis Siebenjährigen ein eigenes Handy.

Die Entwicklung birgt Vorteile, wie beispielsweise eine erhöhte Medienkompetenz, aber auch Nachteile, wie hohe Anschaffungskosten und teure Rechnungen.

Nicht nur die kleinen ABC-Schützen greifen zum neuen Lieblingsspielzeug. Ihre älteren Mitschüler nutzen ihre Smartphones nicht nur zum ständigen Austausch mit ihren Freunden, die meistens im Unterricht direkt neben ihnen sitzen. Auch in Klausuren wird das Handy gern als „Gedächtnisstütze“ verwendet.

Marie-Louise Rothe* besucht das Gymnasium Hochrad. Sie kennt die Schummeltricks: „Spickzettel sind out, Fotos von ähnlichen Aufgaben auf dem Handy in.“ Trotz der Ermahnung, ihre Telefone zu Beginn einer Klausur abzugeben, halten sich nicht alle daran, berichtet Marie. „Unterm Tisch ist es recht leicht mal einen Blick aufs Display zu riskieren.“



Smartphone heimlich unterm Pult: Surfen im Unterricht

Marie selbst weiß aber auch, dass die altmodische Variante des Spickzettelschreibens den Vorteil hatte, das Geschriebene verinnerlicht zu haben und die Hilfe gar nicht mehr zu brauchen.

Stellt sich die Frage: Wollen Schüler die Erlaubnis haben, technische Hilfsmittel mit Internetzugang in Klausuren zu benutzen? Im Haus Rissen leitete im Oktober Julika Stenzel, Referentin für Jugendbildung, einen Debattier-Workshop, wo Jugendliche über diese Frage diskutierten. Die Teilnehmer waren sich erstaunlich einig. Am Ende der Debatte stimmten sie alle dagegen, „denn es bestünde die Gefahr von Missbrauch, Schüler ohne Smartphone wären benachteiligt, Informationen würden nur kurzfristig abgerufen und das Wissen wäre so nicht nachhaltig“, argumentieren die überzeugten Debattierer.

* Name von der Redaktion geändert
www.hamburg.de/bsb / www.fitfuertdenschulstart.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

WIR SIND NIENSTEDTEN



MALER

Elbmaler Andreas Hector führt bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten aus.

Elbmaler Hector

Elbchaussee 518
Telefon 82 241 300
www.elbmaler.de

HAUSARZT

Facharzt für Innere und Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung

Omid Raissi

Nienstedtener Straße 16
Telefon 82 76 75
www.hausarzt-elbvororte.de

ZAHNARZT

Hier sind Ihre Zähne in den besten Händen:

Dr. med. dent. Leonie Brolund

Nienstedtener Straße 10
Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-nienstedten.de

RESTAURANT

Die Grünkohl-Saison ist eröffnet!

Dübelsbrücker Kajüt

Deutsch- und Fischküche
Elbchaussee 303 / Teufelsbrück
Telefon 82 87 87

Sie sind Unternehmer in Nienstedten?

Werben Sie mit!

Buchung unter 866 66 90

ANTIQUITÄTEN

Ländliche Möbel aus Skandinavien
& Englisches Silber

Karin Spiess

Rupertistraße 21
Tel. 82 52 81
Mobil 0171 76 77 076

ZAHNARZT

Praxis
für ästhetische Zahngesundheit

Dr. Vera Leisentritt

Nienstedtener Straße 30
Telefon 82 29 42 20
www.zahngesundheit-dr-leisentritt.de

WEIHNACHTSMARKT

Glühwein, Röstkastanien,
Adventsdekorationen und vieles mehr

Adventsbummel

Samstag 7. Dezember
13 bis 19 Uhr
im Zentrum von Nienstedten

FLEISCHFACHGESCHÄFT

Wir bieten Fleisch vom Feinsten
und Partyservice

Rolf Hübenbecker

Nienstedtener Straße 13
Telefon 82 84 02



Restauration

Mehr als ein Handwerk

Museen, Sammler, Galeristen, Versicherungen – sie alle vertrauen auf den Restaurator Matthias Brune, wenn es um Gemälde und Skulpturen geht. Ein Werkstattbesuch in Ottensen.

Ein angenehmer Raum. Dielenboden, hell, gut temperiert mit Heizung und klassischer Musik. Allerdings riecht es nach Räucherware, nach Mettwurst ... Wir haben gerade einen Brandschaden reinbekommen“, sagt Restaurator Matthias Brune und deutet auf einen Tisch. Dort liegt eine angesengte mediterrane Landschaft. „Die Feuerwehr hat das Bild geborgen und dabei vorsichtshalber ein Loch reingetreten“, bemerkt Brune. „Dazu kommen Rußaufschlag, eine Verbräunung des Firnisses und tausende von kleinen Brandblasen, die das Bild zu einem Totalschaden machen – eigentlich.“ Wenn sich Brune mit dem Eigentümer einig

wird, könnte das Werk die Werkstatt trotz Brand als „erfreulicher Anblick“ wieder verlassen. Das mag angesichts des Zustandes wie Hexerei erscheinen, aber es ist das Gegenteil. Der Beruf des Restaurators ist mehr denn je zu einer Profession mit wissenschaftlicher Grundlage geworden. Allein die Länge der Ausbildung verdeutlicht dies: Matthias Brune erlernte nach einem Schlüsselerlebnis in einem Museum zunächst den Beruf des Tischlers. Danach absolvierte er eine dreijährige restauratorische Grundausbildung und anschließend eine zweieinhalbjährige Fachausbildung mit Spezialisierung auf Skulptur und Gemälde im Stuttgarter Landesmuseum. Seit

Matthias Brune in seiner Werkstatt. Den Schritt in die Selbstständigkeit hat er nie bereut. Die Zahl der Objekte, an denen er seit 1984 gearbeitet hat, übertrifft die eines einzelnen Museums bei weitem.

1984 arbeitet er selbstständig in seiner Geburtsstadt Hamburg.

„Das ist de facto kein Handwerksberuf“, erklärt er. „Wir müssen uns ständig in den Naturwissenschaften wie Physik und Chemie weiterbilden, neue Untersuchungsmethoden lernen.“ Seminare und Tagungen stehen ebenso auf dem Programm wie die Lektüre von Fachliteratur und die Zusammenarbeit mit Universitäts-Absolventen der Fachrichtung.

Das Ergebnis dieser Qualifikationen ist zunächst Sorgfalt. Der Zustand des Bildes wird untersucht und dokumentiert. Erfasst wird die Epoche, der Künstler, das Umfeld des Künstlers, die Historie des Bildes und vieles mehr. Anschließend erstellt Matthias Brune ein Restaurierungskonzept, das alle Arbeitsschritte aufführt und auch einen Preis. Der kann bei einer Reinigung wenige Hundert Euro betragen, bei schweren Schäden aber auch in die Tausende gehen.

Die Arbeit selbst ist filigran. Werkzeuge sind Pinsel, Tupfer, Skalpelle, Schwämmchen ...

„Es wird mehr Kunst durch falsche Behandlung vernichtet, als durch den Zahn der Zeit“, konstatiert Brune und betrachtet eine nachträglich angepinselte ägyptische Figur. Der Beruf ist nicht geschützt. Jeder begabte Laie kann sich Restaurator nennen.

Neben der Arbeit in der Werkstatt bietet Matthias Brune Beratungsdienste an. Er taxiert Kunstwerke vor Auktionen, berät Galerien und Sammler über Lagerung und Werterhalt, prüft Zustand ebenso wie Echtheit. Reich ist er damit, wie die meisten seiner Kollegen, nicht geworden. „Die Beschäftigung mit Kunst ist schön“, konstatiert er. „Die Bezahlung steht da nicht immer im Vordergrund.“

www.brune-restaurator.de
Autor: tim.holzhauser@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON Matthias Brune

Der Familienvater wurde 1951 in Hamburg geboren und ist hier seit 1984 tätig. Nach einem steinigen Start gehört Brune heute zu den angesehensten Restauratoren Hamburgs. Das Internationale Maritime Museum zählt ebenso zu seinen Kunden wie Kirchen (St. Michaelis) und führende Galeristen.

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167
WRAGE SANITÄR
 BEDACHUNG
 HEIZUNG

Wir sind ein innovatives Familienunternehmen im Hamburger Westen. Seit 60 Jahren realisieren wir die Wünsche unserer Kunden, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik ver-



binden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Mit unseren festen Mitarbeitern, 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro sind wir rundum für Sie da.

SEIT 1949

WWW.WRAGE-GMBH.DE

Modeklassiker seit 1939



Glasmacher

Mawia

Fior da Lisa

Brax

NYDJ

William Lockie



Bild Barbour

Barbour

Schneider's Salzburg

Angie Müller

Gant Woman

Fisherman

Größen
36 - 48/50

www.prignitz-moden.de

Edgar Prignitz Fashion – Waitzstraße 27 – 22607 HH

aquabration
water way peel peel



la BIOCOME



Jetzt
Aktions-
angebot nur
79,- €

Sanfte Hautschälung. Makelloser Teint.

Extremer Liftingeffekt.

Jünger wirken: Reiner, feiner, glatter aussehen.

Hornschüppchen, Unreinheiten, Krusten lassen das Gesicht welk, grau oder älter aussehen. Mit einer kosmetischen Weltneuheit schälen wir jetzt schmerzlos – ohne Sand und Chemie – alles vom Gesicht – alles, was stört. Zum Vorschein kommt ein frischer, um Jahre jünger wirkender Teint. Die Behandlung selbst ist wohltuend und relaxend angenehm.

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin. **Telefon: 040 - 830 20 51**

EP:
ElectronicPartner

Seit **40** Jahren für Sie da!

Verkauf

- zu marktgerechten Preisen

Qualitätsreparatur

- in eigener Meisterwerkstatt
- Reparatur aller Marken – egal wo gekauft

Antennenservice

- SAT-Anlagen, DVB-T und Kabel

Fachberatung

- bei technischen Problemen

Eigener Parkplatz

Loewe-Galerie • Samsung • Bose • uvm.
www.loewe-gessner.tv

EP: Gessner
ElectronicPartner

TV, DVD, HIFI, MULTIROOM
22869 Hamburg-Schenefeld,
Lomsenstraße 94
www.ep-gessner.de
Tel. 040 - 830 55 44

Klönsschnack

**HIER
KÖNNTE
IHRE
ANZEIGE
STEHEN**

JETZT BUCHEN!

**TELEFON
040 86 66 69-0**



KLAUS SCHÜMMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Stellungnahme

Pünktlich um 10.00 Uhr: Arbeitsbeginn für meine Köche und mich. Ich bespreche mich kurz mit den Köchen auf den einzelnen Posten, kläre was heute anliegt.

10.17 Uhr: So langsam sind alle Waren eingetroffen und ich kontrolliere zusammen

Zwischen 12.30 und 14.15 Uhr: Ich stehe am Küchenpass. Aus dem Restaurant treffen die Bons ein und ich lese laut die bestellten Gerichte für die Köche auf den ein-



soll die Gastkolumne im KLÖNSCHNACK schreiben. Mal sehen was mir dazu einfällt. 16.17 Uhr: Menükalkulationen, Dienstpläne, E-Mails, Menüvorschläge für den

Winter – manchmal wundere ich mich immer noch, wie viel Schreiarbeit für einen Koch so anfällt.

17.00 Uhr: Alle Köche kommen zu mir ins Büro, damit jeder seine Bestellungen für den nächsten Tag telefonisch an die einzelnen Lieferanten hier aus dem Hamburger Umland durchgeben kann.

17.54 Uhr: Die zwei großen Steinbutte sind immer noch nicht da – langsam werde ich nervös. Mal horchen, was der Lieferant dazu zu sagen hat.

18.30 Uhr: Besprechung mit den Kollegen aus dem Service in Jacobs Restaurant. Gibt es Allergien, Sondermenüs, Gäste mit Kindern, besondere Anlässe für die Gäste?

18.46 Uhr: Ich schmiere mir ein Käsebrötchen – das muss um diese Uhrzeit immer sein.

19.00 Uhr: Zwei Ehepaare haben den Aperitif am Küchentisch gebucht. Ich nehme mir Zeit für sie, um alle Abläufe in der Küche zu erklären und Fragen zu beantworten.

19.15 Uhr: Ich stehe wieder am Pass, jetzt steigt die Spannung, es geht ums Ganze – wie jeden Tag. Jeder Teller muss perfekt rausgehen.

22.15 Uhr: Mache nochmal eine Runde durch die Küche und spreche mit jedem einzelnen Koch wie der Abend gelaufen ist.

22.30 Uhr: Auch die Runde durchs Restaurant ist ein fester Programmpunkt. Nur im Gespräch mit den Gästen kann ich herausfinden, was wir noch verbessern können.

23.30 Uhr: Jetzt aber schnell nach Hause. Bilanz des Tages:

Verzehrte Tassen Kaffee: fünf

Genaschte Süßigkeiten wie Croissants, Pra-

GASTKOLUMNE: Sterne-Koch Thomas Martin

Steinbutt trifft Käsebrötchen

Wie sieht ein typischer Tag im Leben eines Hamburger Zwei-Sterne-Kochs aus? Die Antwort auf diese Frage kommt von Thomas Martin, Küchenchef im Hotel Louis C. Jacob.

mit den Sous Chefs, also meinen Stellvertretern, die gelieferten Lebensmittel. Fehlen da nicht die beiden Steinbutte?

10.30 Uhr: Das Morgenmeeting mit allen Abteilungsleitern in Jost Deitmars Büro steht an. Hier wird besprochen, welche Gäste anreisen, wer welches Kopfkissen bestellt hat und welche Veranstaltungen stattfinden. Danach gibt's schnell 'nen Kaffee am Schreibtisch.

10.47 Uhr: Checken der E-Mails. Wer hat diese Art der Kommunikation eigentlich erfunden?

11.00 Uhr: Menüabsprache mit einem sehr sympathischen Brautpaar für ihre Feier im nächsten Frühjahr.

11.50 Uhr: In zwei Wochen ist eine große Champagnergala im „Jacob“. Zusammen mit dem Chef-Sommelier Markus Berlinghof verkosten wir die Champagner und legen das dazu passende Menü fest.

Bis 12.05 Uhr: Der Dienstplan muss korrigiert werden, danach gibt es bei mir im Küchenbüro ein Mitarbeitergespräch zum Ende der Probezeit.

12.17 Uhr: Küchenchef Michel Rinkert aus dem CARLS ruft an und wir besprechen seine neuen Wintermenüs.

12.25 Uhr: Im Stehen verabreiche ich mir eine schnelle Portion Tafelspitz mit Meerrettich aus unserem Mitarbeiterrestaurant. Für den Blick auf die Elbe aus der Kantine bleibt heute keine Zeit.

zelenen Stationen vor. Immer wieder richte ich mit den Köchen die Teller an, probiere, korrigiere, probiere wieder und checke



Thomas Martin wurde 1966 in Mannheim geboren und lernte das Handwerk u. a. bei Eckart Witzigmann. Seit 1997 kocht er im Louis C. Jacob

Konsistenzen, Garstufen, Tellerbild, usw. Kurz und gut: Ich koche ein bisschen!

15.00 Uhr: Treffen mit dem erstem Sous Chef: Wir besprechen das neue „Zeitgenössische Menü“ für Jacobs Restaurant. Ich lege die Hauptprodukte in der Menüfolge fest und wir begeben uns auf die Suche nach dem besten Lieferanten. Es entbrennt eine Diskussion mit meinem Stellvertreter: Wie soll der Hummer zubereitet und gegart werden? Was können wir als Zitrusselement verwenden? Auf alle Fälle muss Gemüse (aus der Region, natürlich) dabei sein – nur welches unterstreicht die Aromen des Hummers?

„Manchmal wundere ich mich noch, wie viel Schreiarbeit für einen Koch so anfällt ...“

Das erste Probegericht entsteht und wir diskutieren weiter. Manchmal kann es bis zu zwei Wochen Entwicklungszeit dauern, bis wir mit einem Gericht zufrieden sind. Für mich ist es immer wieder ein Erlebnis, wie viel Herzblut und Kreativität meine jungen Köche in diesen Gemeinschaftsprozess stecken, um ein neues Gericht zu entwickeln. 15.47 Uhr: Klaus Schümann ruft an – ich

linen, Trüffel: gefühlte 20. Auf alle Fälle ist ein Erdbeermarmeladenbrötchen dabei und ein Glas Karottensaft für die Gesundheit.

Probierte Portionen: nicht messbar. Angeordnete Teller, Tellerchen, Schalen und Schälchen für Jacobs Restaurant: Etwa 550.

Thomas Martin

Singen für alle!

Klönschnacks Weihnachtsliedersingen

Vom Himmel hoch, da komm' ich her...

Weihnachtslieder, wie wir sie alle kennen. Gemeinsames Singen mit Bob Lanese an der Trompete und Eberhard Hasenfratz an der Orgel.



Singen kann jeder. Mitsingen geht ganz einfach. Eine stimmungsvolle Stunde mit bekannten Liedern.

DONNERSTAG, 12. DEZEMBER 2013 · 19.00 UHR
Großes Weihnachtsliedersingen für alle in der Blankeneser Kirche Am Markt · Blankenese
Freier Eintritt

Ihr Partner für behagliches Wohnen

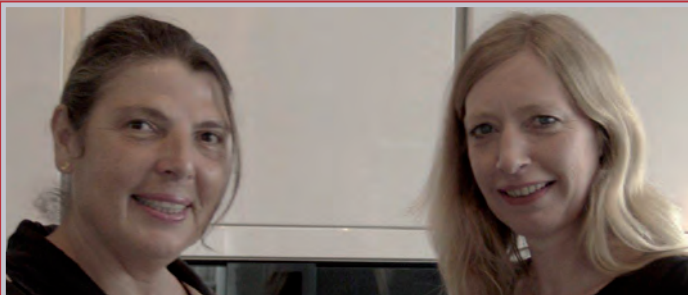


H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger



KüchenKult – Das Team

KÜCHENKULT

KEINE
KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471 · Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

Jetzt bei uns erhältlich:
Parkett von



- **Eichenprodukte** in 26 Farben
- **2-Schicht- und Mehrschicht-Parkett** bis 6 mm Deckschicht und 5,20 m Länge
- **Massivparkett** als Lam-, Stab-, Mosaik- und Fischgrät-Parkett
- **Holzpflaster**
- **PVC-Designbeläge**



Parkett- und
Dielenfachmann
Uwe Lau

UWE LAU PARKETT & DIELEN

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
www.uwe-lau.de

Politik



Rasenfläche am Quellental. Das Gelände gehört Martin von Jenisch. Über den Plan, hier Container für Flüchtlinge aufzustellen wurde er nicht informiert.

FLÜCHTLINGE

Streit um Schotterwiese am Quellental

Während Altonas Bezirkspolitiker aller Parteien für die Flüchtlingsquartiere in St. Pauli, Ottensen und Iserbrook votierten, gibt es um eine Fläche an der Straße Quellental Streit. Es geht um eine Schotterwiese im Westerpark, die Freiherr Martin von Jenisch gehört. Er ist auch Besitzer der Derbyanlage Klein Flottbek und umliegender Grünflächen. Für die öffentliche Nutzung des Parks bekommt der Adlige symbolisch einen Euro. Einzige Ausnahmen der Nutzung sind das alljährliche Derby und die Verkaufsmesse Home & Garden. Jede weitere Nutzung ist zustimmungspflichtig. Jetzt wurde Freiherr von Jenisch von dem Plan der Stadtväter überrascht, auf der Schotterwiese ein Flüchtlings-Camp zu errichten. Ende Oktober wurde der Plan in den Hauptausschuss überwiesen.



Ist das Derby in Klein Flottbek in Gefahr?

THEATERSTÜCK

„Asylmonologe“

Das dokumentarische Theaterstück „Asylmonologe“ steht am 11. November um 20 Uhr auf dem Programm des Gemeindehauses am Mühlenberger Weg 64 a. Dabei geht es um Fluchtursachen, Lebenswege und Erfahrungen mit dem deutschen Asylrecht.

Eintritt: acht Euro

PODIUMSDISKUSSION

Angst vor Zuwanderern?

Wie können Ängste vor Zuwanderung abgebaut werden? Antworten werden am 15. November um 20 Uhr im Rahmen einer Podiumsdiskussion im Gemeindehaus am Mühlenberger Weg 64 a erwartet. Das präzise Thema dabei heißt „Flucht und Asyl in Europa: Was tun?“ Auf dem Podium sitzen Karin Prien (CDU), Christiane Schneider (Die Linke), Anne Harms (Fluchtpunkt), Reinhard Wilke, Richter am Oberverwaltungsgericht Schleswig und Pastor Sieghard Wilm von der St. Pauli Kirche. Der Abend wird von Lenz Jacobsen von „Zeit Online“ moderiert.

Mühlenberger Weg 64a

DLRG-STATION

Der Neubau kommt im nächsten Jahr

Auf Antrag der SPD-Fraktion unterstützt die Hamburgische Bürgerschaft einstimmig den Neubau einer DLRG-Station am Wittenbergener Elbstrand. Zur Finanzierung werden nun 100.000 Euro aus Restmitteln eines besonderen Fonds bereitgestellt.

Die SPD-Bürgerschaftsabgeordnete für den Hamburger Westen und Initiatorin des Antrages, Anne Krischok, begründet den Beschluss: „Die DLRG leistet am Elbstrand, genauso wie an ihren anderen Stationen, hervorragende Arbeit. Das ist wichtig für die Sicherheit der Badegäste.“. Das verdiene Respekt und Anerkennung. Hendrik Sternberg, Vorsitzender der SPD in Blankenese, Iserbrook und Nienstedten sagt: „Die DLRG-Station für diesen Bereich ist seit langem marode und genügt nicht einmal einfachen Mindeststandards.“

Auch die Bezirksversammlung Altona beabsichtigt das Projekt zu unterstützen. Der Neubau soll im kommenden Jahr eingeweiht werden.



Die marode DLRG-Station am Wittenbergener Elbstrand soll im kommenden Jahr durch einen Neubau ersetzt werden (großes Foto)



GRÜNE

„Probleme machen nicht an Stadtgrenzen halt“

Bei einem Treffen haben sich kürzlich die Vorsitzenden der Wedeler und der Altonaer Grünen-Fraktionen, Gertrud Borgmeyer und Gesche Boehlich sowie deren Stellvertreter Olaf Wuttke und Eva Botzenhart, über einen Strauß von Themen ausgetauscht, die derzeit die Kommunalpolitik beiderseits der Landesgrenze beschäftigen. Angesprochen wurden dabei eine ganze Reihe von Themen: die Zukunft des Heizkraftwerks, die Dimensionierung des geplanten Business Parks, Probleme des ortsübergreifenden Autoverkehrs zwischen Altona und Wedel, eine Optimierung der S-Bahn- und Busverbindungen, Elbvertiefung und der Regionalpark Wedeler Au. Auch die Zusammenarbeit zwischen den Rathäusern in Wedel, Altona und Hamburg war Thema.

Am Ende vereinbarten die beiden Fraktionen eine Fortsetzung von regelmäßigem Informationsaustausch und themenbezogener Zusammenarbeit.

„Probleme machen nicht an Grenzen halt“, so Olaf Wuttke, der über politische Erfahrungen in den kommunalen Gremien beider Städten verfügt, „und es schadet auch nie, sich ab und an in die Befindlichkeiten seiner Nachbarn hineinzusetzen. Wedeler und Altonaer Grüne haben viele inhaltliche Übereinstimmungen festgestellt. Deshalb wollen wir zukünftig versuchen, häufiger als bisher gemeinsam etwas zu bewegen.“



**DAS EINZIGE WASSER,
DAS WIR STEHEN LASSEN!**



Sie haben einen feuchten Keller? Dann sollte wenigstens Ihr Garten heil bleiben. Mehr unter: dichte-keller.de



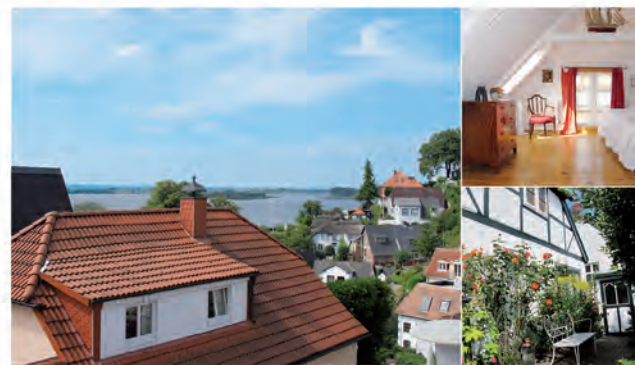
Kostenlose Besichtigung:

040 822 990-0

Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld



ELMCO
BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE



- BLANKENESE -
Frei stehendes Fischerhäuschen mit Elbblick im Treppenviertel

Dieses ca. 1773 erbaute und von Grund auf modernisierte Haus (67,40 m² groß) ist ein echtes Blankeneser Fischerhaus mit einem „sichtbaren“ Bezug zum Wasser. Es ist so gepflegt, dass Sie „so“ einziehen können.

Kaufpreis: EUR 650.000.-



Ruf: 040 - 86 62 43 - 0

www.foersterhilms.de

WOHLFÜHLKUNST

Exklusiv bei uns
Home Christmas Kollektion

Kunstaussstellung
04. - 16. November
Gisela Worgull & Rolf Krieger

+

Meditations-Seminar
22. November
Renate Kommert



Blankeneser Bahnhofstraße 60 | 22587 Hamburg | 040 8662 6470

„Das große Los ziehen.“



Sonderauslosung:
3x Mercedes A 180
1x 25.000 Euro
10x Silvester in New York
20x Apple iPod Nano

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir geben Ihrem Glück einen Dauerauftrag.

Gewinnsparen ist für alle ein Gewinn. Unser Gewinnsparen ist eine clevere Kombination aus Gewinnen, Sparen und Helfen. Jedes Los kostet 6 Euro pro Monat. Davon sparen Sie 4,50 Euro und 1,50 Euro ist Ihr Spieleinsatz. 25% des Spieleinsatzes wird in der Region an gemeinnützige und wohltätige Zwecke gespendet.

Warum also nur sparen, wenn es auch VR-Gewinnsparen gibt? Sprechen Sie uns an! Weitere Informationen unter www.hamburger-volksbank.de und www.gewinnsparen.de



Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

Teilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen. Mehr Infos unter www.spielen-mit-vernuft.de

MELDUNGEN

Wirtschaft

BMW

Sportliches Mittelklasse Coupé

Zwischen 3 und 5 passt noch was: So präsentierte BMW kürzlich das 4er Coupé. Sein sportlicher Auftritt wird bereits auf den ersten Blick durch die lange Motorhaube und das kurze Heck vermittelt. Dabei liegt der jüngste BMW satt auf der Straße. Das garantieren der tiefe Schwerpunkt und die breite Spur. Ob auf Autobahn, Landstraße oder in kurvenreichem Gelände – dankbar reagiert die Lenkung auf den kleinsten Einschlag des Steuers. Der sportlich-elegante äußere Eindruck setzt sich im Inneren des Autos fort. Alles ist perfekt verarbeitet. Die zum Fahrer hingeneigte Mittelkonsole verstärkt dabei den sportlichen Eindruck des 4er Coupés. Dabei sitzt der Fahrer auch bei höherem Tempo fest im Sattel und die Sitze wirken wie ein sorgfältig angepasster Maßanzug.

Das Fazit: Den Ingenieuren und Konstrukteuren in München ist mit dem 4er Coupé ein harmonisches Fahrzeug aus einem Guss gelungen.

www.bmw-hamburg.de



Mit dem BMW 4er Coupé über Alleen und Landstraßen bis ans Meer

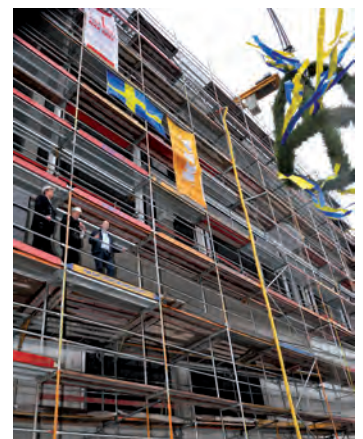
RICHTFEST

Premiere: Ikea erstmals in der Fußgängerzone

Rund 5.200 Tonnen Stahl, 36.000 Kubikmeter Beton und 87 Fertigteilstützen waren zum Zeitpunkt der Ikea-Richtfestes an Altonas Großen Bergstraße verbaut. Dabei waren 280 Bauarbeiter im Einsatz. Wenn es ab Januar in die Endphase des Neubaus geht, kommen weitere 70 Arbeiter hinzu.

Hamburgs drittes IKEA-Einrichtungshaus entsteht auf einer 10.000 Quadratmeter großen Fläche – dem bislang kleinsten Grundstück, auf dem je ein IKEA Haus gebaut wurde. Dabei liegt die Verkaufsfläche bei 18.000 Quadratmetern. Es entstehen neun Etagen und vier Parkdecks.

Neu ist für IKEA, dass ein Einrichtungshaus mitten in einer Fußgängerzone gebaut wird. Die Eröffnung für das 48. Haus in Deutschland ist für den 30. Juni geplant. www.ikea.de



IKEA-Richtfest mitten in Altona

TRAINING UND COACHING

Mobile Kunsttherapie mit Susann Starck



Susann Starck

Ob Paar-, Partner- oder Konflikt-Coaching, Meditation, Stress-, Zeit und Selbstmanagement – Susann und Heiko Starck bieten all das in ihrer „Werkstatt für Veränderung“. Das Besondere an Susann Starcks Arbeit ist dabei die Kunsttherapie. Dabei kommt die gebürtige Hamburgerin auch mit allen Materialien, Pinseln und Farben zu ihren Klienten ins Haus. In der Kunsttherapie, so die Trainerin und Organisationsberaterin, „werden ureigene schöpferisch-kreative Potentiale freigesetzt und zur Anregung der Selbstheilungskräfte genutzt“. **Telefon: 86 64 60 80 und 0163/777 13 31**



GESCHENKE
Design-Markt im Bootshaus

Bereits zum sechsten Mal gastieren am 30. November von 12 bis 19 Uhr und am 1. Dezember von 10 bis 18 Uhr im Bootshaus

des Blankeneser Segelclubs (BSC) Künstler und Designer. Sie präsentieren individuell gefertigte Kunst, handgemachte Design-Objekte, Schmuck und Textilien.

IMMOBILIEN

Anlage mit unterschiedlichen Wohnungen

Auf dem über 1.200 Quadratmeter großen Grundstück Blankeneser Landstraße 66 entsteht demnächst eine kleine Wohnanlage mit einem Angebot an höchst unterschiedlichen Wohnungstypen. Ein kurzer Weg in das Ortszentrum, den Bus vor der Tür, das Auto in der Tiefgarage und der Fahrstuhl bis vor die Wohnungstür. Dazu eine bauseitige Vollausstattung, bodentiefe Fenster und eine echte Klinkerfassade, die Rücksicht auf die Architektur des linken und rechten Nachbarn nimmt. Das sind die Merkmale in Kürze.

Auf dem vorderen Teil des Grundstücks entsteht ein Fünffamilienhaus mit einer Zwei- und einer Drei-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss und einem Penthouse mit drei Räumen darüber. Im Erdgeschoss sollen zwei unterschiedlich große Zwei-Zimmerwohnungen mit barrierefreier Erreichbarkeit entstehen. Zu jeder dieser Wohnungen gehören eigene Außen-Stellplätze.

Auf dem rückwärtigen Grundstücksteil entsteht ein Doppelhaus. Vollkommen getrennte Eingangsbereiche, Garten- und Dachterrassen und eine Südausrichtung bieten die beiden je etwa 120 m² großen Haushälften. Auch diese Bewohner erreichen ihre Häuser über die große Tiefgarage.

www.foersterhilms.de, Telefon: 86 62 43 14



**Tierärztlicher
Hausbesuchsservice
Elbvororte**

**Neu - der Tierarzt
kommt nach Hause!**

Ab sofort kommt unsere Tierärztin Nadine Ladiges zu Ihnen ins Haus, um Ihre Kleintiere zu behandeln.

Rufen Sie uns an, und informieren Sie sich:

040-442748

Größere Eingriffe in Narkose z.B. Kastrationen, Weichteilchirurgie und Zahnbehandlungen, bzw. Röntgen und Ultraschall werden in der Praxis durchgeführt.

Praxisanschrift:
Emkendorfstr. 1
22605 Hamburg
mail: info@kleintierpraxis-elbvororte.de

Dr. Britta Biermann
Tel.: 040-88302599
Fax: 040-88302589

*Seit 100 Jahren
Immobilienkompetenz in der
Verwaltung und Vermittlung
von Zinshäusern, Wohnanlagen
und Geschäftshäusern.*

*Seit 1939 befindet sich der Sitz
am Jungfernstieg 34, dem
denkmalgeschützten Heine-Haus.*



Unser Firmensitz
im Heine-Haus

100 Jahre
RICHARD GROßMANN KG
1913 - 2013

Ihre Ansprechpartner:
Herr Berge: 040/35 75 88-17
Herr Lux: 040/35 75 88-61

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg
www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

Sonne
RUNDUM OTTEN
Lieblingsplätze für Haus & Garten

MOBILE GLAS-FALTWÄNDE



MAXIMALE ÖFFNUNG
ZUR NATUR!

VON BLEIBENDEM WERT
IHR LIEBLINGSPLATZ



SOLARLUX
Wintergärten



TERRASSENÜBERDACHUNGEN,
WINTERGÄRTEN, GLAS-FALTWÄNDE
SONNENSCHUTZ & GARTENMÖBEL

Beratung & Ausstellung
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld
Tel. 040-830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

MELDUNGEN

Kultur

PERFORMANCE UND ERÖFFNUNG

Herbert Schuldt in der Galerie Borssenanger

In der Galerie Borssenanger findet am 15. November ab 19 Uhr eine Lesung/Performance des Autors und Fotografen Herbert Schuldt statt, dessen Buch „In Togo, Dunkel“ gerade bei Rowohlt erschienen ist. Anlass ist die Eröffnung der Ausstellung „February's Summer – Walls of Time in China“, in der Bilder zu sehen sind, die Schuldt während eines China-Aufenthalts gemacht hat. Die Ausstellung läuft bis Februar 2014.

Blankeneser Landstraße 83



„Walls of Time in China“

LITERATUR

Eberhard Möbius im Inter- nationalen Maritimen Museum

Kommentar, Statement, Glosse, Wunsch, Idee, Seufzer – ein Gedicht kann vieles sein und den Fans dieser literarischen Gattung ist völlig unverständlich, warum das Gedicht hier und da als altbacken, ja, langweilig gilt.

Eberhard Möbius, Kabarettist („Das Schiff“), Schauspieler, Autor und eben auch Dichter präsentiert in seinem neuen Buch „Dem Wort eine Heimat“ (Klaus Schümann Verlag, ISBN 978-3-9813726-8-7, 9,80 Euro) Lyrik mit Gebrauchswert. Alltägliches wie die „Gedanken einer Kassiererin“ steht neben der Lokalgeschichte des „Hamburger Kessel“, Würdigungen wie das „Geburtstagsständchen für Helmut Schmidt“ neben besagten Seufzern („Früher“). Am 10. 11. liest „Möbi“ um 11 Uhr erneut im Internationalen Maritimen Museum. Die Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft. Möbi-Fans können sich jedoch bis 2014 gedulden, dann wird es vier weitere Lesungen geben.



AUTO

„Als der Käfer laufen lernte“

Nach einem Fotofund von 4.000 Negativen im Haus des Nienstedter Filmemachers Franz Schroedter (gest. 1968) gibt es ab sofort eine Ausstellung im Automuseum Prototyp.

Die Bilder aus der frühen Käfer-Produktion fanden zunächst Eingang in den Bildband „Als der Käfer laufen lernte“ (Delius Klasing Verlag) und sind nun teilweise in der HafenCity zu sehen. Teil der Ausstellung ist der Dokumentarfilm „Aus eigener Kraft“.

Shanghaiallee 7



Karosseriemontage des ersten Käfers

MUSIK

„Greatest Hits“ – Festival für zeitgenössische Musik

Flirrende Klangteppiche, ausgebreitet im dunklen Raum, ein „musikalisches Zeremoniell“ für 100 Metronome, sechs unterschiedlich gestimmte Flügel auf einer Bühne und ein Instrument, das ohne Berührung gespielt wird: Vom 14. bis 17. November präsentieren die Elbphilharmonie Konzerte gemeinsam mit Kampnagel ein neues Festival, das die Vielfalt der zeitgenössischen Musik in den Fokus rückt. „Greatest Hits“, das sind vier Tage dicht gepackt mit rund 20 Veranstaltungen, außergewöhnlichen Hör-Abenteuern und einem intensiven Dialog zwischen Künstlern und Publikum. Neben internationalen Formationen und renommierten deutschen Ensembles stellen sich Protagonisten der



FOTO: JUSTIN BERENFACHT

Streicherklänge mit dem „Jack Quartett“

Hamburger Musikszene vor. Ein Schwerpunkt ist der elektronischen Musik gewidmet, ein weiterer dem österreichischen Komponisten Georg Friedrich Haas. **Infos und Tickets unter: www.greatest-hits-hamburg.de**

ARCHITEKTUR

Architekt Konstanty Gutschow und seine Elbuferplanungen im „Dritten Reich“

Ein Wolkenkratzer nach Art des Empire State Buildings. Eine Hängebrücke nach dem Vorbild der Golden Gate Bridge. Spektakulär plante der Hamburger Architekt Konstanty Gutschow ab 1939 den Hamburger Hafen. Sein Auftraggeber: Adolf Hitler. „Hamburg hat etwas Amerikanisches“, urteilt der Diktator bei einer Barkassenfahrt durch den Hafen der Hansestadt.

Entsprechend gigantisch wünscht sich Hitler für die „Hauptstadt der deutschen Schifffahrt“ eine Silhouette, die Besucher mindestens so beeindruckt wie die Skyline New Yorks – am besten noch stärker. In einem Diavortrag erläutert die Historikerin Dr. Sylvia Necker am Donnerstag, 7.11. um 19.30 Uhr Pläne und Person Gutschows in der Aula der Gorch Fock Schule in Blankenese. Eintritt für Mitglieder des Blankeneser Bürgervereins 7 Euro, für Gäste 9 Euro. **Karstenstraße 22**

JENISCH HAUS

Stille Wasser. Dänische Malerei 1830 bis 1910 aus der Sammlung Lührs

Der Naumburger Wolfgang Lührs hat eine umfangreiche Sammlung dänischer Gemälde zusammengetragen, die einen wunderbaren Überblick über die Entwicklung der Malerei jener Zeit in Dänemark bietet.

Gezeigt werden neben See- und Meereslandschaften auch Portraits geheimnisvoller Schönheiten, gemalt von Michael Ancher, Jørgen Sonne, Peter Christian Skovgaard, Janus La Cour und anderen dänischen Künstlern. Zu sehen sind die Werke im Rahmen des „Winterkabinetts“ ab dem 3. November im Jenisch-Haus. **Baron-Voght-Straße 50**

ERNST BARLACH HAUS

„Das liegt uns fern“

„Sehnsuchtslieder und -texte aus drei Jahrhunderten“ lautet der Untertitel dieser Veranstaltung. Studierende der Gesangsklassen der Hochschule für Musik und Theater und der Theaterakademie Hamburg spüren am 24. November um 18 Uhr im Ernst Barlach Haus dem brennenden Thema Sehnsucht nach. Mit Kompositionen von Schubert, Schumann, Alma Mahler und Mela Meierhans (UA) sowie Texten von Goethe, Ei-

chendorff, Heine, Kästner, Wondratschek und anderen. Konzept: Prof. Raminta Lampsatis und Prof. Marc Aisenbrey
Vorverkauf: Buchhandlung Harder, Waitzstr. 24, Konzertkasse Gerdes, Telefon 45 33 26 und im Ernst Barlach Haus, Di. bis So., 11 bis 18 Uhr.
Telefonische Vorbestellung: 82 60 85.
Abendkasse ab 17.30 Uhr
Eintrittspreis: Erwachsene 15 Euro, Schüler und Studenten 5 Euro.
Baron-Voght-Straße 50a

LIVE ON STAGE

VELVET SKY TRIO
ROCK- UND POPKLASSIKER

**SAMSTAG
30.11.2013
AB 20 UHR
EINTRITT 5 EURO**

Einlass ab 18 mit Personalausweis

CASINO SPIELBANK SCHENEFELD

Im Stadtzentrum Schenefeld
Tel. 040 839 00 20 | www.spielbank-sh.de

Stadtkultur

LA FORTENBACHER &
DIE CAROLINGER

Ich hab' Hunger

Carolin Fortenbacher hat Hunger! Auf Musik, Liebe, Sinnlichkeit und Humor, auf Publikum, Essen – auf einfach alles, was das Leben bietet und schön macht! Zusammen mit ihrer Carolinger-Band ruft die Stimm-Akrobatin mit den 5 Oktaven zu einem Konzert, das Leib und Magen schmeichelt. Ein wilder, hemmungsloser Mix aus Interpretationen von Fleetwood Mac und Kate Bush über Giuseppe Verdi bis hin zu Katzenjammer, und dem Neuesten aus eigener Schlachtung. Ein Konzert voller Gier, Genuss, Lust und Laune!



FOTO: ICH HAB HUNGER

11. und 12. November um 20 Uhr, Schmidts Tivoli, Karten 14,10 bis 32,80 Euro, Tel. 31 77 88 99

„BULA QUO“-TOUR

Status Quo und Uriah Heep

Wenn Altrock Status Quo gemeinsam mit Uriah Heep in Hamburg gastieren, lautet das Motto „Bula Quo!“ (auf Fidschi: „Hallo Quo!“) Im Vorprogramm werden die britischen Progressive Hardrocker Uriah Heep mit Hits wie „Easy Livin“ „The Wizard“, „Look At Yourself“, „Stealin“ und natürlich ihrem Evergreen „Lady In Black“ einheizen. Status Quo sind trotz 50-jährigem Bestehen immer am Puls des Rock und zeigen mit Hits wie „Rokkin' All Over The World“, „Whatever You Want“, „Down Down“, wo der Hammer hängt.



FOTO: CHRISTIE GOODWIN

12. November um 20 Uhr, O₂ World, Karten 36,00 bis 56,00 Euro, Tel. 01805-969 000 555 und Vv.-St.



FOTO: AFRIKA/AFRIKA

André Heller entführt zum Kontinent des Staunens Afrika! Afrika!

André Hellers AFRIKA! AFRIKA! – Europas erfolgreichste Zirkusshow – kommt jetzt brandneu inszeniert als multimediales Theaterereignis. Noch exzentrischer und noch spektakulärer als 2006.

Mit seinem Team von Choreographen, Lichtkünstlern, Ausstattern, Musikern, Tänzern, Akrobaten und Artisten vereint Heller die künstlerischen Höhepunkte der legendären Zeltshow mit atemberaubenden, außergewöhnlichen und noch nie gesehenen Attraktionen. Dafür arbeitet der erfolgreiche Multimedia-Künstler mit über 70 Künstlern aus 14 Ländern (u.a. Äthiopien, Guinea, Ghana, Kenia, Tansania, Senegal, Südafrika und USA) und erstmalig in einer Theaterproduktion mit LED-Wänden als Bühnenarchitektur. Auf drei LED-Elementen mit 140 qm Gesamtfläche untermalen Bilderwelten der afrikanischen Vergangenheit und Gegenwart das Showspektakel. Die Kostüme

stammen von namhaften afrikanischen Modeschöpfern, und afrikanische Musiker der Extraklasse begleiten live die Show. Um dem Lagerkoller bei den Künstlern vorzubeugen, gibt es jeweils nach sieben Monaten Spielzeit fünf Monate Pause, sodass alle Künstler und das technische Personal durchatmen, auszittern und zu ihren Familien zurückkehren können. AFRIKA! AFRIKA! entführt die Besucher auf den „Kontinent des Staunens“ in all seiner Sinnlichkeit, lebendigen Verrücktheit, Schönheit, Intensität und Traumverlorenheit!

27. November bis 2. Dezember um 20 Uhr, Sa 15/So 14:30 Uhr, CCH Saal 1, Karten 30,75 bis 88,25 Euro, Tel. 01806-22 99 29 und Vv.-St.

EINES DER BESTEN ORCHESTER DER USA

The Cleveland Orchestra

Von den „Big Five“ der führenden Symphonieorchester der USA gilt das Cleveland Orchestra als das europäischste. Nur acht Chefdirigenten hat es in seiner 95-jährigen Geschichte erlebt, und alle stammten aus Europa. Traumhaft: Die Musiker reagieren aufeinander so sensibel wie ein Kammermusikensemble. In Hamburg präsentieren sie sich mit Star-Dirigent Franz Welser-Möst ganz in finsternem c-Moll: Mit Beethovens 5. und Schostakowitschs 8. Symphonie, die während des 2. Weltkriegs entstand und geradezu surreal anmutet.

8. November um 20 Uhr, Laeiszhalle Großer Saal, Karten 12,- bis 95,- Euro, Tel. 357 666 66



FOTO: ROGER MASTROIANI



Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

FEST UND KONZERT
EMERSON STRING QUARTET

Menahem Pressler zum 90. Geburtstag

Pressler ist seit Jahrzehnten Jahr für Jahr bei der Hamburgischen Vereinigung von Freunden der Kammermusik zu Gast. Jetzt soll zu Ehren seines 90. Geburtstages eine besondere Veranstaltung stattfinden, die es so bei der Vereinigung noch nicht gegeben hat. Um 17 Uhr geht es los mit Musik. Von 17:30 bis 18:30 wird Pressler von Ludwig Hartmann interviewt.



FOTO: COURTESY OF INDIANA UNIVERSITY

Hartmann ist alter Blankeneser und Vorsitzender der Kammermusikfreunde. Eventuell gibt es noch den einen oder anderen Überraschungsgast. Spannend ist es, Pressler im Gespräch zu erleben. Ein großartiger Erzähler und eine singuläre Persönlichkeit. 1923 wurde er in Magdeburg geboren und ist noch Anfang 1939 mit seiner Familie aus Deutschland herausgekommen und nach Palästina emigriert, dann in die USA übersiedelt. 2012 erhielt er die deutsche Staatsbürgerschaft auf Initiative seines Beaux Arts Trios zurück. Er hegt keinen Groll: „Für mich gab es immer dieses Land der Kultur, und ich habe mir das nie nehmen lassen und bis heute bewahrt.“ Nach dem Interview dann 18:30 bis 19 Uhr wieder etwas Musik zum Ausklang der Feier. Pressler musiziert mit dem Emerson String Quartet, einem der weltweit bedeutendsten Streichquartettensembles, das 1976 an der Juilliard School in Manhattan gegründet wurde.

15. Nov. um 20 Uhr, Laeiszhalle Kleiner Saal, Karten 22,- bis 48,- Euro, Teilnahme ab 17 Uhr (inkl. Pausen-erfrischung) zusätzl. 15,- Euro, Tel. 45 33 26 u. Vv.-St.



HAMBURGER
SENIOREN
DOMIZILE

Geborgenheit

Unsere Mission: Ihre Individualität

Domizil am Hirschpark BLANKENESE

- Kurz- und Langzeitpflege
- Physiotherapie im Haus
- vielfältiges Tagesprogramm
- Betreuung von Demenzpatienten und anderen Alterserkrankungen
- Beratung von Angehörigen

Domizil am Hirschpark
Direktion: Petra Rabe
Manteuffelstr. 33
22587 Hamburg
040/ 86 65 8 - 0
www.hamburger-senioren-domizile.de



Abb.: vorher / nachher

KOSTENLOSE
BERATUNG UNTER
040 840 70-40

WERTE ERHALTEN

Reparatur und Restaurierung:

- von Zäunen, Toren, Fenstergittern und Geländern
- Wartungsarbeiten von Fenster- und Türanlagen
- Montage und Reparatur von Schließanlagen
- Schweißarbeiten nach DIN 18800-7 Klasse B
- sämtliche Schlosserarbeiten
- Sonderanfertigungen

K.H. Alpers GmbH · Luruper Hauptstrasse 54 · 22547 Hamburg
Tel. 040 840 70-40 · Fax 040 840 70-49 · Mail metallbau@alpers-hamburg.de

www.alpers-metallbau.de

Tschüss Gelenkschmerzen!

Hallo Bewegungsfreiheit!



Gelenkschmerzen? Rückenschmerzen?
Harpavit® hilft - pflanzlich, entzündungshemmend, schmerzstillend. Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach:

Harpavit®

Besser bewegen. Besser leben.



Harpavit® Filmtabletten, 1 Filmtablette enthält: Wirkstoff: Trockenextrakt aus Teufelskrallenwurzel (1,5-2,5:1) 600 mg, Auszugsmittel Wasser. Weitere Bestandteile: Cellulosepulver, hochdisperses Siliciumdioxid, Hypromellose, Lactose-Monohydrat, Magnesiumstearat, Carboxymethylstärke-Natrium (Typ A), mikrokristalline Cellulose, Saccharose, Stearinsäure, Titandioxid E 171. Zur unterstützenden Behandlung bei degenerativen Erkrankungen des Bewegungsapparates bei Erwachsenen. Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen Teufelskrallen, Lactose, Saccharose, Titandioxid, Stearinsäure, Cellulose, Magnesiumstearat. In seltenen Fällen können Magen-Darm-Beschwerden (Durchfall, Übelkeit, Erbrechen, Blähungen), Schwindel oder Kopfschmerzen auftreten. Sehr selten wurden allergische Reaktionen beobachtet (Hautausschläge). Bei Gallensteinleiden nur nach Rücksprache mit dem Arzt einnehmen. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG, Siemensstraße 4, 25421 Pinneberg



Classic IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing

Treppenviertel / Blankenese



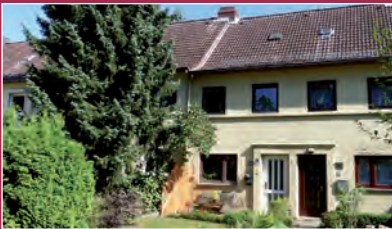
EFH im Verbund v. 1807, Denkmalschutz,
sanier.bed., ca. 175 m² Wohn-/Nutzfl.,
KP € 469.000,-

Bahrenfeld



4 Zi.-RH, modernisiert, Bj. 1921, 105 m²
Wfl., 288 m² Grdst., Pitchpine, Ofen,
KP € 398.000,-

Bahrenfeld



4 Zi.-RH, Bj. '25, ca. 75 m², 216 m²
Grdst., 2004 mod., Erweiterungsmögl.,
KP € 349.000,-

Schenefeld-Dorf



Exkl. Penthouse, Erstbezug, 158 m², 4 Zi.,
Lift, 2 Carport, Dachterr., 2 Bäder, EBK,
Miete € 2.050,- zzgl. HK/BK

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf unter
040 - 44 80 98 82
www.classic-immobilien.de

MELDUNGEN

Panorama



Die Musiker mit der NDR-Moderatorin Bettina Tietjen in Nienstedten

ROTARY CLUB

Benefiz mit Edo Zanki und Bettina Tietjen

Rund 500 Gäste erlebten am 20.10. in der ausverkauften Nienstedtener Kirche mit Soul-Sänger Edo Zanki, der Sängerin Sandie Wollasch, Gitarrist Kosho und dem Keyboarder Sevan Gökoglu ein hochkarätiges Konzert der Extraklasse.

NDR-Moderatorin Bettina Tietjen führte unter dem Motto „Let the Music Talk“ durch das Programm.

Edo Zanki, der als Pate des deutschen Soul gilt, produzierte neben eigenen Projekten Pop-Größen wie Herbert Grönemeyer, die Söhne Mannheims oder Sasha. Mit den drei anderen Künstlern kam er nur für dieses Konzert zusammen. Die vier spielten

und sangen Eigenkompositionen und eigens arrangierte Stücke aus Soul, Funk und Jazz. Im Gespräch mit Bettina Tietjen berichteten die Musiker über ihre persönlichen Erlebnisse mit und dank der Musik. Nach dem umjubelten Auftritt gab es bei einem Empfang mit Buffet, Weinen und Gegrilltem im Gemeindehaus noch die Gelegenheit, persönlich mit den Künstlern ins Gespräch zu kommen.

Eingeladen hatte der Rotary Club Hamburg-Hanse, sein Benefizkonzert in der Kirche hat bereits eine zehnjährige Tradition. Präsidentin Vera Klischan: „Der Reinerlös des diesjährigen Konzerts ist bestimmt für das Harburger Hospiz für Hamburgs Süden, das im Dezember eröffnet wird.“ Bettina Tietjen ist Schirmherrin der Einrichtung.

KABARETT

„Opus meins“

Der etablierte Newcomer Martin Zingsheim meint, „es gibt Leute, die haben, im Gegensatz zu mir, alle Tassen im Schrank, die haben dann oft aber nur zwei“ und überrascht und beglückt damit seine Zuhörer bei der Münchner Lach- und Schießgesellschaft, im Düsseldorf

Kom(m)ödchen – und jetzt auch im Goßlerhaus! Mit origineller Komik, mitreißender Musik und einem brillanten Gefühl für Sprache begeistert er die Zuschauer deutschlandweit. Der Förderverein Goßlerhaus freut sich, den Ausnahmekünstler der jüngeren Generation am Mittwoch, 13. November im Goßlerhaus vorzustellen.

Beginn 20 Uhr, Einlass 19 Uhr. Eintritt 15 Euro, für Mitglieder des Fördervereins 10 Euro. Anmeldung unter Telefon: 866 30 35
Goßlers Park 1



Martin Zingsheim

LIVE

Westsideblues im November

Am Mittwoch, 13.11. spielen die Musiker um Martin Bohl wieder pünktlich ab 20.30 Uhr als „Westsideblues“ in der Osdorfer Mühle.

Besucher erwartet „Blues der internationalen Spitzenklasse“ (Bohl).

Die Bluesparty Westsideblues findet mittlerweile seit fast fünf Jahren jeden Monat statt und hat ein treues und zahlreiches Publikum gefunden. Neben der Stammformation um Martin Bohl und Andreas Arlt („BB & The Blues Shacks“) spielen immer wieder Gäste aus der internationalen Blues-Szene mit.
www.westsideblues.de

ISERBROOK

Martinsmarkt

Die Kirchengemeinde Sülldorf-Iserbrook lädt im November zum traditionellen Martinsmarkt in die Martin-Luther-Kirche an der Schenefelder Landstraße 202 ein.

Die Termine: Samstag, 9. Nov., 14 bis 18 Uhr und Sonntag, 10. Nov., 11 bis 16.30 Uhr.

An den Ständen im Gemeinde- und Gartensaal sowie in der Kirche gibt es Handarbeiten, Basteleien zum Advent, Glas und Porzellan sowie Haushaltsartikel und selbstgemachte Marmelade. Im Secondhand-Shop präsentiert sich ein sehenswertes Angebot an Herren-, Damen- und Kinderkleidung. Auch die „Antik-Märkte“ im Gemeindehaus und in den Zelten mit buntem Allerlei sind zu empfehlen. Besucher werden mit Waffeln, Würstchen, selbstgebackenem Kuchen und alkoholfreiem Glühpunsch verwöhnt. Am Sonntag gibt es Erbsensuppe.

KINDER

Altonaer Kinder- und Jugendpreis: Vorschläge gesucht!

Die Bezirksversammlung Altona und der Jugendhilfeausschuss Altona vergeben erneut den mit insgesamt 1.400 Euro dotierten „Altonaer Kinder- und Jugendpreis“. Noch bis zum 30.11. können Vorschläge mit Begründung bei der Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Altona, Platz der Republik 1, 22765 Hamburg, eingereicht werden.

Geehrt werden zwei Personen oder Institutionen, die ehrenamtlich in der Kinder- und Jugendarbeit in Altona tätig sind. Gewürdigt werden sowohl einmalige Arbeiten, Einzelmaßnahmen oder Projekte als auch längerfristige Tätigkeiten mit Kindern und Jugendlichen.

Jeder Preisträger erhält von der Bezirksversammlung Altona jeweils ein Preisgeld sowie eine Anerkennung für seine vergangene und zukünftige Arbeit. Die Preisverleihung erfolgt im Rahmen einer Sitzung der Bezirksversammlung Anfang 2014

www.bezirksversammlung-altona.hamburg.de

MUSIK

Nigel Kennedy in der Laeiszhalle

Starreicher Nigel Kennedy spielt am 4. Dezember um 20 Uhr im Großen Saal der Laeiszhalle. Für das Hamburger Publikum hat Kennedy das vielleicht schönste und gleichzeitig auch anspruchsvollste Violinkonzert des Repertoires auf das Programm gesetzt: Nämlich Beethovens berühmtes Violinkonzert D-Dur, op. 61.

In der Laeiszhalle begleitet ihn das russische Spitzenorchester „Kammerphilharmonie St. Petersburg“ unter der Leitung von Juri Gilbo. Zusätzlich erklingen in dem Konzert die Ouvertüre zu „Figaros Hochzeit“ von Mozart und die Sinfonie Nr. 3, die „Schottische“ von Mendelssohn Bartholdy.

Tickets erhalten Sie an allen bekannten Vorverkaufsstellen, auf www.ticketonline.de sowie unter Telefon: 018 06/447 00 00.



Nigel Kennedy

LESUNG

Wenn der Mähdrescher den Tod bringt ...

Der Krimi-Autor Krischan Koch ist am 5. November ab 19.30 Uhr in der Stadtbücherei Wedel zu Gast und liest hier aus seinem Buch „Verbrechen in Fredenbüll machen richtig Spaß“ (ISBN 978-3-423-214993, dtv).

Polizist Thies Detlefsen ermittelt: Mord,

Entführung, Erpressung – was ist nur los in Fredenbüll? Hinter jedem toten Schaf vermutet der Polizist militante Ökoaktivisten, bei Falschparkern glaubt er an Selbstmordattentäter – all das nur, weil sein Job in der beschaulichen Gemeinde in Gefahr ist. Die Ermittlungen präsentiert der Autor mit viel Sprachwitz und tiefgründigem Humor.
Rosengarten 6, Eintritt 10 Euro

GUDEWER
DIE GARTENEINRICHTER

ERÖFFNET!

Hamburgs schönster
Weihnachtsmarkt

1.11. – 24.12.2013

Verkaufsoffene
Sonntage am
17. und 24.11.
von 12-18 Uhr

Mo - Fr 10 - 19 Uhr
Sa 10 - 16 Uhr

www.gudewer.com

RADSPORT

Felix Riehm Radsport Wulff

Räumungsverkauf

Nach über dreißig Jahren nehmen wir Abschied
Seit 2010 in zweiter Generation geführt

Sülldorfer Landstr. 5 | 22589 Hamburg
Tel. 040 8702419 | Fax: 040 8703934

Miele
IMMER BESSER



Revolutionäre Reinheit!

Die neuen Waschmaschinen **W1** und Trockner **T1** von Miele

Miele Innovationen revolutionieren die Wäschepflege: Das Miele **PowerWash** System steigert die Reinigungswirkung nachweislich. Dank **TwinDos** können Flüssigwaschmittel automatisch nicht nur Buntes, sondern auch Weißes perfekt waschen. Und **CapDosing** ist die perfekte Ergänzung für spezielle Anwendungen. Mit innovativer, ausgefeilter Technologie hat Miele auch das Wäschetrocknen perfektioniert. Das Ergebnis weckt Ihre Sinne: perfekt getrocknete, frisch duftende, flauschige Textilien.

Jetzt bei uns:



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION

86 13 64

Blankeneser Bahnhofstr. 4 · 22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

MELDUNGEN

Neu & Trendy



Elisa Amann beschreibt liebevoll jedes Menü

FOODBLOG

Restaurantkritiken mal anders

Zwischen Qype und dem Feinschmecker: Der neue Foodblog „Out For Dinner“ von Autorin Elisa Amann beschreibt authentisch und unterhaltsam Restaurantbesuche. Die Hamburgerin geht

durchschnittlich dreimal die Woche essen und beschreibt auf persönliche Weise das Erlebniss und dokumentiert es mit köstlichen Fotos. Die erfrischend anderen Restaurantkritiken belegt sie mit eingescannten Rechnungen, „denn heute kann ja jeder alles schreiben und mit der Rechnung beweise ich, dass ich wirklich da war. Zudem bekommt der Leser einen Eindruck von den Preisen.“ Die Liste der Lokale reicht vom Louis C. Jacob, über das Coast, bis hin „Zum Alten Lotsenhaus“. Zudem sind kulinarische Specials über Mallorca und Paris zu lesen und einige Rezepttipps. www.outfordinner.de

EINKAUFEN

altonale Designmarkt für Mode und mehr

Zum dritten Mal in Folge lädt der altonale DESIGNgift-Markt zum „shoppen und chillen“ ein. So lautet auch das Motto in diesem Jahr: Rund 50 Designer und Labels aus Hamburg, Altona und dem Rest der Republik präsentieren ihre hochwertigen und vielfältigen Produkte rund um Accessoires, Mode und Kreatives. Am Samstag, 9. November (11 – 20 Uhr) und Sonntag, 10. November (11 – 18 Uhr) sind Interessierte in den Ex-Englandfährterminal am Fischmarkt, Van-der-Smissen-Straße 4 eingeladen.

Der Eintritt kostet für Erwachsene 3 Euro. Kinder bis 16 Jahren zahlen nichts.

EXKLUSIVES PARFUM

Fragrance Collectibles

Die neuen „Fragrance Collectibles“ von George Gina & Lucy verführen mit drei exklusiven Düften. „White Russian“ ist ein femininer Glamduft. „Bitter Sweet“ – das kleine Schwarze mit aphrodisierender Anziehungskraft. Der dritte Duft heißt „Night Star“ und steht mit einer fruchtig-prickelnden Herznote für Sinnlichkeit. **50 Milliliter Eau de Parfum kosten um 49 Euro.**



Circa Waves spielen im Molotow

NEWCOMER

Circa Waves rocken!

Circa Waves sind jung und ganz neu. Musikalisch ist noch wenig von ihnen zu hören gewesen, außer „Young Chasers“, das mit treibender Gitarre, Surf-Anklängen, Liverpoolster Stimmen und dem Schub eines rollenden Schlagzeugs seit einiger Zeit online zu finden ist. Am 2. November sind sie im Molotow bei der „Motorbooty!-Rock'n' Roll-Dancefloor-Party“ dabei. **Tickets: 3 Euro.**



Night Star ist fruchtig-prickelnd



Nicola Nordenbruch malt mit viel Liebe große und kleine Bilder

MALWERKSTATT

Herzliche Ausstellung

Nicola Nordenbruch ist die Initiatorin des Vereins „Amor statt Tumor“. Sie selbst besiegte den Brustkrebs und schöpfte neue Kraft aus ihrer Heilung.

Mit bunten Bildern, die immer das Thema Liebe in den Mittelpunkt stellen, gestaltet sie ihr Leben besonders bunt. Am 9. November von 11 bis 16 Uhr lädt sie gemeinsam mit Nicole Dirks zu einer Ausstellung in ihre neue Blankeneser Malwerkstatt ein.

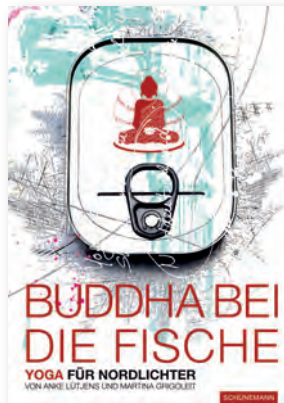
Nicole Dirks malt abstrakte, farbenfrohe Bilder, während Nicola Nordenbruch dekorative Bilder mit Herzen in verschiedenen Größen anfertigt. Nicola Nordenbruch erzählt: „Meine Werkstatt soll unser Showroom sein, wo jeder Bilder zu günstigen Preisen kaufen kann, besonders zu verschiedenen Anlässen, wie Geburtstagen, Hochzeitstagen, Muttertagen, Weihnachten und auf Bestellung.“

Dockenhudener Straße 11

BUCHVORSTELLUNG UND YOGA-ABEND

Jetzt aber „Buddha bei die Fische“

Nordlicht und Erleuchtung – Wer behauptet, dass Yoga nicht zu Norddeutschland passt? Die Autorinnen und Yogalehrerinnen, Anke Lütjens und Martina Grigoleit stellen am 26. November um 20 Uhr ihr neues Buch „Buddha bei die Fische“ in der Buchhandlung „Servus Hamburg“ vor.



Unter Anleitung der Lehrerinnen atmen die Gäste des Yoga-Abends mit dem Rollen der Wellen, finden die Gelassenheit der Deichlämmer, spüren die Weite des Nordhimmels und müssen ihren festen Stand finden, um im Sturm nicht zu kentern. Anke Lütjens hat in Kiel Agrarwissenschaften studiert und wenn sie nicht als Agraringenieurin in der schönen Landschaft Norddeutschlands unterwegs ist, unterrichtet sie Yoga und gibt ihre Erfahrungen an andere Nordlichter weiter.

Martina Grigoleit ist Hamburgerin. Sie studierte Kommunikationsdesign an der Fachhochschule für Gestaltung und arbeitet heute freiberuflich als Designerin. Ihre Yogastunden leitet sie am liebsten mit Blick auf die Elbe.

Yoga-Abend mit Musik im Servus Hamburg, Rambachstraße 13, nahe den Landungsbrücken. Der Eintritt kostet 8 Euro.

KONZERT

Eva singt in Altona

Am 28. November, 20 Uhr gibt die Singer/Songwriterin aus New York Eva Keretic ein Konzert im „The Box“ im Borselhof (Borselstraße 16f) Altona. Die Wahl-Elbvorortlerin legt mit ihrem Album Sky Wide Open „ein Reifezeugnis ab – ich bin eine moderne Frau, die angekommen ist“, so die Sängerin.

Eintritt: 15 Euro. Kartenverkauf im The Box montags bis freitags von 12 bis 20 Uhr. www.THEBOX-Hamburg.com

Dr. Sven M. Wegdell



Herzlich Willkommen in der Praxis für Zahnheilkunde
Dr. Sven M. Wegdell

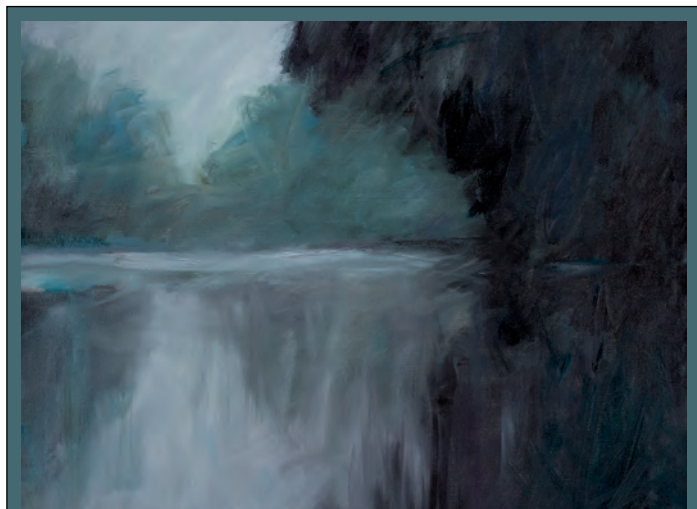
Zum 1. Juli 2013 haben wir die Nachfolge unseres Kollegen Zahnarzt Olof Graff angetreten.

Nur wenige Schritte liegen zwischen der Blankeneser Landstraße 19 und unserer Praxis in der Blankeneser Landstraße 25. Wir freuen uns darauf, Sie bald persönlich zu begrüßen. Kennenlernen können Sie uns schon heute – über unseren Internetauftritt: www.wegdell.de

Dr. Sven M. Wegdell & Team

Praxis für Zahnheilkunde

Dr. Sven M. Wegdell | Blankeneser Landstraße 25 | 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 10 34 | E-Mail: praxis@wegdell.de | Parkplätze sind vor der Praxis vorhanden.



**7. November 2013 bis 5. Februar 2014
Ausstellung „STILL LEBEN“**



UTE CLAUSSEN GALERIE II
Am Klein Flottbeker Bahnhof 2,
22609 Hamburg
Öffnungszeiten:
montags und mittwochs 17-19 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Tel. 040 / 880 99 363
bzw. 0172 / 419 84 81
www.uteclaussen-galerie.de

Treibholz-Segelboote

Die ersten Treibholz-Collagen der Hamburgerin Gerda Freytag-Permien entstanden aus schönen

Fundstücken von Bornholm. Seitdem findet sie „ihr“ Treibholz auch an Nord- und Ostsee. Die größeren Hölzer werden als Grundplatte verwendet, danach fügt sich Stück für Stück puzzleartig an- und übereinander. Nichts wird nachträglich bearbeitet,

sondern ist nur von Meer, Sand und Wind geformt. Auch Muscheln, Schnecken, Bernstein und Eisenstücke werden mit verarbeitet. Zu sehen bis 18.11. im Brillenhaus Blankenese. Am Kiekeberg 1

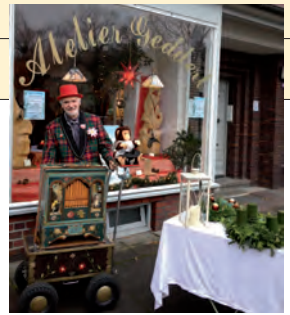


Handgemachte Schüssel

Weihnachtsausstellung Atelier im Quellental

Die Keramikerin Gundi Bindernagel lädt ein zur Weihnachtsausstellung in ihrer Werkstatt. Handgefertigte Gebrauchskeramik, wie große Obstschalen, Schüsseln und Schälchen für alle Zwecke, handliche Teebecher, Vasen, Suppenteller, Krüge mit Bechern und vieles mehr erwartet Besucher in dem Atelier am

Jenischpark. Geöffnet ist in der Vorweihnachtszeit jeden Samstag- und Sonntagnachmittag oder nach telefonischer Absprache unter Telefon 0177/252 38 90. Quellental 5



Kunst und Handwerk im Atelier Geddert

Im Atelier Gellert sind im November neue Bilder und Skulpturen zu sehen. Hinzu kommen Papierarbeiten, Schals und Schmuck aus Swarovskykristallen. Besucher können außerdem Gutscheine für Atelierkurse erwerben, weihnachtliche Gestecke, Kränze und Kulinarisches.

Samstag, 23.11., 14 bis 19 Uhr, Sonntag, 24. November, 11 bis 18 Uhr. Bahrenfelder Kirchenweg 49

Wo fängt der Himmel an?

Diese Frage ergründet die Malerin Jeannine Platz auf See. Ihre Antworten in Öl auf Leinwand können Besucher der Galerie Chaco ab dem 13. November um 19 Uhr (Vernissage) sehen.



Marinemalerei von Jeannine Platz

Zeise Hallen, Friedensallee 7-9, Ottensen



Winterdienst West oHG

Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Haftpflichtversicherung
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten seit 1995!

Tel. **86 66 32 15**

Fax **38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

Boelter
Boelter Immobilien GmbH

Gute Zeiten für Immobilien



868854
Elbnähe Rissen rep. Villenanwesen, ca. 390 m² Wfl., 8 Zi., sonn. ca. 3.000 m² Parkgrdst. mit Gästehaus, 4 Bäder, großz. Auffahrt, erstkl. Zustand, € 1.780.000,-



868672
Blankenese am Hirschpark 7-Zi.-Einfamhs., ca. 185 m² Wfl., ca. 1300 m² Südgrdst., 2 Bäd., Kam., EBK, Pitchpineb., Teilk., Garage, PKW-Stellpl., € 2.800,- exkl. + NK



868854
Rissen 5-Zi.-Endreihenhaus, 145 m² Wfl., Wohnzimmer 36 m², Kamin, Südtterasse, Vollkeller 412 m² Garten, Tiefgaragen-Stellplatz, € 1.400,- exkl. + NK



868672
Alt-Osdorf 6-Zi.-Mittelreihenhaus, 160 m² Wfl., Einbauküche, Vollkeller, kleines Grundstück, Terrasse, PKW-Stellplatz, € 1.690,- exkl. + NK



868854
Blankenese 7-Zi.-Einfamhs., 175 m² Wfl., Parkett, Einbauküche, Vollkeller, Garage, 1.500 m² Grdstück, € 2.100,- exkl. + NK



Kalenderblatt Januar 2014

Augenblicke 2014 ...

... ist der Titel eines Kunstkalenders, der im Oktober von Nikolaus Roth herausgegeben wurde. Der Kalender enthält Motive aus den Elbvororten, gemalt in leuchtenden Farben mit Wiedererkennungswert. Einzelne Kalenderblätter sind auch als Postkarten erschienen. Erhältlich ist der Kalender in Buchhäusern Steyer, Bahnhofstraße 46 (Wedel) sowie Wedeler Landstraße 14 (Rissen) und in der Stadtbücherei Wedel, Rosengarten 6 für 24,90 Euro.

www.ms-roth.de



„Abschied von den Büchern“

Christian Böttger

Das Witthüs im Hirschpark zeigt vom 5.11. bis 8.12. Bilder des Hamburger Künstlers Christian Böttger. Zu sehen sind virtuos agierende Schauspieler, die versuchen ihr Bestes zu geben. Sie verbeugen sich tief vor einem längst verschwundenen Publikum, und auf schmelzenden Eisbergen feiert unermüdlich die illustre ausgelassene Gesellschaft mit Hingabe sich selbst. Beiläufig in den Wind geworfene Bücher, wie aufgelassene Vogelschwärme, geben den Titel: „Abschied von den Büchern“.

Elbchaussee 499a

Still leben

Werke des Hamburger Künstlers Christian F. Scheefe sind ab 7. November in der Ute Claussen Galerie II in Klein Flottbek zu sehen. In der Schau „Still leben“ werden Bilder gezeigt, auf denen der Künstler Augenblicke festhält, indem er sie in Farben bindet. Er rahmt Zeit ein in seinen Bildern, seine Motive wirken sanft, dafür aber umso nachhaltiger. Scheefes behutsame Farbkombinationen leuchten von innen heraus, ganz unaufdringlich und sehr persönlich. Öffnungszeiten: montags und mittwochs, 17 bis 19 Uhr sowie nach Vereinbarung.
Am Klein Flottbeker Bahnhof 2



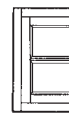
„Dimdl“

„Glückseligkeit und Kampfesmut“

Im Ernst Barlach Haus sind zur Zeit Bilder des Dresdner Malers Conrad Felixmüller (1897–1977) zu sehen. Nach Versuchen im Expressionismus und Kubismus wurde er zu einem Protagonisten der Neuen Sachlichkeit. Ausgestellt werden 80 Werke.
Baron-Voght-Straße 50a



TISCHLEREI Thomas Raab



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



In den Hamburger Elbvororten



Wir *Ihr Spezialist für die Elbvororte
suchen für solvente Käufer:
Villen, Ein-/Zweifamilienhäuser,
Eigentumswohnungen sowie
Doppel- und Reihenhäuser

Boelter Immobilien GmbH
Blankeneser Landstraße 58
22587 Hamburg
Telefon 86 88 54
Telefax 866 34 58
www.boelter-immo.de



Nähe Elbe und Marktplatz Othmarschen großzügige 3-Zi.-Wohnung, 117 m² Wfl., I. OG, WZ 45 m², Kamin, 49 m², Kamin, gr. Süd-Balkon, TG-Stellpl., Einbauküche, 11 m² Westbalkon, € 1.690,- exkl. + NK



U-18-Nationalspielerinnen aus Großflottbek auf Siegerkurs: Simca Susan Schön, Noelle Rother und Amelie Wortmann

Großflottbeker Tennis-, Hockey- und Golf-Club Zurück in die Bundesliga

Mit dem Ex-Damen-Nationaltrainer Michael Behrmann hat sich der Großflottbeker THGC einen echten Profi ins Boot geholt. Als sportlicher Leiter setzt er verstärkt auf die Rückkehr in die Bundesliga.

Spiele wie Olympiasiegerin Natascha Keller – diesen Wunsch haben die drei Topspielerinnen Amelie Wortmann, Noelle Rother und Simca Susan Schön gemeinsam. Sie spielen seit Kindesbeinen Hockey und haben den großen Sprung in die Deutsche U-18-Nationalmannschaft geschafft. In zahllosen Turnieren, wie beispielsweise dem Vier-Nationen-Turnier in Mannheim 2012, mussten sie sich immer wieder beweisen. Torhüterin Noelle Rother (17) weiß: „Es ist ein harter Kampf so weit zu kommen, es verlangt von uns viel Ausdauer und Disziplin – aber es lohnt sich.“ Die drei Mädchen gehören im Großflottbeker THGC zur weiblichen A-Jugend und sind Hamburger Meister. „Wir trainieren jeden Tag und werden bei jedem Spiel genau beobachtet“, erläutert die 16-jährige Amelie Wortmann. Sie und Simca Susan Schön (17) sind Verteidigerinnen. Sie ergänzt: „Als wir es in die Europameisterschaft schafften, waren wir sehr stolz. Es ist ein tolles Gefühl mit den besten zu spielen und Mädchen aus verschiedenen Ländern ken-

nenzulernen.“ Aus ganz Hamburg haben es nur fünf junge Frauen in den Nord-Ost-Nationalkader geschafft.

Damen-Hockey gerät immer mehr in den Fokus der Medien. Die deutsche Damen-Nationalmannschaft wurde in diesem Jahr Europameister, die U-18 Vize-Europameisterinnen. Das spornt die begabten Talente an, aber auch den neuen sportlichen Leiter des Vereins.

Michael Behrmann war langjähriger Nationalcoach der Damen und hat sich diesen August in Großflottbek verpflichtet. Zwei Ziele hat er sich auf die Fahne geschrieben. Zum einen den Leistungssport wieder mehr in den Mittelpunkt zu rücken, um an frühere Erfolge des Vereins anzuknüpfen und zweitens den Aufstieg der Damen in die 1. Liga. Mit den drei Ausnahme-Spielerinnen ist er auf dem besten Weg dahin.

Am 20. Oktober besiegten sie den Verein Uhlenhorst Mülheim 1:0 und zogen in die Endrunde der Deutschen Meisterschaft ein.

www.gthgc.de
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

BASKETBALL

Der neue Rist-Clip ist da

Zum Heimspielstart der neuen Saison gab es in der Steinberghalle gleich eine Premiere: Der neue Image-Spot des Wedeler ProB-Teams ist fertig. Das Video „Ready for the next match“ soll alles zeigen, was Basketball beim SC Rist ausmacht: Intensives Training, Emotionen, Spaß, Zusammenhalt, Identifikation und Siegeswillen. Mit dabei waren Jonas Laatz, Davey Hopkins und Trainer Sebastian Gleim. Der Clip wurde von Filmreif TV produziert und ist auf www.scrist-wedel.de zu sehen.

BREITENSPORT AUF ALSTER UND ELBE

2014: Jahr des Wassersports

Ob auf Außen- oder Binnenalster, auf der Elbe oder in den Alsterkanälen – Hamburg ist ein Eldorado für Wassersportler. Das möchte die Stadt würdigen und richtet 2014 das „Jahr des Wassersports in Hamburg“ aus. Studierende am Hamburger Campus der Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation (MHMK) werden das Projekt umfassend begleiten. Neben prominenten nationalen und internationalen Sportlern werden auch Breitensportler auf Hamburgs Gewässern berücksichtigt. Im Bereich des aktiven Vereinssports, in nichtorganisierten Sportangeboten und im Behinderten- und Schulsport. Zudem wird es zahlreiche Veranstaltungen im ganzen Stadtgebiet geben.

SV BLANKENESE

Deutscher Jugendpokal

Zum ersten Mal wurde in diesem Jahr am 12./13. Oktober die Endrunde des Deutschen Jugendpokals in der Alterklasse der weiblichen und männlichen Jugend B ausgespielt. Gastgeber der Endrunde im Norden war der SV Bergstedt. Die Mädchenmannschaft des SV Blankenese schaffte es bis ins Finale. Trotz Kampfegeist entschied Bergstedt das Spiel mit 2:0 für sich. Fazit des Trainers: „Die Mädchen können stolz auf ihre tolle Leistung sein und haben sich den Respekt der Gegner redlich verdient.“



B-Mädchen im Finale

BUCHTIPP

Ironman Thorsten Schröder



In seinem Buch „Nachrichten vom Ironman“ erzählt Tagesschau-Sprecher Thorsten Schröder, wie er es schafft, seinen Beruf und das intensive Training für seine Teilnahme am Ironman in Frankfurt zu vereinbaren. Er berichtet von Krisen, Verletzungen und Panikattacken im Wasser und wie die Beziehung zu seiner Freundin darunter litt. Zudem gibt Triathlonprofi Andreas Raelert Expertentipps. Thorsten Schröder, „Nachrichten vom Ironman“, 16,95 Euro, Spomedis, ISBN 978-3-95590-006-9

Panorama

SCHELA

Tag der offenen Tür

Am Samstag den 7. Dezember findet an der Schule Schenefelder Landstraße der Tag der offenen Tür statt. Zwischen 15.30 und 18 Uhr haben Eltern und Schüler die Möglichkeit, die Schule näher kennenzulernen. Die Kinder können Verschiedenes für Weihnachten basteln, beim Englischunterricht, Darstellendes Spiel, Singen und Tanzen dabei sein. Der aktive Elternrat sorgt für das leibliche Wohl. Bei einer Tasse Kaffee und Kuchen können Sie in entspannter Atmosphäre mit Lehrern und Erziehern der Nachmittagsbetreuung sprechen. Außerdem wird Schulleiterin Bianca Henniger die Schule vorstellen und das Ganztagsangebot beschreiben.

Schule Schenefelder Landstraße,
Schenefelder Landstraße 206, Telefon: 414 59 83

SENIOREN

Kultur in der Hartwig Hesse Stiftung

Im Festsaal der Hartwig Hesse Stiftung in Rissen, Klövensteenweg 25 findet am 3. November ab 15.45 Uhr der „Nachmittag mit Wilhelm Busch“ statt. Helmut William Raabe rezipiert aus dem Werk des „weisen Spötters“. Es folgt am Dienstag, 5. November um 15.30 Uhr die Plattdeutsche Lesung „Ut ole Tieden“ mit Bolko Bullerdiek.

KULTURKIRCHE ALTONA

Damen-Likör-Chor: „Was geht?“

Nach umjubelten Auftritten auf Stadtparkbühnen, in Kieztheatern und vor schweren Jungs sind sie bereit für einen Kirchgang. Die Stimmen sind gut geölt, die Dekolletés in Stellung gebracht. So erklimmen die Damen am Dienstag, 5.11., um 20 Uhr die Bühne vor dem Altar in Altona – mit eigenproduzierten Evergreens wie der Hymne auf den FC St. Pauli, „Barmbek“, „Zicken“ sowie frischem neuen Liedgut. Dazu geben die Damen Geschichten preis, die das Leben schrieb oder der Alkohol, Geschichten aus dem eigenen und anderer Leute Alltag, ergreifende Storys von Männern auf See, verlorenen Lieben und verschlossenen Türen, Unglaubliches und Bewegendes von warmen Brüdern und Schwestern im Geiste. Geistreich ist das allemal, und auch ein Fünkchen Wahnsinn schimmert durch, wenn der Damenlikörchor wild entschlossen, gut frisiert und mit starker Stimme die Gemeinde aufmischt. Eintritt: Vvk. 13 Euro, Ak 18 Euro (erm. 12 Euro)
Max-Brauer-Allee 199, www.kulturkirche.de



Damen auf Likör?

Kostenlose Testtage im LOS Eidelstedt vom 18. bis 23. November 2013

„Kleine Fehler“ – oft schon Zeichen für eine LRS



Eltern können viel tun, um ihren Kindern zu helfen

„Konzentrier dich doch mal. Hätest du bis zum Schluss zugehört, wären dir die vielen Fehler nicht passiert!“ Diese Aussagen hat Lukas schon oft gehört. Viele schwere Wörter hat er richtig geschrieben. Aber diese vielen kleinen Fehler zwischendurch: „Es muss also an der Konzentration liegen!“

So wie Lukas geht es vielen Kindern. Oft sind schon die kleinen, so genannten Flüchtighkeitsfehler

ein Hinweis auf das Vorliegen einer besonderen Problematik im Lese- und Rechtschreibbereich. Das tägliche Üben zu Hause bringt hier keinen Erfolg. Durch eine gezielte Förderung können diese Schwierigkeiten aber systematisch behoben werden. Hierzu ermittelt das LOS den genauen Leistungsstand Ihres Kindes. Wenn Sie das Gefühl haben, Ihrem Kind fällt das Lesen und Schreiben schwer, quälen Sie

weder sich noch Ihr Kind. Vom 18. bis 23.11. können Eltern die Lese-/Rechtschreibleistung ihres Kindes im LOS kostenlos testen lassen. Um Anmeldung wird gebeten. Weitere Informationen zu LOS unter www.LOS.de.

Kontakt:

LOS Dipl.-Psych. Marita Ellesat,
Eidelstedter Platz 1, 22523 HH,
Tel: 670 44 830



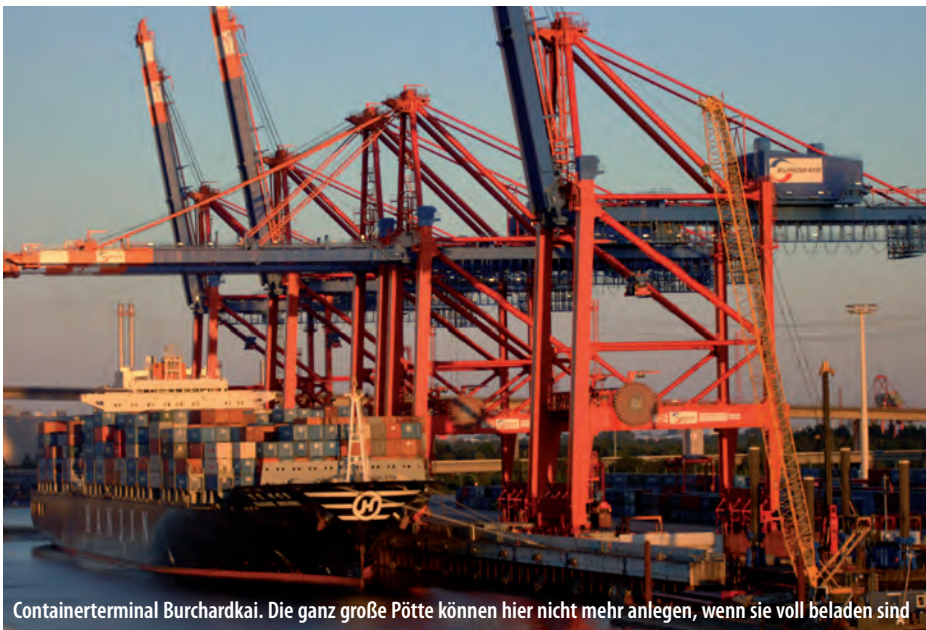
Lichtdesign zum Wohlfühlen

Wirkungsvoll beleuchtete Räume und Gärten tragen viel dazu bei, dass Sie und Ihre Gäste sich wohlfühlen. Dafür kombinieren wir Ihre Vorstellungen mit unserem Know-how und unserer Leidenschaft für Licht. Vereinbaren Sie jetzt einen unverbindlichen, kostenlosen Vor-Ort-Termin. Und genießen Sie die Vorfreude auf den Moment, wenn zum ersten Mal das neue Licht erstrahlt.

040 / 69 65 65 10
www.lux100.de

loves to light you

LUX100



Containerterminal Burchardkai. Die ganz große Pötte können hier nicht mehr anlegen, wenn sie voll beladen sind

Elbvertiefung

Baggern oder Bewahren?

Die geplante siebte Elbvertiefung ist seit Jahren ein Zankapfel zwischen Wirtschaftsverbänden und Umweltschützern. Eine Entscheidung wird frühestens Anfang 2014 erwartet.

Die Entscheidung über das Ausbaggern der Elbe verzögert sich weiter. Grund hierfür ist eine Ergänzung zum eigentlichen Planfeststellungsbeschluss. Diese Ergänzung haben Hamburg und die Schifffahrtsverwaltung des Bundes auf den Weg gebracht. Das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig gab daraufhin den Umweltschützern bis Mitte November Zeit, um dazu Stellung zu nehmen. Erst danach soll entschieden werden, ob die Leipziger Richter Teile des Verfahrens an den EU-Gerichtshof in Luxemburg weiterleiten, so Gerichtssprecher Werner Neumann zum NDR. Noch Anfang des Jahres hatte das Bundesverwaltungsgericht eine Entscheidung für das Jahresende angekündigt. Damit sei nun nicht mehr zu rechnen, so der Gerichtssprecher.

Gegen die Elbvertiefung hatten mehrere Umweltverbände geklagt, darunter der BUND und der NABU.

Die Hamburger Hafenwirtschaft reagierte gelassen auf die weitere Verzögerung. Auch wenn in diesem Jahr keine Verhandlung erfolgen sollte, so Gunther Bonz vom Unternehmerverband Hafen Hamburg (UVHH), könne das für den Fortgang des Verfahrens ein positives Signal darstellen.

Zur Geschichte des Baggerns: Im Jahr 1834 sorgen Dampfbagger erstmals dafür, dass die Flusssohle abgeschöpft wird. Zuvor wurde das mit der Hand erledigt. 1860 ist die Fahrinne bei mittlerem Niedrigwasser 4,50 Meter tief. In den folgenden rund zwei Jahrhunderten wird die Fahrinne immer tiefer gelegt: 1950 auf zehn Meter, 1978 auf 13,50 Meter. Das letzte Baggern im Jahr 2000 machte möglich, dass Schiffe mit bis zu 12, 50 Meter Tiefgang die Elbe unabhängig von Ebbe und Flut befahren können.

www.hamburg.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

INTERNATIONALE BOOTSMESSE

Motto: „Der Norden in seinem Element“

Im Rahmen der 54. Internationalen Bootsmesse Hamburg stehen unter dem Motto „Der Norden in seinem Element“ noch bis zum 3. November topaktuelle Motorboote und Yachten im Rampenlicht. Dabei sind bereits Boote der jüngsten Generation, darunter einige Weltneuheiten, zu sehen. Unter den Ausstellern sind namhafte Bootsbauer aus aller Welt. Darunter Deutschlands führende Bootswerft, die Bavaria Yachtbau aus dem fränkischen Giebelstadt.

DIAVORTRAG

Geschichte der Blankeneser Schifffahrt

Zu einem Lichtbildvortrag mit Ronald Holst lädt der Blankeneser Bürger-Verein am 19. November in die Aula der Gorch-Fock-Schule. Thema des Abends, Beginn 19.30 Uhr, ist die Geschichte der Blankeneser Schifffahrt. Dabei geht es um die Entwicklung des Schiffstyps Pfahlewer, die ersten Frachtsegler, Schiffe in der Südamerikafahrt sowie die Entwicklung in der Seefahrt.

Karstenstraße 22, Eintritt 7 Euro für Mitglieder des Bürger-Vereins, 9 Euro für Gäste. Karten gibt es an der Abendkasse.

MARITIMER BUCHTIPP

Mit sezierendem Blick



Die wirklich wichtigen Fragen des Lebens sind zeitlos. Einen Beweis liefert der jetzt erstmals auf Deutsch erschienene Band „Auf See“ von Guy de Maupassant (1850-1893). Der Autor beschreibt darin seine zehntägige Schifffahrt mit seiner Yacht „Bel

ami“ von Antibes bis Saint Tropez. Während das Boot durchs Mittelmeer kreuzt, unternimmt Maupassant eine Reise in die Welt der Gedanken. Er beobachtet mit sezierendem Blick die Welt des Geldes, denkt über das Glück der Einsamkeit nach und sinniert über die Selbstreflektiertheit des Künstlers. Dass er dabei gelegentlich im Nebel der Gedanken den Kompass verliert, macht die Lektüre umso reizvoller. Wenn er beispielsweise ein Liebespaar wahrnimmt, spürt er seine Einsamkeit nicht lust-, sondern sehr schmerzvoll.

Angereichert mit Gedichten, mit an Traktate erinnernden Texten gegen den Krieg und in dieser Zeit erschienenen Zeitungsartikeln ist „Auf See“ weit mehr als ein Reisebericht, ein literarisches Kaleidoskop seiner Zeit.

Mare Verlag, ISBN 9783 866 481 664

MUSIK

Maritimes Liedgut

Am 14. November ab 19 Uhr singt Sammy Semtner in der Seemannsmission am Krakenkamp über Lilli Marleen, Wind und Wellen und mehr. Der Hamburger Musiker und Texter präsentiert an diesem Abend Seemanns- und Country-Songs. Er gibt aber auch der Lyrik des Hamburger Dichters Hans Leip eine musikalische Note.

Krakenkamp 5

Klönchnacks literarische Seiten

Lesung

Konrad Lorenz: Der Dwarsläufer

Do., 28.11., 19 Uhr, Flussschiffkirche, Hohe Brücke 2

Der Autor Konrad Lorenz dürfte vielen Lesern nach seinem erfolgreichen Erstling „Rohrkrepierer“ noch in Erinnerung sein. Die authentische Schilderung einer Jugend auf St. Pauli erlebte 2012 mehrere Auflagen. Das neue Lorenz-Buch trägt den Titel „Der Dwarsläufer“ und erscheint in diesem November. In dem Buch lernt der „Rohrkrepierer“-Held Kalle als junger Mann die Seefahrt kennen und die Aufbruchstimmung der 60er- und 70er-Jahre in den Wohngemeinschaften und Kneipen der Hamburger Studentenszene des Uni-Viertels. Am Donnerstag, 28.11. liest Konrad Lorenz ab 19 Uhr aus dem Buch. Eintritt frei.

Lyrik

Augenblicke zelebrieren, Rondellgedichte von A bis Z

von Maren Neumann, Deutscher Lyrik Verlag, ISBN 978-3-8422-4151-0, Taschenbuch, 9,80 €

24 Gedichte, jedes beginnt mit einem Buchstaben und hält ihn gnadenlos durch, in jeder Zeile. Was ermüdend und maniert klingt, liest sich auch so. „Tagszuvor tanzte Tante Tango ...“

Kurzgeschichten

Microcontos – Minigeschichten aus Brasilien

Luísa Costa Hözl (Hrsg.), dtv,

ISBN 978-3-423-09518-1, Taschenbuch, 8,90 €

Passend zum diesjährigen Gastland der Buchmesse Frankfurt ist dieses zweisprachige Buch auf Deutsch und Portugiesisch erschienen. Es enthält Kurzgeschichte auf teilweise hohem sprachlichen Niveau und mit Sinn für Pointen. So begegnet der Leser etwa zwei Damen, die mit äußerster Sorge mitansehen, wie der Wagen der Elektrizitäts-Werke in die Favela fährt. Neue Leitungen, neue Zähler oder ist das wieder nur ein Bluff? Große Erleichterung, als der Wagen tatsächlich nur durchfährt: Nicht auszudenken, wenn der illegal gezapfte Strom künftig bezahlt werden müsste!



Krimi

Commissaire Mazan und die Erben des Marquis

von Jean Bagnol, Knauer, ISBN 978-3-426-21378-0, Taschenbuch, 14,99 €

Spätestens seit dem 1994 erschienenen Krimi „Felidae“ schlüpfen Katzen immer wieder in die Rolle des Ermittlers. In dem Debüt von Jean Bagnol, Pseudonym des Schriftsteller-Ehepaars Nina George (Das Lavendelzimmer) und Jo Kramer aus Ham-

burg, wird der schwarze Vierbeiner allerdings nicht vermenschlicht. Gemeinsam mit der Drogenfahnderin Zadira Matéo mischen sie ein provencialisches Winzerdorf auf der Suche nach einem Mörder auf. Eine gelungene Mischung aus „sex and crime“ – nicht nur was für Katzenfans.



DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann **BLANKENESE**

„Traumsammler“, Khaled Hosseini, S. Fischer, 19,99 €

Kurt Heymann **WEDEL**

„Traumsammler“, Khaled Hosseini, S. Fischer, 19,99 €

Kurt Heymann **SCHEINFELD**

„Traumsammler“, Khaled Hosseini, S. Fischer, 19,99 €

Kötz und Buchenau **RISSEN**

„Das Ungeheuer“, Terézia Mora, Luchterhand, 22,99 €

Buchh. Kortés **BLANKENESE**

„Von New York lernen“, Susanne Lehmann-Reupert, Hatje Cantz Verlag, 16,80 €

Thalia Buchh. **KL.-FLOTTBEK**

„Erwartung“, Jussi Adler-Olsen, dtv, 19,90 €

Buchhaus Steyer **WEDEL**

„Das Ungeheuer“, Terézia Mora, Luchterhand, 22,99 €

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Milieustudie

Die Entrümppler

von Bruni Prasske, dtv, ISBN 978-3-423-24977-5, Taschenbuch, 14,90 €

Individuelle Lebensentwürfe kommen an beim Publikum, bieten sie doch angenehme Kontrapunkte zum durchgeplanten Alltag. Das trifft auch auf das Buch von Bruni Prasske zu, dessen Titel tiefstapelt. Vordergrundig geht es um die beiden Entrümppler Mirko und Sven und ihren Alltag rund um den Flohmarkt. Letztlich aber geht es um Männer, die ihre unkonventionelle Sicht auf Beruf und Wirtschaft zu einer Haltung gemacht haben. Effizienz, Rationalisierung, Strategie – alles Fremdwörter für die beiden Lebenskünstler.

Da wird ein Transportgewerbe ohne eigenes Auto betrieben, werden Freunde mit Möbeln freigehalten, da liegt die Priorität auf dem ideellen und nicht dem materiellen Wert eines Dachbodens.

Bruni Prasske gibt ihren Protagonisten Raum für Abschweifungen: Exkurse zur Tauschwirtschaft finden sich in dem gut lesbaren Buch ebenso wie die Psychologie



des Knausers und dann gibt es auch den einen oder anderen Seufzer über allgemeinen Werteverfall.

Bemerkenswert ist der Recherche-Fleiß der Autorin, die auch Nebenlinien ihrer Geschichte im Blick behält und auch Randfiguren mit ins Buch holt.

Im letzten Viertel von „Die Entrümppler“ wird das Personal auf Normalmaß zurückgestutzt. Die beiden Schelme, anfangs improvisationsstarke Lebenskünstler, werden zu eher prekären Existenzen, deren Krankenversicherung ebenso auf der Strecke geblieben ist wie die Perspektive außerhalb des Flohmarkts.



Forsthaus Tiergarten

Seit 50 Jahren Reiterferien für Kinder

- Schicke Trakehner, süße Ponys
- Ideales Ausreitgelände direkt am Hof in Lüneburg
- Helle Reithalle

Familie Klein · Telefon 04131 / 79423
www.forsthaus-tiergarten.de

Plissee Falstore

Markenqualität zu Superpreisen!

				z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar	
	P1100	P1400	P1415		
	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUM AUSSTATTER

Rellingen-Zentrum · Hauptstraße 76 · ☎ (0 41 01) 54 41-0

www.schroeder-raumgestaltung.de

info@schroeder-raumgestaltung.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr · Sa. 9.00–13.00 Uhr

ec.se

educational consulting
student exchange

Auf die Persönlichkeit kommt es an!

High School Kanada Informationstage 2013 in Hamburg am 15. November



Moderne Schulen, Outdoor Aktivitäten,
Gastfreundschaft – Kanada fasziniert!

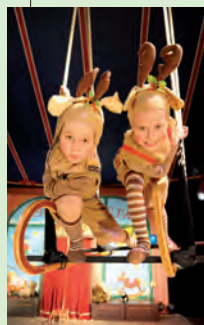
Freitag, 15. November 2013
Amerikazentrum Hamburg e. V.
Am Sandtorkai 48/Hafencity, Beginn 18.30 Uhr

Sprechen Sie mit Repräsentanten ausgewählter Schulprogramme aus den attraktivsten Regionen Kanadas. Um Voranmeldung wird gebeten. Weitere Infos:

www.highschoolberater.de · Tel. 0228 259084-0

Teil-
stipendien

KINDER, KINDER!



CIRCUS MIGNON

Das Weihnachtsmärchen „Wunderladen“

Was passiert, wenn der Besitzer des Spielzeugladens abends abschließt und ins Bett geht? Die Puppen, Zinnsoldaten, Barbies und Bärchen beginnen ihr eigenes Leben und stellen den „Wunderladen“ auf den Kopf.

Das Weihnachtsmärchen im Zirkuszelt geht in die zweite Spielzeit. Die Showtermine: Fr., 30.11. um 17 Uhr; So., 1.12. u. So., 8.12., um 15 Uhr; Do., 12.12. um 10 Uhr u. So., 15.12., um 15 Uhr.

„Wunderladen“

An den Adventssonntagen gibt es exklusiv die Möglichkeit in der Villa zu brunchen! Karten: 5 bis 12 Euro
Telefon: 32 08 28 02, www.circus-mignon

SCHULE

Informationsveranstaltungen im Gymnasium Rissen

Das Gymnasium Rissen bietet in den nächsten Wochen Kindern der vierten Klassen viele Gelegenheiten, das GyRi kennenzulernen. Am Mittwoch, 20.11., findet um 15 Uhr ein unverbindliches Sichtungstraining Talentförderung „Sport“ (Hockey und Volleyball) in der Sporthalle statt. Das Angebot wird in Kooperation mit dem Rissener Sportverein (RSV) und dem Tennis- und Hockeyclub Rissen organisiert.

An drei Nachmittagen finden am Gymnasium Rissen wieder die Schnuppertage statt: Montag, 25.11., 16 bis 17 Uhr Schnuppertag Mathematik; Dienstag, 26.11., 16 bis 17 Uhr Schnuppertag Naturwissenschaftliches Experimentieren; Donnerstag, 28.11., 16–17.00 Uhr Schnuppertag Englisch. Treffpunkt ist jeweils in der Kantine. Während die Grundschüler am Schnupperunterricht teilnehmen, steht die Schulleitung bei Kaffee und Keksen für informelle Gespräche und Fragen der Eltern zur Verfügung. Um die Nachfrage hierzu einschätzen zu können bittet das Gymnasium um eine Anmeldung per E-Mail.

In der Schnupperwoche findet am Mittwoch, den 27.11. um 19.30 Uhr in der Aula das „Gyri-Forum“ statt, ein Informationsabend für Eltern der Grundschüler. Im Anschluss gibt es Gelegenheit einen Marktplatz der Informationen zu besuchen und alle Fragen zu stellen, die Eltern auf dem Herzen liegen.

Voßhagen 15, gymnasium-rissen@bsb.hamburg.de

EINSCHULUNG

Informationen Schule Iserberg

Eltern, deren Kinder 2014 eingeschult werden, sind zu einem Informationsabend am 12. November um 20 Uhr in die Aula der Schule Iserberg eingeladen.

Das Kollegium gibt einen Einblick in das Schulleben und berichtet aus dem Alltag. Für Ihre Fragen stehen Eltern, Lehrerinnen der Vorschulklassen und der 1. Klassen und die Schulleiterin zur Verfügung.

Am 19. November folgt die Informationsveranstaltung „Kiek mol in“, 10 bis 12 Uhr, ebenfalls in der Aula: Eltern erhalten hier einen kurzen Überblick über Schule und Schullgelände und können anschließend in Vorschulklassen und 1. Klassen hospitieren. Ab 11.30 Uhr können Eltern ihre Eindrücke mit Elternratsmitgliedern, Lehrerinnen und Lehrern der Schule und mit der Schulleiterin besprechen.

Iserberg 2

Für dich entdeckt und gelesen ...

Thriller

Fear Street: Das Todeslos

von R.L. Stine, Loewe Verlag, Preis: 7,50 Euro, ISBN: 978-3-7855-7807-0, ab 12 Jahren geeignet

Endlich Freitag. Nach langen Wochen des Lernens für die Abschlussprüfung wollen Jennifers Freunde nur noch gemütlich abhängen. Denn dank einer kleinen Schummelei werden sie alle Tests bestehen. Jennifer plagt das schlechte Gewissen. Sie will den Betrug beichten. Dass alle anderen dann auch durchfallen, scheint ihr egal zu sein. Die Freunde beschließen sie zu beseitigen, aber wer soll es tun?

Fazit: „Das Todeslos“ ist absolut spannend! Ich habe das Buch in einem Zug durchgelesen. Aber Achtung, wer im Dunkeln Angst hat, sollte das Buch am Tag lesen. Auf jeden Fall lesenswert!



SPORTSCHUHE UND DINOSAURIERSPUREN

Schüler des Lise-Meitner-Gymnasiums arbeiten mit der TUHH zusammen

Wie muss ein Sportschuh optimal gedämpft sein? Wie werden Knorpel gerade durch die Belastung besser ernährt? Wie kann man aus den Fußspuren der Dinosaurier errechnen, wie schnell diese Tiere einst gerannt sind? Und wie funktionieren künstliche Gelenke?

Zu solchen Fragen haben die Schüler und Schülerinnen der 10. Klasse des Lise Meitner Gymnasiums innerhalb ihrer Medizintechnik-Woche gearbeitet. Zunächst haben sich die einzelnen Gruppen mit Hilfe ihrer Biologie- und Physiklehrer in die verschiedenen Themenfelder eingearbeitet, so dass sie ein grundlegendes Verständnis vom Bewegungssystem des Menschen hatten.



Schüler mit Medizintechnik

Außerdem haben sie gelernt, wie man die Kräfte, die in Gelenken auftreten, physikalisch analysieren kann. Mit diesem Grundwissen und einer der genannten Leitfragen machten sie sich auf den Weg an die Technische Universität Hamburg Harburg (TUHH). Dort wurden die Schülergruppen von den Wissenschaftlern des Instituts für Medizintechnik dabei beraten, wie man bestimmte Aspekte ihrer Fragen in Modellen veranschaulichen kann, und auf welche Weise diese Modelle gebaut werden können. Mit Hilfe dieses Wissens bauten die Schüler dann in der naturwissenschaftlichen Werkstatt der Schule ihre medizintechnischen Modelle, an denen sie anschließend Experimente durchführten. Am letzten Tag der Projektwoche kamen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Instituts für Medizintechnik in die Schule, wo ihnen durch die Arbeitsgruppen die Modelle, die Experimente, die Ergebnisse und die neuen Erkenntnisse präsentiert wurden.

Am letzten Tag der Projektwoche kamen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Instituts für Medizintechnik in die Schule, wo ihnen durch die Arbeitsgruppen die Modelle, die Experimente, die Ergebnisse und die neuen Erkenntnisse präsentiert wurden.

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



prima
**TEXTIL-
PFLEGE**

Angebote:

2 Hosen spezial
€ **7,99**

1 Hemd
waschen + bügeln € **0,99**

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86

Rollläden: Renovierung, Nachrüstung, Neubau



- * erhöhter Einbruchschutz
- * Kälte- und Wärmeschutz
- * Sichtschutz
- * Sonnenschutz
- * Wetterschutz
- * Lärmschutz
- * Insektenschutz (Option)

HST Thierfelder GmbH Galgenberg 31, 22880 Wedel
Tel. 04103/919001



Einzigartig und erstmalig in Hamburg:
**Mit der Stoffwechsel-
analyse zur Traumfigur!**



Jetzt Termin
vereinbaren
unter 040
82 58 41

- **2 Monate gratis**
- **Minus € 79,- Startpaket**
- **Monatlich kündbar**

Wählen Sie jetzt Ihr Einstiegsangebot*!

*Gilt nur bei Abschluss einer Mitgliedschaft und bis zum 30.11.2013
Langenhegen 9a-d 22609 Hamburg www.fitness-nienstedten.de



**Schaurig schön,
unheimlich gut,
und schrecklich
stabil – unsere:**

- Überdachungen
- Zäune
- Treppen
- Türen und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Geländer
- Restaurationen
- Carports
- Eisenmöbel



Metall aus Appen GmbH
 Hasenkamp 8 • 25482 Appen • 04101 - 207351
 schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de



Tartort Hundewiese Hessepark. Der gezeigte Vierbeiner hat mit dem Fall nichts zu tun.

Aus dem Amtsgericht

Griff zum Halsband mit Folgen

Der größte kynologische Dachverband „Fédération Cynologique Internationale“ (FCI) beschreibt das Wesen der Hunderasse Rhodesian Ridgeback als „würdevoll, intelligent, Fremden gegenüber zurückhaltend, aber ohne Anzeichen von Aggressivität oder Scheu“. Das behaupten andere Hundebesitzer auch gern von ihren mal glatthaarigen, mal zottigen, großen, kleinen, aber stets ordentlich bezahnten Vierbeinern. Trotzdem kommt es immer wieder zu unerfreulichen Vorfällen, an denen Hunde aller Rassen sowie Mischlinge beteiligt sind. Einige Beißereien landen gelegentlich auch mal vor Gericht. In dem kürzlich verhandelten Fall im Blankeneser Amtsgericht wäre das nicht nötig gewesen. Denn das Opfer, eine von dem Rhodesian Ridgeback Zoro* eher gezwickte als gebissene Blankeneser Geschäftsfrau, legte keinen Wert mehr darauf, dass die Angeklagte wegen fahrlässiger Körperverletzung bestraft wird. Die Geschichte von vorn: Zoros Besitzerin, die Neu-Blankeneserin Karin Mohn*, spielte Ende März mit ihrem Rhodesian Ridgeback auf einer Hundewiese Stöckchen. Ganz in der Nähe war die Blankeneser Geschäftsfrau mit ihrem Golden Retriever Leo*, der harmlos im Gebüsch umherschmüffelte. Um zu verhindern, dass Zoro zu ihrem Hund ins Gebüsch läuft, hielt die Frau ihn am Halsband fest. Das wiederum missfiel Zoro. Deutlich machte er das, indem er Leos Besitzerin in den Arm kniff. „Ich hatte Angst, dass beide auf die Straße laufen“, erklärt das 54-jährige Opfer ihren Griff an Zoros Halsband. Drei Mal habe er warnend in den Arm gezwackt, berichtet Leos Besitzerin. „Ein Reißzahn hat dabei einen Bluterguss verursacht.“

Zoros Verhalten belegt die Wesensbeschreibung des FCI (siehe oben). Denn ein weniger würdevoller, intelligenter Hund seiner Statur und Stärke, Zoro ist 70 Zentimeter hoch, weit über 40 Kilo schwer, hätte vielleicht fester in den Arm gebissen. Fast scheint es Leos Besitzerin ein wenig unangenehm, dass es überhaupt zu einem Verfahren gekommen ist. Denn in einem Schreiben an das Bezirksamt hatte sie den Strafantrag längst zurückgezogen. Da diese Information nie zur Staatsanwaltschaft vordrang, hatte diese einen Strafbefehl über 1.000 Euro Geldbuße in die Post gegeben. Dagegen hatte Karin Mohn Widerspruch eingelegt und sich einen Anwalt genommen. Mit Erfolg. Denn sowohl die Anklagevertreterin wie auch der Verteidiger sind damit einverstanden, dass das Verfahren eingestellt wird.

Als einziger Leidtragender bleibt nun Zoro zurück. Denn mit Stöckchenspielen ist es nun erst mal vorbei, weil er fortan einen Maulkorb trägt. Wer dem sechsjährigen Rüden begegnet, wird bestätigen können, dass er auch das mit Würde erlidigt.

*Namen geändert

Hörgeräte | Zacho

Qualität aus Meisterhand
 • Hörberatung • Hörtest
 • Hörgeräte • Hörschutz

Der Zacho-Hörtest:
 Für ein besseres Hörvermögen.

Haben Sie das Gefühl, dass
 Menschen undeutlich oder zu
 leise sprechen?

Dann empfehlen wir Ihnen
 den Zacho-Hörtest.

Minutenschnell prüfen wir mit
 hochmodernen Hörtestcomputern
 Ihr Hörvermögen.

Kostenlos und unverbindlich!

www.zacho.de • info@zacho.de

Kommen Sie mit dem Gutschein in eine
 unserer Filialen, wir beraten Sie gerne.

Filiale HH-Niendorf
 Zum Markt 1
 040-54 800 930

Filiale HH-Othmarschen
 Waitzstraße 29a
 040-880 999 88

Filiale HH-Blankenese
 Blankeneser Bahnhofstr. 12
 040-86 57 13

Filiale Rellingen
 Am Rathausplatz 5
 04101-37 68 84

GUTSCHEIN
 Zacho
 Hörtest
 gratis!



Ausgelost: In Regierung und Opposition vertraten die Debattierer ihre Position

Haus Rissen

Finale der Debattierakademie

Während der Ferienakademie im Haus Rissen lernten Jugendliche im Alter von 13 bis 18 Jahren worauf es in einer politischen Debatte ankommt, sie übten kompetentes Auftreten und treffsicheres Argumentieren.

Am 9. Oktober traten die besten sechs im finalen rhetorischen Wettstreit gegeneinander an. Sie teilten sich in Regierung und Opposition. Leidenschaftlich diskutierten sie in Dreier-Teams über technische Hilfsmittel in Prüfungen.

Die Regierung war gegen technische Hilfsmittel und holte den Sieg. Das entschied die Jury, bestehend aus Institutsdirektor Dr. Philipp-Christian Wachs und Hartmut Hinkens, beide vom Haus Rissen, sowie Kira Lancker, Vizemeisterin im Hochschuldebattieren 2012. Im Sieger-Team saß auch der 13-Jährige Moritz Konjack aus Blankenese. Er erzählt: „Es war schwer, Gegenargumente zu finden, obwohl ich persönlich pro war. Ich bin sehr stolz, dass wir das Gelernte von unserer Seminarleiterin Julika Stenzel so erfolgreich umsetzen konnte.“

Am Ende ging es aber nicht darum, wer die meisten Stimmen erhielt, sondern um Selbstsicherheit, Genauigkeit und Teamgeist. Teilnehmer David von Nobbe weiß: „Wir sind alle Sieger“.



Kaffee und Kuchen unterm Reetdach

KAFFEEPLAUSCH IM FISCHERHAUS

... aber bitte mit Sahne!

Am 17. November findet der inzwischen als Geheimtipp gehandelte „Kaffeeplausch“ zwischen 14 und 17 Uhr in der Elbtterrasse 6 statt, einem uralten Reetdachhaus aus dem 17. Jahrhundert. Viele selbstgemachte Torten und Kuchenverlockungen vom Lions-Club Blankenese warten darauf, von Ihnen probiert zu werden. Wie Sie am bequemsten hinkommen? Der 48er Bus hält keine 50 Schritte von der Gartenpforte an der Krögerstreppe. Bequemer gehts nicht. Sie sind also herzlich eingeladen, doch mal vorbeizuschauen.

Die Veranstaltung wird übrigens in Zusammenarbeit mit dem Förderkreis Historisches Blankenese organisiert.

Kaffeeplausch von 14 bis 17 Uhr im Fischerhaus, Elbtterrasse 6

Elbmaler



ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister

Akademie für Farbe und Gestaltung

staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518

Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

Anke Vayu Dockendorf

Heilpraktikerin

im Naturheilzentrum in Ottensen
oder Hausbesuche bei Ihnen

TUINA chinesische Heilmassage

QI GONG Einzel- und Gruppenunterricht

PACE heilsame Tiefenentspannung

Bergiusstraße 29, 22765 Hamburg

Telefon 48 77 06

www.dockendorf-heilpraktikerin.de



THE POWER OF PRESENCE.
DER RANGE ROVER EVOQUE.



Er ist da. Der leichteste, kompakteste, effizienteste Range Rover aller Zeiten. Der neue Range Rover Evoque begeistert durch innovative Technologie und faszinierende Fahrdynamik bei zeitgemäßen Verbrauchswerten. Erleben Sie die Neudefinition des Range Rover.

ANDERS AUTOMOBILE GmbH

Glüsinger Str. 62 • 21217 Meckelfeld bei Hamburg

Tel: 040 76 10 16 80 • www.andersauto.de

Verbrauchs- und Emissionswerte Range Rover Evoque Coupé 2.2 eD4: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 4,5, innerorts 5,9, kombiniert 4,9; CO₂-Emission 129 g/km; CO₂-Effizienzklasse A. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt.

Ein Finanzierungsangebot, vermittelt für die Land Rover Bank, eine Zweigniederlassung der FGA Bank Germany GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn.

LEASINGANGEBOT

(Bsp. Range Rover Evoque Coupé 2.2 eD4):

Monatliche Rate	249,- €*
Anzahlung	5.500,- €
Leasinglaufzeit	36 Monate
Gesamtfahrleistung	45.000 km
Barpreis beim Händler	31.700,- €

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second  Herzog

Straßenbahnring 17 • Telefon 87 88 28 93
Mo-Do 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Fr 10⁰⁰-16⁰⁰ Uhr • Sa 11⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.secondherzog.de

JOHANNIS
Apotheke

 **SKINCEUTICALS**
ADVANCED PROFESSIONAL SKINCARE

die Dermo-Professionelle Hautpflege Serie
Anti-Aging Behandlung inkl. Wimpern färben
75 min. 60,- €

Blankeneser Bahnhofstr. 26 • 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245


Rosenhof
SENIORENWOHNANLAGEN

Der Rosenhof Hamburg präsentiert

„Wien, Wien, nur du allein ...“

am Mittwoch, dem 20.11.2013, um 18.00 Uhr

Unser Programm:

- Begeben Sie sich mit dem Konertz Trio auf eine musikalische Reise und lassen Sie sich von Wiener Melodien sowie heiterer Musik verzaubern

(Preis: € 12,50 inkl. 1 Glas G'spritzter)
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de • hamburg@rosenhof.de

BEMERKENSWERTES



Einsatzkräfte aus dem Tonnenhafen in Wedel üben den Notfall

EINSATZ AUF DEM FLUSS

DLRG testet Seenotsender auf der Elbe

Im Oktober testete der DLRG Wedel in der Hahnöfer Nebenelbe ihre neuen „AIS-SART-Geräte (Search and Rescue-Transponder)“. Bei den Geräten handelt es sich um Notsender, die bei Wasserkontakt ein Notsignal senden, das von der umliegenden Schifffahrt und den Radarzentralen empfangen wird.

Auf einem Monitor haben die Lebensretter immer einen Überblick über die Verkehrslage auf der Elbe, die Position der eigenen Boote und über ein im Notfall ausgelöstes Seenotsignal. Ziel der Übung war es, das Zusammenspiel der Technik zu testen und zu üben. In Zusammenarbeit mit erfahrenen Seekajakfahrern aus Kiel und dem Hersteller der Geräte wurde der Echtbetrieb geübt.

Der Test hat gezeigt, „dass die Technik einwandfrei funktioniert und eine große Hilfe bei der täglichen Arbeit der DLRG Wedel e.V. ist“, so Jochen Möller Vorsitzender des DLRG Wedel.

www.dlrg-wedel.de

BATAVIA

Chansons über die See und die Sehnsucht

Das Hamburger Trio „Hafennacht e.V.“ bestehend aus Sängerin Uschi Wittich, Heiko Quistorf (Akkordeon) und Gitarrist Erk Braren spielten Chansons. Ihre Lieder handeln vom Wasser, der See und dem Hafen. Vom Weggehen, Wiederkommen und der ewigen Sehnsucht dazwischen. Die drei mischen Maritimes von Element of Crime, Rio Reiser, Hans Albers und Richard Germer.

**7. und 8. November,
immer um 20 Uhr,
Eintritt: 18 Euro,**

**Kartenreservierung: 04103/858 36,
Theaterschiff Batavia, Brooksdamm, 22880 Wedel**



Trio Hafennacht e.V. singen Chansons

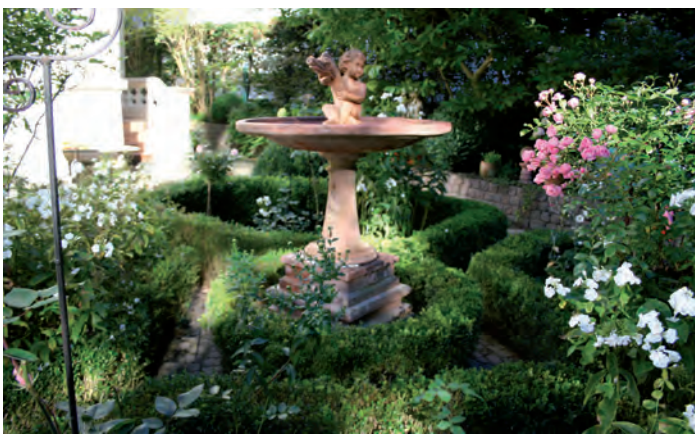


KOSTENLOSE BROSCHÜRE

Herbstzeit ist Vogelzugzeit

Das gemeinsame Veranstaltungskalender des Elbmarschenhauses und des Regionalpark Wedeler Au e.V. reicht von Vogelbeobachtung über herbstliche Wanderungen bis zur Barockmusik. Die Ausgabe Oktober-Dezember beinhaltet Veranstaltungen auch für Wedel und Blankenese.

Erhältlich in Rathäusern und Bürgerzentren.



Dekorative Wege und ein kleiner Brunnen – dieser Vorgarten hat was

BLANKENESE

Blick über den Gartenzaun

Dieser traumhafte Anblick bietet sich Fußgängern in der Goßlerstraße. Der KLÖNSCHNACK erhielt exklusiv die Erlaubnis ein Foto zu machen. Unsere besondere Aufmerksamkeit galt dabei dem Brunnen mit einer original Terracotta-Figur aus Impruneta (Florenz). Die Familie hat den Garten liebevoll im Jugendstil mit kleinen Wegen angelegt und mit Englischen Rosen bepflanzt. Ein tolles Erlebnis für alle Sinne – vielen Dank an die Besitzer!

SELBSTGEMACHTES

Weihnachtsbasar der Jugendfeuerwehr Osdorf

Am 24. November von 10 bis 14 Uhr lädt die Jugendfeuerwehr Osdorf zum 10. Weihnachtsbasar ein. Die Frauen und Mütter der Wehr- und JF-Mitglieder haben wieder fleißig Weihnachtsschmuck und Adventskränze gebastelt. Zur Stärkung werden Kaffee und Kuchen angeboten, ebenso wie die bekannte Erbsensuppe aus der Gulaschkanone. Je nach Witterung gibt es außerdem wärmende Getränke. Der Veranstalter sind der Förderverein der Jugendfeuerwehr Osdorf, Osdorfer Wittkittel e.V. und die Mitglieder der JF Osdorf. **Feuerwehrhaus der FF Osdorf, Blomkamp 11**



Selbstgebastelte Adventskränze und Weihnachtsschmuck bringen Glanz ins Haus

MALEREI, DESIGN UND SCHMUCK

Wedeler Kunstmarkt im Rathaus

Auch in diesem Jahr organisiert das Kulturforum Wedel den „Kunstmarkt im Rathaus“. Am 9. und 10. November von 11 bis 18 Uhr stellen 32 Kreative Malerei, Filzarbeiten, Textilien, Keramik,

Schmuck, Drechselkunst, Hüte, Tiffany, Patchwork und vieles mehr aus. Die Besucher erwartet eine Tombola, die Gewinne (Kunstwerke) sind von den Künstlern gespendet. Der Erlös geht in diesem Jahr an das Theater Wedel.

Rathaus Wedel, Rathausplatz 3-5, www.kulturforum-wedel.de

Aus **ZAHNÄRZTE BAHRENFELD** wird:

Dr. Jan Erik Schulz-Walz & Dr. Claudia Kanitz

ZAHNARZTPRAXIS
FLOTTBEKER MÜHLE

Reservieren Sie sich jetzt schon Ihren Termin!

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Angstpatiententherapie
- CAD CAM gefräste Keramikrestorationen ohne Abdruck
- Implantologie
- 3D-navigierte Chirurgie
- Parodontologie
- Endodontologie

Ab 2014: Osdorfer Landstraße 20 • 22607 Hamburg • Telefon: 040 / 89 39 60

zahnarztpraxis-flottbeker-muehle.com

ALTE UND ANTIKE CHINESISCHE TEPPICHKUNST



Besuchen Sie unsere Ausstellung edler China-Teppiche aus den Epochen des frühen 19. Jh. bis Art Deco in unserer Galerie im Zentrum Hamburgs.

12. Nov. bis 30. Dez. 2013

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 16 Uhr

Knoten verbinden.

MOHAMMAD TEHRANI

Exklusive Teppiche · Kelims · Unikate



Restauration
Handwäsche
Begutachtung

Mitglied:

- Verband Norddeutscher Kunsthändler e.V.
- Bundesverband des Deutschen Kunst- und Antiquitätenhandels e.V.
- CINOA

Alstertor 20 / Ecke Ballindamm
20095 Hamburg
Tel: 040 / 32 42 86
www.m-tehrani.com
info@m-tehrani.com

Arztpraxis
Blankenese

Dr. med. Andrea Müller-Scheven
Fachärztin für Innere Medizin

Dr. med. Harald Rösner
Facharzt für Allgemeinmedizin

Sprechzeiten

Anne-Frank-Str. 2a
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 25 24, Fax 86 02 49
www.arztpraxis-blankenese.de

Mo, Di, Mi, Do 08:00 - 12:00
Mo, Di, Do 16:00 - 18:00
Freitag 08:00 - 13:00
und nach Vereinbarung

Praxisschwerpunkte:

Hausärztliche Versorgung, Naturheilverfahren, Vorsorgeuntersuchungen, Ernährungsmedizin, Reisemedizin und Impfberatung, Betriebsmedizin



GEIGEN- UND KLAVIER- UNTERRICHT IN BLANKENESE

Unkonventionell, traditionell,
kindgerecht – mit Kompetenz,
Kreativität, Humor und Herz

Kinder ab 5 Jahren
und Erwachsene

Katharina Apostolidis
Telefon 866 456 44
www.geigen-stunde.de

[19222]
KRANKENBEFÖRDERUNG

Rund um die Uhr für Sie im Einsatz!



Wir sind an unserem Standort im Asklepios
Westklinikum Hamburg mit

- 2 Rettungswagen
 - 2 Krankentransportwagen
- für Sie im Einsatz!

Sie erreichen unsere Leitstelle rund um die
Uhr unter 19 222.

www.drk-ambulanzdienst.de

BEMERKENSWERTES

HAUS MIGNON

Ein Zuhause für Kinder

Unter dem Motto „Stiftungen bewegen die Stadt“ fanden vom 16. bis 19. Oktober die Hamburger Stiftungstage statt. In diesem Rahmen bot die Benita Quadflieg Stiftung Einblick in ihr Bemühen zum Erhalt des Kinderhaus Mignon.

Hier finden Kinder und Jugendliche, die meist aufgrund von Kindeswohlgefährdung nicht in ihrer Herkunftsfamilie bleiben können, ein neues Zuhause und erhalten Hilfe bei ihrem Weg ins Erwachsenenleben.

In familienanalogen Wohngruppen leben jeweils fünf Kinder und Jugendliche mit ihren Erziehern und deren leiblichen Kindern in einer Wohnung zusammen.

Die Qualität und hohe Erfolgsquote der Arbeit im Kinderhaus wurde auch in der anschließenden Podiumsdiskussion deutlich, charmant moderiert von Julia-Niharika Sen (NDR).

Alles in allem bestand große Einigkeit, dass es sich beim Kinderhaus um ein Leuchtturmprojekt handelt, das unbedingt weitergeführt werden sollte.

Die Benita Quadflieg Stiftung sucht derzeit Förderer, um die Immobilie in Nienstedten, die durch das Kinderhaus Mignon gemietet wird und die der Eigentümer bis zum Jahresende verkaufen möchte, zu erwerben und damit die Zukunft des Kinderhauses langfristig abzusichern.

Die Benita Quadflieg Stiftung bemüht sich mit großem Engagement, die noch nötigen Spendenmittel zum Erhalt des Standortes Nienstedten aufzubringen. So ist sie beispielsweise am 30. November ganztägig mit der Knetaktion „Wir benutzen die Knete richtig“ im Elbe-Einkaufszentrum anzutreffen.

www.benita-quadflieg-stiftung.de



Raphaela Hartlief, Sandra Quadflieg und Stefanie Tapella von der Stiftung

RUDOLF-STEINER-SCHULE

Martinsmarkt in Nienstedten

Die Rudolf-Steiner-Schule in Nienstedten lädt am 9. November von 11 bis 17 Uhr zum traditionellen Martinsmarkt ein. Neben kulinarischen Genüssen und Verkaufsständen wartet ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm auf die kleinen und großen Besucher. Eintritt frei.

Elbchaussee 366, es gibt keine Parkmöglichkeiten.

THEATER WEDEL

Shakespeare „Was ihr wollt“

Allein auf einer Insel gestrandet, muss Viola überlegen, wie sie überleben kann. Sie verkleidet sich als Junge, um bei einem Herzog in den Dienst gehen zu können. Dieser schwärmt für eine Edeldame, die ebenfalls auf der Insel wohnt. Dorthin wird der neue „Junge“ des Herzogs geschickt, um für ihn zu werben.

Doch die Edeldame wirft ein Auge auf den kecken Jungen; Viola hingegen ist für den Herzog entflammt – das Chaos scheint perfekt. Shakespeares „Was ihr wollt“ beleuchtet die Sehnsucht nach Liebe, Glück, Aufstieg und stellt augenzwinkernd die Frage, wann ein Mann eigentlich ein Mann ist?

Zu sehen ist das Stück im Theater Wedel im November: 1. und 3. um 19 Uhr und am 8., 9., 13., 15., 16. (wenn nicht anders vermerkt) immer um 20 Uhr. Karten: 14,50 / ermäßigt 9 Euro.

Theater Wedel, Rosengarten 9 Telefon: 04103 / 52 50



Theater Wedel zeigt Shakespeare

MUSIK IN DEN HÄUSERN DER STADT

Ein Hornspieler ohne Arme, ein Cembalo-Tennismatch oder ein souliger Winter Jam ...

Musik im Wohnzimmer, Salon oder der Bibliothek: Auch in diesem Jahr öffnen 33 gastfreundliche Häuser wieder ihre Türen für Musiker und Gäste. „Musik in den Häusern der Stadt“ lädt vom 5. bis 10. November zu kleinen Konzerten im ganz privaten Rahmen ein. Die Bandbreite reicht von Klassik über Soul bis hin zu Jazz/Tango.



FOTOKA/ABBESCH

BLANKENESE

Mittwoch, 6. November, 20 Uhr: Alban Gerhardt & Gergana Gergova laden zu „Höhenflügen“ ein. Hier treffen Geige und Cello aufeinander und vereinen klassische Klänge mit bekannter Literatur. Das Duo spielt in der Elb Lounge, Elbchausee 486.

Donnerstag, 7. November, 19 Uhr: Ein gemischtes Match an zwei Cembali im Wohnzimmer. Bei „Cembalo-Tennis“ spielen auf der einen Seite Michael Peter-



Anke Dennert und Michael Petermann

mann, Komponist, Cembalist und Direktor des Hamburger Konservatoriums, seine Gegenspielerin ist Anke Dennert, Cembalistin. Sie spielen ein Bach-Doppelkonzert in C-Dur im Privathaus der Familie Stieber, Wilhelms Allee 8.

**OTHMARSCHEN**

Donnerstag, 7. November, 20.30 Uhr: Die vier Sänger der Gruppe „Voice4Soul“ hat sich dem Chor- und Gospelgesang verschrieben. Ihr „Winter Jam“ steht unter dem Motto: „Wir machen Musik mit ganzer Seele und die Freude daran ist unser Antrieb.“ Gastgeber des Abends sind Maren und Andreas Ibel, Schlagbaumtwiete 11.

**HOCHKAMP**

Samstag, 9. November, 20.30 Uhr: Cello und Akkordeon ergeben das Duo „Cellodion“ – sie spielen neben Eigenkompo-

sitionen Jazz, Klezmer und Tango. Cellodion ist zu Gast bei Dres. Susanne und Jörg Müller-Scholtz, Kronprinzenstraße 19.

GROSS FLOTTBEK

Sonntag, 10. November, 12 Uhr: Der junge Hornist Felix Klieser ist ohne Arme geboren und spielt Horn mit den Füßen. Wie das geht? „Kein Problem“, sagt der junge Künstler und zeigt sein Stativ. Daran hängt – in Kopfhöhe fixiert – sein Instrument. Mit „Reveries“ – engl. für (Tag)Träumerei – präsentiert der



FOTO: STEVEN HABERLAND

sympathische Künstler sein Debüt-Album. Er spielt romantische Werke für Horn und Klavier. Dres. Saskia und Christian Kleier stellen ihr Haus als Konzertsaal zur Verfügung, Lenbachstraße 3.

Einlass ist immer 30 Minuten vor Beginn. Karten kosten 18 Euro, ermäßigt 11 Euro. Tickets gibt es unter: 0221/93 67 95 30 oder online unter: www.kunstsalon.de

DMOCH TOTAL:
RÄUMUNGSVERKAUF
30% 40% 50% 60% 70%

Inzahlung/Altteil evtl. möglich

Total-Räumungsverkauf, solange der Vorrat reicht! Aktuell noch über 1.500 Teile für Sie + Ihn...

Kalbnappa-Mantel, Pelzkragen d-brown, statt 530,- jetzt 260,-

Outdoor-Jacken, Waschbärbesatz black/brown, statt 450,- jetzt 280,-

Lammfell K-Jacken, brown/black (Christ) statt 1.100,- jetzt 450,-

Lammvelours-Jacken, Waschbärbesatz, statt 1.450,- jetzt 590,-

HT-Lapin Wendejacke, Chinchilla-kanin, statt 1.700,- jetzt 800,-

Ital. Merino-Jacken, Toscanalamm-besatz, statt 1.450,- jetzt 890,-

Belseta/Samtwiesel-Wendejacke statt 2.890,- jetzt 1.420,-

Samtnerz-Jacke, honey statt 4.999,- jetzt 1.950,-

Samtwiesel Paletot (D/H) statt 3.999,- jetzt 2.750,-

Topdesign, tolle Geschenkideen & Accessoires ab 15,-



www.dmoch-collection.de

DMOCH Collection früher das Pelzschloss

Mo-Fr 10-18 / Sa 10-14 Uhr

Einmalig: Nur Isebekstr. 14, HH-Altona
Telefon: 040 / 85 72 41

Klonschnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

HAMBURGS ERSTE (STUDIEN-) ADRESSE FÜR
GRAFIK UND KOMMUNIKATIONSDESIGN:

IN.D 

INSTITUTE OF DESIGN
Hamburg · Berlin · Düsseldorf

Packungs Design / Branding
Editorial / Verlag
Fotografie / Film / Video
Design Management
Multimedia / 3D / iPad
Communication Manager
Staatlich- und BAföG- anerkannt

THE CREATIVE LEADERS OF TOMORROW

Esplanade 30 / 20354 Hamburg / T+49(0)40 / 35 76 30 - 0 / www.ingd.de



JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 • 22589 HAMBURG

87 72 62



**FRISCH
GESTRICHEN!**

Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE DEZEMBER-AUSGABE

15. NOVEMBER 2013

 **Klönschnack**

Country-Advent im Müritz-Hotel, Klink 06.12. – 09.12. € 298,-
Erleben Sie ein Husky-Hundeschlittenrennen, Lagerfeuer und Linedance!

Berlin individuell 10. – 12.12. od. 16. – 18.12. ÜF € 150,-
Zentrales 4*- Park Inn Hotel am Alexanderplatz inkl. Frühstück (kein Taxi).

Weihnachtsfest im Schwarzwald - Biberach 21.12. – 27.12. € 843,-
Gengenbach, Freiburg, Baden-Baden, Titisee, Fam. Hotel Badischer Hof/Jägerhof.

Weihnachten in der Sächs. Schweiz 22.12. – 27.12. € 645,-
3*-Sup. Hotel Erbgericht, Krippen, Dresden, Schlosspark Pillnitz, Königstein, Bastei.

Silvester: Begl. Flugreise nach Rom 30.12. – 03.01. € 989,-
Feuerwerk in der „Ewigen Stadt“! Tolles Hotel Domus Carmelitana S. Alberto.

Insel Rügen 08. – 13.01. od. 14. – 19.02. ab € 359,-
5*-Rugard Strandhotel im Ostseebad Binz mit lux. Wellnessbereich! (kein Taxi).

Allgäuer Winterzauber 23.02. – 01.03. € 656,-
Mit Pferdeschlittenfahrt, Lechtal, Füssen...3*-Hotel Flora, Pfronten.

Begl. Flugreise Madeira 13.-20.03. od. 20.-27.03. € 1.345,-
5*-Pestana Grand Hotel, Funchal. Mit vier Ausflügen vor Ort!

INKLUSIVE: Taxiservice ab/bis Haustür, 4*-Reise-
busse, Halbpension, Ausflugsprogramm, etc.
Preise p. P. im DZ

Tagesfahrten ab Hamburg
16.11. Harz - Dreitalsperrenfahrt € 59,-
26.11. Lübeck - Marzipanland € 26,-
30.11. Gut Stockseehef € 20,-

**LOS
GEHT'S**

**REISERING
HAMBURG**

Buchung und Katalog: www.reisering-hamburg.de
Reisering Hamburg RRH GmbH, Adenauerallee 78, 20097 Hamburg
Hamburg (ZOB) 040-280 39 11 • Bergedorf (ZOB) 040 - 721 32 00

BEMERKENSWERTES



Drei Religionen, zwölf Sprachen: „Den Reichtum der anderen hören“

MUSIK IN DER KIRCHE

Chor der Kulturen zu Gast in Blankenese

Der Chor der Kulturen stammt aus der türkischen Stadt Antakya, dem alten Antiochia. Die Stadt ist Heimat von Juden, Christen und Muslimen. Das jahrhundertelange Beisammensein prägte die gegenseitige Liebe, Toleranz und Akzeptanz. 2007 entstand ein Chor aus Mönchen, Nonnen, Imamen, Juwelieren, Lehrern, Studenten, Rentnern und Selbstständigen. Die Choristen gehören den drei Weltreligionen an und nennen sich „Chor der Kulturen aus Antakya“. Sie stehen für ein friedliches Zusammenleben unterschiedlicher Glaubensrichtungen und Kulturen.

Gemeinsam tragen sie ihre Botschaft für Toleranz und Frieden in die Welt und bedienen sich einer universellen Sprache: der Musik. Das Hanseforum e.V. und die Initiative Weltethos e.V. laden gemeinsam zum Konzert am 27. November um 19.30 Uhr in der Blankeneser Kirche ein. Eintritt: 19 €. www.chor-der-kulturen.org

VORTRAG

Diabetes Typ 2 – Ab wann Insulin?

Der Diabetiker-Treff in Rissen lädt am 13. November um 17.30 Uhr ins Gemeindehaus der Johanneskirche Rissen ein. Zum Thema „Diabetes Typ 2 – Ab wann Insulin?“ spricht Dr. C. Lohmann, facharzt für Innere Medizin. Gäste sind willkommen, kein Eintritt. Raalandsweg 5

BLANKENESE

Schachmeisterin einfach unschlagbar

Im Oktober spielte Schachgroßmeisterin Marta Michna an 24 Brettern simultan gegen Gegner aus der Blankeneser Schachvereinigung, darunter Alfred Manke, Vorsitzender der Schachvereinigung. Sie gewann 18 Partien, vier endeten Unentschieden.



Alfred Manke mit Marta Michna

BUGENHAGENSCHULE

ABC-Schützen aufgepasst!

Die Bugenhagenschule am Hessepark lädt am 16. November von 11 bis 16 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Ältere Mitschüler erzählen Vorschülern, wie der Schulalltag aussieht – denn hier wird jahrgangsübergreifend unterrichtet.

Osterleystr. 22

JUBILÄUMSFEIER

20 Jahre Diakoniestation Flottbek-Nienstedten

Am 18. Oktober feierte die Diakoniestation Flottbek-Nienstedten in der Martha Stiftung in Blankenese ihr 20-jähriges Jubiläum. Mit dabei waren Geschäftsführer Wolfgang Janzen (Martha Stiftung), Gründungsmitglied Pastor Karl Heinz Pfefferkorn und Marcus Swoboda (Freie und Hansestadt Hamburg, Seniorenberatung Bezirk Altona). Gefeierte wurde mit kirchlichen Liedern auf dem Schifferklavier und dem Piano, Kaffee, Kuchen und Fingerfood.

Rate mal ...

			8	5		2	9	
		7		2				5
	2	5	1					8
2		1						
3	7						5	6
						9		2
6					1	8	3	
7				9		5		
	4	3		7	6			

© 2013 Projekt- und Grafikwerkstatt, Hamburg

SUDOKU – SCHWIERIGKEITSGRAD LEICHT

Klön Schnacks Sudoku

Mit Raten werden Sie vermutlich nicht weiterkommen. Sudoku erfordert Nachdenken und beruhigt die Nerven. Viel Spaß dabei!

Die Auflösung finden Sie auf Seite 68 (aber nicht vorher nachsehen).

KLÖNSCHNACKS LUSTIGE FRAGE DES MONATS

Das müssten Sie eigentlich wissen ...

Was ist eine Kreek?

Lösungsvorschläge für die Familien-Diskussion:

- der Protestschrei einer Krähe an kalten Tagen
- der Flachsclitten der Ur-Einwohner an der Elbe
- ein Nebenarm der Elbe



Wenn Sie sich einig sind, schicken Sie uns eine Mail mit Ihrer Lösung. Der 10. Mail winkt eine Original-KLÖNSCHNACK-Tasse.
Mail an: anne.schlag@kloenschnack.de

A. GLASMEYER
Lebensmittel seit 1967

Supermärkte für höchste Ansprüche

www.glasco.de

Alles Gute für Sie!®

Lieferservice
Mittwoch und Freitag

**Im Landhaus,
Kalkreuthweg 90**
Geöffnet
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr

In der Waitzstraße 1-3
Geöffnet
Mo - Sa 8.00 - 21.00 Uhr
Die Bedienungstheken sind von
Mo - Sa bis 21.00 Uhr geöffnet!

PETER'S BISTRO

HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

„Grünkohl“
mit Kasseler, Kochwurst,
Rauchspeck, Salz- oder
Bratkartoffeln
pro Person € 13,50

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Seele im grünen Bereich

Durch
Psychotherapie
Hypnosetherapie
Heilverfahren
Coaching

wieder
Freude empfinden
Leichtigkeit fühlen
Lebenskraft spüren
Lebendigkeit leben
Ziele verwirklichen

Tanja Krusch, Heilpraktikerin für Psycho-
therapie & Zertifizierte Hypnosetherapeutin,
Lachmannweg 14, 22589 Hamburg,
Tel. 0174/5345101,
www.seeleimgrünenbereich.de



Wir schützen Ihre Immobilie.

Egal um welche Art von Immobilien es sich handelt –
Geschäfts- oder Wohngebäude, Reetdach-Häuser, Pflege-
heime, Gestüte oder kommunale Einrichtungen – wir haben
uns bundesweit mit einem umfangreichen Versicherungs-
schutz und wirtschaftlichen Konditionen spezialisiert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6	Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)
22869 Schenefeld	20457 Hamburg
Tel. +49 (40) 839 34 20	Tel. +49 (40) 303 743 0 80
Fax. +49 (40) 830 25 76	Fax. +49 (40) 303 743 0 89

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de

Liebe Gäste und Freunde,
Danke für einen wunderbaren Sommer 2013.
Ab November haben wir Donnerstag bis Sonntag (kleines
Frühstück ab 10 Uhr) geöffnet.

Zwischen Weihnachten & Sylvester sind wir durch-
gehend da, nur am 24.12. ist geschlossen.

Wir freuen uns auf Euch

Manuela und das PONTON Team.



Ponton Op'n Bull
Strandweg (Fähranleger), 22587 HH-Blankenese
Tel.: (0 40) 86 64 51 27
www.pontonopnbull.de



Leib & Seele

Kleines Jacob an der Elbchaussee: KLÖNSCHNACKS WEINABEND

Weingut Sohns, Rheingau

Ausdrucksstarke Rieslinge, Weiß- und Spätburgunder des
Weinguts Sohns begleiten im November KLÖNSCHNACKS
Weinabend im Kleinen Jacob. Erzeugergebiet sind Wein-
berge rund um Geisenheim und Umgebung. Credo sind
naturnaher Anbau und ökologische Begründung.

Das Menü enthält u. a. Badische Flusskrebse, Semmelknö-
del, Maultaschen, Wirsing-
rouladen vom Weidelamm,
Linsengemüse mit Trauben-
essig und Sanddornterrine.
**Anmeldung unter Telefon
82 25 55 10. Kostenbeitrag
49 Euro pro Person (inkl.
Weine, begr. Teilnehmer-
zahl).**



Sie leiten das Kleine Jacob: Dominik
Kirchhoff und Lars Mählmann

FOTO: MALKORNFOTO/HAMBURG

KLÖNSCHNACK
HAMBURGER
**KLÖNSCHNACKS
KLEINER WEINABEND**
Mittwoch,
20. November, 19 Uhr

Weinhändler Gerd Rindchen: WEIN DES MONATS

2009 Domaine Treloar „Three Peaks“ ...

... die sinnliche Verführung aus dem Roussillon.
Die Neuseeländerin Rachel Treloar und der Brite Jonathan
Hesford lebten einst in New York, wo der Softwarespezialist
unweit des World Trade Centers IT-Systeme für U-Boote
entwickelte. Den Anschlag vom 11. September überstan-
den beide mit knapper Not - und schworen sich daraufhin,
nie mehr Kompromisse zu machen und Winzer zu werden.
Nach Ausbildung und Weinbaustudium suchten sie nach
einem geeigneten Terroir für international renommierte
Spitzenrotweine. Im Weiler Trouillas im südfranzösischen
Roussillon wurden sie fündig und konnten uralte Reban-
lagen erwerben. Dort paaren sie die Substanz der alten Reb-
stöcke mit der kristallklaren Kellertechnik der Neuen Welt.
Der Côtes du Roussillon „Three Peaks“ ist denn auch die
schiere Explosion von Sinnlichkeit: Wahnsinnsfrucht von
Heidelbeere, Brombeere und Kirsche, unterlegt mit einem
Hauch Zimt und etwas Thymian, fleischige und volle Sub-
stanz im Gaumen (unfiltriert!), der gekonnte, behutsame
Barriqueausbau ist perfekt in die Substanz des Weines inte-
griert. Ein geschmeidiger Traum von einem Roten, der zum
„einfach so genießen“ ebenso gut geeignet ist, wie
als Begleiter zu mediterranen Schmorgerichten,
Lammkoteletts oder Schweinesteak und auf der
Berliner Wein Trophy völlig zu Recht mit der Gold-
medaille ausgezeichnet wurde. Flasche 10,95
Euro. Wenn Sie bei Ihrer Bestellung oder beim
Einkauf das Stichwort KLÖNSCHNACK nennen, be-
kommen Sie beim Kauf von sechs Flaschen im
November eine Flasche gratis dazu!





Myrias Küche im November

KANINCHEN MIT OLIVEN & ARTISCHOCKEN



Der Herbst ist die Zeit für Wildgerichte. Hirschrücken mit Preiselbeeren und Rehglasch sind ideal für kühle, neblige Tage an denen man sich etwas Deftiges auf den Tisch wünscht. Im Moment haben viele Supermärkte Kaninchen im Angebot. Wenn diese aus artgerechter Haltung kommen sind sie zart und saftig und haben einen leichten Wildgeschmack. Mein Italien-inspirierter Kanincheneintopf wärmt und schmeckt wie ein kleiner Novemberurlaub in der Toskana.

Zubereitung:

Das Erdnussöl erhitzen und die Kaninchenstücke nacheinander darin leicht bräunen. Dann das Erdnussöl abgießen und Olivenöl in eine schwere Pfanne geben. Darin den Peperoncino und die Knoblauchzehen mit Schale kurz anbraten und dann die Kaninchenstücke dazulegen. Mit dem Weißwein ablöschen, die Tomaten dazugeben und ca. 20 Minuten mit geschlossenem Deckel köcheln lassen. Dann die Oliven und die Arti-

schocken mit der Flüssigkeit aus der Dose dazugeben und weitere 20 Minuten sanft kochen lassen. Die Kräuter fein hacken und vor dem Servieren über das Kaninchen streuen. Mit Rosmarinkartoffeln oder Tagliatelle und Ciabatta servieren. Guten Appetit.



Zutaten für ein Kaninchen:

- 2 EL Erdnussöl
- 1 Kaninchen in 8 Stücke zerteilt
- 2 EL Olivenöl
- 5 Knoblauchzehen
- 1 Peperoncino
- 250 ml Weißwein
- 10 Kirschtomaten
- 25 grüne Oliven
- 1 Dose Artischockenherzen
- 1 Handvoll frische Petersilie
- Einige Blätter Basilikum
- Einige Zweige Rosmarin und Thymian

Guten Appetit!

WIR NÄHEN KISSEN!



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE

**BLANKENESER
LANDSTRASSE**



**Ob fürs Alter, für Kapitalanleger, für Familien
oder Individualisten.**

In der Blankeneser Landstraße 66 entstehen
5 komplett ausgestattete Wohnungen und
2 Doppelhaushälften mit echter Klinkerfassade,
die zur Architektur der Nachbarschaft passt.

040 - 86 62 43 - 0

WWW.NEUBAU-ELBVORORTE.DE

Fenster & Nilms
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT



BRECKWOLDT
Fisch – das Geschenk der Natur für den Menschen
BLANKENESE

Am 30. November 10-14 Uhr
6 Austern
oder
1/2 Hummer
mit Cocktailsauce
inkl. 1 Glas Weißburgunder
je € 13,50

Inh. Georgios Karanikolas
Öffnungszeiten:
Di. bis Fr. 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
Elbchaussee 531, Tel 86 03 32
www.breckwoldts-feinkost.de



Ingo Wartemann
Fachagrarwirt für
Baumpflege

Ihr Fachbetrieb für
Bäume & Gärten
pflanzen, pflegen, umgestalten
und dabei den Wert erhalten.

Tel. 040-830 29 34
info@wartemann.net
www.wartemann.net



Die Süllberg-Almhütte steht wieder

Süllberg Hütten-Saison ist eröffnet

Auf geht's! Das ultimative KLÖNSCHNACK-HÜTTENFEST markiert den Start der Alm-Saison auf den Süllbergterrassen. Bis März 2014 kann der Gast in die Alpen reisen und dabei den Blick auf die „Queen Mary 2“ genießen. Das geht weltweit nur auf dem Süllberg. Zur Eröffnung fanden sich rund 120 geladene Gäste, um bei Brotzeit und Deftigem aus der Alm-Küche das Urige zu würdigen – gekleidet in zünftigem Gewand. Musikalisch fetzte das „Reblaus-Trio“ aus Bayern den Abend. Unter den Gästen: Volksmusik-Barde Patrick Lindner, Nils Jacobsen (Landhaus Flottbek) und Birgitta Rust (Obst-Brände).



Patrick Lindner (2. v. links) mit Freunden



Nils Jacobsen (links) mit Freunden



HAMBURG GANZ(S) WEIHNÄCHTLICH
In Zusammenarbeit mit
Hamburg Kulinarisch bieten wir an
vom 11.11.2013 bis zum 23.12.2013

Süppchen von Wald- und Wiesenpilzen mit Kürbiscofrit
*
Hausgemachter Steckrüben-Ricottaraviolo mit Chilischäum und Rote Betesegel
*
Nach Omas Rezept gefüllte heimische Freilandgans
an Cassisrotkohl, Zwergkartoffelklößchen und Orangen-Quittenchutney
*
Winterapfel Crème brûlée mit Granatapfelsorbet und Gewürz-Kumquats
pro Person € 39,00

Gans nach Haus
Ganze heimische Freilandgans, frisch aus dem Ofen,
(für 4 Personen) abholfertig für Sie bereit.
€ 120,00

Elbchaussee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg
Tel. 860173 • www.witthues.de • info@witthues.de

Mit Hypnose zum Erfolg

Was möchten Sie ändern? Rauchen? Übergewicht? Verspannungen? Schlafstörungen? Winterdepression?...



Gönnen Sie sich ein neues Lebensgefühl!
In meinen Hypnoseseitzungen lösen Sie sich aus Ihrem alten Trott. Ihr Gehirn organisiert sich neu. Profitieren Sie von meiner langjährigen Erfahrung mit erprobten und wissenschaftlich anerkannten Verfahren.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin!
Sprechen Sie mit mir über Ihr spezielles Problem und lassen Sie sich die positive Wirkung einer hypnotischen Trance demonstrieren.

Wolfgang Bicker
Praxis für angewandte Hypnose in Wedel
Tel. Beratung und Terminvereinbarung: 04103 - 96 54 222
Im Internet: <http://hypnose-wedel.de>



Mercedes-Team: Freudig auf der Hütt'n



Birgitta Rust (im Dirndl) mit Freunden



Dirndl-Parade vor der Almhütte

MEMORY

Ultimativer Tipp

Wer sich näher mit der Gastronomie-Szene beschäftigt, reibt sich gelegentlich verwundert die Augen. Mancher Laden mit durchschnittlicher bis mäßiger Küche darf sich über ein volles Haus freuen. Andere, auf Sterne-Niveau kochende Restaurants, können ihre Gäste am Abend an zwei Händen abzählen. So wird das Memory immer wieder von Gastro-Kritikern hoch bewertet und von Stammgästen geschätzt. Trotzdem bleiben an manchen Abenden einige Tische leer. Über den Grund hat sich das Gastro-Ehepaar Inga Büttner und Hei-



Küche auf Sterne-Niveau, Räume neu gestaltet – das Memory in Sülldorf

ko Hagemann viele Gedanken gemacht. So wurde kürzlich das Restaurant farblich verändert und eine Fotowand eingerichtet. Erwähnt werden müssen

auch die Menü-Angebote, wie etwa das „Nespresso“-, das Flying- und das neugängige Weihnachtsmenü.

www.memory-hamburg.de

SEMINAR

Avantgarde Kochkurs

Am 16. November um 13 Uhr bietet Dirk Reininghaus wieder seinen Avantgarde Kochkurs an. Auf dem Menü stehen Aperol Sphäre (platzt im Mund) mit gefriergetrockneten Himbeeren und einem Glas Cava oder Sekt, Crostinis mit Hirschfilet Tatar, Kräuterspaghettinis aus der Spritze in

asiatischem Pilzfond gegart, Rehrücken in Arganöl mit Topinamburpüree oder alternativ Rumpsteak mit Szechuanpeffersauce und Kartoffel-Espuma. Zum Dessert erwartet die Gäste „kaltes und heißes Mangoeis“ aus dem Backofen. Weitere Details gib es nach der Anmeldung. Die Teilnahme kostet 95 Euro.

Tel.: 0179/ 391 10 27, www.cooking-events.de

PONTON OP'N BULLN

Grünkohlzeit

Ab November bis Februar hat das Op'n Bulln geänderte Öffnungszeiten. Von Montag bis Mittwoch geschlossen, donnerstags und freitags ab 11 Uhr und am Samstag und Sonntag ab 10 Uhr geöffnet. Zwischen Weihnachten und Neujahr ist das Restaurant durchgehend geöffnet. Am 11. November gibt es um 19.30 Uhr Martinigans (Menü: 34 Euro). Davor wird ein Kürbiscremesüppchen gereicht. Am 22. November ebenfalls ab 19.30 Uhr Grünkohl mit Röstkartoffeln, Kassler, Schweinebacke und Kohlwurst, zum Dessert wird Dithmarscher Buchweizen-Flammerie mit Gewürzorange für 17,90 Euro serviert.

Strandweg 30, Auf dem Ponton, Tel.: 86 64 51 27

STARCK  STARCK
WERKSTATT FÜR VERÄNDERUNG
COACHING · BERATUNG · TRAINING

KUNSTTHERAPIE mit Susann Starck

Kunsttherapie ist:

- ein Weg zu neuer Lebensfreude und emotionaler Stabilität
- Ausgleich zwischen Körper, Geist und Seele
- aktive Förderung der Gesundheit und des Wohlbefindens

Gehen Sie den Weg Ihrer Kreativität. Ich begleite Sie.

Gern komme ich auch mit meiner MOBILEN KUNSTTHERAPIE zu Ihnen!



„Wir haben die Freiheit unser Leben zu verändern, jederzeit!“ Und die Kunst hilft uns dabei!

STARCK UND STARCK, WERKSTATT FÜR VERÄNDERUNG

Susann und Heiko Starck, im Institut Muth
Wulfsdal 14, 22587 Hamburg

Termine nach Vereinbarung
Tel. 040/86 64 60 80, Mobil: 0163/777 13 31
Email: info@starckundstarck.de
www.starckundstarck.de



Spannende Weine in geselliger Atmosphäre!

20. November - Weingut Sohns Rheingau
18. Dezember - Weingut Bickel-Stumpf Franken
Beginn jeweils 19 Uhr

Ein Abend zum Kosten und Klönen!
Preis pro Person € 49,- inklusive aller Weine,
4-Gang-Menu und Entertainment
Reservierung unter 040/822 55-510
oder unter events@kleines-jacob.de



Nutzen Sie Ihren Platz-
bis unters Dach!

Individuelle
Schränke!



SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg 040-35 71 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

Restaurant

MEMORY

Unser Angebot für Ihre
Weihnachtsfeier bei uns.

Als Flying Buffet
oder gesetztes Essen
9 kleine Gänge
für 39,00 € pr.P.
(ab 20 Personen als
geschlossen Gesellschaft).

Sichern Sie sich schnell
Ihren Termin.
Wir freuen uns auf Ihren
Anruf.

Sülldorfer Landstr. 222
Tel. 040 86 62 69 38 oder
hh@memory-hamburg.de

MottigOptik.

Als Dankeschön für Sie:

25%
auf **ZEISS**-Brillengläser

Kundenzufriedenheit vom TÜV-Süd
mit **sehr gut** zertifiziert!



Angebot gültig bis 31.12.13

Blankeneser Bahnhofstraße 14 T: 040 866 030 0
22587 Hamburg F: 040 866 030 97
www.mottigoptik.de mottigoptik@mail.de

Liebe Gäste und Freunde,
Danke für einen wunderbaren Sommer 2013 mit Euch.
Ab November haben wir Donnerstag bis Montag geöffnet.
Zwischen Weihnachten & Sylvester sind wir durchgehend da,
nur am 24.12. ist geschlossen.
Mit herzlichen Grüßen Euer Kajütenteam



Kajüte SB12
Strandweg 79, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 866 48640
www.kajuetesb12.de



LEBEN UND TREIBEN



Der Ballsaal des Süllbergs wird bei den „Sing“-Partys zur Tanzfläche

Süllberg

Bis in die Früh

Fetzigte Musik, positiv gestimmte Gäste, perfekte Organisation – bitten Friederike Barbrock-Berg und ihre Crew zum Tanz auf den Süllberg, ist ein erlebnisreicher Abend garantiert. So tanzten Mitte Oktober mehrere hundert Gäste bis in den frühen Morgen.



Nico Damm, Birgit und Matthias Geilert, Alexandra Damm, Thomas und Jutta Sobania

VERNISSAGE

Stardesigner zu Gast



Ehepaar Lenffer mit Designer ORA İTO am Großen Burstah

Lädt Laurenz Lenffer in sein Geschäft, dürfen sich die Gäste auf Spektakuläres freuen. So präsentierte kürzlich der Star-Designer ORA İTO seine neue Kollektion Arborescence, die zur Christofle-Manufaktur gehört. Unter den Gästen zahlreiche Elbvorortler. www.lenffer.de

VERKAUFS-AUSSTELLUNG

Frisch aus Paris

Zwei Mal im Jahr reist Christa-Maria Karnstedt nach Paris und bringt von dort schöne Dinge mit. Schmuck, Kleider, ungewöhnliche Geschenke und vieles mehr präsentiert die Othmarscherin immer in ihrem Haus an der Parkstraße. Mit dabei Andrea Kummerfeld, Michaela Osterloff und Birgit Comberg.



Andrea Kummerfeldt (Beautiful Dresses), Gastgeberin Christa-Maria Karnstedt, Birgit Comberg (Schmuck und Dekoration) und Michaela Osterloff (Nylas)

WITHÜS

Hamburg ganz(s) weihnachtlich

Vom 11. November bis 23. Dezember bietet das WithüS sein traditionelles Gänse-Menü an. Vier Gänge kosten pro Person 39 Euro. Auch in diesem Jahr bietet das WithüS „Gans nach Hause“ an.

Elbchausee 499a, Telefon: 86 01 73

LANDHAUS SCHERRER

KLÖNSCHNACKS KÜCHENPARTY – ein kulinarischer Sonntag

Es ist stets der Sonntag der Uhr-Umstellung im Oktober und März. Das ist gute Tradition an der Elbchaussee. Zweimal jährlich bittet das Landhaus Scherrer zur KLÖNSCHNACK KÜCHENPARTY. Das war am 27. Oktober auch wieder der Fall. Komplett ausgebucht präsentierten Heinz und Julian Wehmann Kulinarisches vom Feinsten – zum Selberholen aus der Küche. 800 Jacobsmuscheln, Dutzende von Enten, Austern und zahllose Helbing-Kümmel wurden serviert. So wurde die KLÖNSCHNACK KÜCHENPARTY inzwischen zum festen Partytermin. Der würde auch weiter bestehen, sollte das sinnfreie, kollektive Uhrenstellen eines Tages wieder gestrichen werden.



Gesellige Küchenparty-Runde im Landhaus Scherrer



Anette Langentepe mit Partner Kay Mohr



Karen Kuhn, Dr. Christiane Carrara

LOUIS C. JACOB

Große Weine, große Winzer

Partystimmung im Louis C. Jacob: Wenn Chef-Sommelier Markus Berlinghof einlädt, dann kommen mehr als 40 internationale und deutsche Spitzenwinzer an die Elbchaussee 401. Gemeinsam mit Gunnar Tietz (Chef-Sommelier im Hotel Palace, Berlin) wird Berlinghof am 17. November um 12.30 Uhr die Big Bottle Party eröffnen. Im Gepäck haben die Winzer ihre besten Tropfen in den beeindruckenden Imperial-Flaschen (sechs Liter). Degustieren und Flanieren stehen auch in der Küche auf dem Programm – bei Chef de Cuisine Thomas Martin und seinen sechs Kollegen aus der Sternküche.

**Preis pro Person: 175 Euro,
Reservierung: 82 25 54 07**

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke

Elektrotechnikermeister

Industriemeister Elektro-/Energietechnik

Tel: 040-81960808

Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art

Industrieservice

EDV-Anlagen

22559 Hamburg/Rissen Brünshentwiete 11

Spiegel
nach Maß

Glaserei Seibicke

Ihr Meisterbetrieb

in den Elbvororten

Tel. 87 00 74 04



www.seibicke.com



Beständigkeit erfahren



M. M. WARBURG & CO

1798

PRIVATE BANKING · ASSET MANAGEMENT · INVESTMENT BANKING

M.M. Warburg & CO · Ferdinandstraße 75 · 20095 Hamburg

Telefon +49 40 3282-2400 · www.mmwarburg.com



Hoteldirektor Jost Deitmar beim Abschied der „Queen Mary 2“



Blick von der Lindenterrasse des Hotel Louis C. Jacob auf die „Queen Mary 2“

LOUIS C. JACOB

Winkparade, Kanonenschuss und Gesang

Es ist schöne Tradition im Hotel Louis C. Jacob, die „Queen Mary 2“ von der Lindenterrasse aus zu verabschieden. Dazu gehören gemeinsamer Gesang auf der Lindenterrasse, intoniert werden „God Save The Queen“ und „Rule Britannia“, der Schuss aus der „Jacob“-Kanone und die Bettlaken-Winkparade der „Jacobiner“. Zum Dank ertönt dann das Schiffshorn der „Queen Mary 2“. Und die Party im „Jacob“ geht anschließend weiter. Der Klassiker zum Auslauf der „Queen Mary 2“: Tee, Scones & Clotted Cream, Finger Sandwiches und Jacobs Cuvée.

**ORIENT
TEPPICH
EXCLUSIV**
*am
Bahnhof Blankenese*

**DER FEINE
UNTERSCHIED**

Klassische Spezial-Handwäsche
sowie fachgerechte Reparatur
in eigener Meisterwerkstatt

Erik-Blumenfeld-Platz 1a
Tel. : 040 - 86 28 20
www.exclusiveteppe.de

Unser Geschenk an Ihre Schönheit
Für alle Anti-Age Aktionspackungen
zusätzlich 15% Rabatt auf unsere günstigen Preise
So lange der Vorrat reicht!



Sülldorfer Kirchenweg 2a, Blankenese, Tel. 70 70 810 60 Mo-Fr 8:00–19:00, Sa 8:30-16:00

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdofer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

RIVA

Gruseln bei der Blankeneser Halloween-Party

Am 31. Oktober luden Nathalie Dunger und ihr Bruder Christian gemeinsam mit Petra Avenarius zur ersten Blankeneser Halloween-Party ins Café Riva ein. Rund 100 Gäste aus den Elbvororten waren der Einladung gefolgt. In entspannter Atmosphäre die Party der besonderen Art. Ohne Verkleidungszwang, aber mit Lust auf den einen oder anderen gruseligen Moment wurde verschärft gefeiert, bis der letzte böse Geist vertrieben war. Nicht nur die Gäste, sondern auch das Gastgebersteam des Riva und die Sponsoren (Breeze, CWD Wein, Schön muss es sein! und WDI) freuen sich auf eine Wiederholung im nächsten Jahr.



Nathalie Dunger, Petra Avenarius und Christian Dunger organisierten gemeinsam die 1. Blankeneser Halloween-Party im Bistro und Café Riva

ALTONAER THEATER

Schwedisch-scurrile Saisoneröffnung

Mit einer lustigen Premiere der Adaption vom „Hundertjährigen, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, nach dem Roman des schwedischen Autors Jonas Jonasson, feierte das Altonaer Theater seine Wiedereröffnung. Jörg Schüttauf, bekannt aus dem Frankfurter Tatort, spielte den Hundertjährigen Allan Karlsson mit viel Charme und Witz. Das Bühnenbild erinnerte an IKEA – denn auf den jeweiligen Requisiten stand immer, worum es sich handelte. Ein „Donnerbalken“ wurde beispielsweise über die Bühne getragen. Seit Ostern war das Altonaer Theater geschlossen, weil der angrenzende Gewerbeschul-Komplex saniert werden musste. Die Phase wurde zur Modernisierung des Foyers und des Theatercafés genutzt, das jetzt unter neuer Leitung den klingenden Namen „Café Oelsner“ erhielt. Unter den Gästen der Saisoneröffnung war auch Jasmin Wagner (Sängerin Blümchen). Alles in allem ein gelungener Start in die neue Spielzeit, wenn auch etwas spät.



KALENDER

Mit viel Lokalkolorit

Einen ganz besonderen Kalender hat jetzt der Blankeneser Klaas Jarchow herausgegeben. Dabei stammen die 53 Motive aus der Postkartensammlung von Jochen Engel, der seit fast 40 Jahren als Postbote im Treppenviertel unterwegs ist. Der Kalender enthält zudem die Hoch- und Niedrigwasserzeiten sowie spezielle Kalenderdaten für Blankenese.

www.jarchow-media.de

Facebook: facebook.com/minident.Kinderzahnbehandlung

- * Ernährungsberatung
- * Zahnputzschule
- * Fissurenversiegelung
- * Kinderprothesen
- * Kinder-Zahnkronen
- * Lückenhalter
- * Narkosebehandlung
- * Lachgas

Reservier Dir gleich einen Termin!

www.mini-dent.de

Gesunde Zähne von Anfang an.

mini-dent

Zahnbehandlung für Kinder

Fachzahnärztin für Kinderzahnheilkunde Dr. Claudia Kanitz Osdorfer Landstraße 20 • 22607 Hamburg • Tel.: 040 / 89 39 60

Kapitalanlagen in HAMBURG-NIENDORF

36 überwiegend vermietete Eigentumswohnungen zu verkaufen



- 1 bis 3½-Zimmer-Wohnungen
- Wohnungsgrößen 34 bis 93 m²
- Balkone
- Rendite bis zu 4,3 Prozent
- per sofort zu verkaufen
- Preise zwischen 95.000 bis 317.000 €
- Baujahr 1960
- 4 baugleiche Blöcke á 9 Wohnungen

Eigentumswohnungen

36 Einheiten

Wohnfl.: 34 bis 93 m²

Baujahr: 1960

courtagefrei

Kaufpreis: ab 95.000 €

Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Friedrichsen & Bayer Immobilien GbR
 Große Bäckerstr. 8, 20095 Hamburg, Tel. 040 - 89 00 78 60
info@friedrichsen-bayer.de, www.friedrichsen-bayer.de



fb FRIEDRICHSEN & BAYER
 IMMOBILIEN

RESTAURANT
Reitstall Klövensteen

1/2 Bauern-Ente
 mit Thymiansauce, gefülltem Pfirsich, Rotkraut, Apfelmus,
 Petersilienkartoffeln **pro Person € 15,90**

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
 Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
 Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

klönschnack AUCH IM INTERNET
WWW.KLOENSCHNACK.DE

ZUR FLOTTBEKER
SCHMIEDE
 BISTRO

Kaviar-November
*Kaviar in vielen Variationen –
 lassen Sie sich überraschen!*

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
 www.zurflottbekerschmiede.de
 Öffnungszeiten:
 Di-Fr 12-15 Uhr, Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag


 PRIVATPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE IM PHOENIXHOF
 Ruhrstraße 11 | 22761 Hamburg | Tel.: 040 25 77 57 79
 mobil: 0172 456 57 03

PHYSIO+MOVE
 eva fiege



Jazz im „HQ“
 10.11.2013 · 16-18 Uhr

Seniorenpflegeheim
Haus Quellental

Partner aller Pflegekassen und Sozialämter

- ✓ Pflegestufe 0 bis 3+
- ✓ **Beschütztes Wohnen für Demenzkranke**
- ✓ Abwechslungsreiche Veranstaltungen
- ✓ Kurzzeit-, vollstationäre Pflege u. Probewohnen

Wittekstraße 2
 25421 Pinneberg
 Tel.: 04101/ 80 49 0
 www.haus-quellental.de

MDK geprüft
Note: 1,0
 2013

24 Stunden / 7 Tage die Woche
 Kurzfristiger Einzug und Beratung möglich: 0172 / 137 41 28



Bewegte Kunst: Die Container stehen

AUSSTELLUNG
Krieger, Stadt an sich
 Im Domizil am Hirschpark lädt Fotokünstler Rolf W. Krieger am 15. November, 18 Uhr zur Vernissag ein. Maritime Motive in Acryl von Elbe, Hafen, Stadt und Pöten unter dem Motto „Krieger, Stadt an sich“. Weitere Exponate sind Arbeiten der Serie „Unschärf“.
Anmeldung: Domizil am Hirschpark, Manteuffelstr. 33, Tel.: 86 65 80, kein Eintritt

KONZERT
Gitarre & Cello
 „Gitarre & Cello“, bestehend aus Ania und Matthias Strass laden ein zu einer „Reise nach Norden“. Am 15. 11. sind die beiden zu Gast im Weinbistro Kühne Lage. Das Konzert klingt wie der Soundtrack zu einem Film, der noch nicht gedreht wurde. Ein besonderes Werk musikalischer Freiheit, raus aus dem Regelkorsett der Klassik, rein ins Abenteuer des mal harmonisch ruhigen, mal bewegten Zusammenspiels.
Weinbistro Kühne Lage, Schützenstraße 39, Beginn 20 Uhr, Eintritt: 16 Euro. Anmeldung: 32 51 24 04

ALLES RICHTIG?
Die Lösung
 Hier finden Sie die Lösung unseres Sudoku-Rätsels von Seite 59. Sind Sie zufrieden mit Ihrer Lösung?

4	3	6	8	5	7	2	9	1
1	8	7	6	2	9	3	4	5
9	2	5	1	3	4	6	7	8
2	9	1	4	6	5	7	8	3
3	7	8	9	1	2	4	5	6
5	6	4	7	8	3	9	1	2
6	5	9	2	4	1	8	3	7
7	1	2	3	9	8	5	6	4
8	4	3	5	7	6	1	2	9

Kleine Fragen
 ...ganz persönlich!
 KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat
 Jochen Engel, Postbote



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Das Treppenviertel.
 Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Siehe oben.
 Was auf keinen Fall?
Den schmutzigen Bahnhofswegplatz.
 Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
Mit Leuten einen Klönschnack halten.
 Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Die Geburt meines Sohnes.
 Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Wie manche Menschen mit dem Tod umgehen.
 Was macht Ihnen Angst?
Angst kenne ich nicht.
 Was nervt Sie bei anderen?
Unpünktlichkeit.
 Was halten Sie für absolut überflüssig?
Arroganz.
 Was war Ihre peinlichste Situation?
Gibt es nicht.
 Wen finden Sie toll?
Meine Frau.
 Wo gehen Sie gern essen?
Im Alten Land.
 Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Selbst fliegen.
 Welches Buch lesen Sie gerade?
„Wellenbrecher“ von Stefan Krücken.
 Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Meine Frau.

Da Barbara Italienisch genießen

Ein klein wenig versteckt, ganz am Anfang der Waitzstraße, liegt das „Da Barbara“. Wer sich hier nicht auskennt, schlendert schnell vorüber. Und verpasst damit ein kulinarisches Erlebnis. Denn Gastgeberin und Geschäftsfrau Barbara Willemse bietet italienische Spezialitäten der Extraklasse. Die Antipasti werden in der Küche frisch zubereitet, in den Auslagen lagern Schinken und Würste.

Die wenigen Stehtische sind schnell belegt, denn Barbara Willemse ist weit und breit die einzige Gastgeberin mit diesem speziellen Angebot. Neben den italienischen Spezialitäten bietet die Geschäftsfrau, seit fast 25 Jahren an der Waitzstraße aktiv, auch einen Party-service. Gekocht wird mit frischen Kräutern wie Rosmarin und Oregano, speziell aus Sizilien, woher auch viele der Weine stammen.



Barbara Willemse, Chefin im „Da Barbara“ an der Waitzstraße serviert ihre hausgemachten Antipasti.

- **Fazit:** Herausragende Qualität der selbst hergestellten italienischen Spezialitäten; Wurst und Schinken
- **Gäste:** Viele Stammgäste, die über die Jahre hinweg Barbara Willemse die Treue halten
- **Wo:** Waitzstraße 3, Telefon: 88 16 93 85, www.da-barbara.de



SieMatic

SieMatic S3 – HEISSE KÜCHE, COOLER PREIS

Die neue **SieMatic S3** übersetzt globale Genusstrends genial in scharfes Design: mit griffigen Formen und Farben ganz nach Geschmack! Kaum zu fassen, dass technische und optische Highlights so günstig angeboten werden, wie **jetzt bei ellerbrock***. Ein Supergrund, auf Küchenfrühjahrsputz zu verzichten und sich sofort neu einzurichten.

ellerbrock bad & küche in duvenstedt · Puckaffer Weg 4 · T 040 607 62-0
 ellerbrock die küche im stilwerk · Große Elbstraße 68 · T 040 380 86 77-0
www.ellerbrock.com

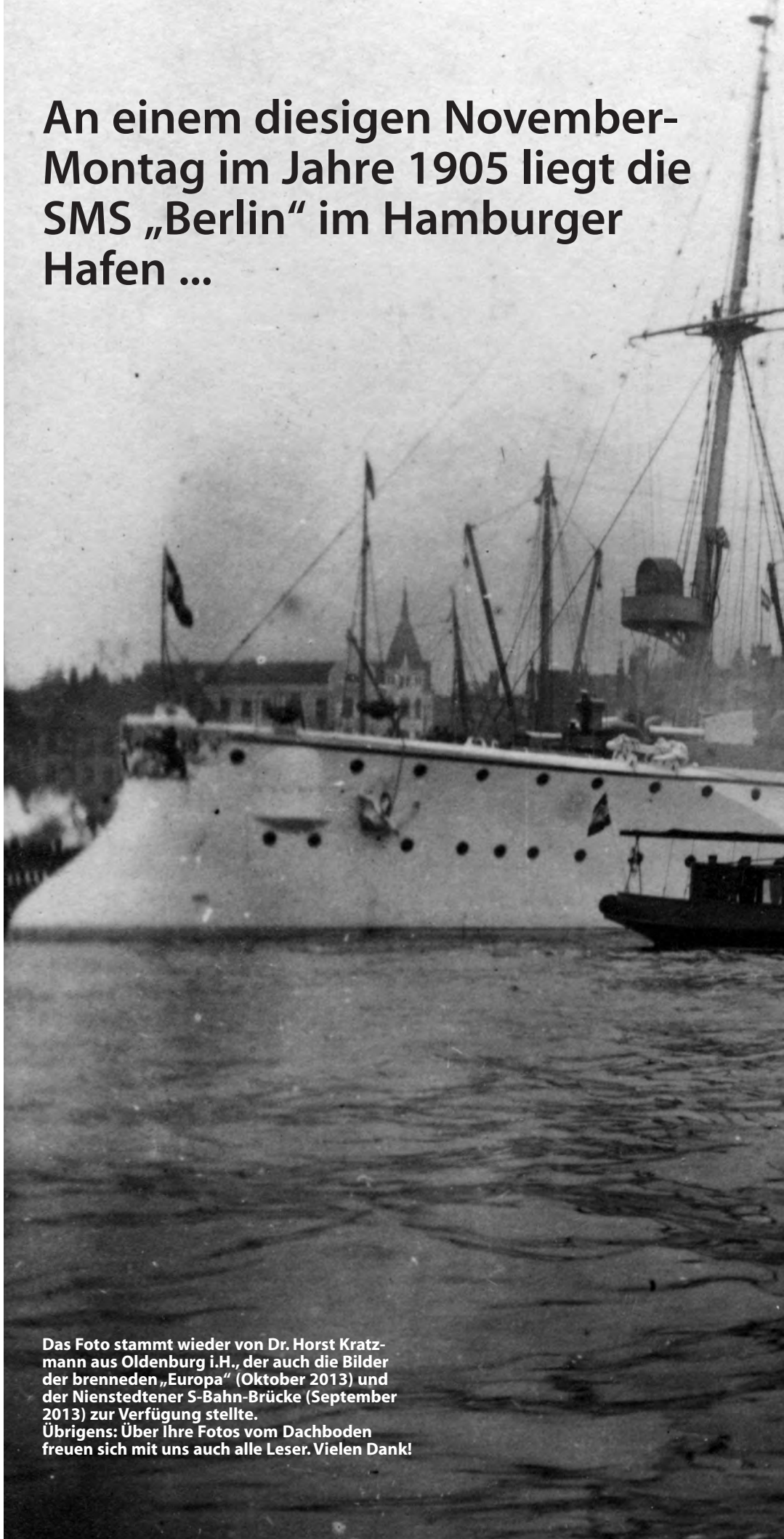
persönlich
gut beraten
-ellerbrock

*2012 ausgezeichnet von „Der Feinschmecker“ mit der Aufnahme in die Liste der 220 besten Küchenstudios in Deutschland

Eine kleine Änderung der Einsatzpläne und schon wäre der „Panther-Sprung“ – bei dem das Kanonenboot „Panther“ 1911 vor Agadir den kaiserlichen Wunsch nach mehr Sonne unterstrich –, als „Berlin-Sprung“ bekannt geworden. Der Kleine Kreuzer wurde 1903 in Danzig gebaut und 1905 in Dienst gestellt. Die „Berlin“ war mit einer Länge von 111, einer Breite von 13 Metern und über 12.000 PS ein eindrucksvolleres Schiff als die „Panther“ (67 Meter Länge, 1.344 PS), wurde zunächst aber nur als Begleitschiff für die kaiserliche Yacht „Hohenzollern“ eingesetzt. Erst ab August 1905 befuhr der Kreuzer als Aufklärer Nord- und Ostsee. Am 28. Juni 1911 dann verließ die „Berlin“ Kiel um die „Panther“ vor Agadir abzulösen. Zusammen mit dem Kanonenboot „Eber“ verstärkte der Kreuzer die Drohkulisse in Richtung Frankreich. Französische Truppen hatten kurz zuvor Fès und Rabat besetzt und damit Frankreichs Anspruch als europäische Kolonialmacht in Afrika unterstrichen. Am 14. Dezember 1911 lief die „Berlin“ wieder in Kiel ein und erhielt Befehl zur weiteren Aufklärung in Nord- und Ostsee bis September 1912. Hier hätte die Geschichte enden können. Der technische Fortschritt am Vorabend des Ersten Weltkriegs hatte das Schiff schon wenige Jahre nach Indienststellung „alt“ erscheinen lassen. Demzufolge wechselte die Besatzung am 27. September 1912 auf den moderneren Kreuzer „Straßburg“, während die „Berlin“ am 29. Oktober 1912 in Wilhelmshaven außer Dienst gestellt wurde. Mit Ausbruch des Ersten Weltkriegs sah die Admiralität wieder Verwendungsmöglichkeiten für die „Berlin“ – das Schiff wurde im Oktober 1914 reaktiviert und fuhr als Sperrbewacher im Großen Belt. Weitere Stationen waren die Deutsche Bucht und die Ostsee. Der Skagerrak-Schlacht entging die „Berlin“ durch einen Werftaufenthalt. Nach dem Krieg diente das Schiff als Tender, Schulschiff für Heizer und Schulkreuzer. Ab 1925 folgten Auslandsreisen nach Spanien und Portugal, Ostasien und Australien. Den Zweiten Weltkrieg erlebte das Schiff als Wohnschiff der Kriegsmarine in Kiel. Nach Kriegsende wurde die „Berlin“ schließlich von den Briten 1947 im Skagerrak versenkt.

TH

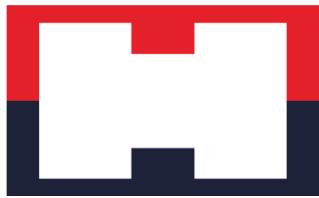
An einem diesigen November-Montag im Jahre 1905 liegt die SMS „Berlin“ im Hamburger Hafen ...



Das Foto stammt wieder von Dr. Horst Kratzmann aus Oldenburg i.H., der auch die Bilder der brennenden „Europa“ (Oktober 2013) und der Nienstedtener S-Bahn-Brücke (September 2013) zur Verfügung stellte. Übrigens: Über Ihre Fotos vom Dachboden freuen sich mit uns auch alle Leser. Vielen Dank!



HAFENTHOR.



STEFAN HANNEMANN GMBH

Nasse Wände, feuchte Keller?

Bausanierung

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Rissverpressung
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH

Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

Drei Eigentumswohnungen im Paket



- ▶ 1. OG, 45 m², 2 Zi., frei lieferbar
- ▶ 1. OG, 70 m², 3 Zi., Garage, vermietet
- ▶ DG, 83 m², 4 Zi., vermietet
- ▶ Kaufpreis 449.000 €

HANNEMANN IMMOBILIEN

Büro Niendorf · Marion Hannemann
Habichthorst 38a · 22459 Hamburg · Tel.: 040 890 845 40
www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de



HMP-Umzüge Worldwide Moving



Tel.: 040 - 3006 2222

HMP Umzug Shop:
umzug-karton-hamburg.de

Stadtbüro Hamburg / Außenlager Appen:
umzug-hamburg.com

MEISELS GLOSSE

THEMA:

Apotheken-Dichte am Limit



Michael Meisels schreibt hier seine monatliche Glosse

Woran kann man den Gesundheitszustand der Bewohner eines Ortes messen? Im Hamburger Westen gibt es dafür einen Indikator: die Apotheken-Dichte.

Neben dem Primat von Banken und Boutiquen hat sich die Blankeneser Bahnhofstraße in den letzten Jahren zur Apotheken-Meile entwickelt. Was darauf schließen lässt, dass Fußkrankheiten zunehmen. Weil die älteren Bürger wohl mindestens nach 20 Metern ein komplett sortiertes Medikamenten-Magazin beanspruchen. Wobei die jüngeren, aber genauso fußkranken, Bürger sich heute nicht mehr vom Sofa runter zu bewegen brauchen. Das Internet mit seinen Web-Apotheken beliefert uns frei Haus mit jeder gewünschten Arznei.

Dennoch ist im Ortskern die Tabletten-Tempel-Häufung am Limit. Mehr geht nicht rein. Kommen die denn so dicht an dicht auf ihre Kosten, frage ich mich. Oder sind die gezwungen, sich gegenseitig die Alten und Kranken von der Straße weg zu rauben?

Ich habe mal gegoogelt, ob das markt- und konkurrenztechnisch wirklich so geschickt ist. Und siehe da: lang bewährte Marketing-Strategien besagen, dass gerade die Zusammenballung des Pillen-Handels auf unseren kleinen Elbvorort den Gipfel der Feldherrenkunst darstellt. Das Ziel genialer Pharmaleute scheint es zu sein, den Bereich rund um den S-Bahnhof zum Beschaffungs-Schlaraffenland und Elb-Essenz-Center für Tabletensüchtige auszubauen.

Das macht Sinn. Denn wer hat sich zum Beispiel schon für die Reeperbahn interessiert, als da noch völlig unsortiert hier ein paar Fischer, da ein paar Stricher und dort ein paar Reeper ihre Bahnen zogen. Diese Meile hat ihren Weltruf erst erlangt, nachdem sich alle Geschäfte und Stände auf ein einziges, altes Gewerbe ausgerichtet hatten. Tür an Tür das selbe Angebot. Vielleicht sollten wir uns daran gewöhnen, dass im Blankeneser Bahnhofsviertel bald vor jeder Apotheke ein Anreißer im weißen Kittel steht, der den Passanten ihre Krankheiten ansieht und sie mit spontanen Heilsversprechen jeder Art und Dosis ins Ladeninnere lockt: „Nicht weitergehen, Herrschaften, hier drinnen finden Sie die Lösung all Ihrer Fußprobleme, Eintritt frei, kommen Sie rein, schlucken Sie's runter – danach können Sie wieder gehen.“

Persönliche Ansprache fördert die Nachfrage. Und Konkurrenz macht dem Geschäft Beine. Allerdings ist der hohe Fußkrankenstand der Bürger dieses schönen Stadtteils vermutlich ein Beleg dafür, dass es inzwischen viele aus dem Bergischen zugezogene Blankeneser gibt, die ihre medikamenten-intensiven Gebrechen schon mit eingebürgert haben. Oder eingewanderte Flachländer, die sich im Treppenviertel auf eigenen Füßen ihre Blasen und Hühneraugen leidvoll erstiegen haben. Denn mal ehrlich: wer hier am Hang geboren ist, der wird nicht krank, schon gar nicht fußkrank.

Bitte erinnern Sie mich daran, dass ich demnächst das neue Ortsschild „Kranknese“ in Auftrag gebe.

11/2013
VORWEIHNACHTSZEIT

Die Experten:

Auf geht's...



FOTO: © SOY/RANA - FOTOLIA.COM

HAMBURGER  **Klönnschnack** PRÄSENTIERT: FACHKOMPETENZ FÜR DIE ELBVORORTE

Geheimtipp: Geschenkbander-Paradies

Tausende Schleifenbänder türmen sich auf deckenhohen Regalen. Rote, grüne, goldene, mit Muster und ohne, in Samt oder aus Seide – in der Kreuzschleifendruckerei Maudrich schlagen die Herzen aller Dekofreunde höher.

Der Geheimtipp liegt kurz hinterm Hauptbahnhof, in der Steintorstraße 2, ein unauffälliges Schild weist auf die Firma hin. Wer Einlass möchte, muss die Klingel betätigen. Dahinter erwartet den staunenden Besucher in zwei zusammenhängenden Altbauwohnungen ein buntes Schleifenparadies. Neben Bändern in allen Längen, Breiten und Materialien präsentiert sich auch weihnachtliches Dekomaterial, wie Christbaumschmuck, Weihnachtskugeln, Zweige, Lichterketten und vieles mehr.



Schleifenbänder in Hülle und Fülle für alle Anlässe

Um sich alles genau anschauen zu können, stehen in den zahllosen Zimmern Leitern bereit, die den Blick auf die hochgestapelten Rollen erleichtern sollen.

Die Bänder sind mit Preisschildern versehen und können direkt gekauft werden, andere Dekomaterialien werden per Bestellschein angefordert.

Bezahlt wird nur in bar.

Im hintersten Präsentationsraum stehen kalte und warme Getränke für erschöpfte Schatzsucher bereit. „So viele Farben können einen ganz schön überfordern“, weiß Inhaber Maudrich. Er kann selber kaum sagen, wie viele Rollen er in den Räumen lagert, aber er ist ein echter Profi im Kreuzschleifendruck, denn seine Familie betreibt das Unternehmen bereits seit 100 Jahren, an diesem Standort sitzt er seit 40 Jahren. Das Stöbern lohnt sich! Immer von Montag bis Donnerstag von 9.30 – 18 Uhr, freitags bis 17 Uhr und samstags von 8.30 – 12 Uhr.

**R. Maudrich, Steintorweg 2,
20099 Hamburg, Telefon: 24 48 45**

Geschenkidee: Die Ostsee aus der Vogelperspektive

Niemand würde wohl am Boden die Ostsee mit der Karibik verwechseln. Von oben betrachtet ändert sich das jedoch schlagartig: Aus der Luft schimmert das Wasser türkisblau oder smaragdgrün, die Natur zeichnet faszinierende Strukturen in die Landschaft.

Die Filmemacher Silke Schranz und Christian Wüstenberg zeigen in ihrem Film „Die Ostsee von oben“ die Schönheit der deutschen Ostseeküste ausschließlich aus der Vogelperspektive. Die filmische Reise führt entlang der Küste von Flensburg über die Boddenlandschaft ostwärts bis nach Usedom. Dazu liefert der Kommentar wissenswerte Hintergrundinformationen. Der Film macht Lust, diesen faszinierenden Landstrich direkt vor unserer Haustür selbst zu entdecken. Wie bereits in „Die Nordsee von oben“ verwenden die Macher dabei eine Hochleistungskamera, die ursprünglich für den amerikanischen Geheimdienst CIA für Spionageflüge entwickelt wurde. Die beste Helikopterkamera der Welt macht völlig wackelfreie, gestochen scharfe Aufnahmen. Die Dokumentation ist ab dem 4. November auf DVD und Blu-ray erhältlich.

www.die-ostsee-von-oben.de



Karibikflair im Norden: Das Kap Arkona auf der Halbinsel Wittow von oben

Advent in Maria Grün und St. Paulus-Augustinus

Am 23. November, ab 15 Uhr eröffnet der Schulchor der Kirche Maria Grün (Schenefelder Landstraße 3) im Gemeindesaal schwungvoll den Martinsmarkt. Im Gemeindehaus heißt es dann: schauen, kaufen und schmausen. Der Erlös ist, wie immer, für Partner-Projekte in Brasilien gedacht. Spenden für die Stände wie: Flohmarktartikel, Bücher, Sachspenden – Preise für das Glücksrad, werden ab November entgegengenommen. Auch Helfer sind herzlich willkommen. Für das Wochenende freut sich die Kirche über viele Kuchenspenden und für den Sonntag über Suppen. Am 24. November ist der Martinsmarkt gleich nach dem Hochamt bis 15 Uhr geöffnet. Bei Fragen wenden Sie sich Bitte an Monika Weber, Telefon 87 48 17 oder email: monika@die-webers.com.

Am 24. November lädt die Kirchengemeinde Maria Grün zum Adventsmarkt in der St. Paulus-Augustinus Kirche, Ebertallee 9, ein. Damit sich alle Besucher an einem reichhaltigen und ansehnlichen Angebot erfreuen können und vor allem die Kauflust alles bisher Dagewesene übertrifft, wird die Gemeinde um Unterstützung gebeten. „Wir benötigen Hilfe für den Spielzeug-, Trödel- und Bücherstand, sowie für die Tombola. In vier für diesen Zweck im Vorraum des Gemeindehauses aufgestellten Kartons werden gut erhaltene Dinge gesammelt“, so Alexandra v. Polier (Telefon: 89 07 04 20).

Adventskalender „Die Brücke betreten“

Der Andere Advent lädt vom 30. November bis 6. Januar zu täglich zwölf Minuten Stille ein. 38 Kalenderseiten führen weg von Hektik und Trubel und schlagen eine Brücke zu dem, was einen an Weihnachten wirklich erwartet. Von Wegen durch die Welt und zu Gott erzählen Gedichte und Geschichten von Hermann Hesse und Christoph Schlingensief, Raissa Orlowa-Kopelew und Mascha Kaléko, Joachim Gauck, Jörg Zink und anderen. Lebendige Bilder



bringen Farbe in den Advent – und am Nikolaustag erwartet Sie ein lichterliches Geschenk. Der Kalender kostet 8 Euro plus Versandkosten und kann beim Verein Andere Zeiten bestellt werden:

**Telefon: 47 11 27 27,
www.anderezeiten.de**



Weihnachtsmarkt bei Gudewer eröffnet

Am 1. November eröffnet Gudewer den traditionellen Weihnachtsmarkt. Schon im Januar und Februar wurden die schönsten Trends auf den Messen in Frankfurt und Paris eingekauft. Gabi Baumer, Einrichtungsberaterin und Chefin der Dekorationsabteilung, ist begeistert: „In unserem Ambiente können wir die Produkte noch viel schöner inszenieren als auf den Messen.“ Ein wichtiger Trend ist in diesem Jahr das Comeback von Gold. In Verbindung mit edlem Silber und Naturmaterialien wird dieser Klassiker neu interpretiert. Knallige Farben wie Türkis und Mint sind aber ebenfalls erlaubt. Kombiniert mit den phantasievollen Accessoires der belgischen Firma Goodwill wird das Fest extravagant.

Egal, welcher Trend angesagt ist, Kerzen sind im Herbst und Winter ein Muss. Bei Gudewer sind sie in vielen Größen und Designs erhältlich. Tipp: Am 17. und 24. November ist von 12 bis 18 Uhr verkaufsoffener Sonntag. Mit leckeren Waffeln am Stiel und duftendem Glühwein starten die Besucher hier – im besonderen Ambiente der historischen Fabrikhalle – beschwingt in die Weihnachtszeit.

Dekotrends von Gudewer

Gudewer – die Garteneinrichter, Sülldorfer Landstraße 264-302, Telefon: 87 10 66, www.gudewer.com

Weinhaus Röhr öffnet Flaschen und Türen

Am Donnerstag, den 21. November, öffnet das Weinhaus Röhr von 18 bis 22 Uhr Flaschen und Türen, damit Sie Ihre Favoriten für die Weihnachtszeit und die schönsten Präsente für die Lieben entdecken können. Alle Besucher sind herzlich eingeladen, neben außergewöhnlichen Weinen und Spirituosen auch Confiserie-Spezialitäten aus dem Hause Wagner, Hamburger Landhonig von Heimann & Söhne, fränkische Feinkost vom Weingut „Zur Schwane“ und weitere Leckereien zu verkosten. Denn feine Trüffel, Pasteten und vieles mehr ist frisch zur Herbst- und Wintersaison eingetroffen.



Verkostung im Weinhaus Röhr

Ein Besuch lohnt sich, denn die Kunden profitieren von der langjährigen Erfahrung der Familie Rudolph im Wein- und Präsentversand. Gerne berät die Familie ihre Kunden und stellt vor Ort individuelle Geschenke zusammen.

Übrigens: Mit neuem Außenanstrich und neuer Beleuchtung hat das Weinhaus Röhr ein frisches Gesicht bekommen.

Weinhaus Röhr, Blankeneser Landstraße 29, Telefon: 86 33 41, www.weinhaus-roehr.de

Mode- und Stilberatung verschenken

„Es sind die kleinen Feinheiten der Mode, des Stylings, die den Unterschied ausmachen, die Akzente setzen für das persönliche Gesamtbild. Oft genügen schon kleine Veränderungen und geringer Aufwand, um eine überraschende und nachhaltige Wirkung zu erzielen“, sagt Modeberaterin Sabine Schell. Mit ihrem Unternehmen „Finesse de Mode“ zeigt sie ihren Kunden, wie sie für sich den richtigen Stil finden und mit Mode, Accessoires, Frisur und Make-up so umgehen, dass sie die eigenen Stärken unterstreichen und die kleinen Schwächen geschickt kaschieren.

Ihren Service bietet die Beraterin beispielsweise für Abiturienten oder Studenten an, die vor dem Schritt ins Berufsleben stehen und sich mit der richtigen Garderobe vorbereiten wollen. Ebenso nehmen die Elterngenerationen ihre Dienste gern in Anspruch, wenn es darum geht, die Garderobe mal wieder aufzufrischen. Für die Beratung sind bei Sabine Schell Gutscheine erhältlich, die im Umfang, je nach Wunsch, variieren können. Ein schönes Geschenk für alle, die Lust auf Mode haben.

Finesse de Mode, Sabine Schell, Alte Rabenstraße 29, 20148 Hamburg, Telefon: 41 76 29, kontakt@finesse-de-mode.de, www.finesse-de-mode.de



Gut gekleidet das Leben genießen



Gänse und Enten außer Haus

Ab November servieren wir Ihnen im Gourmet-Restaurant die krosse Vierländer Bio-Gans mit klassischen Beilagen. Gerne können Sie aber auch Gänse und Enten für zuhause bestellen.

Wir bereiten Ihnen die Federfreunde vor und kochen die Beilagen für Sie: **Bio-Rotkohl, Serviettenknödel, Kronsbeeren, Bio-Schmorapfel und Bio-Sauce.** Dann können Sie die Bio-Gänse oder Enten aus den Vierländern bei uns im Ganzen abholen oder per Taxi anliefern lassen.

PREISE FÜR ENTEN UND GÄNSE AUSSER HAUS:

Krosse Vierländer Bio-Gans mit Beilagen für 4 Pers.	178,00 €
Krosse Vierländer Ente mit Beilagen für 2 Pers.	93,00 €

ONLINE-BESTELL-TOOL
www.landhausscherrer.de/enten-gaense-bestellung



Landhaus Scherrer
 Elbchaussee 130 · 22763 Hamburg
 Tel.: +49 (0) 40 88 30 700 30

www.facebook.com/Landhaus.Scherrer
www.landhausscherrer.de

Unsere Produkte sind bio-zertifiziert:
 Bio-Zertifizierungsstelle DE-ÖKO-006

Sehen • Probieren • Genießen

- köstliche Öle und Essige
- erlesene Weine
- hochwertige Spirituosen

Blankeneser Bahnhofstr. 23
22587 Hamburg
Tel. 040 18 11 45 92



die beauty bar
by Katja Wiedner

PROFI MAKE UP
LUXUS LASHES
AUGENBRAUEN-STYLING

Katja Wiedner
Nienstedtener Straße 8
Tel 81 97 29 27



UHRMACHERMEISTER GERHARD CORDES

UHREN + SCHMUCK + SERVICE + REPARATUREN

DÄNISCH DESIGN, REGENT, Seiko

- REPARATUR VON ALTEN UND ANTIKEN UHREN
- GoldANKAUF

SÜLLDORFER LANDSTR. 3, 22589 HAMBURG, TEL. 873238



GUT BASTHORST

BEI TRITTAU



Auch in diesem Jahr möchten die rund 300 Aussteller Sie auf dem weihnachtlich hergerichteten Gutshof mit ihren liebevoll hergestellten Produkten und kulinarischen Spezialitäten in festliche Stimmung versetzen.

An allen vier Adventswochenenden und am 23.-24. November vorweihnachtlicher Basar jeweils von 11-19 Uhr.

Busshuttle : Freitag, Samstag & Sonntag, jetzt auch stündlich von Hamburg ZOB direkt nach Basthorst · Abfahrtszeiten unter: Tel.: 04159 82520 · www.GutBasthorst.de
Eintritt: €4,50 · Kinder unter 16 Jahre frei · keine Parkgebühr · Besuchen Sie unser Restaurant mit saisonaler und regionaler Küche, ganzjährig geöffnet von 11.30 - 21 Uhr

Präsent- und Geschenkkorb-service

Alle Jahre wieder stellt sich zum Fest die Frage, welches Geschenk für Geschäftspartner und Freunde das Richtige ist. Das Feinkosthaus Ahrend hat die Antwort auf diese Frage, denn hier sind kleine und große Überraschungen für jeden Geschmack erhältlich. Vom Präsentevorschlag, der individuellen Verpackung und der Grußkarte bis zum reibungslosen Versand wird beim Präsent- und Geschenkkorb-service alles angeboten. Gefüllt mit kulinarischen Köstlichkeiten sind sie für jeden Anlass ein passendes und individuelles Geschenk.



Olaf Mertens und Olga Heffele von Feinkost Ahrend

Feinkosthaus Ahrend, Blankeneser Landstraße 81, Telefon: 86 07 72, www.feinkost-ahrend.de

Fünf Sterne für die Badebucht

Die Badebucht ist in die Spitzengruppe der deutschen Wellness-Welt vorgedrungen. Der unabhängige Deutsche Sauna-Bund verlieh ihr fünf Sterne und damit das Premium-Zertifikat. Vorausgegangen war eine Qualitätsprüfung der Anlage. Etliche Fragebögen führten dazu, dass Experten des Sauna-Bundes sich anonym ein Bild vom



FOTO: ©FRENZEL

Das Team der Badebucht freut sich über die Auszeichnung

Wellness-Angebot in Wedel machten. Sie testeten Aufgüsse in den fünf unterschiedlichen Saunen, schauten sich im Ruhehaus mit Salzkristallwand und Media-Raum um, überzeugten sich von den Kenntnissen der Massage-Kräfte und kosteten Spezialitäten im Gastronomiebereich. Das Ergebnis sind fünf Sterne. Nur 2,64 Prozent von 2.350 öffentlichen Saunabädern deutschlandweit können die hohen Anforderungen erfüllen.

Badebucht, Am Freibad 1, 22880 Wedel, Telefon: 04103/914 70, www.badebucht.de

Weihnachtungswelt bei Patio Antiques

Es ist der Höhepunkt des Jahres, wenn bei Patio Antiques in der Innenstadt die Weihnachtungswelt dekoriert ist. Schon ab Anfang Oktober wird das Geschäft festlich geschmückt. Freunde hochwertiger weihnachtlicher Dekoration kommen hier auf ihre Kosten. Zu sehen sind festliches Schmuckwerk und viele besondere Geschenkideen aus aller Welt. Denn ihre Freude am Schönen und Außergewöhnlichen haben die Firmengründer von Patio Antiques, Sybille Krüger und

Extravagant einrichten mit Patio Antiques

Ralf Trosiner zu ihrem Beruf gemacht. Altes und Neues tragen sie in ihrem mediterran-skandinavisch inspirierten Einrichtungsprogramm zusammen, das durch unique Objekte, Edeltrödel und feine Kleinigkeiten für Sinne und Seele ergänzt wird. Diese Handschrift zeigt sich auch in der einzigartigen Weihnachtungswelt, die immer einen Besuch wert ist. **Patio Antiques, Hohe Bleichen 18, 20354 Hamburg, Telefon: 34 35 25, www.patio-antiques.de**



Wohlbefinden verschenken

In den drei HYPOXI-Studios in Hamburg wird gezielte Figurformung angeboten, die unerwünschte Fettdepots gezielt abbaut und gleichzeitig das Hautbild verbessert. Das Studio an der Elbchaussee eröffnete im Oktober. Die zertifizierte Inhaberin Christiane Schlüter erklärt, wie HYPOXI funktioniert: „Die Methode nutzt die natürlichen Prinzipien des Fettstoffwechsels. Betroffene Körperzonen werden mit Vakuum gezielt unter Druck gesetzt und moderates Bewegungstraining bringt den Stoffwechsel in Schwung. Eine Studie der Uniklinik Eppendorf hat die Wirksamkeit bei Frauen und auch bei Männern nachgewiesen.“

Sie haben Lust, sich selbst zu überzeugen? Dann wünschen Sie sich zu Weihnachten einen Gutschein. Oder verschenken sie selbst Wohlbefinden für Ihre Lieben. Geschenkgutscheine Stoffwechselanregung, Entschlacken, Entwässern, Hautstraffung, zur Umfangreduktion an Problemzonen oder einfach nur zum Steigern des körperlichen Wohlbefindens sind im Wert von 100 Euro bis 2.000 Euro erhältlich. Gern berät Sie das Team um Christiane Schlüter bei einem Termin persönlich.

Hypoxi-Studio Elbchaussee, Elbchaussee 96 (Villa E 96), 22763 Hamburg, Telefon: 24 43 92 06, www.hypoxistudio-elbchaussee.de, Hypoxi-Studio Alstertal, Telefon: 38 65 07 34, www.hypoxistudio-alstertal.de, Hypoxi-Studio Wandsbek, Telefon: 68 91 65 53, www.hypoxistudio-wandsbek.de



Problemzonen mit den natürlichen Prinzipien des Fettstoffwechsels besiegen

Polstermöbel der Spitzenklasse zum günstigen Herstellerpreis!



Besuchen Sie unsere große Ausstellung vor den Toren Hamburgs und nutzen Sie die Vorteile eines seit über 78 Jahren erfahrenen Qualitätsherstellers:

- Echt faire Herstellerpreise
- Größtmögliche Auswahl
- Bestmögliche Beratung
- Individuelle Anfertigung nach Ihren persönlichen Wünschen

SCHULENBURG
Polstermöbel Manufactur

Schulenburg Polstermöbel Manufactur GmbH

Am Bahnhof 6 · 21357 Bardowick bei Lüneburg
Tel. 04131-92501-0 · Geöffnet: Mo.-Do. 8-17 Uhr
Fr. 8-14 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Unsere komplette Kollektion finden Sie unter:
www.schulenburg-polstermoebel.de



Liebe zum Detail

So natürlich - so überraschend - so schön
Floristischer Weihnachtsmarkt



Scharrel's
Grünes Zentrum
Heist seit 1964

Hochmoorweg 1-5
25492 Heist
Tel. 04122/98740

Internet-Adresse: www.gruenes-zentrum-heist.de

Besuchen Sie uns auch unter: www.sametosome.de

SAMETOSAME

K O L L E K T I O N E N

Atelier für Maßanfertigung
Individuelle Beratung und eigene Kollektion

Accessoires
Strick · Taschen · Gürtel · Schmuck

S A B I N E S C H E E F E

Beselerplatz 11
22607 Hamburg
Telefon 85 50 74 95

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr 10-14, 15-18
Sa 10-14
Mi geschlossen

Termine nach
Vereinbarung
Di 18-21

RESTAURANT
Mr. Green[®]

KNACKIG
& FRISCH

**Gemütliche und entspannte
Weihnachtsfeiern!
Jetzt Wunschtermin sichern!**

Blankeneser Landstraße 27, 22587 Hamburg
040 / 8662 8772
www.restaurant-mr-green.de

Equipment und Logistik für ein gelungenes Fest

Die Party ist geplant, die Gäste sind eingeladen und das Essen ist bestellt. Doch nicht jeder hat das passende Equipment und die nötige Logistik zur Hand. Mit „Alles klar!“, dem Vermieter von Veranstaltungsequipment, steht allen Veranstaltern und Gastgeberinnen der ideale Partner zur Seite. Egal ob klein oder groß, drinnen oder draußen, als legere Party oder gesetztes Dinner – schnell, tafelfertig, hygienisch und bruchsticher steht das Gewünschte zum Anmieten bereit und die Ware kann sogar ungereinigt zurückgegeben werden.



Perfekt gedeckt mit Alles klar!

Mit der Erfahrung aus 25 Jahren Vermietung und Veranstaltungsorganisation werden die Kunden von der Anfrage bis zum Ende der Veranstaltung beraten und begleitet. Außerdem kümmert sich der Dienstleister auf Wunsch auch um das Anliefern und Aufbauen aller Möbel.

Wer bei Alles klar! bestellt, tut zudem etwas für den guten Zweck. Denn Firmengründer Peter Raum hat die QualityTaten Stiftung ins Leben gerufen, die sich um die Aus- und Weiterbildung von Führ- und Blindenhunden kümmert (www.qualitatentaten.com). Alle Niederlassungen unterstützen sie mit je einem Cent pro vermietetem Teil. Informieren Sie sich und perfektionieren Sie Ihr Fest mit Alles klar!.

**Alles klar! Veranstaltungs-Service, Kressenweg 18-22,
22549 Hamburg, Telefon: 840 56 80,**

hamburg@allesklar-verleih.com, www.allesklar-verleih.com

Neuer Inhaber, erweitertes Konzept

Die Firma Fernseh Ahrens in Rissen ist seit 1961 eine Institution im Hamburger Westen. Im Sommer dieses Jahres hat ein Generationswechsel stattgefunden.

Mit dem neuen Inhaber wurde das Konzept, dessen Schwerpunkt auf Fernsehern und Unterhaltungselektronik liegt, aufgefrischt und erweitert. Peter Schade, der seit 1995 in dem Betrieb angestellt ist und ihn nun übernommen hat, erweitert sein Angebot um den Bereich Haushaltsgeräte. Die Firma Miele ist in diesem Bereich Hauptlieferant, aber Peter Schade bestellt für seine Kunden auf Wunsch



**Bei Fernseh Ahrens in Rissen sind jetzt
auch Haushaltsgeräte erhältlich**

natürlich auch Produkte anderer Hersteller.

Kundenservice wird in dem Familienunternehmen groß geschrieben. Mit seiner Frau Martina, einem Techniker und einem Azubi betreut der gelernte Radio- und Fernsehtechniker seine Kunden.

Zur Rundumbetreuung gehören neben der Beratung auch das Anliefern und Anschließen aller Geräte sowie ein Reparaturservice. Sogar CDs, Lampen, Leuchtmittel und was sonst noch rund um den Elektronikbereich gewünscht wird, wird von Fernseh-Ahrens problemlos bestellt. Schauen Sie vorbei. Vielleicht finden Sie bei der Gelegenheit gleich ein passendes Weihnachtsgeschenk.

**Fernseh-Ahrens, Wedeler Landstraße 43, Telefon: 81 45 05,
www.fernsehahrens.de**



Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband

der frühen Swing-Orchester. Daneben beherrscht sie natürlich das gesamte Dixieland-Repertoire. Die Band um Jost Münster hat sich verjüngt und Anfang 2013 eine neue CD mit dem Titel „TALES from the Jungle and Beyond“ veröffentlicht, auf der neben Traditionals auch viele Titel aus dem Dschungelbuch zu hören sind. Die Band ist mit diesem Programm live zu hören. Unter anderem am 2. November um 20 Uhr im Theater Wedel, am 17. November um 11.30 Uhr zum Jazzfrühschoppen der Ausstellung von Frauke Klatt im Ravenborg und am 22. Dezember um 11.30 Uhr beim Weihnachtsfrühschoppen in der Fabrik. **Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband Hamburg, www.oldmerrytale.de**

Enten- und Gänse-Essen in der Dübelsbrücker Kajüt

Gemütlich und urig ist es in der Dübelsbrücker Kajüt im Teufelsbrücker Hafen. Im Sommer genießen die Gäste den Blick von der großen Terrasse und im Winter wärmen heiße Schokolade und Grog im maritimen Ambiente des schwimmenden Restaurants. Die Speisekarte ist bodenständig mit typisch regionalen Gerichten und Klassikern der Saison. Das sind jetzt natürlich Gans und Ente. Bis zu 50 Personen finden in der Kajüt Platz, die ab 35 Personen auch für geschlossene Gesellschaften buchbar ist.

Tipp: Am 2. November findet ein Enten-Essen und am 11. November ein Gänse-Essen statt. Um Reservierung wird gebeten.

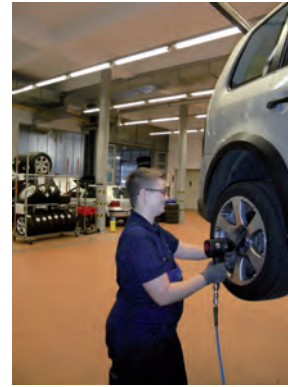
Dübelsbrücker Kajüt, Teufelsbrück, Elbchausee 303, Telefon: 82 87 87

Frischer Jazz-Sound

Die Old Merry Tale Jazzband (OMTJ), einst die bekannteste und beliebteste Jazzband Deutschlands, wurde 1956 gegründet. Addi Münsters OMTJ ist eine der beiden derzeit aktiven Formationen. Die besondere Vorliebe der Band gilt dem Stil

Neuer Volkswagen-Betrieb bei Leseberg

Im November profitieren Volkswagen-Fahrer von den attraktiven Eröffnungsangeboten des neuen Leseberg Volkswagen-Service-Betriebs. Und wer sich den neuen



Saisonräderwechsel und Winter-Check bei Leseberg

empfehlenswert, sollte die Gelegenheit für den Winter-Check nutzen. Dabei nehmen die Volkswagen-Experten von Leseberg das Fahrzeug gründlich unter die Lupe. Geprüft werden unter anderem Beleuchtung, Bereifung und sämtliche Flüssigkeitsstände. Außerdem wird ein Batterietest durchgeführt. Um auf nasses Herbstlaub und Schnee gut vorbereitet zu sein,

empfiehlt sich auch ein Saisonräderwechsel, der mit dem Winter-Check kombiniert werden kann. Vereinbaren Sie einen Termin und machen Sie Ihr Fahrzeug fit für die kalte Jahreszeit.

Leseberg Automobile, Osdorfer Landstraße 193-217, Telefon: 800 90 40, www.leseberg.de



FUNCTIONAL
LUXURY

KOLLEKTION
BERLIN



BRAUN BÜFFEL
1 8 8 7 · G E R M A N Y

BRAUN BÜFFEL Store
Elbe-Einkaufszentrum

Julius-Brecht-Straße 6
22609 Hamburg

store.hamburg@braun-bueffel.de
www.braun-bueffel.de



**Gänse und Enten
vör tu huus!!!**

Eine Gans reicht für 4 Personen und kostet inklusive Beilagen (Rotkohl, Kartoffelkloß, Sauce) Euro 89

Martinsmeü
Ab Montag, den 11.11.2013 servieren wir Ihnen unser Martinsmenü

Adventsbrunch
am 08.12.2013 ab 11 Uhr

Weihnachtsbüffet
am 25. und 26.12. mittags und abends in Jacques Wein-Depot

Weitere Aktionen rund um die Feiertage finden Sie im Internet unter www.lambert-hamburg.de

Lambert
Restaurant & Catering
Osdorfer Landstraße 239
Tel. 87 87 89 80

Futterhäuser
Norddeutschlands
große Auswahl



Abbildung ähnlich

über 50 Vogelhäuser,
Futterplätze und mehr

**Meyer's
Mühle**
Ohechaussee 20, 22848 Norderstedt
Tel.: 040 - 52 86 11 00

IHRE POST AN UNS

Klönnschnack

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Fax 040/86 66 69 40
E-Mail leserbriefe@kloenschnack.de

Kleines Yoga-Studio im Herzen von Blankenese

Barbara C. Schröder, ehemalige Theaterleiterin vom König der Löwen, eröffnete am 25. Oktober ihr kleines Yogastudio im Herzen Blankeneses. Das Studio besticht durch eine freundliche und warme Atmosphäre.

Barbara C. Schröder unterrichtet hier Vinyasa Flow Yoga, eine fließende Art des Hatha Yoga, in dem der Atem mit den Bewegungen koordiniert wird. Es wird gestreckt, gedehnt, balanciert, gekräftigt und vor allem geatmet. Jede Stunde enthält außerdem Atem- und



FOTO: BILDERWERKSTATT NIENSTEDTEN

Barbara Schröder unterrichtet in ihrem Studio „Yoga in Blankenese“

Meditationseinheiten. Zur Zeit werden bei „Yoga in Blankenese“ neben vier Vinyasa Flow Klassen ein regelmäßiger Anfängerkurs und eine Yin Yoga Stunde (ruhige Praxis, in der die Positionen länger gehalten werden) angeboten. Kurszeiten sind unter anderem montags und mittwochs von 19.45 bis 21.15 Uhr, dienstags und freitags von 9 bis 10.30 Uhr und mittwochs von 18 bis 19.30 Uhr. Barbara Schröder bietet ihren Unterricht auch für geschlossene Kurse in Firmen an. Alle Infos zu den Kursen finden Interessierte im Internet.

Yoga in Blankenese, Elbchaussee 585, Eingang durch die Schmuckgalerie Preciosa, Mobil: 0151/40 13 80 88, www.yoga-in-blankenese.de

**Sülldorfer
Weihnachtsmarkt**
auf dem Bioland-Hof Timmermann
1. Advent, 1.12., 11–17 Uhr



**Kunsthandwerk
Märchenerzähler
Pony-Reiten
Gemeinsames Singen
Lagerfeuer
Eeten un Drinken**

Programm: www.hoefeladen-timmermann.de




Sülldorfer Kirchenweg 237 • Tel: 040 / 87 00 76 86

Chance für ausrangierte Designerkleidung

Seit 2005 ist die Firma cash4brands auf den Ankauf von hochwertiger Designermode spezialisiert. Verschaffen Sie sich wieder Platz im Schrank und machen Sie Ihre abgelegten, aber noch schönen Stücke zu barer Münze. Es gibt drei Möglichkeiten, die Ware an cash4brands abzugeben.

Das Unternehmen bietet die Abholung an, das Abgeben der Waren im Geschäft oder den Versand per Paketservice. Gern beraten die Experten, die über langjährige Markterfahrung verfügen, ihre Kunden und bewerten die Stücke. Dabei ist es ganz gleich, ob es sich um ein Designerstück handelt oder eine größere Auswahl. Für jedes Stück, das an

cash4brands geht, erfolgt eine sofortige Barauszahlung oder, falls gewünscht, eine Sofortüberweisung.

Probieren Sie es doch einfach mal aus und schaffen Sie Platz für Neues. Vielleicht für das eine oder andere Weihnachtsgeschenk?

cash4brands, Heselstücken 8, 22453 Hamburg, Telefon: 0800/589 55 44, www.cash4brands.de



Modeexperte Marco Kretschmar von cash4brands



Bequem arbeiten mit der Stressless Office Collection

FOTO: ©JOHAN HOLMQUIST

Gemütliche Sessel für Arbeiten und Wohnen

Die Sesselei ist eine Top-Adresse für Sitzmöbel. Alle, die auf der Suche nach einem bequemen Sessel sind, sind hier genau richtig. Neu im Sortiment ist beispielsweise die „Stressless Office Collection“, mit der sich die Arbeit wie entspannte Freizeit anfühlt. Denn die Office-Stühle sind besonders komfortabel und passen zudem nahtlos zu allen an-

deren Möbeln von Stressless oder Ekornes.

„Klassisch, modern oder zeitlos – ganz gleich, wie die Einrichtung aussieht, ein Stressless-Sessel oder -Sofa passt in jede Wohnumgebung“, sagt Manfred Gohde, Geschäftsführer der Sesselei, und erklärt das besondere Entspannungssystem an den Produkten so: „Durch das patentierte Plus-System bewegt sich die Nackenstütze parallel zur Lendenstütze.“

Ein Besuch in der Sesselei, die auch im Überseering 19 vertreten ist, lohnt sich in jedem Fall, denn neben Stressless-Möbeln gehören zum Sortiment auch Sitzmöbel bekannter Hersteller wie Erpo, Gepade, Fjords oder Jori.

Die Sesselei, Steinstraße 5-7, 20095 Hamburg, Telefon: 30 39 35 25, www.sesselei.de

Offenes Fotostudio

In der Kanzleistraße 16 ist heute das Studio von Fotografin Nele Martensen. Seit über 20 Jahren arbeitet sie für Magazine, Unternehmen und Künstler. Damit sich ihr Gegenüber in einer vertrauensvollen Atmosphäre entspannen kann, nähert sie sich auf unaufgeregte, einfühlsame Art den Menschen und versucht dabei, Gefühle wie Scheu und Stress nicht entstehen zu lassen.

Für kurze Zeit ist nun ihr Studio für alle offen, die Interesse an einem hochwertigen Portrait haben. In einem persönlichen Vorgespräch wird miteinander geklärt, welche Vorstellungen der Kunde hat. Soll zum Beispiel das Portrait großformatig als „Gemälde“ an die Wand? Oder soll eine Fotoserie in einem kleinen, feinen Büchlein

verschenkt werden? Wer möchte, kann auch eine Stylistin für Make-up und Haare dazubuchen.

Nach der Bildbearbeitung werden gemeinsam die Fotos gesichtet, Print und Formate festgelegt.

Vereinbaren Sie einen Termin und nutzen Sie diese besondere Gelegenheit.

Nele Martensen, Kanzleistraße 16, Telefon: 41 30 40 91, mail@nele-martensen.de, www.nele-martensen.de



FOTO: NELE MARTENSEN

Fotografin Nele Martensen

Exklusive Hutmode

Hutmacherein Elke Martensen hat ihr Handwerk von der Pike auf gelernt. Aufträge für Fotoproduktionen in Magazinen wie „Vogue“, „Brigitte“ oder „Madame“, eigene Kollektionen und das Entwerfen exklusiver Kollektionen für Designer wie Jil Sander, Anouschka Hempel oder Wolfgang Joop haben die Hamburgerin international bekannt gemacht.

Bis 2003 empfing sie ihre Kunden im Harvestehuder Hutsalon.

Heute öffnet sie Kunden nach Anmeldung ihr Atelier in der Lüne-

burger Heide oder zeigt ihre Arbeit auf Ausstellungen. Die nächste Gelegenheit, Elke Martensen und ihre Stücke im Hamburger Raum zu sehen, ist bei den XXIX. Harburger Kunst-

Handwerk- & Antiquitätentagen im Privat Hotel Lindtner,

Heimfelder Straße 123, 21075 Hamburg, am 16. und 17. November. Geöffnet ist jeweils von 10.30 bis 20 Uhr.

Elke Martensen, Telefon: 04182/85 09, info@elke-martensen.de, www.elke-martensen.de



FOTO: NELE MARTENSEN

Modistin Elke Martensen

Exklusiver Lager Verkauf - Pelz und Textil - direkt vom Hersteller

VOSS
www.brunovoss.de

Seit über 60 Jahren produzieren wir nur in Deutschland in hochwertigen Materialien und beliefern weltweit den gehobenen Facheinzelhandel mit Jacken, Capes, Mäntel und Pelz-Accessoires z.B. Westen, Stolen, Felltaschen, Kragen, Stirnbänder, Kapuzen u.v.m.

Sie sparen 40% und mehr.



Verkauf nur im eigenen Haus 3. und 4. Etage, Spaldingstrasse 85, Ecke Nagelsweg
Montag - Freitag 10:00 bis 17:00 Uhr - Kunden-Parkplätze direkt hinter dem Haus



Martinsgansessen
09. BIS 11. NOVEMBER 2013

Genießen Sie unser schon traditionelles Martinsgansessen.

Wir bieten Ihnen Brust und Keule von der Martinsgans mit Apfelrotkohl und zweierlei Klößen.

Vorweg reichen wir Ihnen selbstverständlich unser hausgebackenes Brot mit Apfel-Zwiebel-Schmalz.

€ 23,50

Wassermühle
Wassermühle Wedel
Mühlenstraße 30 · 22880 Wedel
0 41 03/1 87 29 09
Öffnungszeiten: Tägl. 11:30 - 22:00 Uhr
www.wassermuehle-wedel.de

FISCHclub
Blankenese
Restaurant · Café

Feiern Sie Ihre Weihnachtsfeier von 2-200 Personen direkt auf der Elbe.

3 Gänge inkl Getränken 49 € · 4 Gänge 59 €
Silvester bieten wir ein 5-Gänge-Menü für 80 €.
Nur noch wenige Plätze frei!

www.restaurant-fischclub.de

durchgehend warme Küche: Strandweg 30a · 22587 Hamburg-Blankenese
täglich ab 11 Uhr! Telefon: 040-86 99 62

Fähranleger Op'n Bulln

Frauke Klatt
Bilder vom Segeln
Vernissage
9. Nov. 19.00

www.frauke-klatt.de



9.-17. Nov. 2013

17.11. 11.30

RAVENBORG
Elbchaussee 520
Hamburg-Blankenese

ADDI BRUNSTERS **OLD MERRYTALE** JAZZBAND HAMBURG



Beim Blumenhof Pein ist das ganze Jahr über Saison

Trends, modernen Kreationen und Traditionellem. Zusätzlich werden die Kunden an diesen beiden Tagen mit Punsch und köstlichem selbstgebackenem Kuchen verwöhnt. Geöffnet ist am 23. November von 8 bis 17 Uhr und am 24. November von 11 bis 16 Uhr. Vorbeischaun lohnt sich!

Blumenhof Pein, Dockenhudener Chaussee 96, 25469 Halstenbek, Tel.: 04101/411 88, www.blumenhof-pein.de

Adventsmarkt beim Blumenhof Pein

Seit Oktober bekommen die Besucher des Adventsmarktes beim Blumenhof Pein alles, was das Weihnachtsherz beglückt. Vom Teller für Gestecke über Adventskränze bis zu Bastelmaterial wie Lichterketten, Kerzen oder Weihnachtsgugeln ist alles dabei.

Am 23. und 24. November gibt es außerdem die große Adventsausstellung mit rund 1.500 Werkstücken wie Weihnachtsgestecken und Adventskränzen, neuesten

Außergewöhnlich einrichten

Der Schaukelstuhl in Ottensen ist bekannt für seine außergewöhnlichen Einrichtungsideen. Wer auf der Suche nach dem Besonderen für zuhause ist, der wird hier garantiert fündig. Der PAR Tisch mit seinen verschiedenfarbigen Platten, die auch unterschiedlich verschoben und gedreht werden können, ist nur eines von vielen Beispielen exklusiven Interieurs. Auch die schönen Einzelsessel aus Schweden oder die Dickledersessel von „Label“ aus Holland sind echte Hingucker. Und kombiniert mit den wunderschönen Wolldecken von „Eagle Plaid“ sind sie ideal für kuschelige Winterabende. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich von den vielen spannenden Produkten überraschen.



Möbel für Designliebhaber

Der Schaukelstuhl, Ottenser Hauptstraße 41, 22765 Hamburg, Telefon: 39 71 30, www.schaukelstuhl.de

Täglich frische Rundstücke verschenken

Schenken Sie Lebensqualität zum Dejeuner: Der Morgengold Frühstücksdienst verwöhnt seine Kunden mit frischem Brot, Brötchen und Franzbrötchen an sieben Tagen die Woche. Der Lieferservice kommt früh morgens und legt leise die Bestellung am vereinbarten Ort (im Winter in einer vom Kunden gestellten isolierten Box) ab. So spart die Familie Zeit und das Klima wird geschont, weil die Fahrt zum Bäcker nicht mehr nötig ist. Im November erhalten Kunden, die neue Kunden werben, eine



Bestellung aufgeben und schon werden die Brötchen geliefert

Gutschrift von 20 Euro auf ihr „Brötchenkonto“. Bei Fragen rund um den Service steht Hauke Ingwersen zur Verfügung. **Morgengold Frühstücksdienste, Telefon: 27 16 58 87, elbvororte@morgengold.de, www.morgengold.de**

Amigos, Tapas und Weine im Ravenborg

Das „Ravenborg pan y vino“ bietet auch im November kulinarische und kulturelle Highlights. Den Anfang macht am 6. November um 19.30 Uhr David Bustos vom Spitzen-Weingut Domino do Bibei aus Ribeira Sacra in Galizien. Zwei Tage drauf, am 8. November um 19.30 Uhr präsentiert Winzer Dominik Huber aus dem Priorat Weine von Terroir al Limit. Die Teilnahme an den beiden Abenden kostet 30 Euro, um Anmeldung wird gebeten. Kreativ wird es vom 9. bis 17.



Weine und Kulturprogramm für Genießer

November, wenn Malerin Frauke Klatt ihre dynamischen Segelbilder im Ravenborg ausstellt. Musikalisch wird es mit der Old Merry Tale Jazz Band am 17. November um 11.30 Uhr beim Frühschoppen. Den kreativen Abschluss des Monats bildet die Ausstellung traumhafter Landschaften der schwedischen Schären von Fotograf und Installations-Künstler Manfred Schulze-Alex. Zu sehen ist die Schau vom 29. November bis 12. Dezember. Zudem werden immer donnerstags von 18 bis 23 Uhr beim „Amigo-Abend“ Weine und Tapas zu Amigo-Preisen serviert – ganz ohne Reservierung.

Ravenborg pan y vino, Elbchausee 520,
Telefon: 39 33 44, www.ravenborg.de,
Anmeldungen unter: info@ravenborg.de

Winterzauber auf Gut Thansen

Am 3. Adventwochenende findet auf Gut Thansen bei Soderstorf wieder der Winterzauber statt. Auf dem Außengelände und in historischen, denkmalgeschützten Fachwerkgebäuden präsentieren sich zahlreiche Aussteller unterschiedlicher Bereiche. Mit regionalen Produkten und stimmungsvoller Atmosphäre werden die Besucher auf Weihnachten eingestimmt. Auch der Weihnachtsmann wird an beiden Tagen vorbeikommen und an alle lieben Kinder Geschenke verteilen. Für die kleinen Besucher gibt es zudem ein



FOTO: ©MARIUS SCHWARZE

Stimmungsvolle Weihnachtsatmosphäre beim Winterzauber

Kinderland, in dem nach Herzenslust gespielt und gebastelt werden kann. Für das leibliche Wohl ist mit vielfältigen, kulinarischen Genüssen gesorgt. Regional bekannte Künstler wie die Jagdhornbläser Betzendorf, die Amelinghausener Schrammler und die Folksdorfer steuern den musikalischen Hintergrund bei. Nehmen Sie sich die Zeit, einen der schönsten Höfe Norddeutschlands zu besuchen. Geöffnet ist am 14. Dezember von 13 bis 19 Uhr und am 15. Dezember von 11 bis 18 Uhr.

Gut Thansen, 21388 Soderstorf, Telefon: 04132/933 30,
www.gut-thansen.de



MARTINGÄNSE

Am 10. November & 11. November ab 18.00 Uhr.
Knusprige Martingänse frisch aus dem Ofen vom Schönmoorer Hof im Herzen von Schleswig Holstein mit Apfel-Rosinenfüllung, Orangen-Ingwerrotkohl, Rosenkohl, Maronen, hausgemachten Kartoffelklößen und Serviettenknödeln.

169 Euro pro Gans.

Danach servieren wir die knusprigen Schönmoorer Gänse wie gewohnt auf Vorbestellung in unserem Restaurant.



LANDHAUS FLOTTBEK

Hotel & Restaurant

Ihr Unikat zu Weihnachten!

Die design.manufaktur gestaltet für Sie Ihr Monogramm, Logo oder Familienwappen und veredelt es auf Wunsch als:

- Prägung in Leder als Notiz- oder Fotobuch
- Goldfoliendruck auf Briefbogen und Umschlag



janine lux | 0151 194 617 82
www.manufaktur-hamburg.de



2. November Enten-Essen
11. November Gänse-Essen
(jeweils auf Vorbestellung)

Bis Weihnachten Gänsebraten auf Vorbestellung.

**Wir richten für Sie aus:
Familien-, Betriebs-, Weihnachts- und sonstige Feiern**

Elbchaussee 303 • Teufelsbrück 22609 Hamburg
Telefon 040 / 82 87 87 Telefax 040 / 76 90 64 80
info@duebelsbruecker-kajuet.de www.duebelsbruecker-kajuet.de



DA BARBARA

Italienische Spezialitäten · Partyservice

Waitzstr. 3
22607 Hamburg

Telefon: 040 / 88 16 93 85
Fax: 040 / 88 16 94 63



EIN NOVEMBER ZUM VERLIEBEN! Beste Pflanzzeit trifft Advent

Eröffnung Adventsausstellung: Freitag, 15.11. ab 17 Uhr
mit Live-Musik und Catering



Am Osdorfer Born 52
Telefon: 040 804500
www.johs-wortmann.de

FACHKOMPETENZ · LIEFERSERVICE · GROSSE AUSWAHL
EINLADESERVICE · BERATUNG VOR ORT · EINPFLANZSERVICE
KARTENZAHLUNG · PARKPLÄTZE · ÜBERWINTERUNG



AHA-Peeling von Dr. Grandel

Kosmetik mit Advent-Special

Janette Gödde verwöhnt ihre Kunden in ihrem Studio JG Beauty Skin Fachkosmetik. Für die Adventszeit hält sie ein ganz besonderes Geschenk bereit. „Die AHA-Peelings sind die optimale Unterstützung für den biologischen Hauterneuerungszyklus. Sie glätten, machen die Haut ebenmäßig, verfeinern und verjüngen das Hautbild“, so die Kosmetikerin.

Als Advent Spezial gibt es bei ihr nun die AHA-Peeling Fruchtsäure Kur mit vier Behandlungen à 30 Minuten im Institut und eine Flasche AHA-Peeling für die Heimpflege für 139 Euro statt 164 Euro. Das Angebot gilt vom 15. November bis 15. Dezember 2013.

JG Beauty Skin Fachkosmetik, Janette Gödde,
Osdorfer Weg 107/Ecke Ebertallee, Telefon: 23 80 38 14

Bilder, Rahmen und mehr

Im frisch renovierten Bilder- und Rahmenladen in Rissen finden Kunden viele schöne Geschenkideen zum Fest. Inhaberin Martina Susan von Wedel hält jetzt, nach der Renovierung, viele schöne Eröffnungsangebote bereit.

Die Auswahl an Bildern und Rahmen ist groß. Für jeden Geschmack und Geldbeutel gibt es hier große und kleine Kunstwerke, die zum Fest eine Freude machen und noch lange danach eine bleibende Erinnerung sind. So wie das Bild auf dem Foto, ein Giclée von



„Der Morgen danach“, ein Giclée von Juane Xue

Juane Xue mit dem Titel „Der Morgen danach“, 140 x 100 Zentimeter, das für 590 Euro erhältlich ist.

Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstraße 48,
Telefon: 81 38 51, www.bilder-und-raahmenladen.de

Gänse aus eigener Haltung im Hofladen

Weihnachtszeit ist Gänsezeit: Doch wurden die Tiere artgerecht gehalten, bevor sie auf der Festtafel serviert werden? Der Cassenshof in der Lüneburger Heide bietet im Hofladen in der Waitzstraße Gänse aus eigener Haltung an. Seit Juni leben die Gänse auf dem Hof, gefüttert wurden sie ausschließlich mit Getreide aus eigenem Anbau. Nachdem sich die Küken eingewöhnt hatten, durften sie auf die Wiese. Durch viel frisches Grün und abwechslungsreiche Ernährung legen sie beständig an Gewicht zu. Interessierte sind eingeladen, die schnatternde Schar auf dem Cassenshof zu besuchen und sich über ihre Haltung zu informieren. Danach lädt der Hof zum Verweilen bei Kaffee und Kuchen unter alten Eichen ein. Bestellen Sie schon jetzt im Hofladen in der Waitzstraße ihre Weihnachtsgans.



Gänse vom Cassenshof

Cassens Hofladen, Waitzstraße 17, Telefon: 88 16 71 34,
www.cassenshofladen.de



Schlemmen in historischen Räumen

Gänseessen im Kaufmannshaus

Das Alt-Hamburger Bürgerhaus ist das älteste Kaufmannshaus Hamburgs. Das barocke Kaufmannshaus wurde 1686 erbaut und stand als Außendeichhaus auf der Wasserseite des Schutzwalls. Aufwendig renoviert und mit historischen Stilelementen ausgestattet, ist es heute

eine ganz besondere Location.

Unter dem Namen „Schönes Leben im Alt-Hamburger Bürgerhaus“ laden heute ein Café und ein Restaurant zum Besuch in den historischen Räumen ein. In der Vorweihnachtszeit gehört zum Angebot unter anderem das Gänseessen mit frischem Gänsebraten aus dem Ofen (Brust und Keule, zwei Mal serviert) mit Apfelrotkraut, Rosenkohl, Kartoffelklößen und Bratpfel mit Preiselbeeren gefüllt. Das Gänseessen ist ab vier Personen buchbar und kostet 26,50 Euro pro Person.

Schönes Leben im Alt-Hamburger Bürgerhaus,
Deichstraße 37, 20459 Hamburg,
Telefon: 20 90 97 90, www.schoenes-leben.com

Tropische Abenteuer erleben

Das Tropen-Aquarium von Hagenbeck garantiert Abenteuer mitten in der Stadt. Schon in der ersten Station werden die Besucher von einer Gruppe freilaufender Kattas begrüßt. Die quirligen Lemuren können auch schon mal die Schulter eines Menschen als Landeplatz benutzen. Von den Kattas geht es weiter zu den Nilkrokodilen, die etwa 7 Meter lang werden und bis zu einer Tonne wiegen können. Besonders agil werden die sonst trägen Tiere, während der Fütterungen dienstags, donnerstags und freitags um 14.30 Uhr. Durch einen Bergwerkstollen gelangen Besucher dann in die Höhlenwelt, in der Riesenschlangen, Skorpione, australische Riesenlaubfrösche und viele andere Tiere zuhause sind. Von der Höhlenwelt geht es weiter in die Tiefe, in die schillernde Unterwasserwelt. Hinter der riesigen Panoramascheibe des „Großen Hai-Atolls“ gleiten Haiarten, Stechrochen, ein Riesenzackenbarsch und viele andere Fische über den Meeresboden.

Insgesamt sind über 14.300 Tiere im Tropen-Aquarium zu entdecken. Und das bei jedem Wetter. Der Eintritt kostet für Erwachsene 20 Euro, für Kinder zwischen 4 und 16 Jahren 15 Euro. Es sind auch Kombikarten für Tierpark und Tropen-Aquarium erhältlich. Eine schöne Geschenkidee, aber auch ein schönes Programm für kalte Wintertage.

Tierpark & Tropen-Aquarium Hagenbeck, Lokstedter Grenzstraße 2,
22527 Hamburg, Tel.: 530 03 30, info@hagenbeck.de, www.hagenbeck.de

FOTO: HAGENBECK



Das Große Hai-Atoll im Tropen-Aquarium Hagenbeck

COCO-MAT
sleep on nature

Mein bestes Geschenk!

besondere Geschenke auch auf dem COCO-MAT Kunsthandwerkermarkt am 3. Nov. 11-18 Uhr

Dockenhudener Str. 25 | Hamburg | T 040 3863 4753
hamburg@coco-mat.de | www.coco-mat.de | [f](https://www.facebook.com/coco-mat.de) coco-mat.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10:00-19:00 Uhr | Sa. 10:00-16:00 Uhr



Küchenchef Simon Schanbacher mit Servicekraft Alina Wellhöfer

Auch rein vegetarische Menüs sind kein Problem. Mit ausgewählten Weinen lässt sich bei Kerzenschein und in gemütlicher Atmosphäre herrlich feiern. Ein echter Geheimtipp ist der Weinkeller des Hauses, denn hier kann mit bis zu acht Personen in besonders exklusivem Rahmen gefeiert werden. Mr. Green hat täglich mittags und abends geöffnet. **Mr. Green, Blankeneser Landstraße 27, Telefon: 86 62 87 72, www.restaurant-mr-green.de**

Weihnachten bei Mr. Green

Bei Mr. Green in Blankenese stehen jetzt, neben den bekannten Salaten und anderen frischen Gerichten auch Winterklassiker wie Ente und Grünkohl auf der Karte. Besonders spannend wird die Winterkarte durch die neuen Interpretationen wie Rosenkohl-Curry-Zimt-Suppe mit gebratenen Scampi.

Weihnachtsfeiern werden für bis zu 60 Personen im Mr. Green ausgerichtet. Individuelle Menüs werden persönlich mit Küchenchef Simon Schanbacher abgesprochen.

Kreative Floristik

In der Blumen Deel Rissen steht den Kunden ein kompetentes Team für qualitativ hochwertige und kreative Floristik zur Seite. Mit Ware vom Hamburger Blumengroßmarkt und überwiegend im Hamburger Umland ansässigen Gärtnereien wird hier Schönes von A bis Z gezaubert.

Zum Service gehören außerdem ein Firmen-Service und zuverlässige Lieferung. Von Fleurop wurde die Blumen Deel mit vier Sternen ausgezeichnet.



Sonja Nicolaysen, Gabriele Wittrock und Christa Dombrowski von der Blumen Deel

Am Sonntag, den 24. November lädt das Team von 10 bis 16

Uhr zur Adventsausstellung ein, bei der Traditionelles Modernes trifft.

Am Sonnabend, den 4. Januar wird von 8 bis 18 Uhr das fünfjährige Bestehen der Blumen Deel Rissen gefeiert. Die Besucher erwartet ein Tag mit spannenden Überraschungen und Angeboten. Unbedingt vorbeischaun!

Blumen Deel Rissen, Wedeler Landstraße 29, Tel.: 81 31 84, blomendeel-rissen@t-online.de



Maria Avino

Glatter Teint ohne Skalpell

Maria Avino bietet in ihrem Studio Di Cosmetics die Reviderm-Methode an und sorgt damit für ein jüngeres Hautbild ihrer Kunden. „Diese Methode zählt zu den modernsten und effektivsten Anti-Aging-Anwendungen. Sie fördert die Regeneration und Verjüngung der Haut“, so die Expertin. Sie sagt: „Klinische Studien beweisen, dass die Reviderm-Methode weniger Falten, ein glattes Hautbild, ein feinporiges Relief und sofort sichtbaren Erfolg mit sich bringt.“

Vereinbaren Sie Ihren Termin und überzeugen Sie sich selbst. **Studio Di Cosmetics, Blankeneser Hauptstr. 133, Tel.: 86 68 18 41**

Silvester auf „hoher“ See!

Feiern Sie den Jahreswechsel „unvergesslich“!

In maritimen Ambiente mit Feuerwerk, traumhaftem Elbblick, Tanz auf der gläsernen Luke und leckeren Speisen an unserem XXL-Galabuffet!

Ab 19,30 Uhr bis 4.00 Uhr

€ 140,00

pro Person

Rickmer Rickmers

GASTRONOMIE

Bei den St. Pauli Landungsbrücken
Fiete-Schmidt-Anleger | Ponton 1a
20359 Hamburg | Tel. 040-3196373
... oder im Internet:

www.brigal.de



Tisch & Trend GmbH

Was wäre Weihnachten ohne Spode's „Christmas Tree“

Das wohl weltweit beliebteste Weihnachtsgeschirr ist wieder eingetroffen.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Gutes Schlafen seit 1930



**Daunendecken · Neu- und Aufarbeitung · Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten · Karostepp und Kissen · Lattenroste und Matratzen**

BETTEN FUCHS

Beerenweg 6 - 8 · 22761 Hamburg · Telefon 040/895124 · **www.betten-fuchs.de**



Liebevolle Weihnachtsdekoration

Es gibt keinen anderen Begriff als „Weihnachtshaus“, der besser zum Eindruck passt, der Besucher im Landhaus Holst erwartet. Denn schon seit Oktober ist hier alles weihnachtlich geschmückt. Festlich gedeckte Tische, bezaubernder Christbaumschmuck aus Deutschland, Belgien und Skandinavien, funkelnde Tannenbäume, zahlreiche Lichterketten und -objekte lassen eine ganz besondere Atmosphäre entstehen, die sofort Lust auf die Weihnachtszeit macht. Auch die ganzjährig vorhandenen Wohnaccessoires wie Seidenblumen, Gardinen, Windlichter, Tischlampen oder Kleinmöbel setzen charmante Akzente in jedem Zuhause. Deshalb empfiehlt es sich, Zeit mitzubringen, um alles ganz in Ruhe entdecken zu können. Nutzen Sie doch einfach einen der verkaufsoffenen Sonntage am 3. und 24. November für einen herbstlichen Ausflug in die Haseldorfer Marsch. Geöffnet ist das Landhaus Holst montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr, sonnabends von 10 bis 16 Uhr und an den verkaufsoffenen Sonntagen von 11 bis 17 Uhr.
Landhaus Holst, Hauptstraße 34, 25489 Haseldorf, Telefon: 04129/230, www.landhaus-holst.de

Galerie für maritime Malerei

Die Galerie HARMSTORF in Blankenese ist eine der führenden Galerien für maritime Malerei in Deutschland. Schwerpunkte der Ausstellung sind Seestücke, Hafen- und Kapitänsbilder. Seit vielen Jahren stellt die Galerie auf der „art maritim“ im Rahmen der hanseboot aus.



Maritimes Motiv aus der Galerie Harmstorf

Wenn Sie noch eine Inspiration für ein Weihnachtsgeschenk brauchen oder sich selbst zum Fest eine Freude mit einem besonderen Bild machen möchten, dann lohnt sich ein Besuch in jedem Fall. Denn in der Vorweihnachtszeit wird es in der Galerie HARMSTORF eine Adventsausstellung mit dem Titel „Maritime Malerei“ geben.

HARMSTORF – Galerie für maritime Malerei, Blankeneser Bahnhofstraße 32, Telefon: 86 44 77, info@galerie-harmstorf.de, www.galerie-harmstorf.de

Bilderleisten- und Rahmenmanufaktur

In der Bilder- und Rahmenleistenmanufaktur PAPENFUSS in Halstenbek werden in eigenen Werkstätten und in handwerklicher Tradition Bilderleisten und Echtgold-Atelierrahmen individuell angefertigt. Qualifizierte Restauratoren übernehmen die fachgerechte Restaurierung von Gemälden und Bilderrahmen und machen alte Schätze wieder zu neuen Lieblingsstücken. Vielleicht auch eine schöne Idee für ein Weihnachtsgeschenk? Um den Transport müssen sich die Auftraggeber übrigens keine Sorgen machen, denn die Kunstwerke werden auf Wunsch weltweit verschickt.
PAPENFUSS, Leisten- und Bilderrahmenmanufaktur, Dockenhudener Chaussee 76, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/421 21, info@papenfuss-gmbh.de, www.papenfuss-gmbh.de



Papenfuss in Halstenbek

November-Special



Fit für den Winter

Bereiten Sie Ihr Fahrzeug auf die Herausforderungen des Hamburger „Schietwetters“ vor. Mit unseren November-Specials sind Sie auch bei herbst- und winterlichen Straßenbedingungen sicher unterwegs.



Räderwechsel

24,90
Euro

Wir wechseln Ihre Räder schnell und günstig. Unser Reifenservice für Sie.

Einlagerungsservice

9,90
Euro

Schicken Sie Ihre Sommerräder in den Winterschlaf. Wir lagern Ihre Räder fachgerecht ein.



Preise gültig vom 01.11.-30.11.2013



Ihr Volkswagen Partner **Leseberg Automobile GmbH**

Osdorfer Landstr. 206-208, 22549 Hamburg, Tel. 040/80 09 04-900, www.leseberg.de



FOTO: STEFANIE PHILIPP

Save your Memories

You can't relive them. Für Stefanie Philipp hat dieses Zitat von Bob Dylan eine besondere Bedeutung. Für die Fotografin und Mutter von vier Kindern ist es zu einer echten Berufung geworden. „Denn“, so ihre Überzeugung, „das ganze Leben besteht aus Ereignissen. Viele haben wir vergessen. Andere sind zu Erinnerungen geworden. Und einige sind so kostbar, dass man sie nicht nur im Herzen, sondern gern auch als Foto haben möchte.“

Ihr Repertoire umfasst unter anderem Hochzeiten, Kinder- und

Engelchen oder doch lieber Teufelchen?

Familienfotos zu Hause oder in einer Location und klassische Studioporträts. Wie wäre es mit einem festlichen Portrait von Ihnen selbst oder der Familie? Wenn Sie diese Idee zu Weihnachten umsetzen möchten, vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin und ein unvergessliches Geschenk ist garantiert.

smileandpeace Fotografie, Beselerstraße 27, Telefon: 89 01 91 79, Mobil: 0176/72 59 68 29

Jugendliche Haut mit Microneedling

Susan Potlitz ist Kosmetikerin und bietet in ihrem Studio „Cosmetic am Landhaus“ das Microneedling an, um die Haut ihrer Kunden wieder jugendlich frisch aussehen zu lassen. „In Deutschland ist das Microneedling noch recht wenig verbreitet, weil es bis vor kurzem nur von Hautärzten angewendet werden durfte“, so die Fachfrau. Sie erklärt: „Zahlreiche mikrofeine Nadeln, die individuell einstellbar sind, erzeugen in der Haut kleinste Mikroperforationen. Dadurch kommt es zu einer Expression von Wachstumsfaktoren und Proteinen, die mit narbenloser Heilung assoziiert sind und die Regeneration der Haut in Gang setzen. Mit dem Needling erreicht man außerdem eine 3.000fach höhere Aufnahme von hochkonzentrierten Wirkstoffen in der Haut. Bei der Wundheilung bildet sich neues Kollagen, neue Gewebszellen bilden sich, Falten wachsen zu, Konturen heben sich und dünne, weiche Haut wird wieder fest und elastisch.“

Als Weihnachtsspecial gibt es bei der erfahrenen Kosmetikerin im November und Dezember 10 Prozent Rabatt auf die erste Needling-Behandlung und 15 Prozent auf ein 5er-Abo.

Cosmetic am Landhaus, Beselerstraße 27, Telefon: 88 16 69 00, info@cosmetic-am-landhaus.de, www.cosmetic-am-landhaus.de



Susan Potlitz von Cosmetic am Landhaus



Natürlich

BLUMEN IN NIENSTEDTEN

Mo.-Fr. 08-18 Uhr	Sandra Freitag	Tel. 82 45 78
Sa. 08-13 Uhr	Rupertstraße 28	Fax 82 29 42 84
So. geschlossen	22609 Hamburg	www.natuerlich-hh.de



terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not

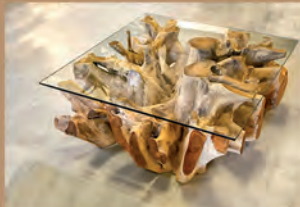
terre des hommes setzt sich für den Schutz von Flüchtlingskindern ein. Bitte unterstützen Sie unsere Arbeit. www.tdh.de

Kinder auf der Flucht

© Ralf Greiner mit freundlicher Unterstützung von LOOK

Wir bauen um - Sonderverkauf zu Sensationspreisen im November
Preisreduzierungen bis zu 60 %

adRem[®]
INTERIOR



AdRem Interior bietet auf 600 m2 eine große Auswahl an Teak-Tischen, Stühlen, Lichtobjekten und Accessoires zu unschlagbaren Preisen.
AdRem Interior: Ruhrstrasse 11c, 22761 Hamburg Altona - Mo-Fr 10-19.00 Sa 10-16:00 www.adrem-interior.de



Das Landhaus Flottbek ist bekannt für seine Weihnachtsdeko

Weihnachtszeit im Landhaus Flottbek

Ab dem 25. November ist es wieder soweit – das Landhaus Flottbek ist weihnachtlich geschmückt und heißt die Gäste in besonders liebevoller und festlicher Atmosphäre willkommen. Den Charme des Hauses genießen die Gäste seit vielen Jahren für private und geschäftliche Weihnachtsfeiern oder an den Weihnachtsfeiertagen im Kreise der Familie. Weihnachtsfeiern mit bis zu 40 Personen können im Club-House in geschlossener Gesellschaft gefeiert werden. Besonders beliebt ist hier der Empfang auf der Terrasse mit hausgemachtem Apfelpunsch im Schein der Fackeln, bevor es zum Essen ins Club-House geht, wo der Kamin schon leise knistert.

Im Landhaus Restaurant findet sich in der Vorweihnachtszeit das Beste aus der Region auf der winterlichen Speisekarte. Für kleine Gruppen ab 12 Personen werden in der Adventszeit auf Vorbestellung auch weihnachtliche Menüs angeboten. An den Feiertagen serviert das Team das traditionelle Weihnachtsbuffet und im Club-House werden knusprige Gänse am Tisch tranchiert. Rechtzeitiges Reservieren ist ratsam. Geöffnet ist am 25. und 26. Dezember jeweils von 12.30 bis 15 Uhr und von 18.30 bis 22 Uhr.

Landhaus Flottbek, Baron-Voght-Straße 179, Telefon: 822 74 10, www.landhaus-flottbek.de

Die schönsten Seiten Mallorcas

Cornelia Wörmke möchte ihre Liebe zu Mallorca mit ihren Kunden teilen und bietet deshalb in ihrem Geschäft „insel m“ viele verschiedene Produkte von der Insel an. Die gebürtige Sülldorferin lebte 20 Jahre auf Mallorca und nutzt nun ihre Verbindungen für den Import von Weinen, Ölen, Salzen und anderen schönen Dingen wie handgefertigter Keramik, Designerschmuck und charmanter Geschenkideen. Alle Produzenten ihrer Produkte kennt sie persönlich und pflegt die Kontakte. Deshalb bleibt ihr Geschäft im Januar geschlossen, während sie zum Entdecken neuer Ideen auf die Insel reist.



Spannende Produkte von der Insel

Auch wer eine Immobilie auf Mallorca sucht, kann sich an Cornelia Wörmke wenden, denn auch Kauf- und Mietobjekte gehören zu ihrem Angebot. Ein Ausflug nach Eversen Heide lohnt sich, in nur 30 Minuten sind Besucher aus Hamburg da. **insel m, Karlsteinweg 17, 21279 Eversen Heide/Appel, Telefon: 04165/223 88 19, Mobil: 0151/64 82 67 84, info@insel-m.com, www.insel-m.com**

RATTAN MÖBEL & LOOM KLASSIKER



Große Auswahl · frei Haus

Für Wohnraum, Esszimmer, & Wintergarten.



Strandkörbe SYLT Spezial



...und viele Gartenmöbel & Strandkörbe für 2014 reduziert. Wir lagern kostenlos bis April ein.

Osdorfer Landstr. 253 (Nähe EEZ) · 22589 Hamburg
Tel. 040-800 10 227 · hausundgartenshop24.de



zauberhafte WINTERZEIT

- ★ **Im Spätherbst** lassen sich im Garten wunderschöne Highlights für den Winter setzen. Lassen Sie sich jetzt von Beeren, Immergrünen und Winterblüchern inspirieren!
- ★ **23. & 24. 11. Adventskranz-Spezial:** In gemütlicher Atmosphäre, bei Punsch und leckeren Waffeln, halten wir die schönsten Kränze für Sie bereit und dekorieren diese nach Ihren Wünschen.
- ★ **Entspanntes Einkaufen** – Geschenke, Dekoration oder Wohnaccessoires: Wir haben jeden Sonntag bis 2. Advent von 11 bis 16 Uhr geöffnet!



GARTEN VON EHREN
pflanzen möbel lebensart

Maldfeldstr. 2 | 21077 Hamburg | 040 - 75 11 58 90 | www.Garten-von-Ehren.de

Linde Bar & Restaurant

Von A wie Apfelrotkohl bis Z wie Zimt.



Ab November wird's
in der **Linde**
lecker-gemütlich
Genießen Sie es!

Mehr Infos im Internet – Linde-Blankenese.de – oder unter 040 / 866 638 01

JG Beauty Skin Fachkosmetik
Janette Gödde

Kosmetik-Fußpflege-Nagelmodellage
Osdorfer Weg 107
22607 Hamburg Groß Flottbek

Tel.: 238 038 14

Seit 01.03.2013 neu eröffnet
mit erweitertem Behandlungsangebot
und flexiblen Öffnungszeiten auch für Berufstätige.

AHRENS Media **FERNSEH-AHRENS**
FACHGESCHÄFT SEIT 1951

 > TV & Video	 > Haushaltsgeräte
 > Hifi & Audio	 > Sat-, Kabelanlagen
 > PC & Notebook	 > Telefon & Internet
 > Beratung, Lieferung, Installation & Reparatur	



Metz **LOEWE**
Miele **IMMER BESSER**
Sennheiser

Made in Germany

Tel.: 040/814505 mail@fernsehahrens.de
Wedeler Landstr.43 22559 Hamburg/Rissen

Weihnachtsmarkt auf Gut Basthorst

An allen vier Adventswochenenden öffnet das Gut Basthorst von Freitag bis Sonntag, jeweils von 11 bis 19 Uhr die Türen zum traditionellen und stimmungsvollen Weihnachtsmarkt. Wer es nicht erwarten kann, hat Glück, denn eröffnet wird der Weihnachtsmarkt schon eine Woche vor dem ersten Advent, nämlich am Sonnabend, dem 23. und Sonntag, dem 24. November.

Rund 250 Aussteller zeigen ihre mit viel Liebe hergestellten Produkte aus Bereichen wie Holzverarbeitung, Schmuck oder Korbflechterei. Vielleicht ist ja auch ein passendes Weihnachtsgeschenk dabei?

Besonders stimmungsvoll ist auch das Rahmenprogramm auf dem Gut. So gibt es winterliche Kutschfahrten, eine Märchenwerkstatt für die Kinder und Theater Vorstellungen mit einem historischen Puppenspieler und viele tolle Überraschungen. Der Eintritt kostet für

Besucher ab 16 Jahren 4,50 Euro pro Person.

Tipp: Es gibt einen Weihnachtsmarkt-Shuttle vom ZOB am Hamburger Hauptbahnhof.

Gut Basthorst, Auf dem Gut 3, 21493 Basthorst, Telefon: 04159/825 20, www.gutbasthorst.de



Über 250 Aussteller zeigen ihre Produkte auf Gut Basthorst

Beste Pflanzzeit trifft Advent

Herbstblues im November? Das kommt gar nicht infrage, denn dieser Monat gibt so viel Anlass zu unbändiger Freude. Bei wüzigender Herbstluft Blumenzwiebeln setzen, Vogelhäuschen aufstellen, Töpfe neu bepflanzen und den Hauseingang mit Kerzenlicht und Accessoires verschönern – es gibt viel Schönes zu tun. Außerdem gilt es jetzt, die Vorbereitungen für die Adventszeit zu treffen. Die Baumschule Johs. Wortmann in Osdorf sorgt dafür, dass der November wahre Momente zum Verlieben zeigt. Dazu gehören pralle Pflanzen in Herbsttönen, Laternen, Türkränze und die Trend-Ideen für den diesjährigen Advent. Als Höhepunkt der adventlichen Vorfreude wird in der Baumschule am Freitag, dem 15. November, die Adventausstellung eröffnet. Ab 17 Uhr betört die Band „p:nuts“ mit souliger Loungemusik. Küchenchef Mario Meusel vom Restaurant Lambert sorgt mit Kürbis-Flammkuchen und deftiger Suppe für Gaumenfreuden. Und wer sich schon im November in einen Christbaum verlieben möchte, darf ab Mittwoch, dem 23. November den Wortmann-Weihnachtswald nach seiner Lieblingstanne durchforsten.



Schöne Weihnachtsdeko gibt's bei Wortmann

Johs. Wortmann, Am Osdorfer Born 52, Telefon: 80 45 00, www.johs-wortmann.de



Wiebke Gebers

Ein Portrait von ihrem tierischen Liebling

Illustratorin und Malerin Wiebke Gebers lebt im Treppenviertel und bietet individuelle Geschenkideen. Angeregt durch Hunde und Tierfreunde bietet sie Portraits der kleinen Lieblinge an. Nach Fotovorlagen malt sie Ölbilder von Haustieren. Falls keine Bilder vorhanden sind, kommt sie gern zu ihnen nachhause, um Fotos vom tierischen Mitbewohner zu machen. Tiere, die nicht zusammen fotografiert werden können, arrangiert die Künstlerin auf dem

Gemälde zusammen. Dabei achtet sie auch auf einen hübschen Hintergrund. Ihr ist wichtig den speziellen Charakter herauszuarbeiten, um dem Wandschmuck eine lebendige und persönliche Note zu verleihen. Sie malt in allen Formaten. Machen Sie sich ein Bild von ihren Werken unter www.wiebkegebers.de.

Wiebke Gebers, wiebke-gebers@web.de, Mobil: 0172/ 459 59 52



Wassermühle Wedel

Frische deutsche Küche

Traditionelle deutsche Küche aus frischen, regionalen Produkten, ausgewählte Getränke und aufmerksamer Service erwarten Gäste im Restaurant Wassermühle in Wedel. Direkt an der Wedeler Au lädt das Lokal zum Speisen in angenehmer Atmosphäre ein. Schon beim Lesen der Speisekarte kommt der Appetit. Der wöchentlich wechselnde Mittagstisch oder das Martinsgansessen vom 9. bis 11. November laden zum Schlemmen ein. Auch Weihnachtsfeiern können hier ausgerichtet werden, bis zu

60 Personen können gleichzeitig bewirtet werden. Lassen Sie sich verwöhnen.

Wassermühle Wedel, Mühlenstraße 30, 22880 Wedel,
Telefon: 04103/187 29 09, www.wassermuehle-wedel.de

3. Sülldorfer Weihnachtsmarkt

Einstimmen auf den Advent: Der 3. Sülldorfer Weihnachtsmarkt auf dem Bio-Hof Timmermann lockt mit vielen familienfreundlichen Mitmach-Aktionen, Kunsthandwerk und dörflicher Gemütlichkeit. Die Kunsthandwerker erfreuen auf dem Hofgelände das Auge mit Schönerem und Nützlichem für den Gabentisch, während die Kinder beim Basteln, Geschichten lauschen, Ponyreiten, Stockbrotbacken am Lagerfeuer, Kutsche fahren oder Strohwehlen austoben können. Außerdem wird der neue Lieferservice vorgestellt und Leckeres verkostet. Die Sülldorfer Küche sorgt wieder für das Wohl der Gäste.

Zudem können Kinder ab sofort ihre Nikolaus-Socken abgeben. Gegen Vorlage der Zweitsocke gibt es die erste am 6. Dezember gefüllt zurück.

Hof Timmermann, Sülldorfer Kirchenweg 237,
Tel.: 87 00 76 86, www.hoefeladen-timmermann.de



Agnes und Wilhelm Timmermann mit Pony Whisky, Hündin Shila und Esel Pepe

Ehrliches Bio Bio...natürlich in *demeter* Qualität

Endlich *demeter*-Fleisch und -Wurstwaren auch in den Elbvororten Blankenese und Ottensen



Wir, die *demeter* Metzgerei Andreas Dreymann vom Gut Wulfsdorf bieten Ihnen neuerdings auch auf den Wochenmärkten **Blankenese (Blankeneser Bahnhofstr.), mittwochs 9-13 Uhr** und **Ottensen (Spritzenplatz), mittwochs 14-18.30 Uhr** unsere exklusiven Bio Produkte aus eigener Herstellung.

Wir arbeiten bei der Herstellung unserer Produkte nach den strengen *demeter* Richtlinien. Wir verarbeiten ausschließlich Tiere aus ethisch und ökologisch konsequenter *demeter*-, und alternativ, Bioland-Aufzucht.



Bei der Auswahl unserer Landwirte ist uns wichtig dass diese aus unserer Region stammen und die Tiere artgerecht, mit Offenstallungen oder Wiesenhaltung, aufwachsen dürfen. Präventive Behandlung mit Antibiotika ist bei uns Tabu. Wir verzichten in unseren Wurstprodukten auf Nitritpökelsalz, Phosphat, Glutamat und andere Geschmacksverstärker sowie auf Fremdeiweiß, stattdessen vertrauen wir auf unser handwerkliches Geschick.

In unserem Sortiment bieten wir Ihnen *demeter* Rinder- und Schweinefleisch vom Gut Wulfsdorf, sowie, saisonal hofeigene Gänse, *demeter* Geflügel vom Baukhof und Bioland Salzwiesenschlamm aus Schleswig-Holstein. Um die Weihnachtszeit bieten wir zusätzlich Bioland Enten und *demeter* Mini Bronze Puten.

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Andreas Dreymann

Metzgerei Andreas Dreymann

Inh. Andreas Dreymann

Bornkampsweg 39 · 22926 Ahrensburg · Tel.: 04102/668881 · Fax: 04102/466575
E-Mail: info@bio-dreymann.de · www.bio-dreymann.de · Ökokontrollstelle: DE-Öko-007

Bilder vom Segeln

Ab dem 9. November sind in der Halle vom Ravenborg die „Bilder vom Segeln“ von Frauke Klatt zu sehen. Als eine der renommiertesten Künstlerinnen für moderne Marinemalerei ist sie in den letzten 20 Jahren Vorbild für ein neues Genre geworden. Ihre Empfindung von Wasser, Wind, Sonne und Wolken als ganzheitliches Erlebnis prägt jedes einzelne Bild und fasziniert Kunstliebhaber auf der ganzen Welt. Galerien in Hamburg, den Niederlanden oder auf Mallorca



„At the Line“ von Marinemalerin Frauke Klatt

haben ihre Werke ebenso gezeigt wie Museen in London, Monaco, Dubai und New York. Die Ausstellung ist vom 9. bis 17. November im Ravenborg, Elbchaussee 520, zu sehen. Die Vernissage am 9. November ist öffentlich und beginnt um 19 Uhr. www.frauke-klatt.de

Kuschelige Geschenkideen

Betten Fuchs ist seit über 80 Jahren eine der Top Adressen im Hamburger Westen für erholsamen Schlaf. Traditionelles Handwerk ist die Basis des Geschäftes, in dem die Qualität der Produkte an erster Stelle steht. Daunendecken werden in der Werkstatt noch selbst befüllt und im zugehörigen Betten- und Matratzenstudio sind ausschließlich hochwertige Hersteller wie die Firma „RÖWA“ vertreten.



Alles rund ums Bett gibt's bei Betten Fuchs in Altona

Wer also zu Weihnachten auf der Suche nach kuscheligen Geschenkideen ist, wird hier garantiert fündig. Denn bei Betten Fuchs sind natürlich auch sämtliche Accessoires rund um schönes Schlafen erhältlich. So gibt es unter anderem Bettwäsche für Kinder oder Erwachsene, Daunendecken, Kissen in allen Variationen oder auch mollig warme Wolldecken. Ein ungewöhnlicher, aber beliebter Bestandteil des Sortiments sind die Handtaschen der Marke Funbag. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren.

Tipp: Bei Betten Fuchs gibt es die einzige Bettfedern-Waschanlage Hamburgs.

Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de

Queen Mary 2 im Fischclub erleben

Der Fischclub auf dem Fähranleger Op'n Bulln ist seit knapp zehn Jahren fester Bestandteil der Gastronomie in Blankenese. Im November bietet die Crew erstmals zum Auslaufen der Queen Mary 2, am Mittwoch, dem 6. und am Sonntag, dem 10. November, ein spezielles Drei- oder Vier-Gänge-Menü an. Inbegriffen sind je eine Sorte Rot- und Weißwein, Tafelwasser und Krombacher Pils vom Fass. Ab 49 Euro pro Person können die Gäste dabei sein und einen besonderen Abend genießen. Beginn ist um 18 Uhr. Tipp: Der beheizte Wintergarten eignet sich ideal für Weihnachtsfeiern. Exklusiv ist der Raum bereits ab 30 Personen buchbar. Für

kleine Gesellschaften ab zehn Personen wird ein spezielles Weihnachtsmenü angeboten. Reservieren Sie sich Ihren Abend in wunderschöner Elbatmosphäre.

Fischclub Blankenese, Fähranleger Op'n Bulln, Strandweg 30a, Telefon: 86 99 62, www.restaurant-fischclub.de



Majestätischer Riese



NELE MARTENSEN PORTRAITS

T +49. 40. 4130 4091 | www.nele-martensen.de

elke martensen hut couture

XXIX. Harburger Kunst-Handwerk- & Antiquitätentage
Privat Hotel Lindtner | Heimfelder Str. 123

Sa. 16. und So. 17. November 2013
Öffnungszeiten: 10.30 -20.00 Uhr

Telefon +49. (0)4182. 8509 | www.elke-martensen.de

Edelste Lederwaren

Sie sind hochwertig verarbeitet, durchdacht in ihrer Funktionalität, topmodisch im Design und mit einem klaren Bekenntnis zur Nachhaltigkeit gefertigt – die Lederwaren der Marke „Braun Büffel“. Das



Braun Büffel im Elbe-Einkaufszentrum

deutsche Familienunternehmen mit Sitz in Kirn wird heute in vierter Generation geführt und blickt auf eine über 125-jährige Tradition zurück. Als einer der wenigen in der Branche produziert der Betrieb noch am Gründungsstandort. Hier werden auch jährlich Feintäschner ausgebildet, um den traditionellen Beruf zu sichern und die Tradition auch in Zukunft fortführen zu können. Im Mai diesen Jahres wurde mit der Eröffnung des ersten eigenen Stores im eigenen Land ein echter Meilenstein der Unternehmensgeschichte gesetzt. Im Elbe-Einkaufszentrum ist die gesamte Produktpalette von Braun Büffel erhältlich. Dazu gehören ein Basissortiment an Kleinlederwaren, aber auch Kleinlederwaren aus edelsten Ledern, modische Damen- und Herrentaschen, elegante Jacken und ergänzend hochwertige Accessoires wie Schals aus 100 Prozent Kaschmir.

Besuchen Sie den Store mit dem markanten Büffel als Logo im ersten Stock des Elbe-Einkaufszentrums. Liebhaber hochwertiger Lederwaren finden hier sicher etwas, das das Herz erfreut oder auch eine schöne Geschenkidee für die Lieben.

Braun Büffel, Elbe-Einkaufszentrum, Telefon: 86 62 44 41, store.hamburg@braun-bueffel.de, www.braun-bueffel.com

Traditionelle Polstermöbel und Schlafsofas

Der Familienbetrieb Schulenburg Polstermöbel Manufactur präsentiert sein neues Schlafsofa-Studio. Hier werden Waren aus deutscher Fertigung präsentiert. Das Programm bietet praktische Schlaflösungen für Ihr Gästezimmer, die Ferien-



Hochwertige Polstermöbel aus der Schulenburg Manufactur

wohnung, die Kleinwohnung, Hotels und Pensionen an, denn tagsüber bietet das veritable Sofa hohen Sitzkomfort und nachts wird es zum nahezu vollwertigen Bett. Die Modelle zeichnen sich durch langlebige Qualitätsmechaniken aus westeuropäischer Produktion aus. Ausstattungs-garnituren gibt es zum Sonderpreis gleich zum Mitnehmen. Andere handgefertigte Polstermöbel der Schulenburg Manufactur sind jetzt auch im Direktverkauf in Bardowick erhältlich. Schauen Sie doch mal vorbei.

Schulenburg Polstermöbel Manufactur, Am Bahnhof 6, 21357 Bardowick, Telefon: 04131/ 92 50 10, www.schulenburg-polstermoebel.de

Harmstorf

KUNST & RAHMEN

Galerie für maritime Malerei

Ankündigung
Adventsausstellung
„MARITIME MALEREI“

Heinrich Petersen-Angeln
Kapitänsbild vom ersten Blankeneser
Dampfer „Cito“, 64x48 cm

Blankeneser Bahnhofstraße 32 · 22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: 86 44 77 · Fax: 04101 - 431 34
www.galerie-harmstorf.de · info@galerie-harmstorf.de

Papenfuss

Die Bilderrahmenfabrik

Einrahmungen und Bilderrahmen – Privatverkauf ab Fabrik! –

Dockenhudener Chaussee 76 · 25469 Halstenbek
Tel. 04101 - 421 21 · Fax: 04101 - 431 34
Mo. - Fr. 7.30 bis 17.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr
info@papenfuss-gmbh.de · www.papenfuss-gmbh.de

NEU

yoga in blankenese

Yogaunterricht für alle Level

Einstieg jederzeit möglich | Personal Yoga | Business Yoga

Kleines Studio
im Herzen
von Blankenese

Barbara C. Schröder | zertifizierte Yogalehrerin
www.yoga-in-blankenese.de | info@yoga-in-blankenese.de
Elbchaussee 585
(Eingang durch die Schmuckgalerie Preciosa, neben Carroux)
Telefon: +49 (0)151 401 380 88



Der Schaukelstuhl
richtet ein...

Dekoration • Sichtschutz
Insektenschutz • Bettsofas
Sitzmöbel • Polsterei
Teppiche • Accessoires

Der Schaukelstuhl GmbH • Ottenser Hauptstr. 41 • 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 • www.schaukelstuhl.de • Tel. (0 40) 39 71 30



SCHAUSPIEL... TANZ... GESANG...

... ausprobieren für Kids von 4 bis 18 Jahren!
Testen Sie das Stagecoach-Programm für nur 35,00 Euro (statt 70,00 Euro).
Einfach anmelden und Gutscheine-Abschnitt mitbringen! Anmeldung unter:

STAGECOACH Hamburg-West
Tel. 0 800-588 84 50
hamburgwest@stagecoach.de
www.stagecoach.de/hamburgwest

STAGE COACH Theatre Arts Schools

RABATT-GUTSCHEIN: 2 PROBETAGE ZUM PREIS VON EINEM (35,-€)!
Dieser Gutschein gilt für ein Kind zwischen 4 und 18 Jahren. Bitte diesen Abschnitt ausschneiden und zum Probetraining mitbringen. Gutschein gilt nur für Stagecoach Hamburg-West für das Schuljahr 2013/2014!



Vom Candlelight Dinner bis zum Kundenevent, für den privaten oder geschäftlichen Anlass . . . bei uns mieten Sie Produkte namhafter Hersteller in Top-Qualität zu bezahlbaren Preisen.

Sprechen Sie mit uns!

Herzlichst Ihr

Reinhold Wanner
Geschäftsführer



Alles klar!
Wir verleihen Ihrer Feier Glanz
★★★★★

Alles klar!
Veranstaltungs-Service
GmbH Hamburg
Kressenweg 18-22
22549 Hamburg
Tel: 040/840 568-0
Fax: 040/840 568-20
www.allesklar-verleih.com

Adventsausstellung in Iserbrook

Flowers & More in Iserbrook bringt in der Vorweihnachtszeit ein Stück Skandinavien in die Elbvororte. Denn das Angebot von Floristin Daniela Beckmann ist – neben den klassischen Materialien – geprägt von dänisch-skandinavischen Accessoires. Dieser Einfluss zeigt sich auch in ihren floristischen Kreationen,



Daniela Beckmann von Flowers & More in Iserbrook

mit denen sich die Kunden ein Stück dieser besonderen Atmosphäre nach Hause holen können. Zum Sortiment gehören außerdem Wohnaccessoires wie Kissen, Servietten oder Geschenkpapier von „IB LAURSEN“, deren Design zur Zeit besonders von Sternen geprägt ist. Auch Schmuck, Lederarmbänder und viele weitere Kleinigkeiten stellt Daniela Beckmann mit viel Liebe für ihre Kunden zusammen.

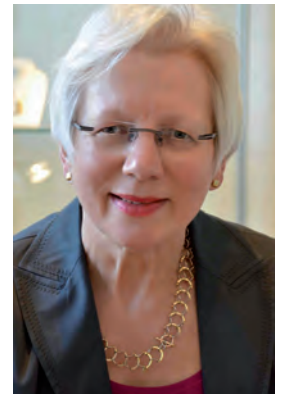
Am 24. November ist Flowers & More von 10 bis 16 Uhr zur märchenhaften Adventsausstellung geöffnet. Bei einer Tasse hausgemachtem Apfelpunsch und frischen Waffeln macht das Stöbern in dem schönen Laden besonders Freude.

Blumige Grüße an Freunde und Familie werden übrigens auch mit der DHL-Frischblumenbox innerhalb Deutschlands verschickt.

**Flowers & More Elbvororte, Sülldorfer Landstraße 1a,
Telefon: 82 24 13 07**

Individuelle Schmuckstücke

Wer sich schon in der Vorweihnachtszeit für ein individuelles Schmuckstück als Geschenk entscheidet, kann sich darauf verlassen, dass es pünktlich zum Fest und mit viel Zeit für die Umsetzung der Wünsche gefertigt wird. Brigitte Freese lässt in meisterlicher Handwerkskunst individuelle Schmuckstücke entstehen. Ob es sich dabei um ein Original aus der bf-design-Kollektion handelt, das nach Kundenwunsch gefertigt wird oder ob es die Umarbeitung eines Familienstücks ist – alles ist möglich. In ihrem Atelier in Sülldorf hat sie auch Schmuckstücke exklusiver Lieferanten vorrätig.



**Schmuckdesignerin
Brigitte Freese**

Für Damen ist die Auswahl zu Weihnachten vielfältig, weil alle Varianten von Ringen, Ohrschmuck oder Colliers als Weihnachtsgeschenk prädestiniert sind. Klassische Geschenke für Herren sind Manschettenknöpfe aus Platin, Gold oder Silber.

Brigitte Freese berät Sie gern und präsentiert ihre aktuellen Schmuckkreationen mittwochs bis freitags von 14 bis 18 Uhr oder zu individuell vereinbarten Terminen.

**Brigitte Freese Schmuck & Kunst, Wittland 1,
Telefon: 86 64 76 51**

Christmas Tree – ein Klassiker

Seit 75 Jahren gehört „Christmas Tree“ von Spode aus England zu den beliebtesten Weihnachtsgeschirren weltweit. Der auf allen Teilen abgebildete, traditionell geschmückte Tannenbaum strahlt gemütliche Behaglichkeit aus. Die Serie ist als Kaffee- oder Speisegeschirr erhältlich und die vielen weiteren Artikel, wie Gebäckschalen und Dosen, ergänzen das Sortiment und sind auch immer wieder schöne Geschenkideen.



Der Porzellanklassiker „Christmas Tree“ von Spode aus England darf auf keiner Weihnachtstafel fehlen

Eine Alternative ist das Dibbern Advents- und Weihnachtsdekor „Christmas“ aus feinem Bone Porzellan. In zarter Goldmalerei erstrahlen Engel, Sterne oder Rudolph mit seinen Rentieren.

Ein wirklicher Klassiker sind auch die Engel aus dem Hause „Wendt & Kühn“, die in liebevoller Handarbeit hergestellt werden. Eine große Auswahl der musizierenden Elfpunkte-Engel und der fleißigen Margeriten-Engel finden Sie – ebenso wie die Geschirrserien – bei Tisch & Trend in Blankenese.

Tisch & Trend, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Telefon: 86 37 55

Kunsthandwerkermarkt bei Coco-Mat

Der Bettenfachhandel „Coco-Mat“ in Blankenese bietet stilvolle und gesunde Matratzen aus Naturmaterialien an. Wer sich gern individuell bettet, ist hier richtig. Matratzen und Kopfkissen kann sich jeder nach seinen



Schlafzimmer von Coco-Mat

Wünschen formen und füllen zum Beispiel mit Algen, Lavendel und Kautschuk. Einzigartige Geschenke bietet auch der Kunsthandwerkersmarkt am 3. November von 11 bis 18 Uhr. Zahlreiche Künstler präsentieren ihre kleinen und großen Werke, darunter Schmuck, Mode für Erwachsene und Kinder, Taschen, Spielzeug und Holzcreations. Für das Leibliche Wohl sorgt die S-Bar mit einer köstlichen Currysuppe.
Coco-Mat, Dockenhudener Straße 25, Telefon: 38 63 47 53

MANFRED APITZ **ANTIK &**

TELEFON: 855 00 657 - E-MAIL: antikapitz@web.de
22 607 HAMBURG · BESELERPLATZ 10 · GEÖFFNET: MO.-FR. 10-18 UHR, SA. 10-13 UHR + NACH VEREINBARUNG

WORK-art-HUTDESIGN
KARIN BECKER

TELEFON: 855 00 622 - E-MAIL: beckerworkart@web.de
FR. 10-18 UHR, SA. 10-13 UHR + NACH VEREINBARUNG

MAKE-UP & FOTOSHOOTING

Unser Weihnachtsangebot an Sie:
Lassen Sie sich am 3. Dezember von unserer Visagistin perfekt schminken und danach professionell fotografieren.

Komplettpreis inkl. 3 Fotos (13x18 cm) nur € **89,-**
Bitte vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin.

 smileandpeace
FOTOGRAFIE

 COSMETIC AM LANDHAUS
SUSAN POTLITZ

Beselerstraße 27 22607 Hamburg Telefon 88 16 69 00

*Flowers & more**Elbvororte***Adventsausstellung****Sonntag, den 24.11.2013****von 10⁰⁰ – 16⁰⁰ Uhr**

Sülldorfer Landstr. 1 a · 22589 Hamburg · Tel. 040 / 822 41 307



TIBET

Herzlich willkommen im Land der Schneelöwen!

Erleben und genießen Sie ein Stück Dach der Welt!

Feiern Sie mit uns Ihre Weihnachtsfeier im Tibet Restaurant

Gerne würden wir Sie zu Ihrer Weihnachtsfeier als unsere Gäste begrüßen. Daher bieten wir ab sofort ein besonderes Weihnachtsmenü für 30€ pro Person an. Dieses Menü bieten wir je nach Wahl vegetarisch, vegan oder mit Fleisch an.

Mit unserem Party-Service richten wir Ihre Weihnachtsfeier auch gerne in Ihren eigenen Räumlichkeiten aus.

Im Tibet Restaurant genießen Sie vielfältige Speisen mit originaler Würze. Besonders für unsere vegetarischen und veganen Gäste haben wir eine große Auswahl an köstlichen Gerichten.

Sülldorf: Sülldorfer Landstr. 230, 22589 HH Tel: 86693761 Öffnungszeiten Di. – Fr. 17 22:30 Uhr
Altona: Harkortstieg 4, 22765 HH Tel: 38611662 Sa., So., feiertags 12 – 15 & 17 22:30 Uhr
Besuchen Sie uns auf www.tibet-restaurant.de



ADDI MÜNSTERS OLD MERRYTALE

JAZZBAND HAMBURG

2. November - Theater Wedel - 20:00 Uhr

17. November - Weinhaus Ravenborg
Blankenese - 11:30 Uhr
Ausstellung Frauke Klatt – Bilder vom Segeln

22. Dezember - Fabrik - 11:30 Uhr
Traditioneller Weihnachtsfrühschoppen mit vielen Gästen

mehr Info unter: www.oldmerrytale.de

Es wird festlich

Im Garten von Ehren erwartet die Besucher jetzt eine stimmungsvolle Weihnachtswelt. Bunte Weihnachtsmänner, wunderschöner Baumschmuck, kuschelige Decken, festliche Tischdekorationen und jede Menge Geschenkideen sind hier in allen Variationen – natürlich, klassisch, bunt oder glitzernd – zu sehen. Ein Ausflug in den Gartenmarkt bedeutet neben entspanntem Einkaufen auch weihnachtliche Besinnlichkeit bei Kaffee und Kuchen am Kamin. Am 23. und 24.

November gestalten Floristinnen außerdem individuelle Weihnachtskränze. Die schönsten Kränze liegen in vielen Größen und Sorten schon bereit und die Kunden

wählen dazu ihre persönliche Lieblingsdekoration aus. Und damit das Einkaufen und Stöbern auch wirklich entspannt ist und Freude macht, hat Garten von Ehren jeden Sonntag bis einschließlich 2. Advent von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

Garten von Ehren, Maldfeldstraße 2, 21077 Hamburg, Telefon: 75 11 58 90, www.garten-von-ehren.de

**Weihnachtliche Deko bei Garten von Ehren****Musical Workshop**

Vom 22. bis 24. November sind alle Musicalbegeisterten eingeladen, an einem Workshop im Musikzentrum Schulauer Hof teilzunehmen. Kasper Holmboe von der Joop van den Ende Academy ist Sänger und Schauspieler und war unter anderem schon in „Mama Mia“, „Miss Saigon“, „Les Miserables“ und „Elisabeth“ zu sehen. Mathias

**Kasper Holmboe gibt Musical-Workshop in Wedel**

Christian Kosel ist Komponist und Musical Director und arbeitet an Shows wie „Cats“, „Ich Marlene“, „The Voice“ oder „Dracula“ mit. Die beiden Dozenten sagen: „Wir arbeiten mit den Teilnehmern an Musik und Text ihrer eigenen Songs sowie an Stimme, Bewegung und Performance. Außerdem beantworten wir Fragen rund ums Theater. Einfach die schönsten Songs mitbringen und es kann losgehen.“

Der Workshop findet am Freitag von 15 bis 18 Uhr, am Sonntag von 11 bis 14 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie am Sonntag von 12 bis 14 Uhr statt, bevor es

um 16 Uhr eine öffentliche Abschlusspräsentation gibt. Die Teilnahmegebühr beträgt für Erwachsene 160 Euro, für Schüler 130 Euro. Musikzentrum Schulauer Hof, ABC-Straße 16, 22880 Wedel, Telefon: 04103/703 46 97, info@msh-wedel.de



Futterstelle für Piepmätze

Vogelhäuser verschenken

Ein Geschenktipp mit Herz sind Vogelhäuser für den Garten, die nicht nur einen Beitrag zum Vogelschutz leisten, sondern auch beim Beobachten der gefiederten Freunde Freude machen. Im Gartencenter Meyer's Mühle in Norderstedt ist die Auswahl an Futterhäusern und Zubehör riesen-groß. Vom traditionellen Reetdachhaus bis zum Designer-Vogelhäuschen ist für jedes Portemonnaie und jeden Geschmack das Richtige dabei.

Wer sich für ein Vogelhaus entscheidet, sollte bedenken, dass auf sach- und artgerechtes Füttern geachtet werden muss. Martin Bloch ist Experte bei Meyer's Mühle und sagt: „Es sollte erst gefüttert werden, wenn Frost und Schnee die natürliche Ernährung nicht mehr möglich machen. Außerdem ist eine tägliche Kontrolle und Pflege wichtig. Zudem sollte artgerecht gefüttert werden. Amsel, Rotkehlchen und Zaunkönig brauchen Weichfutter. Meisen, Finken und Spatzen sind Körnerfresser. Nur wenn das richtige Futter gegeben wird, ist das Häuschen für die Vögel eine echte Hilfe.“

Meyer's Mühle – das Gartenparadies, Ohechaussee 20, 22848 Norderstedt, Telefon: 52 86 11 00



Visagistin Katja Wiedner

Beauty Bar in Nienstedten eröffnet

Die Visagistin Katja Wiedner hat Anfang Oktober in Nienstedten ihr Studio „die beauty bar“ eröffnet. Mit der Erfahrung aus 20 Jahren im Hair & Beauty Salon von Marlies Möller betreut Katja Wiedner, die selbst eine professionelle Visagistenausbildung gemacht hat, ihre Kunden nun in den Elbvororten. Zu ihrem Angebot gehören „Luxus Lashes“, die dauerhafte Wimpernverlängerung und -verdichtung, Profi-Make-up für alle Anlässe mit den Produkten der Firma „MAC“, Augenbrauenstyling, Wimpernfärben und Maniküren mit

„OPI“-Produkten. Außerdem gibt sie Make-up-Kurse für alle, die lernen wollen, sich selbst zu schminken.

Demnächst wird das Angebot um eine Wellnessmassage für Gesicht, Hals und Dekolleté erweitert. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen.

die beauty bar, Nienstedtener Straße 8, Telefon: 81 97 29 27

Bio-Gänse im Landhaus Scherrer

Bald ist Weihnachten und was gibt es Schöneres als gemütlich mit der Familie zusammensitzen und den Festtagsbraten zu genießen? Egal ob Gans oder Ente – für alle, die am Herd eher unsicher sind, gibt es auch in diesem Jahr wieder eine entspannte Alternative zum selbst Kochen. Sternekoch Heinz O. Wehmann und das Team des Landhaus Scherrer kochen und liefern. Die Familie zuhause genießt. Ab dem 11. November, dem Martinstag, stehen im Sternerestaurant an der Elbchaussee alle Zeichen auf Gans. Neben dem traditionellen Menü im Haus kann ab diesem Tag auch wieder „die rollende Gans“ für das Weihnachtsfest zu Hause vorbestellt werden.



Sternekoch Heinz O. Wehmann

Die Gänse im Landhaus Scherrer kommen aus der Region und sind von bester Bioqualität. „Mit dem Angebot regionaler und nachhaltiger Bioprodukte sorgen wir nicht nur für Qualität im höchsten Maß, sondern vermitteln unseren Gästen den bewussten Konsum von Lebensmitteln“, so Wehmann. Diese Philosophie schmecken die Gäste im Landhaus Scherrer, wenn die Bio-Gänse in der Winterzeit wieder in der berühmt berüchtigten Art, auf dem Wagen vor den Augen der Gäste, tranchiert und serviert wird.

Landhaus Scherrer, Elbchaussee 130, Telefon: 883 07 00 30, www.landhausscherrer.de

DIE BADEBUCHT

BAD & SAUNA



Wedels Erlebnisbad & Wellnessoase



5-Sterne Premium, mehr geht nicht.

Verliehen vom Deutschen Sauna Bund. Die Saunanlage der BADEBUCHT in Wedel ist jetzt eine von nur 62 Anlagen in Deutschland mit dieser hohen Auszeichnung. Wenn Sie diese Saison Premium saunieren wollen, dann freuen wir uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen.

Die BADEBUCHT · Am Freibad 1 · 22880 Wedel
Telefon: 04103 / 9147-0 · Fax: 04103 / 9147-57

5 SAUNA
SaunaPremium
DEUTSCHER SAUNA BUND

www.badebucht.de

Café
LILLA
LOUNGEN

Frühstück
Kaffeesspezialitäten
Mittagstisch
Gebäck und Kuchen

Alles auch zum Mitnehmen.

Gerne organisieren wir auch Ihre
Veranstaltung wie Geburtstage,
Familienfeiern oder Firmenfeste.
Sprechen Sie uns an!

Café Lilla Loungen
Schenefelder Landstraße 185
22589 Hamburg
040 3336 4929
www.lillaloungen.de



Comeback der Orientteppiche

Wer an Orientteppiche denkt, hat bunte Farben und aufwendige Muster vor Augen, aber es geht auch anders. Das Traditionsunternehmen „Orientteppich Exclusiv“ am Blankeneser Bahnhof bietet moderne Designs, warme Farben, klare Muster und naturgebundene Spitzenqualität. Der Brückenschlag ist gelungen, die moderne Kollektion ist gefragt bei den Kunden und zahlreichen Inneneinrichtern.

Orientteppich Exclusiv in Blankenese

Wer hingegen sein Liebhaberstück erhalten möchte, kann bei Bedarf in der Meisterwerkstatt des Unternehmens seinen Teppich per Hand waschen und flicken lassen. Zum Service gehören natürlich eine fachmännische Beratung und ein kostenloser Hol-Bringservice. **Orientteppich Exclusiv, Erik-Blumenfeld-Platz 1a, Tel. 86 28 20, www.exclusiveteppiche.de**

Das innere Licht entfachen

Herbst und Winter stellen für viele Menschen eine große Herausforderung dar. Sonne und Licht fehlen, manchmal auch im sozialen Sinn, wenn ein Angehöriger verstorben ist oder ein anderer Abschied die Seele belastet. Hier bietet Charlotte Sachter in ihrer Praxisgemeinschaft Rosenhagen Hilfe an. Sie ist spezialisiert auf Ernährungslehre, Shiatsu und Kräuterheilkunde. „Shiatsu erreicht eine tiefe, vegetative Ansprache des Körpers und ermöglicht ihm, seinen Energielevel zu heben und zur inneren Ruhe zu finden. Körper und Seele entfalten wieder ihr inneres Lächeln“, weiß Sachter. Besonders bei chronischen Beschwerden, bei Abgeschlagenheit, nach langer Krankheit in der Rekonvaleszenz, aber auch bei erfreulichen Ereignissen wie einer Schwangerschaft oder nach der Geburt eignet sich Shiatsu als Therapie. „Wertvolle Unterstützung bietet die Kombination mit Kräutern aus unserer Klimazone“, erklärt die Heilpraktikerin. „Sie bauen ergänzend wertvolle Licht-Essenz von innen wieder auf.“ **Charlotte Sachter, Heilpraktikerin, Rosenhagenstraße 2, Telefon: 73 05 46 36, www.charlotte-sachter.de**



Charlotte Sachter

Italien in der Waitzstraße

In der kleinen Fußgängergasse in der Waitzstraße liegt etwas versteckt das Feinschmeckerparadies von Barbara Willemse. Aber der Weg in die Waitzstraße 3 lohnt sich. Bei „Da Barbara“ finden die Kunden ein echtes Stück Italien. Seit neun Jahren verwöhnt sie ihre Gäste mit hausgemachten Antipasti, Schinken- und Käsespezialitäten, frisch belegten Panini und vielen anderen original italienischen Produkten. Wer Lust auf einen kleinen Snack hat, kann auch direkt in den schönen Räumen an einem der Tische Platz nehmen. Ganz neu ist die Ausschanklizenz, die es Barbara Willemse



Barbara Willemse von Da Barbara schenkt jetzt auch Wein in ihrem Geschäft aus

nun erlaubt, neben Speisen auch Wein auszuschenken. Zur Weihnachtszeit sind die italienischen Weihnachtskuchen Panettone und Pandoro besonders beliebt. Gleiches gilt für die leckeren Schokospezialitäten. Tipp: Der Partyservice von Da Barbara liefert alle Speisen auch nach Hause. **Da Barbara, Waitzstraße 3, Telefon: 88 16 93 85, www.da-barbara.de**

Weltneuheit

Endlich, das Warten hat ein Ende – jetzt auch relaxen während der Arbeitszeit!



Das Original
Steinstraße 5-7
20095 Hamburg
Tel.: 0 40 / 30 39 35 25
Fax: 0 40 / 30 39 35 27

Comfort
Überseering 19
22297 Hamburg (City Nord)
Tel.: 0 40 / 87 08 51 40
Fax: 0 40 / 87 08 51 41

Wir haben für Sie geöffnet von:

Mo.-Fr.: 10-18³⁰ Uhr
Sa.: 10-14 Uhr

www.sesselei.de



Mode und Antikes unter einem Dach

Antikes und Hutdesign

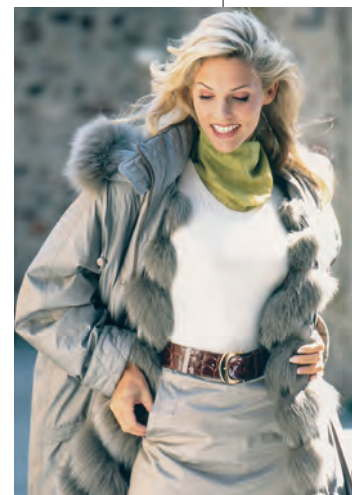
Am Beselerplatz gibt es ein ganz besonderes Geschäft. Seit 13 Jahren sind hier mit Manfred Apitz und Karin Becker zwei Geschäftsleute unter einem Dach gemeinsam mit ihren Produkten für die Kunden da. Der Schwerpunkt von Manfred Apitz liegt auf dem Handel mit Kleinantiquitäten wie Gläsern, Leuchtern, Schatullen, Bildern und Kuriosen. Karin Becker ist Modistin-Meisterin und stellt handgefertigte Modellhüte aus feinem Filz oder Strohart her. Außerdem entstehen in ihrem Atelier edle Stoffkappen und -hüte oder Kopfschmuck für besondere Ereignisse. Spezielle Wünsche nimmt sie gern entgegen und setzt sie nach Maß um.

Auch wenn die Kombination der beiden Geschäfte auf den ersten Blick ungewöhnlich ist, so ist es für jeden Kunden eine schöne Entdeckungsreise von neuen Huttrends der Herbstsaison bis zu alten Schätzen und Geschenken für die Lieben.

Work-Art-Hutdesign, Beselerplatz 10, Telefon: 85 50 06 22

Der Parka ist zurück

Beim Einkaufen der Weihnachtsgeschenke oder beim gemütlichen Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt ist eine kuschelige Winterjacke ein Muss. Die Firma Bruno Voss ist spezialisiert auf Mode rund um den Pelz. In diesem Winter kommt der Parka zurück. Mit Echt-Fell gefüttert, mit Pelz-Kragen oder Kapuze sind sie wirkliche Hingucker. Ganz besonders leicht sind Belse-ta de Luxe-Modelle mit Fuchs, aber auch Leichtloden in verschiedenen Farben oder Nerz-Parka sind schöne Alternativen. Neben der großen Auswahl an Parkas finden die Kunden bei Bruno Voss für kalte Wintertage eine Kollektion mit Capes und Ponchos und vielen Pelz-Accessoires, deren große Vielfalt ihresgleichen sucht.



Belseta mit Fuchs

Verkauft wird die Kollektion exklusiv im eigenen Haus des Unternehmens, montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr, in der 3. und 4. Etage. Parkplätze sind hinter dem Haus vorhanden.

Bruno Voss & Co., Spaldingstraße 85/ Ecke Nagelsweg, 20097 Hamburg, www.brunovoss.de

Weihnachtsbrunch auf der Rickmer Rickmers

Eine echte Hamburgensie ist die Rickmer Rickmers. Mitten im Hamburger Hafen genießen die Gäste hier am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag ein Brunch in unverwechselbarem Ambiente. Ser-



Einmalige Location im Hamburger Hafen

viert werden an verschiedenen Stationen unter anderem eine reichhaltige Brot-, Brötchen- und Süßgebäckauswahl, Müsli, Obst und hausgemachte Marmeladen, Salat und Aufschnitt, Fleisch und Fischgerichte mit verschiedenen Beilagen sowie Fisch aus dem Buchenrauch sowie natürlich Desserts und Kuchen.

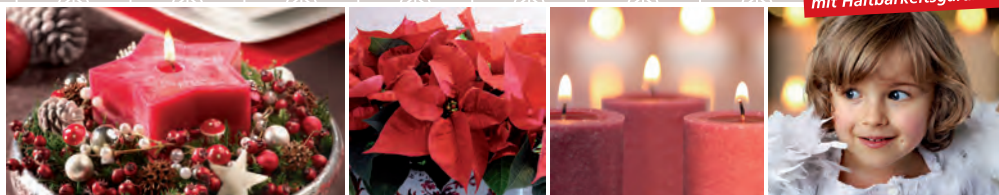
Der Brunch kostet 27,50 Euro pro Person inklusive Kaffee und Tee.

Rickmer Rickmers, Bei den St. Pauli Landungsbrücken, Fiete-Schmidt-Anleger/Ponton 1a, 20359 Hamburg, Telefon: 319 63 73

100 Jahre Blumenhof Pein Die Gärtnerei mit Tradition 1910-2010

Ein himmlisches Vergnügen . Vorfreude auf Advent

Weihnachtssterne aus eigener Anzucht - mit Haltbarkeitsgarantie



Unser Adventsmarkt ist ab sofort geöffnet - Schnuppern Sie mal rein!

Bitte vormerken - unsere Adventsausstellung 2013:

Samstag, 23. November 8 - 17 Uhr · Sonntag, 24. November 11 - 16 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 08.00 - 18.30 Uhr
Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr
Sonntag: 10.00 - 12.00 Uhr

Immer wieder neu...



Blumenhof Pein



Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 041 01 - 411 88 · www.blumenhof-pein.de

„Babette“
Dessous · Nachtwäsche · Bademoden



Sonderaktion im November: 10% Rabatt auf das gesamte Sortiment

**Blankeneser Bahnhofstr. 4
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 15 59**

Adventsausstellung

am 22. & 23. November 2013
10 - 18 Uhr

ANDREA STARK

Dockenhudener Straße 1
Tel. 040 87 93 21 01



200 Jahre
Hamburger
Engelsaal
Das Theater der leichten Mühe

DAS LAND DES LÄCHELNS
ROMANTISCHE OPERETTE VON FRANZ LEHÁR

www.engelsaal.de



**Bilder- und
Rahmenladen**
Martina Susan von Wedel

Einrahmungen nach Maß (über 5000 Leisten)
Vergolderrahmen, Wechselrahmen in Holz und Aluminium
Gemälde- und Rahmenrestaurierung in eigener Werkstatt
Gemälde, Aquarelle, Grafik und Poster, Passepartouts
Spiegel und Rahmen nach Maß, antik und neu

Wedeler Landstr. 48 · 22559 Hamburg-Rissen · Tel. (0 40) 81 38 51
www.bilder-und-raahmenladen.de

Weihnachtsmarkt auf
Gut Thansen

Winterzauber

14. Dez. 2013

13.00 - 19.00 Uhr

15. Dez. 2013

11.00 - 18.00 Uhr

Eintritt: 4,00 €

inkl. Verzehrutschein

www.gut-thansen.de

Live auf Gut Thansen

Vielfältige Aussteller

Kinderland

Weihnachtsmann

Musik-live-Acts

u.v.m. ...

Jetzt noch Aussteller werden : spe@gut-thansen.de



Anja Schimmelpfennig, Sieglinde Dücker, Britta Scharrel und Michaela Hüttich freuen sich auf die Adventsausstellung

Schönes entdecken

Die Zeit, in der es zu Hause so richtig gemütlich wird, rückt immer näher. Zum Einstimmen auf die Vorweihnachtszeit lohnt sich ein Ausflug in Scharrel's Grünes Zentrum Heist. Die Besucher erwarten ein floristischer Weihnachtsmarkt mit einer großen Vielfalt an Naturkränzen, Bändern, Kerzen, Zapfen, Sternen und vielem mehr. Die themenreiche Ausstellung erstreckt sich über das 1.000 Quadratmeter große Verkaufsgewächshaus. Inhaberin Britta Scharrel und ihre sieben Floristinnen haben den Weihnachtsmarkt auch in diesem Jahr selbst aufgebaut und mit viel Liebe zum Detail dekoriert. Am 23. und 24. November sind viele der ausgestellten Waren in einigen hundert individuellen, floristisch gestalteten Werkstücken auf der alljährlichen Adventsausstellung verarbeitet. Ein Besuch lohnt sich. Geöffnet ist die Ausstellung von 9 bis 16 Uhr.

Scharrel's Grünes Zentrum Heist, Hochmoorweg 5, 25492 Heist, Telefon: 04122/987 40, www.gruenes-zentrum-heist.de

Ideen für die gemütliche Jahreszeit

Spaziergänge an frischer Herbstluft, kuschelige Nachmittage mit einer Tasse Tee, weichen Decken und brennenden Kerzen – der Herbst ist die Jahreszeit, in der es gemütlich wird.

Um diese Zeit so richtig genießen zu können, hat das Team von Lillis in der Beselerstraße Schönes für Zuhause im Sortiment. Liebenswerte Kleinigkeiten, Windlichter, Blumen, außergewöhnliche Utensilien und Geschenkideen sind hier zauberhaft dekoriert und machen Lust auf neue



Monika Carstens von Lillis sorgt für Gemütlichkeit im Winter

Deko für zu Hause. Auch Adventskränze und Weihnachtsschmuck sind ab sofort wieder erhältlich.

Übrigens: Neu im Sortiment ist die Nacht- und Hauswäsche von OHKA.

Lillis, Beselerstraße 29, Telefon: 88 16 75 93, www.lillis-hamburg.de

Weihnachtszeit im Lambert

Traditionell gibt es im Lambert in Osdorf in der Weihnachtszeit die Gänse und Enten „vör tu huus“. Eine Gans reicht für vier Personen und kostet inklusive Rotkohl, Kartoffelkloß und Sauce 89 Euro. Im November und Dezember gibt es aber auch im Lambert selbst viele spannende Termine. Am 11. November gibt es beispielsweise das Martinsgans-Menü, am 8. Dezember ist Adventsbrunch, am 23. Dezember ist außer der Reihe auch an einem Montag geöffnet und am 25. und 26. Dezember gibt es ab 11.30 Uhr – und ab 18 Uhr in Jacques-Wein Depot – das Weihnachtsbüffet. Wer im Lambert Silvester feiern möchte, sollte rechtzeitig reservieren und sich einen Platz für das Vier-Gänge-Menü sichern, das ohne Getränke für 69 Euro pro Person und mit korrespondierenden Weinen für 99 Euro gebucht werden kann.



Genießen am Kaminfeuer

Tipp: Die „Lamberta“, ein Dreirad-Ape für das etwas andere Catering, kann auch für Weihnachtsfeiern gemietet werden.

Lambert, Osdorfer Landstraße 239, Telefon: 87 87 89 80, www.lambert-hamburg.de

Rosen im Winter oder Melodien fürs Herz

Laatzen Design in Rissen ist eine ganz besondere Adresse für Schmuck und Goldschmiedekunst. Denn hier entstehen die Ringe der „Karussell-Linie“, die durch ihre drehbaren Elemente in 18 Karat, mit oder ohne Edelsteine und den hohen Anspruch an Technik und Design begeistern. Ihre vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten öffnen auch immer wieder Raum für neue Ideen. So zum Beispiel der drehbare Rosenring, der klassisch mit roten Rubinen oder farbenfroh mit bunten Saphiren erhältlich ist. Alternativ gibt es jetzt den Musikring, auf den von Beethoven bis zu den Rolling Stones jede Lieblingsmelodie aufgebracht werden kann.

Auch drehbar, in Stahl und Silber, ist die „Sterling and Steel Kollektion“, die durch gerade Linien designbetont ist und besonders durch das Spiel zwischen zwei Farbnuancen wie Silber und Stahl beeindruckt. Für Sie und Ihn sind Modelle entworfen, die auch persönlich graviert werden können.

Neben der Karussell-Linie wird bei Laatzen Design das gesamte Spektrum des Goldschmiedehandwerks angeboten. Ein Besuch in der Vorweihnachtszeit lohnt sich also besonders für alle, die noch auf der Suche nach schönen Geschenken sind.

Laatzen Design, Wedeler Landstraße 44, Telefon: 81 30 97, www.laatzen-design.de



Ringe der Karussell-Linie mit drehbaren Elementen



Wieder da: Die PATIO Weihnachtswelt



Lampen, Leuchten und individuelles Wohnen

Hohe Bleichen 18 * 20354 Hamburg * Tel.040 34 35 25 * www.patio-antiques.de

KEINE KOSTEN

Wir übernehmen alles!

SCHNELL!

Sie erhalten Ihr persönliches Kaufangebot sofort innerhalb von 24 Stunden nach Eingang der Ware

GELD SOFORT

per paypal, in bar oder via Überweisung

RUFEN SIE AN!

040 - 594 69 546

NEU

WIR KAUFEN IHRE DESIGNERMODE!

FAIR. TRANSPARENT. DISKRET.

www.cash4brands.de

cash4brands
clothing, shoes & accessories

WEIHNACHTSGESCHENKE VON MALLORCA

Weine - Cava - Liköre - Oliven- + Mandelöl - Essige - Fleur de Sal - Oliven - Brotaufstriche - Marmeladen - Honige - mundgeblasenes Glas, handgefertigte Keramik, Webstoffe, Leder, Olivenholzprodukte - handgefertigte Besonderheiten - Designerschmuck - Bücher - Originalgemälde - Originelles + Originales aus inseltypischem Anbau + Produkten.
Zauberhafte, exklusive Geschenke für privat und Geschäftskunden

insel m

Schönes & Immobilien von Mallorca

Karlsteinweg 17 (Classic Restaurant Stampe) - 21279 Eversen-Heide

Telefon: 04165 223.88.19 Geöffnet: Mo Di Mi 14 - 20 Uhr Fr + Sa 12 - 20



Ihr Tier in Öl!

Das ganz persönliche Geschenk zu Weihnachten



Portrait-Art
Wiebke Gebers
0172 45 95 95 2

wiebke-gebers@web.de • www.wiebkegebers.de

MUSICAL WORKSHOP im Musikzentrum Schulauer Hof

mit KASPER HOLMBOE (Sänger, Schauspieler, Joop van den Ende Academy)
und MATHIAS CHRISTIAN KOSEL (Komponist, Music Director)

22.-24. November 2013

mit öffentlicher Abschlusspräsentation

Wir arbeiten mit Euch an Musik und Text Eurer Songs
sowie an Stimme, Bewegung und Performance.

Anmeldung unter 04103/703 46 97 oder info@msh-wedel.de

KLEINANZEIGEN BIS: 18. NOVEMBER 2013

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 



Alte Rabenstraße 29
Telefon 41 76 29
kontakt@finesse-de-mode.de
www.finesse-de-mode.de

FINESSE DE MODE

MODE & STILBERATUNG · SABINE SCHELL

Adventszeit im Café Lilla Loungen

Die Blankeneser Neugastronominnen Swantje Ziegler und Tanja Raven-Stürken haben im August das Café Ida in der Schenefelder Landstraße übernommen. Seit dem ersten Tag erweitern sie ihr Angebot. Neben der internationalen Frühstückskarte mit Scones, Croissants, Zimtschnecken und frisch gepressten Säften werden die Gäste mit einem kleinen, aber abwechslungsreichen Mittagstisch verwöhnt, zu dem unter anderem warme Sandwiches und ein Tagegericht gehören. Selbstgebackene Kuchen und Gebäck oder auch die Bonbons, Lollies und Lakritzauswahl der skandinavischen Traditionsmanufaktur Norden Qvist lassen die Herzen von Naschkatzen höher schlagen. In dem Café sind besonders Kinder willkommen.



Tanja Raven-Stürken und Swantje Ziegler vom Café Lilla Loungen

Das unterstreichen die beiden Mütter mit einem Kinderstisch, Spielzeug und einer großen Tafel zum Malen. „Wir können uns gut daran erinnern, wie es war, als wir mit Kind in Ruhe einen Kaffee trinken wollten“, betont Tanja Raven-Stürken. „Durch die besondere Atmosphäre in unserem Café ist dieser Ort auch ideal für Familien- und Weihnachtsfeiern“, so Swantje Ziegler.

Im Café Lilla Loungen stehen auch viele Veranstaltungen auf dem Programm. Nähere Infos gibt es direkt im Café oder im Internet. Viel Vergnügen!

**Café Lilla Loungen, Schenefelder Landstraße 185,
Telefon: 33 36 49 29, www.lillaloungen.com**

Unikate für einzigartige Menschen

„Die Kunst des Schönschreibens, die Kalligraphie, ist für mich die bildgewordene Wertschätzung für einen Gedanken, für ein Werk, für einen Menschen“, sagt Janine Lux. In ihrer design.manufaktur in Blankenese entwirft sie persönliche Monogramme, Schriftzüge für Widmungen und Familienwappen.



Filigrane Handarbeit für höchste Ansprüche

Mit Leidenschaft für Design und Handwerk kreiert sie Leder- und Druckwerke, bei denen sich ihre Entwürfe – geprägt, gestanzt oder vergoldet – mit hochwertigen Naturmaterialien zu einzigartigen Kleinkunstwerken verbinden. Ein schöner Tipp zu Weihnachten: „Verschenken Sie handgefertigte Unikate mit dem individuell gestalteten Extra für die beschenkte Person. Das können persönliche Initialen auf Briefbogen oder -umschlag oder Prägungen auf in Leder gefassten Notiz-, Reise- und Tagebüchern sein. Oder lassen Sie für Ihre Familie ein eigenes Wappen entwerfen.“
**design.manufaktur – janine lux, Telefon: 84 89 34 20,
Mobil: 0151/19 46 17 82, lux@manufaktur-hamburg.de,
www.manufaktur-hamburg.de**



Im Tibet gehen die Gäste auf eine kulinarische Reise

Vegane Weihnachtsfeier

Im Restaurant Tibet in Sülldorf wird seit zehn Jahren vielseitige tibetische Küche serviert. Echte Himalaya-Gewürze sorgen unter anderem für den ganz besonderen Geschmack, der die Gäste seit der Eröffnung begeistert. Außergewöhnlich in der Gastronomieszene der Elbvororte ist die Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten. Sogar das Menü für die Weihnachtsfeier wird auf Wunsch mit Fleisch, vegetarisch oder vegan zubereitet. Für 30 Euro pro Person kann das Menü ab sofort gebucht werden. Ob die Weihnachtsfeier im Tibet stattfindet oder in anderen Räumlichkeiten, bleibt den Gästen überlassen, denn der Partyservice liefert auch außer Haus.

Restaurant Tibet Sülldorfer Landstraße 230,
Telefon: 86 69 37 61

Festliche Tafel

Weihnachten ist die Zeit der festlich gedeckten Tafeln. In Jork bieten die Engländer Paul und Karen Beard in ihrem Geschäft „Englische Stilmöbel & Antiquitäten“ eine Vielzahl hochwertigen Speisezimmermobiliars an, das noch rechtzeitig zum Fest lieferbar ist. Ein Großteil der Ausstellungsstücke ist in der Vorweihnachtszeit drastisch reduziert und sofort lieferbar.

Das 1993 gegründete Geschäft vertreibt hochwertige englische Stilmöbel, Antiquitäten, Accessoires und traditionell „handmade“ Chesterfield-Möbel. Die Beards nutzen ihre Verbindungen ins Heimatland, um direkt von kleinen

Esszimmermobiliar im klassisch britischen Look

Werkstätten, Möbelherstellern und Auktionen zu importieren. Das Geschäft mit einer Fläche von rund 800 Quadratmetern ist immer einen Ausflug wert.

Englische Stilmöbel & Antiquitäten, Osterjork 154, 21635 Jork,
Telefon: 04162/72 18, www.stilmoebel-jork.de

NEUERÖFFNUNG! Elbchaussee

Abnehmen kann so leicht sein!

Kalorien und Punkte zählen war gestern, heute gibt es **HYPOXI!** Wie Sie ohne quälende Sit-ups, Diätwahn oder Skalpell **zur Wunschfigur kommen**, darüber sprachen wir mit **Christiane Schlüter, Hypoxi-Studio-Inhaberin**.



Christiane Schlüter, zertifizierte
Hypoxi-Studialeiterin

Fragen an Christiane Schlüter: Warum sollte ich eines Ihrer drei HYPOXI-Studios besuchen, wenn ich doch schon ins Fitnessstudio gehe?

Christiane Schlüter: Im Fitnessstudio geht es um körperliche Fitness und Muskelaufbau. Bei uns werden kaum Muskeln aufgebaut, sondern „nur“ gezielt an den Problemzonen Fett abgebaut und somit die Figur geformt. Mit HYPOXI kann man in zwei Monaten eine Kleidergröße und in 3 Monaten um zwei Kleidergrößen seinen Umfang reduzieren. Gerade für Frauen in den Wechseljahren, die oft unter einem immer dicker werdenden Bauch leiden, ist Hypoxi ideal.

Was macht die HYPOXI-Methode so erfolgreich?

Die perfekte Kombination von Über- und Unterdruck während eines leichten Ergometertrainings. Das sorgt für eine gute Durchblutung und einen guten Fettabbau.

Hilft HYPOXI auch, wenn man Haut straffen und Cellulite reduzieren möchte?

Ja, sehr gut. Dazu gibt es die HYPOXI-Dermologie. Sie entspannen auf einer Liege, während Sie mit 400 Aktivierungskammern, die in einen Anzug eingearbeitet sind, mit Über- und Unterdruck massiert werden. Dadurch können Schadstoffe besser



abtransportiert werden und das Haut- und Bindegewebe wird gestrafft.

Gibt es dazu wissenschaftliche Untersuchungen?

Ja, die Uniklinik Eppendorf hat eine Studie durchgeführt, in der eine dreimal stärkere Umfangsreduktion an den Problemzonen eindeutig nachgewiesen wurde.

Welche Schritte sollten interessierte Frauen jetzt machen?

Vereinbaren Sie telefonisch einen kostenlosen Probe- und Beratungstermin. Ich berate Sie gerne und empfehle Ihnen dann ein individuell abgestimmtes Trainingsprogramm zum Erreichen Ihrer Wunschfigur.

Jetzt 3 mal in Hamburg

www.hypoxistudio-elbchaussee.de
Tel. 040 24 43 92 06

Elbchaussee 96, 22763 Hamburg

www.hypoxistudio-alstertal.de
Tel. 38 65 07 34

www.hypoxistudio-wandsbek.de
Tel. 040 68 91 65 53



GUTSCHEIN

Testen Sie uns!

**1 Gratis Doppelbehandlung
im Wert von 60 Euro**

(Gültig bis 15.11.13)
Nur für Neukunden.

CASSENSHOF® Entdecken, Einkaufen & Genießen

Ihr Hofladen

Aus Weidehaltung an der Seeve:
Weihnachtsgänse

Vorbestellung in unserem Hofladen.
Außerdem aktuell im Angebot:
Wildspezialitäten aus eigener Jagd

Cassenshof • Waitzstraße 17 • 22607 Hamburg • www.cassenshof.de

Blomen Deel Rissen
Inh. Gabriele Wittrock - Floristmeisterin

Moderne Floristik • Brautschmuck
Tischdekoration
Trauerkränze • Gestecke
Europ- und Lieferservice

Wedeler Landstraße 29 • 22559 Hamburg
Tel. / Fax 040 - 81 31 84
blomendeel-rissen@t-online.de

Blomen Deel Rissen

**Morgengold bringt's
– backfrisch und lecker!**

Jetzt kostenlose und unverbindliche
Probeflieferung bestellen:

Morgengold bringt Ihnen **Brot, Brötchen**
oder **süße Teile** direkt an die Haustür –
backfrisch und lecker! Schon früh morgens
– an einem oder an mehreren Tagen in der
Woche. **Auch sonntags.**

Morgengold Frühstücksdienste Elbvororte
Tel. 271 65 887 • Fax 271 65 889 • elbvororte@morgengold.de

www.morgengold.de



HERZLICH WILLKOMMEN!

- À la carte Restaurant
- Täglich wechselnder Mittagstisch
- Jeden Sonntag Brunch
- Hausgemachte Kuchen
- Veranstaltungen aller Art

SCHÖNES LEBEN
RESTAURANT • SHOP • CAFÉ

IM ALT-HAMBURGER BÜRGERHAUS

Schönes Leben im Alt-Hamburger Bürgerhaus
Deichstraße 37, Tel. 20 90 97 90
www.schoenes-leben.com



Außergewöhnliche Mode und mehr

Same to Same ist kein Atelier wie jedes andere, mit Bildvorlagen und Stoffbüchern. Hier finden Kunden Modelle vom Mantel bis zum Abendkleid fertig auf der Stange zum Probieren, Kaufen oder Bestellen nach individuellen Maßen und in



Handverlesene Kollektionen bei Same to Same

Stoffen, die in großer Auswahl vorhanden sind. Zudem bietet Designerin und Inhaberin Sabine Scheefe, ehemalige Direktorin von Jil Sander, elegante Strickkollektionen von Connemara, Akris und Amina Rubinacci sowie Blusen von Artigiano an. Abgerundet wird das Angebot von einer großen Auswahl formschöner Taschen und außergewöhnlichen Silber- und Hornschmucks. Ein Tipp für alle, die schon an

Weihnachtsgeschenke denken, sind die Handschuhe aus Frankreich.

Auf der neuen Homepage www.sametosame.de ist das gesamte Angebot auch online zu finden. Oder schauen Sie im Atelier am Beselerplatz vorbei. Sabine Scheefe ist täglich, außer mittwochs, persönlich für ihre Kundinnen da.

Same to Same, Beselerplatz 11, Telefon: 85 50 74 95, www.sametosame.de

Gutschein für Bühnenunterricht

Die Stagecoach Schule Hamburg gehört zum internationalen Netzwerk der weltweit größten Freizeit-Theaterschule. Hier lernen 4- bis 18-Jährige in Kursen der darstellenden Kunst von professionellen Trainern, sich auf der Bühne zu präsentieren.

Die Kurse der Stagecoach Schule Hamburg West finden in den Räumen der Tanzfabrik in Bahrenfeld, Boschstraße 15, 22761 Hamburg, statt.

Die Teilnehmer werden entsprechend ihres Alters in Gruppen von maximal 15 Schülern eingeteilt und in jeweils einer Stunde in Schauspiel, Tanz und Gesang ausgebildet.

Eine schöne Geschenkidee

ist der Gutschein für zwei Probetage, mit dem die KLÖNSCHNACK-Leser einen Rabatt von 50 Prozent erhalten (Gutschein auf Seite 94).

Stagecoach Hamburg-West, Telefon: 0800/588 84 50, hamburgwest@stagecoach.de, www.stagecoach.de/hamburgwest



Bei Stagecoach werden Kids fit für die Bühne

Weihnachtszeit in der Linde

Das ganze Jahr über gibt es immer wieder Grund zum Feiern, aber Weihnachten ist der Anlass, auf den sich jeder freut. Die Linde in Blankenese ist auch in der Weihnachtszeit ein beliebter Ort für



Zu Weihnachten und Silvester ist die Linde ein beliebter Treffpunkt

Weihnachtsfeiern, Familientreffen und gemütliche Zeit mit Freunden. Weihnachtsfeiern werden hier individuell ausgerichtet, das Catering zaubert für private oder geschäftliche Feiern auch außerhalb der Linde Leckeres und für Gänsefans gibt es das Menü ab November zum Abholen oder zum Schlemmen in der Linde. Vom 24. bis 26. Dezember bereitet die Küche Gänsebratenmenüs mit Rotkohl, Bratkartoffeln oder Klößen und Soße zum Abholen vor. Rechtzeitig vorbestellen!

Am 26. Dezember wird von 11 bis 14 Uhr gebruncht. Für 24,90 pro Person erwartet die Gäste ein reichhaltiges Buffet, auf dem natürlich auch Weihnachtliches nicht fehlen wird. Reservierung dringend empfohlen!

Zum Abschluss des Jahres wird in der Linde gefeiert. Ab 19 Uhr schlemmen die Gäste am längsten Buffet in Blankenese, bevor später zu Musik vom DJ getanzt werden darf. Im Preis von 49 Euro sind Buffet, Begrüßungsdrink, Sekt und Berliner um Mitternacht enthalten. Ab 23.30 Uhr können weitere Personen nach vorheriger Reservierung eingelassen werden. Es wird um verbindliche Anmeldung bis zum 10. Dezember gebeten.

Linde Bar Restaurant, Dockenhudener Straße 12, Telefon: 86 66 38 01, www.linde-blankenese.de

Weihnachtsfeiern, Familientreffen und gemütliche Zeit mit Freunden. Weihnachtsfeiern werden hier individuell ausgerichtet, das Catering zaubert für private oder geschäftliche Feiern auch außerhalb der Linde Leckeres und für Gänsefans gibt es das Menü ab November zum Abholen oder zum Schlemmen in der Linde. Vom 24. bis 26. Dezember bereitet die Küche Gänsebratenmenüs mit Rotkohl, Bratkartoffeln oder Klößen und Soße zum Abholen vor. Rechtzeitig vorbestellen!

„Land des Lächelns“ im Engelsaal

Fast vier Jahrzehnte wurde die Operette „Das Land des Lächelns“ von Franz Lehár nicht mehr in Hamburg aufgeführt. Als einzige kleine Bühne weltweit hat der Hamburger Engelsaal das Recht erhalten, dieses besondere Stück zu inszenieren.



Operette von Franz Lehár wieder in Hamburg

Die romantische und doch tragische Erzählung um den chinesischen Prinzen Sou-Chong und seine große Liebe Lisa ist eine Geschichte zweier Welten, zwischen denen auch die Liebe keine Brücke schlagen kann.

Die romantische und doch tragische Erzählung um den chinesischen Prinzen Sou-Chong und seine große Liebe Lisa ist eine Geschichte zweier Welten, zwischen denen auch die Liebe keine Brücke schlagen kann. Auf der Bühne stehen Miriam Sharoni, Ewelina Moskal, Pamela Heuvelmans, Hendrik Lücke, Philip Lüsebrink, Friedhelm Brill und Stefan Linker.

Am 8. November ist Premiere, gespielt wird das Stück noch bis März 2014.

Die Karten kosten im Vorverkauf ab 26 Euro zuzüglich Vorverkaufsgebühr, an der Abendkasse sind sie ab 28 Euro erhältlich.

Theater im Engelsaal, Valentinskamp 40-42, 20354 Hamburg, www.engelsaal.de

Lillis

LIEBENSWERTES IMMERGRÜN LEBEN LICHT IDEEN SCHÖNES

BESELERSTRASSE 29 · 22607 HAMBURG · 040 881 675 93
MO - FR 10.00 - 13.00 UND 15.00 - 18.00 · SA 10.00 - 13.00

Aal-Kate

Restaurant Café Shop

Kuhlworth 21 · 25436 Neuendeich bei Uetersen
Telefon 041 22/2264 · www.aal-kate.de · info@aal-kate.de
Öffnungszeiten: Di. - Sa. 12 - 22 Uhr · So. 9 - 22 Uhr · Di. saisonal geschlossen

- Im November bieten wir -

Martinsgansessen
(Reservierung erbeten)

Wir können auch Wild
feinstes Wildbret aus den Wäldern unserer Region

Karpfen blau
immer mittwochs soviel Sie mögen

MIT ALLEN SINNEN GENIESSEN



bf-design

Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
Tel: 040 - 86 64 76 51

Brigitte Freese

- Gold- & Silberschmiedin
- Unikat-Schmuck
- Individuelle Umarbeitung
- Reparaturen

Öffnungszeiten: Mittwoch - Donnerstag - Freitag: 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung



Landhaus Holst

Schönes Wohnen

Hauptstr. 34 Haseldorf Mo-Fr: 10-18 Sa: 10-16 Uhr

Preisgekrönter Cognac

Bei „Vom Fass“ in Blankenese werden alle fündig, die auf der Suche nach besonderen Geschenken für Genießer sind. Preisgekrönte Frucht-Balsamics, Oliven- oder Nussöle, besondere Weine oder auch aromatische Fruchtbrände gehören zu dem vielfältigen Sortiment.



**Schön verpackt –
Geschenk von Vom Fass**

Frisch abgefüllt in ausgefallenen Flaschen unterschiedlicher Größen und Designs sind die Präsente von Vom Fass ein echter Hingucker.

Eine außergewöhnliche Geschenkidee ist beispielsweise die Cognac Cuvée Paradis, die beim Internationalen Spirituosen Wettbewerb 2013 „Großes Gold“ als bester Cognac gewonnen hat. Eine absolute Rarität.

Alternativ gibt es für Freunde des Scotch den 43 Jahre alten Tullibardine Scotch Highland Single Malt, der Aromen von Schokolade, Holz, Vanille, reifer Banane und leichter Minze vereint.

Tipp: Am 16. November findet um 18

Uhr bei Vom Fass in Blankenese ein Whisky Tasting mit Scotch Single Malts aus Schottland statt. Im Preis von 35 Euro sind die Präsentation, die Verkostung und ein rustikales Buffet inbegriffen. Wer an dem Novembertermin keine Zeit hat, kann auch am 18. Januar oder 22. Februar 2014 dabei sein.

Vom Fass, Blankeneser Bahnhofstraße 23,
Telefon: 18 11 45 92, Mobil: 0173/883 33 84,
www.hamburg-blankenese.vomfass.de

10 Prozent Rabatt auf Dessous

Barbara Teßmer bietet ihren Kunden im November im Rahmen einer Sonderaktion zehn Prozent Rabatt auf ihr gesamtes Sortiment an. Dazu gehören neben Dessous auch Nachtwäsche, Bademoden, Hausanzüge und feinste Wäsche. Wie beispielsweise die Oberteile von „Oscalito“ oder „Chiro“, die aus Wolle und Seide angenehm zu tragen und durch ihre charmanten Kragen- und Ärmellösungen eine tolle Ergänzung für modische Outfits sind. Dazu passend sind auch Dessous in allen Variationen vom Schalenbis zum Soft-BH von Marken wie „Nina von C.“ oder „Chantelle“ erhältlich.



**Barbara Teßmer,
Inhaberin von Babette**

Für alle, die es in der kalten Jahreszeit besonders kuschelig mögen, gibt es unter anderem Hausmäntel aus Frottee oder Nicky sowie pfiffige Hausschuhe aus Wollfilz. Babette, Blankeneser Bahnhofstraße 4, Telefon: 86 15 59

RAVENBORG

pan y vino

LOS AMIGOS ABEND

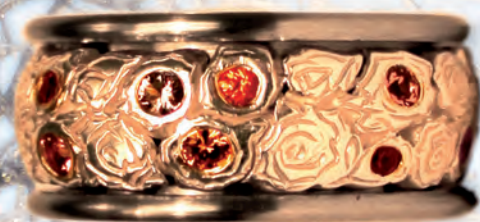


TAPAS & WEINE ZU AMIGO PREISEN

JEDEN DONNERSTAG 18 – 23 UHR

ELBCHAUSSEE 520 · 22587 HAMBURG · TEL.: (040) 39 33 44
EMAIL: INFO@RAVENBORG.DE · WWW.RAVENBORG.DE

Ein Winter voller Rosen



Laatzen Design

Wedeler Landstraße 44 | 22559 Hamburg | Tel: 813097

Laatzen-design.de

Lust auf Weihnachten

Stilvolle Werkstücke, herrliche Düfte, Lichter, Kerzenschein und stimmungsvolle Farbkombinationen sind es, die die Besucher der adventlichen Ausstellung bei „Natürlich“ in Nienstedten erwar-



Frische Dekoideen gibt's bei „Natürlich“ in Nienstedten

ten. Sandra Freitag und ihr Team freuen sich auch in diesem Jahr wieder darauf, ihren Kunden kreative Ideen und deren handwerkliche Umsetzung präsentieren zu dürfen. Dabei stehen – gemäß dem Namen des Geschäftes – natürliche Materialien im Vordergrund. Wie schön sich diese in der Weihnachtszeit verarbeiten lassen, wird vom 18. bis 24. November in der Rupertstraße 28 gezeigt. Lassen Sie sich von der Natur begeistern und schauen Sie vorbei. Während der Ausstellung hat „Natürlich“ Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr, am Sonnabend von 8 bis 16 Uhr und am Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

Natürlich, Rupertstraße 28, Telefon: 82 45 78, www.natuerlich-hh.de

Weihnachtsmarkt in Blankenese

Am 25. November geht's los. Der KLÖNSCHNACK WEIHNACHTSMARKT öffnet seine Pforten auf dem Erik-Blumenfeld-Platz. In diesem Jahr erwartet die Besucher ein Dorf aus Pagodenzelten mit einem großen weihnachtlichen Zelt als Zentrum. Tausende von kleinen Lichtern und eine liebevolle Dekoration sorgen für ganz besonderen Glanz und eine gemütliche Atmosphäre auf dem Weihnachtsmarkt, der ein sinnliches Schlemmerparadies sein wird. Zum Angebot gehören unter anderem Blinis, hausgemachter Zwiebelkuchen und Federweißer, Werkzeuge aus Schokolade, Pestovariationen, kroatisches Olivenöl, Waffeln und Eintopfgerichte von der legendären Strandperle, Rustikales vom Schwenkgrill, gebrannte Mandeln und Schmalzgebäck. Ein besonderes Highlight ist die Feuerzangenbowle, die in großen Kupferkesseln dampft und herrlichen Duft verströmt. Die kleinen Besucher dürfen sich außerdem auf eine Kinderbahn freuen.



Der Klönschnack Weihnachtsmarkt

Klönschnack Weihnachtsmarkt, 25. November bis 23. Dezember, täglich von 11 bis 22 Uhr





Studio Di Cosmetica
Maria Avino

**GLITTER TEINT OHNE SKALPELL
– für neidvolle Blicke**

**Lernen Sie die REVIDERM-Methode kennen.
Termine bei**

Blankeneser Hauptstr. 133 • 22587 Hamburg • Telefon: 040. 86 68 18 41
Fax: 040. 86 68 18 42 • contact@maria-avino.de • www.studio-di-cosmetica.de

Entspannt und gelassen den Winter genießen

Das innere Licht entfachen

www.charlotte-sachter.de
Charlotte Sachter · Heilpraktikerin
Praxisgemeinschaft Rosenhagen
Rosenhagenstraße 2 · 22607 Hamburg
Tel. 730 546 36

Charlotte Sachter
Ernährungslehre
Shiatsu
Kräuterheilkunde



Verantwortung übernehmen

Viele bedrohte Tierarten bekommen eine Zukunft durch Erhaltungszuchtprogramme – auch bei Hagenbeck. Unterstützen Sie diese wichtige Aufgabe mit einer Spende oder einer testamentarischen Zuwendung an die Stiftung Hagenbeck! Unsere Tiere sind dankbar für Ihre Hilfe.



Für nähere Auskünfte oder ein persönliches Gespräch wenden Sie sich bitte an unseren Stiftungsbevollmächtigten Herrn Cord Crasselt, Telefon: (040) 53 00 33-396 / stiftung@hagenbeck.de / Stiftung Hagenbeck, Lokstedter Grenzstraße 2, 22527 Hamburg

HANDWERK

Blankenese hat eine neue Polsterei

Wenn das Sitzen auf dem lieb gewonnenen Sofa, Stuhl oder Sessel langsam ungemütlich wird, oder die Fensterdekoration einen neuen Stoff vertragen könnte, sind Sie ab jetzt bei der „Polsterei Krämer“ an der richtigen Adresse.

Die Inhaberin Jana Krämer geht nach 15 Jahren Berufserfahrung den Schritt in die Selbstständigkeit.



Jana Krämer

In ihrer Polsterei haben die Kunden nun genug Möglichkeiten um sich kreativ auszutoben: Neben dem klassischen Polstern von Sitzmöbeln können hier auch Projekte wie das Anfertigen von Raffrollos und Wandbespannungen in Auftrag gegeben werden. Als ausgebildete Raumausstatterin und geprüfte Gestaltungsberaterin im Raumausstatter-

handwerk, berät Frau Krämer Sie auch gerne bei der kompletten Inneneinrichtung Ihres Zimmers.
Polsterei Krämer, Blankeneser Hauptstraße 131, Telefon: 20 00 39 69, www.polsterei-kraemer.de

ALTER

Richtig vorgesorgt?

Das fragen sich viele Menschen. Die Rechtsanwalts- und Notarkanzlei Kornobis Bade Waldeck beantwortet Ihnen gemeinsam mit dem alt eingesessenen Bestattungsinstitut Bade diese Fragen. Für Donnerstag, den 14.11. um 18 Uhr, laden die beiden Unternehmen zu einem gemeinsamen Vortragsabend in das Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32 (Am Marienhof) in Wedel ein. Was sind die Unterschiede zwischen Vorsorgevollmacht, Testament, Übertragung zu Lebzeiten und Bestattungsvorsorge? Wann brauche ich sie? Empfiehlt sich eine Patientenverfügung? Wie gestalte ich den Inhalt richtig und wo hinterlege ich die Dokumente? Der Eintritt ist frei. Im Anschluss wird ein kleiner Imbiss geboten, bei dem Sie Antwort auf vielleicht noch offene Fragen erhalten. Auf Wunsch erhalten Sie auch Informationsmaterial. Gerne können Sie sich unverbindlich anmelden unter:



Bestatter und Anwälte informieren über Vorsorge

Kornobis Bade Waldeck, Notar & Rechtsanwälte, Bahnhofstr. 50, 22880 Wedel, Tel. 04103/920 80, Fax: 04103/92 08-11, E-Mail: info@recht-wedel.de
Oder: Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32, 22880 Wedel, Tel. 04103/51 60, Fax 04103/55 01, E-Mail: bade@bade-bestattungen.de



Textilpflege Utecht

Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
 Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de



Duo Piekfein

Piekfeine Barmusik
 Katharina Apostolidis – Violine
 Tetyana Szczesny – Klavier/Keyboard

Ob Hochzeit, Weinprobe, Privatfest, Firmenevent: Duo Piekfein bietet Ihnen hochwertige Barmusik. Ein Potpourri aus Tangos, Pop, Latin, Film, Musicals, Songs von Sinatra bis Gershwin.
 Wir geben Ihrer Veranstaltung eine lockere, beschwingte Atmosphäre.
Telefon 040 86645644





Mein Tipp: jetzt unsere Stollen-Auswahl probieren

handwerkliche Stollen aus unserer Backstube:
 la Butterstollen – Orangenstollen –
 Nußstollen – Mohnstollen – Marzipanstollen



Blankeneser Backkunst!
Seit 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 • 22587 Hamburg-Blankenese • Telefon 86 12 78 • www.baeckerei-koerner.de

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen ♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt ♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17
 In Wedel: ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9



Multimedia- und Soundkonzepte für Ihr Zuhause

Design für Anspruchsvolle

08/15 ist out: Thomas Electronic bietet mehr als Multimedia- und Soundsysteme für ihr Zuhause an. Wie elegante Lösungen, je nach Anspruch, aussehen, verrät Geschäftsführer Matthias Steffens.



Matthias Steffens (51) verkauft technische Erlebniswelten, die zu persönlichen Wohnideen passen

Wir verkaufen neben Elektrogeräten Komplettlösungen und schickes Design“, erklärt Matthias Steffens, Geschäftsführer von Thomas Electronic. In dem hellen, gläsernen Fachhandel an der Osdorfer Landstraße warten eine ganze Reihe an elektronischen Geräten, darunter Audio-, Video-, und Multimediaprodukte, Designleuchten, Dyson Staubsauger und Küchenmaschinen (KitchenAid) und Kaffeemaschinen (Jura).

„Die Mischung hat sich in den vergangenen Jahren als sinnvoll erwiesen“, weiß der Geschäftsführer. „Denn wer auf schickes Design bei dem einen Gerät Wert legt, erfreut sich auch bei einem anderen daran.“ Steffens Philosophie vereint Qualität mit Schönheit.

Das Geschäft begann vor über 35 Jahren mit HiFi Geräten. Der gelernte Kaufmann ist seit 2003 Geschäftsführer bei Thomas Electronic und hat ein komplett neues Geschäftsmodell entwickelt. Weg vom reinen Verkauf hin zum Rundum-Konzept.

Die Idee dazu kam ihm in seinen eigenen vier Wänden in Eppendorf. „Ich bin eines

Tages durch meine Wohnung gelaufen und habe festgestellt, dass ich auf gutes Design Wert lege, aber dass ich Kabel und Boxen nicht im Wohnzimmer stehen haben wollte, deswegen überlegte ich mir: Wie kann ich das ändern?“

Das gab den Ausschlag. „Kunden, die einen Neubau planen, können vorab zu uns kommen und ihre Wünsche im Bereich Unterhaltungselektronik mit uns und ihrem Architekten gemeinsam planen.“ Heute sind die Lösungen eleganter als früher, wo der Fernseher ausgeschaltet zum dunklen Mittelpunkt im

Wohnzimmer wurde. Der 51-jährige Hamburger sagt: „Fernseher werden heute in Schränken untergebracht, die Stereoanlage inklusive Boxen verschwindet in individuell entwickelten Möbeln und all das lässt sich via Smartphone oder iPad steuern.“

Das Besondere bei dem Fachhandel ist, dass die 20 Mitarbeiter mit den Kunden gemeinsam Lösungen, in denen moderne Technik, intuitive Bedienung und Design in einem passenden Kostenrahmen vereint werden, besprechen. Auf Wunsch kommt der An-

sprechpartner auch ins Haus, um das neue Soundsystem zu installieren.

Auf 500 Quadratmetern präsentiert Thomas Electronic ausgewählte Stücke von hochwertigen Marken, „und wenn wir etwas nicht haben, dann bestellen wir es gern und sind dabei nicht teurer als die großen Elektromärkte“, versichert der Geschäftsführer.

Neben elektronischen Geräten gehört auch Lichtdesign zum Portfolio des Geschäfts. Steffens ist der Überzeugung: „Wer gemütlich leben möchte, braucht nicht nur Geräte, die den Alltag erleichtern, sondern auch angenehme Beleuchtung.“

In der sogenannten „Lichtpräsentation“ sind Designleuchten, Schalter, Leuchtmittel und Zubehör von Anta, Artemide und Tobias Grau und vielen mehr zu finden.

Matthias Steffens ist eben ein wahrer „Strippenzieher“. „Ich habe ein Händchen fürs Marketing und denke, was mir gefällt, findet auch bei anderen Anklang.“

Sein Konzept geht auf. Der Fachhandel mit langer Tradition wächst und gedeiht. Das nächste Ziel wird eine neu ausgebaute Webseite mit einem Onlineshop sein. „Die Ansprüche an die Technik werden immer höher, unsere Kunden möchten sich vorm Kauf gern gründlich informieren und sich einen Eindruck vom Portfolio machen.“

Bilder sind Matthias Steffens Steckenpferd. Der Technikfan ist leidenschaftlicher Hobbyfotograf. Wenn es mit seiner Frau und seinen beiden Kindern auf Reisen geht, ist die Kamera immer im Gepäck. Liebstes Ziel ist zur Zeit Mallorca. „Hier entstehen tolle Fotos, die ich gern auf große Leinwände ziehen lasse.“

Der kreative Kopf lässt seinen Ideen nicht nur in der Firma freien Lauf. „Mich packt es recht oft, dann wird unsere Altbauwohnung gestrichen und neue Akzente gesetzt.“ Den Ton gibt er auch bei seinem zweiten Hobby an – dem Saxofonspiel. Er liebt tollen Sound und moderne Technik – in seinem Beruf kann er beides vereinen.

Heute werden technische Geräte unsichtbar

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

MATTHIAS STEFFENS
Geschäftsführer
von Thomas Electronic

Osdorfer Landstraße 168,
22549 Hamburg, Telefon: 41 00 45 54

Unternehmens-Auftritt: www.thomas-electronic.de
redaktion@kloenschnack.de

SB
Elektrotechnik
Lampen-Deluxe

Sie wollen Strom sparen?

Energiesparen mit dem Licht der Zukunft - Wechseln Sie auf LED Lampen!


- Ihr Spezialist für innovative LED Technik
- Kostenlose Beratung und Planung
- Individuelle Anpassung von LED Systemen
- LEDs entwickeln nur geringe Wärme
- Sie sparen oft bis zu 90% Strom

Verbrauch	60	Watt	7 (LED)
Betrieb pro Tag	10	Stunden	
Betriebszeitraum	365	Tage	
Strompreis /kWh	25cent		

Gesamtergebnis:

Verbrauch: 219,0 kWh - 25,55 kWh

Kosten: 54,75 € - 6,39€



Hilfeeee... Ich bin ein Auslaufmodell!!!

**SB - Elektrotechnik OHG
Lampen Deluxe**

Segeberger Straße 11a
23863 Kayhude
Mob. 0172 515 93 99
Tel. 04535 410 94 19
Fax. 04535 410 94 21
Email: info@sb-elektrotechnik.eu
www.sb-elektrotechnik.eu



Bei Mollwitz werden Kunden anschaulich beraten

HAUSTECHNIK GMBH [®]
PIELSTRÖM

Heiztechnik *seit über 100 Jahren*

Dächer
Bäder
der Zukunft

... Ihr Wunsch, unser Können!



Ihr Kuschelbad!

22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621

Seit 118 Jahren ein Familienbetrieb

**Nasse Wände?
Feuchte Keller?
Schimmelpilzbefall?**



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 0 40-41 33 90 33 oder www.isotec.de

ISOTEC [®]
... macht Ihr Haus trocken!

BAUEN

Mollwitz bezieht Quartier in Hamburg

Das Traditionsunternehmen Mollwitz Massivbau hat einen weiteren Firmensitz im Hamburger Stadtteil Wohldorf-Ohlstedt eröffnet. Seit Juni können Besucher sich in einem echten Mollwitz-Haus ein Bild von aktuellen Architektur- und Wohntrends machen. In der neuen Präsentationslounge veranschaulichen Architekten ihren Kunden, wie das persönliche Mollwitz-Haus aussehen kann. Vor Ort lernen Besucher nicht nur Beratungslounge und Büros kennen, sie erhalten auch einen Eindruck von eleganten Bädern, lichtdurchfluteten Wohnräumen und weiteren Detaillösungen.

Der renommierte Bauträger kombiniert seit mehr als 20 Jahren solides Handwerk mit zukunftsweisender Architektur. Terminvereinbarungen unter Telefon 645 39 50. www.mollwitz.de

SCHÜLER

Nur eine genaue Diagnose kann helfen

Konzentrationsmängel sind in Wahrheit oft Probleme im Lesen und Schreiben. Wenn Sie den Eindruck haben, Ihr Kind kann sich nicht konzentrieren und erbringt in der Schule nicht die Leistung, die seiner Intelligenz entspricht, dann könnte auch eine LRS (Lese- und Rechtschreibschwäche) vorliegen. Etwa jedes vierte Kind verfügt nicht über die in seiner Klassenstufe erforderliche Sicherheit im Lesen oder Rechtschreiben. Nur eine genaue Diagnose erlaubt eine auf den Bedarf des Kindes abgestimmte pädagogische Hilfe. Das Lehrerinstitut für Orthographie und Sprachkompetenz (LOS) arbeitet seit 30 Jahren nach einer wissenschaftlich anerkannten Methode. Unabhängige Forschungseinrichtungen bestätigen den außerordentlichen guten Fördererfolg.

Vom 18. bis 23.11. finden im LOS kostenlose Testtage statt. LOS, Dipl.-Psych. Marita Ellesat, Eidelstedter Platz 1, 22523 Hamburg, Telefon: 67 04 48 30



Marita Ellesat



DESIGN

Luxus und Lifestyle mit Porzellan

Porzellan und mehr ist seit über 50 Jahren die Passion von Lenffer. Mit dem Verkauf von Restposten fing 1963 alles an. Irgendwann wollte Lenffer es genauer wissen und begab sich auf die Suche nach dem richtigen Ladengeschäft: Er stand und zählte die Menschen in der City. Der Große Burstah schnitt dabei besonders gut ab und das Eckhaus mit der Nummer 31

Das Geschäft im Hindenburghaus in den 70er-Jahren

wurde 1978 das neue Zuhause von Lenffer. Bis heute. Als klassisches Porzellangeschäft hat Lenffer die Herzen der Hamburger einst erobert und sie auf dem Weg zum modernen Concept Store stets mitgenommen und aufs Neue begeistert. Die Konzentration auf starke Marken und der sehr persönliche Service zahlen sich aus. Heute ist Lenffer eine Oase für Luxus und Lifestyle. Das Geschäft präsentiert aktuelle Produkte je nach Saison wechselnd auf einem schön gedeckten Tisch. Lenffer ist führender Objektausstatter von Airlines und Segelyachten und fertigt Exklusives aus Stoff und Glas, dekorativ oder praktisch.

Das Sortiment ergänzen ein Geschenk-Service, attraktive Jubiläumsangebote sowie zahlreiche Events wie Ausstellungen und Wein-Verkostungen.

Lenffer, Großer Burstah 31, 20457 Hamburg, Telefon: 369 82 20, www.lenffer.de

URLAUB

Miteinander reisen – Mehr erleben!

Zur Präsentation der Sommer- und Tagesfahrtenkataloge 2014 findet am 9. und 10. November zum 35. Mal die große Hausmesse, der „Reisemarkt“, in der Messehalle Schnelsen statt. Rund 60 Hoteliers, Reedereien sowie Fremdenverkehrsämter, hauptsächlich aus Deutschland, aber auch aus der Schweiz, Österreich, Großbritannien und Skandinavien stehen dem Besucher mit vielen Informationen zur Verfügung. Auf der Messe werden – neben einem bunten Bühnenprogramm und einer Reisetombola – kostenlose Filmvorträge angeboten, darunter:

Samstag, 9.11.

12:15 Uhr: Busreise Gipfelträume der Schweiz

13:45 Uhr: „Mein Schiff 1“ – TUI Cruises

15:00 Uhr: USA Südwesten (Flug und Bus)

Sonntag, 10.11.

11:30 Uhr: Begleitete Flugreise: Landgüter Siziliens

12:45 Uhr: Begleitete Flugreise Apulien

14:45 Uhr: Begleitete Flugreise Sorrent-Amalfi

Messe-Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 17 Uhr und Sonntag von 11 bis 16 Uhr. Eintritt: drei Euro. Sie erreichen die Messehalle mit öffentlichen Verkehrsmitteln und den Zubringerbussen des „Reisering Hamburg“ aus vielen Hamburger Stadtteilen wie z.B. Schenefeld sowie aus dem Umland (Wedel, Elmshorn). Außerdem stehen kostenlose Parkplätze direkt an der Messe zur Verfügung.

Weitere Informationen und Katalogbestellungen beim „Reisering Hamburg“ unter Telefon 280 39 11 oder unter www.reisering-hamburg.de



Reges Treiben auf der Messe



LAMPODE®

Jens Elmenhorst T.: 040 52 59 28 27 www.lampode.de



MOLL & MOLL
ZINSHAUS GMBH

Wir. Kennen. Hamburg.

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg
Tel.: 040 22 63 41 930 · www.mollundmoll.de



RTL, SAT 1, Eurosport, Sport 1 und viele mehr in digitaler Qualität sind jetzt unverschlüsselt im Kabel zu sehen.

Ich berate Sie gerne persönlich.

Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰



FACHZENTRUM
FÜR STRESSMEDIZIN

Privatambulanz Blankenese

Wir sind spezialisiert auf die Behandlung von stressbedingten und psychosomatischen Erkrankungen (z.B. Burnout, Depressionen, Angststörungen und psychosomatische Beschwerden).

Für einen ersten Kontakt bieten wir Ihnen bis zum Jahresende unser **neues Beratungs-Angebot**:

- **Hotline mit Prof. Dr. Dr. Ahrens**
immer mittwochs, 15.00 - 16.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

Tel. (040) 86 69 36 60

Fachzentrum für Stressmedizin

Psychosomatische Medizin & Psychotherapie

Ärztlicher Direktor: Prof. Dr. Dr. Stephan Ahrens

Sülldorfer Kirchenweg 1a · Goßlers Park · 22587 Hamburg

blankenese@stressmedizin-hamburg.de · www.stressmedizin-hamburg.de



Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H | N
O | N

SCHNARCHABKLÄRUNG,
-THERAPIE
TINNITUS, ALLERGIE

Waitzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

Malereibetrieb
Horst Rudolph
GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

Verein Ambulanter Pflegedienste

„Hände, die helfen“

G ä p e l

Schenefelder Landstr. 231
22589 Hamburg
☎ 040/ 870 65 72
Mobil: 0170 90 26 816

Betreuung durch
exam. Personal
für alt und jung in Ihrer
Wohnung. TAG UND NACHT

Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rolläden – Rolltore
 - Fenster- u. Türsicherungen
 - Markisen
 - Insektenschutz
- Neu:** Schenefelder Landstr. 281
22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80
www.kohlermann.de



Kieler Straße 9
25451 Quickborn
info@wexautomobile.de
Tel. 04106/628 30 60

www.wexautomobile.de



Während des Ergometertrainings schmelzen dank Über- und Unterdruck die Pfunde

ERÖFFNUNG

Ohne Stress zur Traumfigur

Am 14. Oktober eröffnete Geschäftsführerin Christiane Schlüter ihre dritte Hypoxi-Niederlassung direkt an der Elbchaussee. In der kunstvoll gestalteten Villa E96 bietet sie ab sofort eine neue Methode des Abnehmens an. Unter dem Motto „design your body“ wird an drei Maschinen trainiert, „aber ohne Anstrengung“, betont Christiane Schlüter. Denn es handelt sich nicht um ein gewöhnliches Fitnessstudio, „beim Training werden bei uns keine Muskeln aufgebaut, sondern gezielt an Problemzonen Fett abgebaut und die Figur geformt“. Studioleiterin Beatrix Biczok ergänzt: „In zwei Monaten wird bei richtiger Ernährung der Umfang um eine Kleidergröße reduziert.“ Weiter weiß sie: „Gerade Frauen in den Wechseljahren fühlen sich mit der Methode wohl.“ Das modern und freundlich eingerichtete Studio steht ausschließlich Frauen zur Verfügung. Hier werden gleichzeitig höchstens vier Frauen betreut. Probieren Sie es aus und holen sich einen Termin auf dem Weg zur Wunschfigur.

Hypoxi, Elbchaussee 96, Ecke Fischersallee, Telefon: 24 43 92 06

AUSBILDUNG

Schüleraustausch Kanada: Schulen persönlich kennen lernen

Familien, die sich für einen High School-Aufenthalt in Kanada interessieren, sollten sich den 15. November vormerken: An diesem Freitag um 18.30 Uhr gastieren auf Einladung von Highschoolberater ec.se Vertreter von zehn kanadischen Schulbezirken im Amerikazentrum Hamburg und stellen ihre Programme für Austauschschüler vor. Mit dabei sind zum Beispiel High Schools aus Vancouver, Winnipeg, den Rocky Mountains, vom Sankt-Lorenz-Strom und von Vancouver Island. Jugendliche, die die Veranstaltung besuchen, können sich um Teilstipendien bewerben. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen und Platzreservierung im Internet: www.highschoolberater.de



Urbanes Kanada

Der Steuertipp: Verfall der Sitten

Die Bundestagswahl liegt hinter uns. Kommen nun die befürchteten Steuererhöhungen? Einerseits sind die Steuereinnahmen der Bundesrepublik mit weit über 600 Milliarden Euro so hoch wie nie zuvor, andererseits steigen auch die Ausgaben stetig mit. Ohnehin wird viel zu wenig in Bildung und Infrastruktur investiert. Und dann wäre da noch die Staatsverschuldung mit ihren immensen Zinsausgaben. Kommen wir also tatsächlich ohne Mehreinnahmen aus?

Steuereinnahmen lassen sich auch durch die Bekämpfung von Steuerhinterziehung generieren. Steuerhinterziehung ist kein Kavaliersdelikt. Aber während Steuerhinterziehung bestraft wird, bleiben Steuerverschwendungen des Staates, Haushaltsuntreue und willkürliche Steuerbefreiungen straffrei. So könnte sich die Steuerflucht nach einhelliger Meinung von Experten noch verstärken, denn ohne Besteuerungsmoral des Staates leidet auch die Zahlungsmoral der Bürger.

Ist Steuerverschwendung unmoralischer als Steuerhinterziehung? Bei der Steuerverschwendung geht es aus der Sicht der Täter um die Verschwendung fremden Vermögens, bei der Steuerhinterziehung hingegen um das ungerechtfertigte Vorhalten des eigenen. Beides ist asozial und schädigt den Zusammenhalt der Gesellschaft. Selbst der Bund der Steuerzahler will nach eigenen Plänen Steuerverschwendung in Millionenhöhe strenger verfolgen und ggfs. unter Strafe stellen lassen. Man denke z.B. nur an den immer noch halbfertigen Berliner Flughafen, ans Drohnen-Millionendesaster der Bundeswehr oder an die Querelen der Elbphilharmonie in Hamburg. Droht ein Verfall der Sitten? Nach dem Rechtswissenschaftler Klaus Tipke ist „Die Gerechte Verteilung der Gesamtsteuerlast auf die einzelnen Bürger ein Imperativ der Ethik. Die vornehmste Aufgabe eines Rechtsstaates ist es, für gerechte Regeln zu sorgen und sie durchzusetzen, seine Bürger vor Unrecht zu schützen.“

Behilft man sich doch nur mit Steuererhöhungen, sollte man seine Steuerplanung vorab entsprechend ausrichten, indem man Einnahmen in 2013 mit einem etwaigen niedrigeren Steuersatz vorverlegt oder Ausgaben in spätere Veranlagungszeiträume mit dann höheren Steuersätzen schiebt. Für unsere Mandanten prüfen wir diesbezüglich bereits die Steuerveranlagungen zur Erarbeitung eines individuellen Steuersparmodells. Denn wer die Pflicht hat, Steuern zu zahlen, hat auch das Recht, Steuern zu sparen. Fragen Sie Ihren Steuerberater. Es lohnt sich.



Marco Meyer, Steuerberater,
Telefon 86 60 130

Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de

Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau

Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel: 040 / 86 64 59 42, Fax: 040 / 86 64 61 93
www.raburgmann.de

RA Elmar E. Günther, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Lohkampstraße 250, 22523 Hamburg
Tel.: 040 / 571 93 94-1, www.elmar-guenther.de
über 20 Jahre Erfahrung im Arbeitsrecht

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Sozietät Steffen & Coll., Eggessallee 19
22763 HH, Telefon 040/390 87 11, Fax 040/390 87 13
www.kanzlei-steffen.de

Erbrecht • Familienrecht

RAinnen Weidner-Hinkel & Kaiser

Fachanwältinnen für Familienrecht
Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel
Tel: 04103/80 89 30; www.kanzleibitter.de

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis

Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
DEZEMBER-AUSGABE

15. NOVEMBER
2013

Klönsschnack

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b ♦ 22763 HAMBURG ♦ TEL.: 040 / 398474-0
FAX: 040 / 398474-21 ♦ info@bmr.de ♦ www.bmr.de

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAe Mossdorf & Holzhäuser
Fachanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Medizinrecht • Arbeitsrecht

Vorberg & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater, 20354 HH
Fachanwälte für Medizinrecht Sebastian Vorberg, Dr. Katja Held
Fachanwalt für Arbeitsrecht Tim Reichelt
www.medizinanwalt.de; Tel. 040-44 14 00 80

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Verkehrsrecht

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel: 040 / 86 64 59 42, Fax: 040 / 86 64 61 93
www.raburgmann.de

Kommentar im November
Aber doch nicht ich!

**Ralph Sendler, Rechtsanwälte
Steffen & Coll., Telefon 390 87 11**

Gehört hat jeder schon davon, einige haben es schon gegeben, vermutlich genau so viele haben es genommen, aber keiner will es gewesen sein. Die Gratwanderung zwischen empörter Zurückweisung und unwiderstehlicher Verlockung kippt oft in die Richtung der Steuerersparnis nach dem Motto „Ein bißchen Spaß muss sein, der Staat nimmt's ja ohnehin im Übermaß von den Lebendigen“, und schon ist man dabei im Kreis der dunklen Geschäfte. Die Rede ist von Schwarzgeld. Nach Schätzungen verliert der Staat durch Schwarzgeldabreden alleine an Mehrwertsteuer

1 Milliarde EURO. Nein, nicht etwa jährlich, sondern monatlich! Also ganz offensichtlich eine beliebte Vorgehensweise, trotz ihrer unzweifelhaften und jedermann bekannten Strafbarkeit. Doch worum geht es bei der Schwarzgeldabrede eigentlich rechtlich? Schwarzgeld bedeutet in der Umgangssprache die Bezeichnung für steuerpflichtige, aber un versteuerte Einnahmen, die aus sogenannter Schwarzarbeit stammen, d.h. die entweder auf Werk- oder Dienst- bzw. Arbeitsleistungen beruhen. Betroffen sein kann beispielsweise die Leistung des Handwerkers ebenso wie die Tätigkeit einer Servicekraft im Restaurant. In beiden Fällen ist die Schwarzgeldabrede aus steuerrechtlicher Sicht strafbar wegen Steuerhinterziehung und aus zivilrechtlicher Sicht sittenwidrig und damit nichtig, weil die Vertragsparteien die Nichtabführung von Steuern verabreden und beabsichtigen. Darüber hinaus sind jedoch zwei rechtliche Ebenen zu unterscheiden, die an einfachen Beispielen erläutert werden können:

Der Gastwirt beschäftigt seine Kellnerin in Vollzeit für EUR 1.400,- netto im Monat. Angemeldet hat er die Mitarbeiterin in Teilzeit als sogenannte „geringfügig Beschäftigte“ (450-Euro-Job). Der Gastwirt zahlt also monatlich der Kellnerin die restlichen EUR 950,- in bar ohne Abführung von Sozialversicherung und Steuern. Irgendwann gibt es Streit, die Kellnerin macht geltend, sie habe Anspruch auf EUR 1.400,- netto, also etwa EUR 2.000,- brutto monatlich. Die Arbeits- und Sozialgerichte sehen dies anders: in Wahrheit sei nämlich eine Bruttoabsprache getroffen, da beide Parteien die Hinterziehung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen vereinbart hätten. Diese Absprache könne nicht dahin verstanden werden, dass alleine der Arbeitgeber die Steuern und Sozialversicherungsbeiträge zu leisten habe. Also bestehe eine Absprache über EUR 1.400,- brutto im Monat.

In dem anderen Beispiel tropft der vom Handwerker ohne Rechnung gegen Bargeld eingebaute Wasserhahn und der Auftraggeber verlangt vom Handwerker Abhilfe, was dieser ablehnt. Zu Recht, wie der Bundesgerichtshof erst im August 2013 klargestellt hat. Denn die Schwarzgeldabrede der Parteien verstöße gegen Gesetze und daher sei der Vertrag insgesamt nichtig mit der Rechtsfolge, dass dem Auftraggeber der Schwarzarbeit gegen den schwarzarbeitenden Handwerker überhaupt keine Gewährleistungsansprüche zustehen. Dies kann, je nach Umfang der zur Rede stehenden Schwarzarbeit, den Auftraggeber teuer zu stehen kommen, zumal erfahrungsgemäß gerade solche Handwerker zu Schwarzgeldabreden neigen, die ihre Leistungen ohnehin selten beanstandungslos erbringen. Und im Fall der Schwarzarbeit riskiert der Arbeitgeber die Nachzahlung erheblicher Sozialversicherungsbeiträge.

Fazit: pecunia nigra olet, also Schwarzgeld stinkt, und kann auch noch wehtun.

KEINEN  **Klön Schnack** BEKOMMEN?

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klön Schnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

TEL. 0800 86 86 006 KOSTENLOSE
HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT
REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Der Finanztipp**Die internationale Kontonummer kommt**

Europa wächst zusammen und erhält ein gemeinsames Überweisungssystem. Damit soll grenzüberschreitender Zahlungsverkehr noch schneller werden. Das „Zauberwort“ heißt SEPA. Diese Abkürzung steht für Single Euro Payments Area, also das Gebiet des einheitlichen europäischen Zahlungsverkehrs. Innerhalb dieses Gebietes werden ab 1. Februar 2014 nur noch sogenannte SEPA-Überweisungen akzeptiert – das gilt auch innerhalb Deutschlands. Für Privatpersonen gibt es allerdings eine Übergangsfrist bis Februar 2016. Was sich kompliziert anhört, ist für Privatkunden halb so wild. Sie müssen sich statt Kontonummer und Bankleitzahl künftig die International Bank Account Number (IBAN), also die internationale Bankkontonummer merken.

Die IBAN besteht aus einem Länderkennzeichen (für Deutschland wie im Internet DE), einer zweistelligen Prüfziffer, der achtstelligen Bankleitzahl und der zehnstelligen Kontonummer. Wie Ihre persönliche IBAN aussieht, können Sie seit geraumer Zeit Ihren Haspa-Kontoauszügen entnehmen. Außerdem finden Sie diese auf der Rückseite Ihrer neuen EC-Karte, die schrittweise ausgetauscht werden. Dort finden Sie zudem den BIC, den Business Identifier Code. Der BIC, oft auch als SWIFT-Code bezeichnet, wird ausschließlich benötigt, wenn Sie ins Ausland überweisen möchten. Der BIC der HASPA lautet: HASPDEHHXXX.

Wer bisher Miete, Strom etc. über eine Einzugsermächtigung abbuchen ließ, für den ändert sich nichts. Bei wem neu abgebucht werden soll, der unterschreibt einfach das sogenannte SEPA-Lastschriftmandat, also die neue Form der Einzugsermächtigung mit IBAN.

Firmen sowie Vereine und Verbände, die zum Beispiel bisher Mitgliedsbeiträge eingezogen haben, müssen sich auf Veränderungen einstellen. Zum Teil stehen hier umfangreiche technische und organisatorische Anpassungen an. Das beginnt mit dem Antrag einer Gläubiger-Identifikationsnummer bei der Bundesbank. Hier kann es in den Monaten vor der Umstellung durchaus zu Engpässen kommen. Es ist deshalb ratsam, zügig zu handeln. Weiter geht es mit dem Erstellen von neuem Briefpapier und eventuellen Änderungen der AGB, mit der Umstellung der Gehaltskonten und Anpassung der Zahlungsverkehrs-Software. Die Liste der Anforderungen ist individuell und deshalb unterschiedlich lang. Hier helfen die Kundenberater und spezialisierte Cash-Manager der Haspa gern weiter. Nähere Informationen finden Sie im Internet unter www.haspa.de/sepa.

Wenn Sie mehr über Produkte und Dienstleistungen der Hamburger Sparkasse wissen möchten oder eine Beratung wünschen, sprechen Sie mich gern an. Sie erreichen mich unter Telefon 040 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der Steuerberater**Allgemein****Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater**

Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater

NEU: Rothenbaumchaussee 5, 20148 Hamburg,
Telefon 41 42 38 60, Fax: 41 42 38 622
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur

Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH

Marco Meyer, Steuerberater und Testamentsvollstrecker
Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, www.steuerberater-hamburg.de

Vorberg & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater

Steuerberater und Rechtsanwalt Peter Ulrich Paul
Warburgstr. 37, 20354 Hamburg, www.medizinanwalt.de
Tel. 040 44 14 00 80

Dipl. Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für

Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Wedeler Landstraße 93,
22559 Hamburg, Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

MOSSDORF & HOLZHÄUSER

FACHANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg

Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93

info@familienrecht-blankenese.de, www.familienrecht-blankenese.de



K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Existenzgründungsberatung
- » Betriebswirtschaftliche Beratung
- » Jahresabschlüsse/
Einnahme-Überschuss-Rechnungen
- » Testamentsvollstreckung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0



INSERIEREN SIE IHREN BERATER-EINTRAG

im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. Nähere Informationen unter 86 66 69 55

BLANKENESER KIRCHENKONZERT

Die Lieder der Nachtigall

Das 19. Preisträgerkonzert der Deutschen Stiftung Musikleben wird am 7. November um 19 Uhr in der Blankeneser Kirche am Markt, Mühlenberger Weg 64, zelebriert. Mit dabei ist wieder der Ausnahme-Organist und Leipziger Bach-Preisträger Sebastian Küchler-Blessing. Im Duo mit der Wiener Sopranistin Svenja Kallweit wird er Werke von Gabriel Fauré, Max Reger und Louis Vierne erklingen lassen. Am Ende steht das avantgardistische Werk „KontraTon“ des jungen Komponisten Jan Esra Kuhl.

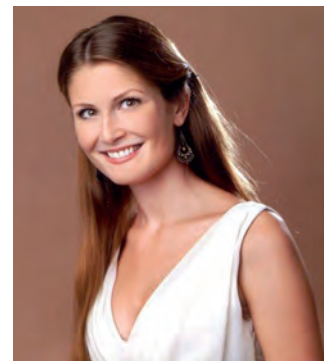
Viele herausragende junge Musiker aus ganz Deutschland haben in der Blankeneser Kirche am Markt mit geistlicher und weltlicher Musik debütiert. Diesjährige Neuentdeckung ist die erst 14-jährige Cellistin Anna Olivia Amaya Farias, die eine Solosonate von Jo-

hann Sebastian Bach spielen wird. Das Berliner Bläsertrio der „Hanns Eisler“ Musikhochschule tritt mit einem selten gespielten, unterhaltsamen Diver-tissement von Erwin Schulhoff auf. Erstmals steht ein Werk der Blankeneser Komponistin Felicitas Kuckuck auf dem Programm: „Die Lieder der Nachtigall“, eine Fantasie für Oboe solo.

Ein Konzertabend also, der Bekanntes und bisher Ungehörtes bietet, gespielt von einigen der hoffnungsvollsten deutschen Nachwuchsmusiker, gefolgt von einem Ausklang im Gemeindehaus, zu dem wie jedes Jahr



Organist Sebastian Küchler-Blessing spielt im Duo mit Svenja Kallweit Werke von Max Reger



Pastor Helmut Plank und seine Frau Ingrid einladen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Anmeldung bei der Deutschen Stiftung Musikleben, Telefon: 36 09 15 50

BLANKENESER KIRCHE

Kunstauktion für Menschenrechte

Am 2. November ab 11 Uhr lädt die Blankeneser Kirche am Markt zum Bilderverkauf und Auktion unter dem Motto „Kunst für Menschenrechte“ ein. Um 16 Uhr beginnt die Versteigerung ausge-



Kunst für Menschenrecht

wählter Bilder. Begleitet wird das Programm mit Musik und kulinarischen Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern. Der Erlös der Veranstaltung geht zu gleichen Teilen an die kirchliche Flüchtlingsarbeit, den gemeinnützigen Verein „Borderline-europe“ und den Runden Tisch - Blankenese.

Mühlenberger Weg 64a

MARIA MAGDALENA KIRCHE

Friedenslieder singen

Am 18. November, 19 Uhr lädt die Maria Magdalena Kirche in Osdorf zum Friedenslieder singen ein. Das Motto der Friedensdekade lautet „Oh, lioliola – miteinander sind wir da!“. Thomas Schönfeld, Detlef Ende, Frank Elwart, Claudia Töllner und Kai Schnabel musizieren. Pastor Uwe Heinrich wird zur Gitarre singen und einige Stücke mit Banjo, Mandoline oder Saxofon begleiten. Eintritt frei. Spenden für die Friedens- und Menschenrechtsarbeit von „peace brigades international“

(www.pbideutschland.de) erwünscht.
Achtern Born 121

CHRISTUSKIRCHE OTHMARSCHEN

Liebet eure Feinde?!

Pastor Alexander Röder spricht am 7. November, 20 Uhr über das Thema „Liebet eure Feinde?! – Konfessionelle Polemik auf Drucken und Flugblättern aus der Zeit der Reformation und Gegenreformation“ in der Christuskirche Othmarschen. Der Eintritt ist frei.

Christuskirche Othmarschen, Vortragsraum, Roosens Weg 28

FISCHERHAUS

Ausfahrt und Singen

6. November, 15.30 Uhr: Gemeinsames Volksliedersingen im Gemeindehaus

12. November, 12.30 Uhr: Gemeindehaus, MitDachEssen mit Frau Kolozei & Team
19 Uhr: Netzwerktreffen im Gemeindehaus, Mühlenberger Weg 64

17. November, 14 – 17 Uhr: Kaffeeplausch und schöne Dinge, Lions Blankenese im Fischerhaus, Elbterrasse 6

19. November, 15 Uhr: Gespräch über Gott und die Welt mit Pastor Plank im Gemeindehaus, Thema „Ewigkeit“

26. November, 11 Uhr: Voradventliche Ausfahrt zu Karpfen und Gans. Treffen am Blankeneser Bahnhof, Anmeldung unter: 86 40 53

● ● ● ● ●

Tag & Nacht

Ambulante Pflege
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Nach Vorne schauen

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44

Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg

ASB RISSEN

Computerkurse und mehr

Der Herbst bringt beim ASB den Kohl auf den Teller. Am 15. November um 12.30 wird beim „Gemeinsamen Mittagessen“ geschmorte Kohlroutladen mit Speck-Kümmelrahmsoße und Petersilienkartoffeln serviert. Zum Nachttisch Schokoladencreme mit Birnenkompott. Anmeldung und Bezahlung (5,80 Euro) bis spätestens zum 13. November.

Lust auf Lernen? Im November starten neue Computerkurse für Ältere. Sie möch-



Lernen Sie mit einem Computer umzugehen

ten ein eigenes Fotobuch erstellen? Am 4. November und 11. November von 10 bis 14 Uhr können Sie für 24 Euro kreativ werden. Um „Bildbearbeitung 1“ geht es vom 25. November bis 13. Januar 2014 immer montags von 10.30 bis 13.30 Uhr. Kostenbeitrag: 36 Euro. Im „Word-Block 1“ lernen Sie Texte am Computer zu schreiben. Ab dem 13. November bis 18. Dezember, 10 bis 12 Uhr, für 36 Euro. Anmeldung und Bezahlung bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn unter: 81 82 82.

ASB-Rissen, Rissener Dorfstraße 40

VORTRAG

Betreuen und Vormundschaft

Am 18. November um 19 Uhr hält Magdalene Tasto vom Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. einen Vortrag zum Thema „Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung“. Die Teilnahme ist kostenlos.

Mühlenberger Weg 60, I. Stock, Anmeldungen bitte unter Telefon: 879 71 60 oder unter info@diakonieverein-hh.de

WUNDVERSORGUNG

Vortrag über Rheuma

Am 6. November um 15 Uhr lädt die Rheuma-Gruppe-Altona zu einem Vortrag von Wundexpertin und Krankenschwester Karina (Helios-Endo-Klinik) ein. Sie wird zum Thema „Die richtige Versorgung von kleinen Schnittwunden bei Rheumatikern sprechen. Anmeldung bei Christa Borstelmann, Telefon: 04106 / 728 50.

DRK-Begegnungsstätte, Holstenring 6, Altona

VORSORGE

Grippeimpfung

Schützen Sie sich vor der Grippe. Die Impfsprechstunde im Gesundheitsamt Altona bietet ab November an jedem 1. Mittwoch im Monat von 15 bis 16 Uhr eine kostenlose Grippeimpfung an. Die nächste Impfsprechstunde findet am Mittwoch, den 6. November statt. **Gesundheitsamt Altona, Haus 3, Bahnenfelder Straße 254-260, 22765 Hamburg, Telefon: 428 11 30 23**



Ralf Kornobis Diana Bade André Bade

RICHTIG VORGESORGT?

Donnerstag, 14.11.2013 um 18.00 Uhr

Wir informieren Sie an unserem **Vorsorgeabend** über rechtliche und finanzielle Fragen:

**VORSORGEVOLLMACHT
TESTAMENT
BESTATTUNGSVORSORGE**

Veranstaltungsort:

Bestattungsinstitut Bade
Flerrentwiete 32 (Am Marienhof)
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 5160
bade@bade-bestattungen.de

Der Eintritt ist frei. Im Anschluss wird ein kleiner Imbiss geboten. Wir bitten um unverbindliche Voranmeldung.



www.recht-wedel.de | www.bade-bestattungen.de



seit 1892

Seemann & Söhne

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

Blankenese Dormienstr. 9 22587 Hamburg Tel.: 866 06 10

Rissen Ole Kohdrift 4 22559 Hamburg Tel.: 81 40 10

Groß Flottbek Stiller Weg 2 22607 Hamburg Tel.: 82 17 62

Wedel Egenbüttelweg 4 22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51

Trauerzentrum

Dannenkamp 20, 22869 Schenefeld, Tel.: 866 06 10

www.seemannsoehne.de



EV. FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK SEIT 1909

INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA SZYMANSKI / KIRSTEN WOLTER

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74



CLAUDIA POHL STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN

NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE

WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönsschnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönsschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-0
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEPPICHPFLEGE	Waschen, reparieren, Ankauf alter Teppiche Beseler Platz 10	36 90 52 74
TIERARZTPRAXIS	Alexandra Wenzel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg-Blankenese	86 64 74 55
W.E.HEITMANN	Immobilien + Projektentwicklung, Wedeler Landstr. 40	822 41 64 20

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönsschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-0



Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

© 040-81 26 49
www.pieper-heizung.de

Wedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen

Dachdeckerei Villwock

Ihr Dachdecker aus den Elbvororten

www.dachdeckerei-villwock.de | Mobil: 0172 / 579 22 52

Kanzleistraße 20 | 22609 Hamburg | Telefon: 040 / 804 899



Klönsschnack 10/2013

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:
Hamburger Klönsschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Kein Hund, sondern ein Zustand!

Betr.: Titel (KLÖNSSCHNACK, 9.2013 u. 10.2013)

Das Titelbild Ihrer Oktober 2013 Ausgabe gefällt mir sehr gut. Es vermittelt Lebensfreude einer lachenden jungen Frau (oder Mädchen?) und Freude auf einen goldenen Herbstlaub Oktober.



Klönsschnacks September-Titel

Das Titelbild Ihrer September 2013 Ausgabe gefällt mir nicht. Ich bin mit Hunden vom Straßenköter – heute sagt man Mischlingshund, es gibt ja auch keine Lehrlinge mehr, sondern Auszubildende – Schäferhunden und einem Cocker Spaniel sowie Katzen aufgewachsen. Diese überzüchteten Modehunde sind nicht mein Ding. Die Tierärztin, die seit vielen Jahren unsere Tiere behandelt und betreut, hat eine

Tochter, die so einen Modehund hat. Für die Tierärztin ist das kein Hund, sondern ein Zustand. So ihre Aussage.

HANS-JÜRGEN ODROWSKI
SÜLLDORF

Autorenfreiheit des Foto-Einsenders?

Betr.: „Ein kühler Herbstmorgen“, Bilderbuch (KLÖNSSCHNACK, 9.2013)

Da ich als Schüler während der Ferien häufiger ältere Geschwister meiner Mutter und deren Begleitung in Altona und Eimsbüttel besuchte, benutzten wir selbstverständlich die älteren S-Bahn-Züge der 40er-Jahre mit Oberleitung-Stromabnehmern.

Dies waren mit Laternendach, spätere Modelle mit Tonendach ausgestattete Personenbeförderungs-Waggons der I. und II. Wagenklasse. Die durchgehenden breiten Trittbretter, mit Vergnügen von Schülern der 50er-Jahre zum Auf- und Abspringen benutzt, kann ich nur bestätigen, nicht aber das Verriegeln der Abteiltüren von außen. Dies ist wohl mehr als Autorenfreiheit des Foto-Einsenders gemeint und wohl auch so zu verstehen!

Wer bei ganz langsam anfahrendem Zug für Sekunden auf dem Trittbrett verharrete, konnte getrost und gefahrlos eine Coupé-Tür öffnen und zusteigen und dieselbe an einem im Innern angebrachten Türgriff bzw. ledernen Riemen am Fenster wieder zuziehen. Bis Anfang der 50er-

Jahre verkehrte ein Teil des älteren Modells als Gepäckzug zwischen Altona und Wedel.

KLAUS OESTMANN
BLANKENESE

Lob der deutschen Post

Betr.: Post findet Op'n Hainholt

Eine Freundin schickte uns einen Kartengruß aus der Gegend um Kolberg in Polen. Die Postleitzahl fiel ihr nicht ein und so vergaß sie auch gleich mit, „Hamburg“ draufzuschreiben, also nur unseren Namen und unsere Straße (auch noch mit falscher Hausnummer).

Diese Karte brauchte nur ca. drei Wochen bis an ihr Ziel. Wir schließen daraus: Ab jetzt rangieren weltbekannte Straßen etwa so: Broadway (New York), Linden (Berlin), „Kö“ (Düsseldorf), Op'n Hainholt (Sülldorf).

Großes Lob der Findigkeit der Deutschen Post.

Übrigens: was heißt „DHL“? Bis jetzt konnte es uns noch kein DHL-Fahrer übersetzen?!

PETER SCHÜMANN
SÜLLDORF

Anm. d. Red.: Lieber Herr Schümann, im Gegensatz zu den Fahrern sind wir im Bilde. DHL steht für die Herren Dalsey, Hillblom und Lynn, die den Paket- und Brief-Express-Dienst 1969 in den USA gründeten. Ausgesprochen daher: Dii-Äitsch-Ell. Erst seit 2002 gehört DHL zur Deutschen Post.

... kalkulierter Leerstand!

Betr.: „Es baut sich 'was zusammen“, Abreißen, Bauen, Beschwerden (KLÖNSCHNACK, 10.2013)

Es ist schlichtweg unverständlich, dass immer wieder Grundstücksbesitzer ihren auf Gemeininteresse liegenden Grund und Boden über Jahre (und teilweise Jahrzehnte) unbebaut vor sich verkümmern lassen können. Hier sollte der Gesetzgeber Wege finden, um Spekulationen, Familienstreit oder sonstigen „Behinderungen“ vorzubeugen. Ganz schlimm wird es, wenn fertiggestellter Wohnraum kalkuliert leer steht.

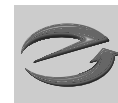
RUDOLF LANDER
RISSEN



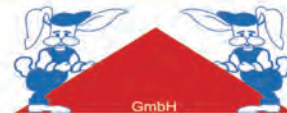
Elektrohaus Wille oHG

Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieluchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Hajdnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de



Dachdeckermeister Peter Hasenkampf

Hauptstraße 78 · 25492 Heist

Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

- ▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
- ▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar



SST

SST Neumerkel · Döbler e.K.

Tel. (0 41 03) 8 08 87 95 · Fax (0 41 03) 8 08 87 96
Notdienst: 01511/6 66 60 56 od. 01511/6 67 49 83
Mühlenstraße 9 · 22880 Wedel · www.sst-wedel.de

Einbruchschutz · Schließanlagen · Schilder und Gravuren
24 h Notdienst · Zutrittskontrolle · Fluchtwegsicherung
Briefkasten · Mechatronik · Tresore · Baubeschläge · Rauchmelder

Udo Bentien Malermeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56

TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- Einbruchsschutz an Fenstern und Türen
- CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

Bei uns geht Ihre Spende garantiert nicht unter.

freiwillig · unabhängig · spendenfinanziert
www.seenotretter.de

Die SEENOTRETTER DGzRS

Danke.

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  – Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

BauTeam

seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß

Individuell geplante Häuser



Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren

Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte

Der HS-BauTeam Katalog

Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.

HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



Ihre Mitgliedschaft
lohnt sich immer!
Viele gute Gründe
auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de

 **Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

IMMOBILIEN

RICHTFEST

Miet- und Eigentumswohnungen an den Othmarscher Höfen

Direkt an der grünen Mitte, auf dem nordöstlichen Areal der Othmarscher Höfe errichtet Behrendt Wohnungsbau in Niedrigenergiebauweise „Effizienzhaus 70“ insgesamt 153 Eigentums- sowie 170 Mietwohnungen.

Die Gebäude sind so zueinander angeordnet, dass interessante Blickachsen und großzügige Höfe entstehen. Die Wege für PKW in die Tiefgaragen gehen von der Jürgen-Töpfer-Straße aus und das gesamte Areal nordöstlich der Jürgen-Töpfer-Straße ist dadurch autofrei. Das neue Wohnquartier bietet so Ruhe und Rückzugs-



Ehrengast Senatorin Jutta Blankau, dahinter vlnr Zimmermann Werner Fricke, Bauherr Dr. Jan Behrendt, die Hamburger Architekten Rudolf Rüschoff, Thomas Winkler und Karin Loosen sowie Martin Behrens, Geschäftsführer BECO Hoch- und Ingenieurbau

möglichkeiten sowie sichere Spielbereiche für Kinder. Es entstehen Wohnungen mit zwei bis fünf Zimmern mit 48 bis 126 Quadratmetern Wohnfläche sowie sogenannte Freiraum-Wohnungen, deren Grundrisse das Wohnen für Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit erleichtern: beispielsweise mit barrierefreien Zugängen, bodengleichen Duschen und extrabreiten Türen. Das Hamburger Architektur- und Stadtplanungsbüros LRW Architekten Loosen Rüschoff + Winkler knüpft mit diesem Konzept typologisch an die benachbarten Wohnanlagen aus den 20er Jahren, wie beispielsweise den Friedrich-Ebert-Hof, an und setzt attraktive städtebauliche Akzente. Der neue Standort bietet modernes Wohnen und die Qualität eines gewachsenen Quartiers. Für den 1. Bauabschnitt wurde am Donnerstag, den 26. September 2013 bereits der Richtkranz gesetzt. Bei den Feierlichkeiten sind unter anderen dabei: Jutta Blankau, Senatorin für Stadtentwicklung und Umwelt, LRW Architekten Loosen Rüschoff + Winkler sowie Dr. Jan Behrendt, geschäftsführender Gesellschafter der Behrendt Wohnungsbau.

Behrendt Wohnungsbau KG (GmbH & Co.)

Friedensallee 271, Telefon: 38 02 19 – 715 / 0172 – 439 77 53
www.wo-wollen-wir-wohnen.de

ALTONAER KINDERKRANKENHAUS

Grundstein für Küche und Cafeteria gelegt

Auf rund 1.000 Quadratmetern entsteht im Altonaer Kinderkrankenhaus eine neue Küche nebst Restaurant. Neben den Patienten werden auch die 500 Krankenhaus-Mitarbeiter an den Tischen der Cafeteria sitzen. Im ersten Stock des Gebäudes entstehen zudem in Kooperation mit der McDonald's Kinderhilfe Stiftung ein Ronald McDonald Haus mit elf Apartments. Es werden fünf Millionen Euro investiert.

KOLUMNE I

Mehr Wohnwert für bessere Mieter

In Hamburg lässt sich heute angeblich fast jede Wohnung sofort vermieten. Doch längst nicht jede einfache Bleibe findet noch ihre Mieter, denn die sind anspruchsvoller geworden. So muss die Wohnung zumindest ansprechend präsentiert werden und über eine gewisse Grundausstattung verfügen: Selbstverständlich sind heute eine Küche mit sauberem Herd und Spüle, ein gefliestes



Oliver Moll

Bad mit WC und Waschtisch in zeitgemäßem Dekor, isolierverglaste Fenster und ein elektrischer Türöffner. Plus Lagerfläche und – wenn möglich – ein Balkon oder kleiner Austritt sowie ein Fahrradstellplatz, dafür bekommt man jedoch nur einfache Mieter. Wenn man mehr als den Mittelwert erzielen oder bonitätsstarke Mieter anziehen möchte, sind Extras, wie etwa Einbauküche, Gegensprechanlage oder große Fenster, fast zwingend. Wer um deren Wirkung

weiß, kann sie aber auch gezielt einsetzen. Die Folge: Mehr Nachfrage, weniger Streitigkeiten oder Zahlungsausfälle. **Moll & Moll Zinshaus GmbH**

KOLUMNE II

Spielräume

Erneut steigen die Wohnungsmieten. Hatte es noch zur Jahresmitte so ausgesehen, als ob der Markt sich auf den erreichten Höhen ausruhen wollte – vor allem in den guten und sehr guten Lagen rund um die Alster, am Hafensrand und in den Elbvororten, wo die Steigerungsraten in den Vorjahren am höchsten waren – so geht die Reise nach der Sommerpause weiter. In Summe bilanziert der Immobilienverband Deutschlands einen erneut starken Anstieg in den deutschen Ballungszentren. So stiegen die Mieten in den zurückliegenden zwölf Monaten zum Beispiel in Köln um 13,3 Prozent oder in München um 10,5 Prozent und in Hamburg um 8,6 Prozent.

Die Gründe sind die bekannten: Engpässe an den Wohnungsmärkten, weil die Nachfrage von Singles in jeder Altersgruppe, von Zuwanderern und jungen Familien unverändert ist und der Neubau nicht ausreicht. Auch die Nachfrage nach hochwertigen Wohnungen in den besten Lagen übersteigt das Angebot. Allerdings klettern in diesem Segment die Preise auf dem erreichten Höchniveau derzeit nicht noch weiter. Die weitere Entwicklung wird immer mehr von dem abhängen, was sich die Interessenten leisten können. Beim Kauf entscheidet vorrangig die Zinsentwicklung, die aufgrund des niedrigen Niveaus große Spielräume für höhere Preise bietet. Insgesamt aber hängt das Preisniveau an den Spielräumen, die sich die Interessenten leisten können.

Entscheidend ist, wie viel vom Haushaltseinkommen für das Wohnen abgezweigt werden muss. Nach aktuellen Untersuchungen müssen Bewohner in der Studentenstadt Freiburg mit 28 Prozent am meisten ihres Einkommens für das Wohnen aufwenden. Am wenigstens werden Bewohner in Sachsen-Anhalt mit teilweise nur unter zehn Prozent belastet. Hamburg rangiert indes mit einer Belastung von durchschnittlich 22 Prozent in der Spitzengruppe, wodurch sich schließen lässt, dass die Spielräume für weitere Immobilienpreiserhöhungen enger geworden sind.



Conrad Meissler

CONRAD MEISSLER

Suche Häuser, Eigentumswohnungen, Grundstücke in allen Preislagen für solvente Kunden. Keine Kosten für Verkäufer!

Makler Norbert Oehlers
erfahren · kompetent · persönlich

Tel. 0170-900 25 45 · immobilien1@aol.com
www.immobilien-oehlers.de

Wullkopf Immobilien



Verkauf
Vermietung
Bewertung
Find us on Facebook
ivd

Herrschaftliche Rotklinkervilla mit ca. 530 m² Wfl. als Ein-Dreifamilienhaus auf ca. 2.350 m² traumhaften Grundstück in beliebter Lage von Othmarschen. Kaufpreis auf Anfrage

www.wullkopf-immobilien.de · Tel. 040 / 89 97 92 13

Unsere Referenzen empfehlen uns!

„...mein einziger Fehler war, dass ich mich nicht schon früher an Ihre Firma gewandt hatte! Vielen Dank für die professionelle Abwicklung!“

Harry Seeger, Dipl. Ingenieur bei der Deutschen Lufthansa in Hamburg, Vermieter einer 3-Zimmer-Penthouse-Wohnung Hamburg, im Juni 2013

„Wir werden Sie gerne weiterempfehlen. Mit Ihrer ruhigen und besonnenen Art haben Sie für uns gute Arbeit geleistet! Conrad F.“

Mehrmals Vermieter eines Einfamilienhauses in den Elbvororten

„Herzlichen Dank noch einmal für Ihr tolles Engagement – wir haben uns sehr gut durch Sie beraten gefühlt! Herzliche Grüße, Ulrike Zimmermann“

(Mieterin einer 240 m² Wohnung in den Elbvororten) Hamburg, im Juli 2011

„Ich empfehle gerne Herrn Kanert als einen sehr engagierten und profunden Immobilienmakler. Er hat mehrfach sehr erfolgreich Verkauf und Vermietung meiner Immobilien übernommen. Dabei hat er jeweils eine sehr exakte Prognose über die zu erzielenden Mieten bzw. den Verkaufspreis abgegeben. Die Abwicklung war zügig und zielorientiert. Mit den erzielten Ergebnissen bin ich sehr zufrieden.“

Wolfgang Raike, Geschäftsführer RAIKE KOMMUNIKATION GmbH, MEDIAfleet, Ludwig-Erhard-Straße 6, D-20459 Hamburg

KANERT
IMMOBILIEN

Vermittlung von Wohn-, Gewerbe- und Anlage-Immobilien

Büro Elbvororte – Hamburg-Nienstedten – Tel. 040 – 822 444 40
Büro Alstertal – Hamburg-Lemsahl – Tel. 040 - 606 89 20
E-mail: info@kanert-immobilien.de – www.kanert-immobilien.de

Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · www.baumschule-zimmern.de

Immobilien service seit 1976 Bauträger & Makler



**Wohnpark
Rissener Heide**
Auf einem wunderschönen Grundstück planen wir die Errichtung von Einfamilien- und Doppelhäusern nach Ihren Wünschen.
Wir informieren Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 040 81 47 62

Holger Doorentz GmbH

www.dasgutehaus.de mail@dasgutehaus.de



FACHMONTAGE

NIELS ANDERS BAUELEMENTE GmbH

Innenausbau
Fenster Treppen
Fenster Parkett
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Baulemente

Ausstellung & Beratung

25488 Holm Hauptstr. 16a
(04103) 800 290

Haushaltsauflösungen Alexander Rasp seriös und zuverlässig



Tel./Fax: 81 53 48 Mobil: 0160/164 08 25
www.der-externe-hausmeister.de

KLEINANZEIGEN

HAUS & HOF

Immobilien gesucht

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Bis ca. 1,5 Mio. Euro gesucht. Vorstand eines Softwareunternehmens sucht stilvolles, hochwertig ausgestattetes Haus auf schönem Grundstück.
www.von-wuefling-immobilien.de,
Tel. 040/ 248 27 100

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht.
Tel. 0171/64 37 514

Eilt: Junges Architekten-Ehepaar sucht ein helles Grundstück in den Elbvororten zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus, zwischen 400 und 500 qm, bis 400.000,- Euro. urbanesleben immobilien,
Tel. 040/ 866 25 180

OTHMARSCHEN: Frdl. kl. Familie sucht dringend kl. Grundstück oder Haus im selben Stadtteil, bitte keine Makler! Tel. 0163/63 74 699

Entwicklungsingenieur sucht für sich u. seine Familie ein sonniges Haus mit mind. 5 Zimmern, bis ca. 700.000,- Euro, auch gerne ein älteres Haus.
www.von-wuefling-immobilien.de,
Tel. 040/248 27 100

Junge, freundliche, Promovierende der Uni-HH, WE-Heimfaherin, sucht ruhiges Zimmer bei älterer, kultiviert-netter Dame in Blankenese ab Wintersemester November 2013.
Tel. 0157/ 56 29 02 47

Wohlfühlhaus gesucht. Airbus-Mitarbeiter sucht für sich, seine Frau und die beiden Töchter ein helles, gepflegtes Haus bis ca. 1.700,- Euro kalt. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/ 248 27 100

Dame 50+, gebildet, verträglich sucht kl. Wohnung, auch WG. Biete ggf. Hilfe im Alltag, Gesellschaft o.ä.
Tel. 040/28 57 60 78

Eilig zur Miete gesucht: Familie mit 3 Kindern sucht ab Dezember in Rissen ein Reihenhaus oder eine Wohnung, ab 5 Zimmer, ca. 130 qm Wfl., Kaltmiete bis 1.900,- Euro. urbanesleben immobilien
Tel. 040/ 866 25 180

Baugeschäft Ramcke

- Fliesenverlegung
 - Altbausanierungen
 - An- und Umbauarbeiten
- Meisterbetrieb
Leibstiege 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

GREBAU IMMOBILIEN

www.grebau.de
info@grebau.de
86 21 21

Nette Familie (Kinderarzt und Illustratorin mit Tochter (15)) suchen Haus oder Wohnung mit kl. Garten oder Terrasse zur Miete. Ab 4,5 Zimmer in Othmarschen, Flottbek oder Ottensen. Wir freuen uns über Tipps und Angebote unter barbara.landbeck@gmail.com oder Tel. 040/ 86 66 20 39 o. 0170/ 30 33 853

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH
Tel. 040/822 905 58

Haus mit Kamin gesucht. Familie mit 2 Kindern sucht gemütliches EFH oder DHM mit mindestens 4 Zimmern, gern mit Kamin oder Kachelofen. www.von-wuefling-immobilien.de,
Tel. 040/248 27 100

Kündigung nach 11 Jahren wegen Eigenbedarf. Nun suchen wir in HH-West. Ein schönes Haus mit Garten. Eine schöne Wohnung mit Garten oder Terrasse. Ehepaar Mitte 50, solvent.
Tel. 0172/ 25 05 788

Bungalow gesucht! Ehepaar, beide Ende 50, möchte auf einer Ebene wohnen und sucht gemütliches Bungalow in gepflegter Lage. www.von-wuefling-immobilien.de
Tel. 040/24 82 71 00

Arztfamilie mit 3 Kindern sucht nach 3 Jahren Neuseeland Haus / Grundstück in HH West oder Wedel Schulau, von privat, auch unrenoviert. Bitte email an lfraz@gmx.net oder
Tel. 0172/ 25 05 788

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE
Tel. 040/822 905 58

Suche Garage im Raum Othmarschen, Nienstedten, Blankenese.
Tel. 040/41 02 170 ab 16.00Uhr

Inhaber von 3 Fahrrad-Geschäften sucht gepflegtes Haus mit schönem Garten, je nach Zustand ca. 400.000,- bis 750.000,- Euro. www.von-wuefling-immobilien.de
Tel. 040/24 82 71 00

Akademikerehepaar mit 3 kleinen Kindern sucht Haus oder Wohnung mit Garten zur Miete in Othmarschen oder Flottbek von Privat (bitte keine Makler).
Tel. 0163/77 77 385

Suche Büroräume in Blankenese, auch Teilfläche in Bürogemeinschaft.
Mobil Tel. 0151/12 12 83 68

Elbvororte gesucht. Schulleiter sucht für sich und seine Familie ein gepflegtes, helles Haus mit warmer, gemüthlicher Atmosphäre. www.von-wuefling-immobilien.de,
Tel. 040/ 248 27 100

Verlobtes Akademiker-Paar (beide berufstätig und zuverlässig) sucht helle 3-Zi.-Wng. im Norden oder Westen Hamburgs in einer gepflegten Wohngegend mit guter Anbindung an HVV, z.B. Bahrenfeld, Altona, Alsterdorf, Winterhude, Fuhsbüttel, Eimsbüttel und Umgebung: ab 70qm, EBK, VBad ab Nov/Dez 2013, renoviert u. gepflegt, 1.200 Euro warm. Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an christine.wolgast@gmx.de oder Tel. 0151/64 50 48 63

Ehepaar mit einem Kind sucht ein Einfamilienhaus in den Elbvororten, gern sanierungsbedürftig, ca. 140 qm Wohnfl., 4-5 Zi., max. 500 qm Grundstück, bis 500.000,- Euro. urbanesleben immobilien
Tel. 040/ 866 25 180

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94



www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

Nette Familie aus HH sucht ruhiges EFH / DHH / Grdst. in den Elbvororten zum Kauf.
Tel. 0173/53 24 892

Elegante, rüstige Witwe sucht Luxus-Wohnung mit Stil in guter bis sehr guter Lage, mit mind. 3 Zimmern, Balkon, gern 2 Bädern o. GäWC. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/ 248 27 100

Paar (58/49), beide berufstätig, sucht im Raum Blankenese von privat 2 - 3 Zi.-Eigt.-Whg. bis 300.000 Euro. Gern auch in einem Haus / Villa mit Übernahme von Garten- und / oder Betreuungstätigkeiten! Angebote bitte per Mail an eigentumswohnung2-3@web.de

Architektin sucht Bürofläche, ca. 50 - 60qm, in Flottbek und Umgebung. Ggf. erforderliche Instandsetzungsarbeiten können gerne übernommen werden.
Tel. 040/81 95 79 58

HNO-Arzt aus Kiel sucht für seine Tochter eine helle 1- bis 2-Zimmer-Eigentumswohnung zu sofort oder später (Anfang 2014). Gerne mit Balkon oder kleiner Terrasse. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/ 248 27 100

Garage/Tiefgaragenstellplatz für PKW (SUV) in Blankenese (zentral) gesucht!
Tel. 0172/60 18 799 oder 040/83 91 660

Dozentin sucht für sich und ihren Mann eine sonnige, gepflegte und gemütliche 3- bis 4.Zi-ETW mit Balkon. Zu sofort oder später. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/248 27 100

Suche Garage/Carport, evtl. auch befristet für 4 Monate (keine Bedingung), Nähe Strauchweg/Sülldorfer Kirchenweg.
Tel. 0172/ 813 99 42

Für eine ältere Dame suchen wir dringend eine Wohnung in den Elbvororten, 2 bis 3 Zimmer, etwa 60 qm Wohnfläche, bis 250.000,- Euro. Wer hat die passende Immobilie? urbanlesbenimmobilien.de
Tel. 040/ 866 25 180

Haus mit 4-6 Zimmern gesucht. **Nette 4-köpfige Familie** aus München sucht gemütliches EFH, DHH oder RH in familienfreundlicher Umgebung. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/ 248 27 100


30 qm - 100 qm Laden gesucht. Einzelhändler sucht Ladengesch. (auch unrenov.) ab 30 qm Verkaufsfll. in guter bis sehr guter Laufflage. Auch Makler. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/248 27 100

Wir (W55 / M60) suchen neues, schönes, bezahlbares Zuhause in den Elbvororten. Ich bin Heilpraktikerin in Gemeinschaftspraxis und Teilzeit persönliche Assistentin einer englischen Lady. Gerne auch behilflich beim Einkauf! Lebe seit 27 Jahren hier. Tel. 0171/48 24 244

Wohnung fürs Herz gesucht. Galerist sucht für sich und seine Frau eine schöne 3- bis 5-Zimmer-Wohnung mit Balkon oder kleinem Gartenanteil. www.von-wuefling-immobilien.de, Tel. 040/ 248 27 100

Immobilienangebote

Bezaubernde helle 2 Zi.-Whg im 2.Stock in Jugendstilvilla, 65qm, EBK, Duschbad, Nähe Waißstraße von privat ab sofort zu vermieten. 800 Euro inkl. (105 Euro NK).
Tel. 0175/59 63 871

Umzüge 
Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverl. - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

Wohnungsvermietung
Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN
Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

Bad mit Flair
Jens Niemann
Telefon: 0176-54 75 29 29
oder 04101-569 41 20
Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

Nah- und Fernumzüge

John F. OLDENDORF
Grete-Neveermann-Weg 22 • 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 • Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de • info@oldendorf-umzuege.de

 **FRANZ WERNER e.K.**
HAUSMAKLER
seit 1908
Inhaber:
Peter Christophersen

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57

Vermittlung von Haus- und Grundbesitz Vermietungen Grundstücksverwaltung



**STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88


COURTAGE-FREI!

OTHMARSCHER HÖFE
EIGENTUMSWOHNUNGEN | 2 - 5 ZIMMER | 65 - 126 M²
MIETWOHNUNGEN | 2 - 4 ZIMMER | 48 - 95 M²

Verkauf 040. 38 02 19-792
Vermietung 040. 38 02 19-444

BEHRENDT WOHNUNGSBAU
HAFERKAMP IMMOBILIEN SEIT 1966





Nova Scotia, Kanada - Ferienhaus am Lake Ainslie. Grundstück 16.000qm, 150 m Seeufer, Wohnfläche ca. 80qm, Keller ca. 68qm, Terrasse 46qm, Garage 45qm, 160.000 Euro. Näheres unter Tel. 040/83 21 799

Natur pur! Sonniges, ruhig gelegenes, großzügiges Anwesen im Alpujarra-Gebirge/Andalusien. Renovierte Finca mit ca. 146 qm zzgl. 150 qm Terrassenflächen, großer Salzwasserpool, ca. 9000 qm Grdst.(wird gepflegt), alter Baumbestand, Orangen- u. Olivenbäume usw., KP 445.000,- Euro von privat, Tel. 040/55 55 79 90

Ladengemeinschaft in Blankenese hat noch Verkaufs- o. Ausstellungsflächen frei. Ideal für Schmuck, Weinverkauf, Schuhe/Taschen etc. Jeweils ca. 12 - 24qm. Bei Interesse bitte melden unter schuster-wiebke@web.de o. Tel. 0171/23 84 300

ue Ursula Eckelmann
unglaublich effizient

Alt Osdorf/ Hochkamp



Rotklinker-Endreihenhaus aus 1965, 4,5 Zimmer, ca. 130 m² Wohnfläche, Südterrasse, Balkon, 2 Bäder, Gäste-WC, Vollkeller, ca. 229 m² Grundstück, Kaufpreis 460.000,- EUR zzgl. Erwerbsnebenkosten und Courtage

Haus- und Grundstücksmakler
Verwaltung, Vermietung und Verkauf

Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-12

maus-immobilien.com
maus Immobilien



Blankenese - Neubau von fünf ETW's
ab 3 bis 5 Zimmer, ab 100 m² - 172 m² Wfl., hohe Decken, Kaminabzüge, Parkett, EDV, Verkabelung, Stellplätze, KP ab 535.000 €



Othmarschen - Erstbezug mit Elbbllick
3 Mietwohnungen, ab 200 m² - 235 m² Wfl., EBK, Terrasse mit Garten oder Balkon, Tiefgarage, Mietpreise auf Anfrage

876 055 90



Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de



Wedel/Panorama-Elbbllick: Große 3-Zi.-Wohnung, ca. 95 m², offene EBK, neuwertige Top-Ausstattung, großzügige Terrasse, € 1.490,- mtl.

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN
040 - 81 50 51
www.carsten-ploog.de

Von Privat: Blankeneser Landstraße, 3-Zi.-Altbau-Wgh., Hochparterre, D'bad, 80 qm, Balkon, ab sofort frei, 900,- Euro zzgl. NK + BK, NK 350,- Euro. Tel. 040/ 413 54 627

Sehr schöne 2-Zi.-Wgh., möbliert, mit Balkon, voll ausgest. Küche, inkl. Handt., Bettwäsche u. W-LAN, in Uetersen, kurz- o. langfr. zu verm., Fahrstuhl, Waschma. u. Trockner im Haus. Tel. 04122/404 86 53.

Alt-Osdorf: 2.Zi.ETW 2.Etage, ca. 74qm, ca. 12qm Südblk., mod. EBK, V'Bad, Bj. 1972, top Zust. Schwimmbad, Sauna, TG., KP 230.000 Euro inkl. TG-Stellplatz
info@kite-immobilien.de
Tel. 040/81 95 79 30

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Erlenweg, Niedrigenergie-ERH, Bj. 1999, 6,5 Zi., ca. 150 m² Wohnfl., ca. 450 m² Grdstk., € 585.000,-
- Wedel, Croningstraße, ETW 2,5 Zi., ca. 66 m² Wohnfl., Südbalkon., € 129.000,-

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Altona, Palmallee, 2 2/2 Zi. Penthouse-Wgh., ca. 105 m² Wohnfl., 22. OG, atemberaubender Ausblick, EBK, neues Duschbad, Gäste-WC, komplett renoviert, € 1.785,- zzgl. NK/KT/CT
- Rissen, Wittenbergener Weg, 3 Zi.-Wgh., ca. 80 m² Wohnfl., Terrasse, € 720,- zzgl. NK/KT/CT
- Wedel, Pinneberger Straße, 3 Zi.-Wgh., ca. 82 m² Wohnfl., Vollbad, EBK, Terrasse, € 650,- zzgl. NK/KT/CT
- Lurup, Böttcherkamp, 3 Zi.-Wgh., ca. 74 m² Wohnfl., Duschbad, neue EBK, Terrasse, € 720,- zzgl. NK/KT/CT
- Wedel, Organistenstr., 2 Zi.-Wgh., ca. 56 m² Wohnfl., Duschbad, € 465,- zzgl. NK/KT/CT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751



Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1.OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK IMMOBILIEN

Wullkopf Immobilien

Rissen



Wedeler Landstraße, Terrassenwohnung auf 3 Ebenen, ca. 130 m² Wohn- und Nutzfläche, 4,5 Zimmer, 3 Schlafzimmer, Südbalkon, Stäbchenparkett, 2 Kamine, Küche im Landhausstil, Garten mit Zierteich, ab 01.12.2013 möglich, NKM 1.180,- EUR zzgl. NK + Garage, Kt.

Verkauf Vermietung Bewertung

Find us on Facebook

www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 13

Wedel, elbnah, attraktive 2-ZW in gepflegter Wohnanlage, v.priv. 65qm Terrasse / Garten, EBK, V-Bad, frei ab 12/13 - 585 Euro + NK + KT. Tel. 040/88 08 909 u. 0172/99 63 600

Rissen: 6 Zi.EFH, Bauhaus-Stil, ca. 200qm Wohnfl., ca. 580qm Grdstk. Bj.2008, top EKB, 2 V'Bäder, Holzböden, Sauna, High-end Ausstattg., geschl. Doppelcarport 795.000 Euro info@kite-immobilien.de
Tel. 040/81 95 79 30

Hochkamp, 2 Zi.-Wgh., 51 qm, Südbalkon, neue Einbauküche, netto 680,- Euro zzgl. Nebenkosten, von privat. Tel. 040/ 80 78 33 10

Rissen, ruhig gelegene WG im EG mit Terrasse in sehr solider, kleiner Wohnanlage zu verkaufen. 2 Zi., ca. 62 qm, Bj.84, KP 191.000 Euro, zzgl. TG-Stellplatz 16.500 Euro, Heitmann Immobilien,
Tel. 040/822 41 640

Blankenese, 2 Zi.-Wgh., 51 qm, Südbalkon, neue Einbauküche, netto 680,- Euro zzgl. Nebenkosten, von privat. Tel. 040/ 80 78 33 10

Rissen: RMH 4,5 bzw. 5,5 Zi., ca. 166qm Wohnraum, ca. 45qm V'Keller, 2 Bäder, Kamin, ca. 36qm Terr., ca. 374qm Grdst., TG, Bj.82, top Zustand, KP 495.000 Euro inkl. TG-Stellpl. info@kite-immobilien.de
Tel. 040/81 95 79 30

GREBAU
IMMOBILIEN

Bewertung Vermietung Verkauf

86 21 21

AUTO & BOOT

Porsche 924S, EZ 12.1985, 110KW, 150 TKM, weiss mit Schiebedach, Fensterh. mech., Automatikschaltung, abgemeldet, HU/AU 10.2012 zu besichtigen bei LOST HIGHWAY, Harderweg 16, 22549 HH-Osdorf VB 4.900 Euro.
Tel. 0178/69 05 907

4 Winterräder 195/55 R16 87T (Dunlop auf Original Mercedes LM-Felgen) für A-Klasse abzugeben, kaum gefahren, 400 Euro.
Tel. 0170/28 11 254

BMW 325i Cabrio, rot, Bj. 1993, TÜV 11/2014, 153.000 km, Automatik, Hardtop inkl. Ständer, 4 Winterreifen auf Felgen, Windschott, 3.000 Euro.
Tel. 040/83 21 799

MB SLK 200K, 11/2001, 62 Tkm, garagegepflegt, VB 8.888,88 Euro. Tel. 040/84 05 01 41

WINTERPREIS! TUCKERBOOT

1962, Eiche, 4,40 Meter, Albin

8.500,- VB, inkl. Trailer

01725492284

Frauke Frenz Immobilien in Blankenese zu Hause
VERMIETUNG und VERKAUF

Blankenese/Waldpark Marienhöhe, Reihenhendhaus, familienfreundl., KP: 750.000 €
Wedel, **Eigent.wgh.**, ca. 75 m², 2 Zi., Balkon, Tiefgaragenstellplatz, KP: 179.000 €

Blankenese/Pikartenkamp, Reihenhendhaus, ca. 130 m², Grundst. 900 m², NKM: 2.100 €
Blankenese/Hasenhöhe, Drei-Zi.-Wgh., ca. 70 m², Erstbezug, NKM: 770 €

Vollmöblierte Wohnungen:
Groß Flottbek/Baron-Voght-Str., ca. 120 m², Pauschalmiete: 1.400 €
Blankenese/nahe Schinkels Park, ca. 63 m², Pauschalmiete: 1.200 €
Blankenese/Op'n Kamp, ca. 30 m², Pauschalmiete: auf Anfrage

Ladenfläche
Blankeneser Hauptstraße, ca. 77 m², NKM: 1.200 € zzgl. MwSt.
Blankenese, Dockenhudener Str., ca. 52 m², NKM: 1.300 €

zzgl. Käufer-Makler-Provision 6,25% v. KP bzw. Mieter-Makler-Provision 2,38 NKM inkl. gesetzl. MwSt.

www.fraukefrenz-immobilien.de
kontakt@fraukefrenz-immobilien.de
Tel. 386 70 396



DU & ICH

Eibe, Natur u. Kultur, anregende Gespräche u. ein Gläschen Wein - Dies möchte befreundetes Paar, 70/80 Jahre, mit ein oder zwei weiteren sympathischen Paaren erleben.
Tel. 040/80 22 54

Aparte u. warmherzige Hamburgerin aus akad. Kreisen, Ende 60, sehr schlank, brünett, 1,70m, finanziell unabhängig, sucht den einfühlsamen Mann (NR) mit Freude an Natur u. Kultur. B.m.B. Chiffre 11265

Herzliche, gebildete Frau, 53 J., vielseitig interessiert, sucht einen netten Mann (bis 62 J.) zur Gestaltung gemeinsamer Freizeitaktivitäten. noacksilke351@gmail.com

Hamburgerin, 42 J., brünett, NR, kein Kind, sportlich sucht IHN für gemeinsame Aktivitäten, Reisen und mehr. Gern mit Foto an kloenschnack_post@web.de

50 plus - na und? Neue Freunde finden und schöne Veranstaltungen erleben im BestAgers FreizeitClub www.BestAgers-Hamburg.de oder Tel.040/27 07 59 32

Gemeinsame Unternehmungen machen einfach mehr Spaß! Suche Leute zum Spaziergehen, Theater, Kino, Spieleabende, Golfen oder nur zum Klönen. Bin berufstätig, w/62 und freue mich auf Euch! Chiffre 11263

Welche kultivierte W, 70 +/- sucht männl. Dauer-Freund: Besuchen, Reden, Radeln, Natur, Literatur, Musik, Kochen, gegens. Drücken? Chiffre 11264

Unternehmungslustige SIE, 43, brünett, sportlich u. schlank, NR sucht selbstbewussten, lebenslustigen u. sportlichen IHN. Ich mag Konzerte, Festivals, Theater, gutes Essen u. Hamburg! Und du?
UnternehmungslustigeSie@yahoo.de

FLOHMARKT

Netsuke An- und Verkauf japanischer Gürtelschmuck (nur 17,18. u. 19.Jahrhundert)
Tel. 040/80 03 09 07

Hülsta Kirschbaumvitrine sehr gut erhalten, (H 2,30 / B 1,00 / T 0,35m) mit Unterbau f. 150 Euro zu verkaufen. Tel. 04103/84 562

MÄRKLIN Einsteigerset HO 2905 inkl. div. Schienen + Zubehör VB 100 Euro.
Tel. 040/81 66 55

Riesenauswahl an Bilderrahmen, Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Philosoph kauft Büchersammlungen aus den Gebieten Geschichte, Geisteswissenschaften, Geographie, Reise und Medizin. Tel. 0170/23 26 211

Ca. 80 neuwertige Umzugkartoons (je 1.-Euro) verkauft Tel. 040/86 87 87

Gemäldebegutachtung und Ankauf. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

DSLR-Kamera Olympus E30 Kit 12 -60 (NP 1.899 Euro) u. Olympus 70 - 300 Objektiv (NP 459 Euro) zu verkaufen. VB 550 / 100 Euro, außerdem Medion 16.0 MP Super Zoom (21x) NP 149 Euro f. 40 Euro (VB) Tel. 04103/84 562

Biete Essgeschirr, Rosenthal - Maria Weiß, für 12 Pers. zum halben Preis und geschnitztes Wildschwein (Eiche) 27cm hoch, 25cm lang. Kontakt: Tel. 040/86 64 69 47

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Golfschläger Neuwertig: Marke Mizuno JPX 825; Driver JPX 825; Hybrid JPX 825; Fairwayholz JPX 825; Eisensatz JPX 825 NP 1.800 Euro - Preis 1.000 Euro. Tel. mobil 0172/45 24 710

2 Worpweder Armlehnstühle (um 1910) zu verkaufen. Eiche, Sitzfläche neues Binsengeflecht, beschnitzte Hochlehne Männer/Frauenkopf. Sehr gut erhalten. VB 400 Euro. Tel. 040/81 46 80

Piano Marke: Euterpe (Bechstein), schwarz poliert plus Pianobank, VB 2.500 Euro. Tel. 040/870 61 61

Sie suchen ein Poster? Wir besorgen es! Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Kunsthandel Helmrich
Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentliche versteigerte Auktionslot
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

FERIEN & RUHE

St.Peter Ording, Ferienwhg. als Zweitwohnsitz, 1 Zimmer-Appartement von priv. für Dauermieter, zum 1.4.2014, DB, EBK, Liegewiese, Stellplatz, unmittelbar hinter dem Deich und Strandüberfahrt. Tel. 040/800 16 49

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 040/86 62 40 01

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



*Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte
Restauration in traditionellen Handwerkstechniken*

**Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de**

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung
Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

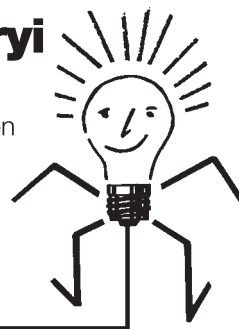
KLEINANZEIGEN BIS: 18. NOVEMBER 2013

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 Klönsschnack



Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen



**Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06**

Sicherheitstechnik



Wallichs

Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg
Tel.: 040 - 39 30 30

- o Einbruchschutz rund ums Objekt
- o 24 h Notdienst für Sie
- o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

**TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE**

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

**KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de**

Gästeappartement für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen.
Tel. 040/81 99 08 12

Reif für die Insel?
www.ferienhaeuserammer.de

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt.
Tel. 04103/91 99 42

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, nach Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20,
Tel. 04651/83 001

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.frieseinsel-amrum.de,
Tel. 04682/739

Gästeapp. Elbchausee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekt) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung.
Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Komfort-Unterkunft in sehr ruhigem Einzelhaus, bis zu 6 Personen.
Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang.
Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Auf nach Mallorca! Neubau-Finca für 10 Pers. + 2 zu vermieten. 5 SZ u. 5 Bäder, individuell u. liebevoll eingerichtet, in der Nähe von Santanyi.
Tel. 0177/ 560 27 91

Weihnachten auf Sylt in Westerland. Gemütliche Ferienwohnung für ca. 3 Personen vom 15.12.-28.12.2013 frei.
Tel. 04651/63 70

Kurzurlaub in Hamburg Gästeapp. in Blankenese für 1 - 2 Pers. Duschbad / Küche / Terrasse von privat.
Tel. 0157/76 13 00 10

insel m
Schönes & Immobilien
von Mallorca

21279 Appel - Karlsteinweg 17
Telefon: 04165 223 88 19
www.insel-m.com

JOB & ARBEIT

Zuverl. Allroundkraft m. langj. Erf. als Kinderfrau bzw. als Sekr./Assst. (engl./franz.Sprachk.) ausg. neuen Wirkungskreis f. nachm. b. netter Familie o. i. Büro.
Tel. 0178/18 75 508

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde
Tel. 040/86 62 66 09

Fensterreinigung nach Hausfrauenart.
Tel. 832 51 21

Büroreinigung
FAES
Meisterbetrieb

Wir reinigen täglich Ihr Büro
u.v.m.
Tel. : 040 / 21988704
www.sf-gebäudereinigung-hamburg.de

Welcher fröhliche Babysitter hat Lust, zwei Tage in der Woche unsere Kinder aus der Schule / Kita (Turmweg / Rotherbaum) abzuholen und den Nachmittag über bei uns Zuhause (Nienstedten) zu betreuen und zusätzlich 1 x wöchentlich abends zum Babysitten zu uns zu kommen? Unser Auto stellen wir gerne zur Verfügung und freuen uns auf einen Anruf oder eine Email swantjedahl@yahoo.de
Tel. 0151/14 55 41 50

Buchhaltung - Hausverwaltung - sonstige Verwaltungsarbeiten - übernehme ich gerne für Sie. Bitte nehmen Sie Kontakt auf unter.
Tel. 0176/52 25 71 19

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Blankenese
Tel. 040/60 08 36 49 u. 0179/96 48 321

Übernehme Büroreinigung auf Steuerkarte in Vollzeitbeschäftigung.
Tel. 0176/74 18 09 92
oder 040/65 91 76 81

Suche Arbeit als Reinigungsfrau, in Teilzeit mit Arbeitspapieren im Haushalt vormittags oder im Büro nachmittags. Gute Ref. vorh., pünktlich u. zuverlässig.
Tel. 040/18014 449
oder 0152/51 61 19 38

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std.
Tel. 832 51 21

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.
Tel. 040/29 89 80 08

Erfahrene Bürofachkraft mit guten Buchhaltungs- und sehr guten Englischkenntnissen sucht freie Mitarbeit oder Minijob.
Tel. 040/866 37 57

Zuverlässige Kinderfrau/Haushaltshilfe sucht neue Herausforderung in netter Familie für 20-40 Std./Woche. Langjährige Erfahrung, flexibel, sehr gute Zeugnisse.
Tel. 0151/15 64 55 23

Rennter drehselt und restauriert alte Möbel, Stunde 8 Euro.
Tel. 040/89 26 29

Arztshelferin übernimmt Betreuung, leichte Pflege mit kleinen Aufgaben im Haushalt. PKW vorhanden.
Tel. 040/83 05 145

Haushalt / Betreuung/ Begleitung u.a. bei Alltags-Eingeschränktheit, 24 h, UN, In/Ausland - zuverlässig. Frau m. mehrjähr. Erfahrung sucht entsprechende Aufgabe. Dt, NR, FS.
Tel. 0152/51 67 37 45

Suche Praxismanager/-in für Anästhesie-Praxis in Wedel; 10h/Woche am Vormittag ab Jan. 2014.
Tel. 04103/122 116

Deutsche, gepflegte, fröhliche, perfekte (ältere) Putzfee, selbstst. Arbeiten erwünscht, ehrl. u. zuverl. ist selbstverst., mit guten Referenzen, tierlieb, sucht Arbeit mit Anmeldung.
Tel. 0163/ 163 76 41

GARTENBETRIEB S. RICHTER

Gartenarbeiten aller Art,
Dauerpflege, Fällarbeiten,
Abtransport, Gartengestaltung etc.,
günstige Preise

Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88
mob. 0172-919 05 55

Öffnungszeiten: **Verkauf**
Di.&Do. 11-18 Uhr **Stimmen**
Sa. 9-14 Uhr **Reparatur**

Klaviere Bader

Elbchausee 518
Tel. 040/87932539
www.klaviere-bader.de

Deutsche, erfahrene + zuverl. Frau reinigt Ihr Heim u. bügelt flink Ihre Wäsche! Ich freue mich auf Ihren Anruf!
Tel. 0157 / 3743 80 90

Gärtner aus Italien bietet Gartenarbeit und Gartenpflege an, sowie Laubabfuhr + Winterdienst.
Tel. 0172/54 34 915

Junge Familie mit 2 Kindern (PLZ 22609) sucht ab 01.01.2014 eine zuverlässige Kinderfrau / Leihoma für 20 - 25 Std./Woche. Tätigkeitsgebiet: Babybetreuung und Haushaltsorganisation (Einkaufen, Kochen, etc. - keine Raumpflege). Führerschein Klasse III notwendig. Bei Interesse senden Sie bitte eine Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung an assistent@honestas-finanmanagement.de

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen.
Tel. 040/86 64 55 17

Erfahrene Erzieherin betreut gerne Ihr Baby/Kleinkind morgens für ca. 2 Stunden.
Tel. 0152/58 11 74 81

Haushälterin mit Referenzen sucht neue Herausforderung.
Tel. 0176/49 22 29 13

Putzhilfe für Samstags für 3 Std./14-tägig gesucht.
Tel. 0172/51 52 832

Gärtner macht Ihren Garten winterfest! Grundreinigung, Pflege, Gestaltung, Neupflanzung, Baumfällung, Hecke-/Sträucherschchnitt, Hochdruck, Teichreinigen, Zäune, Erd- u. Steinarbeiten.
Tel. 04103/18 82 560

Ihr „Erlediger“ -Erledigungen aller Art- Transporte, Hilfe, Dienste z.B. Fahrdienste, Einkaufen, Behördengänge, Begleitung, individ. Reiseplanung, Chauffeurdienst, Fahrzeug-Überführung, Planung von Feierlichkeiten, uvm. - verantwortungsvoll, diskret, zügig.
Tel. 040/88 09 93 19

Sie suchen ein Haussitter-Homesitting? Ich, Birgit Fürstenberg, kümmere mich zuverlässig und liebevoll um Ihr Haus während Ihrer Abwesenheit. Erreichbar Mo - Fr von 17h - 19h unter
Tel. 040/86 62 33 77

Zuverlässige u. freundliche, junge Dame bietet Hilfe im Haushalt. Putzen, Waschen, Bügeln, Einkaufen. Bin fleissig und gründlich. Führerschein u. kl. PKW vorhanden. Gute Deutschkenntnisse.
Tel. 0176/85 35 47 30

Malerarbeiten aller Art.
Tel. 0172/46 50 779

International eingestellte Frau (55) mit gutem privaten und beruflichen Background (Dipl.Volkswirt, Journalistenschule, lfd. Position dpa, Hamburger Abendblatt etc.) sucht eine interessante gut bezahlte Arbeit als Privatassistentin, in einer Stiftung, Pressestelle, Verlag od. Ähnl. Gute schreibereische Fähigkeiten, schnelle Recherche, kreative Problemlösungen, mehrere Sprachen.
Tel. 040/86 92 04

Welche ältere Dame in den Elbvororten wünscht sich stundenweise Unterstützung im Alltag? Als vertrauensvolle u. einfühlsame Begleitung u. Gesprächspartnerin bin ich für Sie da! Wbl., Dtsch., NR.
Tel. 040/82 56 73

VerkäuferInnen auf Weihnachtsmärkten gesucht: Altona, Phoenix-Center, Wandsbek Quarree. Kristall-Leuchten / Kerzen Verkauf in Teilzeit od. Vollzeit: (Wagner www.salz.tv)
Tel. 040/39 90 99 09 / 01522/72 34 567

Junges Team sucht Verstärkung

Für unser Geschäft im HH-Westen suchen wir eine modeinteressierte, flexible und zuverlässige Mitarbeiterin in TZ (€ 450,-).

Wir bitten um eine kurze formlose Bewerbung mit Tel.-Nummer, wenn möglich auch mit Foto an:
k.hartmeyer@web.de

Mutter sucht Arbeit? B. Sc., kaufm. Berufserfahrung, prof. IT-Kenntn., Technikaffinität, analytisch denkend, strukturiert handelnd, Organisationsstalent, hohe Auffassungsgabe.
scientificbusiness@gmx.de

Erfahrene Haushaltshilfe (Minijob) drei Vormittage/Woche in Hamburg Rissen gesucht.
Tel. 040/ 81 99 49 65

Haushälterin bringt/hält Ihren Haushalt auf Trab (Teil-/Vollzeit)! Ich bin studiert, versiert, loyal, umsichtig und verantwortungsbewusst. Nichtraucher.
Tel. 01578/730 26 47

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Ihr Elbservice Andreas Rohde.
Tel. 040/86 62 66 09

Gesucht: Kinderfrau/Haushaltshilfe für unseren 5-Personenhaushalt in Othmarschen. Wir suchen ab dem 1.1.2014 eine liebevolle Unterstützung. Die Tätigkeit besteht aus leichter Hausarbeit u. Zubereitung des Mittagessens für unsere Kinder (8/12/14). Arbeitszeit: 20-25 Std./Woche, Auto wünschenswert.
Tel. 0173/ 932 75 31

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw.
Tel. u. Fax 04191/50 20 49,
Mobil: 0170/48 24 911

Wir suchen eine zuverlässige Haushaltshilfe für die Innenreinigung (Blankenese). Wöchentlich für 7 Std.. Nähere Infos unter
Tel. 0160/94 65 73 14

Ich erledige schnell u. zuverl. Ihre Schreibarbeiten nach Phondiktat auf Mikrokassette (Deutsch u. Englisch) u. sende Ihnen die Texte als Datei per E-Mail zu. Langj. Erf. i.d. Textverarbeitung vorh.
ihrschreibservice@gmail.com

Maler- und Teppichbodenarbeiten.
Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Meyer's Mühle
GARTEN MÖBEL

Ohechausee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Klönnschnack

AB SOFORT:
BEI TELEFONISCHER
AUFGABE VON
KLEINANZEIGEN MÜSSEN
ZUSÄTZLICH ZUR
BANKVERBINDUNG
IBAN UND BIC
BEREITGEHALTEN WERDEN!

Aufgrund der Umstellung
des Lastschriftverfahrens, sind
diese Daten leider notwendig.

KSV

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Allroundkraft, weiblich, 50+, bietet Unterstützung, Erf, Immobilien, geh. Einzelhandel, Event o.ä., reisebereit, auch Teilzeit o. freie Mitarbeit. Tel. 040/28 57 60 79

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

LUST AUF'S EHRENAMT?

Kindern Zeit schenken als mitKids Aktivpatre: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Jantzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

Grüne Damen und Herren spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Frau Lehmann, Mail: mo.lehmann@asklepios.com oder Tel. 040/18 18 81 30 13

Unterstützung bei Veranstaltungen gesucht: Traumatisierte Kinder bängen um Ihr Zuhause. Das Kinderhaus Mignon soll bis Ende 2013 verkauft werden. Engagieren Sie sich durch Ihre Mithilfe bei der Organisation, Bewerbung, dem Aufbau und der Durchführung von Veranstaltungen der Benita Quadflieg Stiftung für die Rettung des Kinderhauses! Kontakt: info@benita-quadflieg-stiftung.de

Für unser Projekt „welcome“, suchen wir ehrenamtliche MitarbeiterInnen, die bereit sind, mit Freude und Engagement Zeit an junge Familien zu verschenken und diese in den ersten Monaten nach der Geburt zu unterstützen. Ev.Familienbildung, Kontakt: Birgit Geweke, Tel. 040/97 07 94 610

„Wir können dem Leben nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr leben!“ Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternenbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. Detlef Grimm (Ehrenamtskoordinator), Tel. 040/81 99 12 17, d.grimm@sternenbruecke.de. Kinder-Hospiz Sternenbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, www.sternenbruecke.de

Unser Team freut sich über Verstärkung! Sowohl für Projekte vor Ort als auch in der Verwaltung, „aktuell für unseren Schulgarten in Dulsberg“. Wir arbeiten mit 32 Partnerschulen in Hamburg zusammen und finanzieren unsere Arbeit ausschließlich durch Spenden. Helfen Sie mit! info@stiftung-kinderjahre.de

Wenn sonst keiner kommt, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke dahnke@maria-magdalena-kirche.de / Tel. 040/84 07 95 99

Einmal wöchentlich 2,5 bis 3 Std. ehrenamtlich die Grünen Damen im Tabea Krankenhaus zu unterstützen, wäre das nicht auch etwas für Sie? Wir freuen uns auf Sie. Alles Nähere erzählt Ihnen gerne Karin Kunigk unter Tel. 040/870 21 53

Wer macht mit im Sozialwerk des Bürgervereins Flottbek-Othmarschen als ehrenamtliche(r) Mitarbeiter(in)? Die Arbeit erfordert nicht viel Zeit, macht aber umso mehr Freude. Näheres erfahren Sie bei Frau Liebherr (Tel. 040/88 10 766) oder Herrn Illig (Tel. 040/88 12 222)

Der Helferkreis für Menschen mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartnerin Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440

Der Runde Tisch Blankenese - Hilfe für Flüchtlinge. Wir benötigen Unterstützung! Vormittags Übernahme der Lebensmitteltransporte (Organisation u. Fahrten), Mithilfe beim Bewohner-Frühstück, beim Bewohner-Kaffee u. bei der Schularbeitenhilfe für Jungerwachsene (Hauptschulabschluss). Bei Interesse u. Nachfragen wenden Sie sich bitte an Helga Rodenbeck, Tel. 040/86 62 50 42 helga.rodenbeck@gmx.de

Patent und Patinnen gesucht: Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vorstandschaften und Betreuungen e.V. www.diakonieverein-hh.de Tel. 040/87 97 16-0

Grüne Damen und Grüne Herren für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station oder der Mitarbeit in unserer Krankenhaus-Bücherei haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Elke Drebing Tel. 040/57 01 87 69

Ganz einfach Freude verschenken! Haben Sie ein o. zwei Mal pro Wo. ein wenig Zeit übrig? Möchten Sie etwas gegen die Einsamkeit älterer Menschen tun? Dann sind Sie richtig beim Besuchsdienst der Malteser in HH. Gesucht werden Ehrenamtliche, die sich für allein lebende, einsame Menschen einsetzen möchten. Weitere Infos beim Malteser Hilfsdienst e.V., Harriet von Hantelmann u. Nicola de Waal, www.malteser-hamburg.de o. Tel. 040/20 94 08 10

Helfer für Spielenachmittag gesucht. Für unseren Spielenachmittag suchen wir noch freiwillige Helfer/innen. Gespielt werden Gesellschafts- oder Kartenspiele donnerstags von 15:30 bis 16:45 Uhr. Interessenten melden sich bitte im Altenheim Haus Flottbek-Nienstedten bei Frau Telgmann-Tißen unter Tel. 040/80 09 77-0

Als Teil des Kinder- u. Jugendzirkus ABRAX KADABRAX, der in Osdorf zirkuspädagogisch arbeitet, spricht unser Circus-Cafe rund um die gesunde Küche Familien besonders der Elbvororte an. Dafür suchen wir Ehrenamtliche, die die Idee der aktiven Nachbarschaft mittragen oder unser Projekt mit bekannt machen. Mehr: Charlotte Sachter: 0163 - 41 08 410 oder cafe@abraxkadabrax.de, http: www.abraxkadabrax.de/de/zirkuscafe.php

Für die neue Außengestaltung unseres Zirkusgeländes am Osdorfer Born sowie für handwerkliche Arbeiten suchen wir ehrenamtliche Unterstützung. Sie fördern damit die zirkuspädagogische Bildungsaufgabe des Zirkus ABRAX KADABRAX: Kontakt: www.abraxkadabrax.de; Dennis von Salis: Mail: dennis.von.salis@abraxkadabrax.de od. Tel. 0171/21 27 243

Der Freundeskreis des Hartwig Hesse Hauses am Klövensteen sucht Unterstützung. Der Freundeskreis führt Veranstaltungen durch, z.B. Spiele-, Kino- und Nähnachmittage und besucht einzelne Bewohner oder begleitet sie zu Veranstaltungen des Hauses, besonders die sonntäglich stattfindenden Konzerte. Informationen unter www.hartwig-hesse-stiftung.de oder (Frau Kruse/Einrichtungsleitung) Tel. 040/81 90 60

KURS & KURSUS

Le Francais, c'est facile! Französin, erfahrene Lehrerin, erteilt Französisch und Literatur Unterricht alle Stufen. Delphine Doisy, Tel. 040/86 66 20 69 und 0176/22 99 35 07 (Altona)

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Haushaltshilfedienst und Büroreinigung

Kompetent und zuverlässig, regelmäßig oder nach Bedarf.

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de



FLIESEN-KLAUCK GMBH



AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN

MEISTERBETRIEB SEIT 1973

TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15

22869 SCHENEFELD

FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE



ERNST BARLACH HAUS

Das Ernst Barlach Haus im Jenischpark bietet zum 1. Januar 2014 eine Teilzeitanstellung (20 Stunden, auch abends, an Wochenenden/Feiertagen) im Bereich

HAUSMEISTER / HAUSTECHNIKER

Ihre Aufgaben: Betreuung aller technischen Anlagen des Museums, handwerkliche/technische Betreuung von Ausstellungen und Veranstaltungen sowie die Pflege der Außenanlagen.

Sie sind zuverlässig, verantwortungsbewusst, flexibel und lösungsorientiert, bringen hohe Einsatzbereitschaft und einen eigenen PKW mit?

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung mit aktuellem Foto bitte bis zum 13. November 2013 an:

Ernst Barlach Haus – Stiftung Hermann F. Reemtsma, Baron-Voght-Straße 50a, 22609 Hamburg · info@barlach-haus.de

Pflegediakonie

Diakoniestation Elbgemeinden

Wir suchen: examinierte Altenpfleger in Voll- und Teilzeit.

Wir wünschen uns: eine freundliche und soziale Einstellung, Flexibilität, selbstständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, Führerschein Klasse B (bzw. Klasse 3)

Wir bieten Ihnen: ein offenes und engagiertes Team, ein vielseitiges und interessantes Arbeitsfeld, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, eine leistungsgerechte Vergütung

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Diakoniestation Elbgemeinden,
Frau Schuhmacher,
Schenefelder Holt 1, 22589 Hamburg,
schuhmacher@pflagediakonie.de

Weitere Informationen unter:
Telefon (040) 86 22 42 oder im Internet



Pflegediakonie

www.pflagediakonie.de

Latein, Englisch, Deutsch erfahrener Pädagoge hilft!
Tel. 040/80 15 66

KLAVIERUNTERRICHT zuhause, Klassik und Jazz, erfahrener Klavierlehrer, Probestunde möglich, www.klavier-a-tour.de Tel. 01520/26 07 941

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Mathewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

COMPCARE
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme ?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Internet



debes training
Beratung, Coaching, Seminare
Berufliche u. persönliche Probleme lösen. Talente entfalten, Träume verwirklichen. Mehr Leistung. Mehr Freude. Mehr Freiheit.
Infos: www.debestraining.de

MatheMiRo.de
Klar. Persönlich. Gut.
Abi 2014 in Mathematik

- Intensive Abivorbereitungen in 10 Sitzungen während der Weihnachtsferien
- Ab Sofort können die Plätze reserviert werden
- Ergebnisse beim Abi 2013: 1, 2+, 2-, 2-, 3+, 3+, 3-, 4
- Gute Referenzen aus den Gymnasien Christianeum und Hochrad

Kontakt:
www.MatheMitRoya.de
oder 040 76 75 79 60

Ganzheitliche Nachhilfe zu Hause



Die Überflieger 63 708 208
www.die-ueberflieger.de

- Geschulte Lehrkräfte für alle Fächer für **erfolgreichen Einzelunterricht** zu Hause
- Von der **ersten Klasse** bis zum Abitur
- Systematisches Training von **selbständigem Arbeiten, Lerntechniken, Konzentration und mentaler Prüfungsvorbereitung**
- Speziell auch bei **Hochbegabung, IRS (Legasthenie), Dyskalkulie und AD(H)S**

Gitarrenunterricht in Blankenese für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf.u. Fortgeschr., Kostenlose Probestunde www.musikkontor-elbvororte.de Tel. 0170 80 50 886

Englisch (K1.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Besondere Geschenkidee für Firmen u. Privat! Professionelle Schminkkurse bei Visagistin. Kompetent, fröhlich, flexibel und vor Ort. www.petra-goettsche.de Tel. 040/87 21 76

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 29 08 88

Dipl. Musiklehrerin mit viel Erfahrung erteilt Klavier- und Gesangsunterricht in Klassik, Jazz, Pop, u. Musical für Kinder u. Erwachsene (Anfänger u. Fortgeschrittene) Tel. 0176/62 35 55 28

Malen und Zeichnen im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de



die hauslehrer*
NACHHILFE, DIE ANKOMMT.
auch Business-Englisch und Latein
TUV-zertifiziertes QM
www.hauslehrer.de
Telefon 040-36 00 68 73



DER LERN CAMPUS
besser als Nachhilfe
Lerncoaching mit Zufriedenheitsgarantie!
Dipl. Psych. Kerstin Röhrich
www.der-lerncampus.de
Tel. 040 - 80 60 70 23



Einzelnachhilfe - zu Hause -
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de



Gitarrenunterricht in Rissen für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 040/81 96 25 35

Singen macht Spaß! Individueller Gesangsunterricht von erfahrener Sängerin u. Dozentin in Pop, Rock, Jazz für Jugendliche + Erwachsene in Iserbrook/Blankenese + Ottensen. www.yunzu.de Tel. 040/84 78 55

SCHMUCKDESIGN In meiner hellen u. freundlichen Werkstatt biete ich individuelles Schmuckdesign, Umarbeitungen, Servicearbeiten u. Schmuckkurse. Nähere Infos unter Tel. 040/80 02 04 08 o. 0170/77 96 347

Erfahrene Biologielehrerin bietet Hilfe bei Klausuren und auch bei Abiturvorbereitung an. Tel. 040/82 06 62

Yoga Highlights in Rissen immer Montags 20 - 21.30Uhr . Probestunde nur 6 Euro. Infos: www.elbyogis.de Tel. 0151/64 30 60 45

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“ Tel. 040/82 29 08 88

„LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!“ in Rissen. Joan von Ehren's einzigartige Methode hilft Ihnen Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich und privat! Tel. 040/28 66 79 74

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. cornelia.doehmer@hotmail.de Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

Schularbeiten-Coaching für Klasse 5-10: Englisch-Französisch-Spanisch. Tel. 0176/84 53 94 58 (Studienrätin)

Malurse Aquarell - Acryl - Zeichnen f. Ant./innen u. Fortgeschr. in einem traumh., lichtdurchf. Atelier, kl. Gruppen. Langj. Kurserrf.; prof. Anl. u. Vorführung. www.Malschule-am-Elbstrand.de Tel. 040/18 07 43 16

Violinunterricht in Blankenese bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne ChristCe www.violin-klasse-jeannechristee.de Tel. 0172/56 53 379 o. 040/86 62 94 88

Klavierunterricht und Musikausbildung mit Hand und Fuß: als Hobby oder als Beruf, vielfältig und individuell. Weitere Infos unter www.musikunterricht-nienstedten.de

Indonesisch- (Bahasa) Unterricht für Anfänger gesucht. Tel. 040/86 23 43

Privater Spanischkurs unter muttersprachlicher Leitung (Kleine Gruppe, mittleres Niveau) sucht humorvolle Mitsreiter. Termin. Do. 9.30 - 11 Uhr, Nähe EEZ, Kontakt: Tel. 0171/ 410 86 69, eilers@magdalenenstr.de

KIND & KEGEL

Tagesmutter in Blankenese hat in ihrer kleinen Kindergruppe wieder einen Platz frei. Erster Eindruck auf www.tagesmutter-blankenese.de Tel. 040/87 85 60 40

Kindertagespflegezusammenschluss Villa Schief hat wieder Plätze frei. Schauen Sie auf unsere Homepage www.villaschief.de oder rufen Sie mich an Tel. 0163/66 55 889

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!

- Alle Top-Marken und Designer
- in riesiger Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 ☎040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12³⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

KATZ' & HUND

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

Tabby-Katzensitterservice, erfahren, umsichtig und zuverlässig. Tel. 040/82 24 44 88

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Wohlfühl-Urlaub für Ihren Hund. Individuelle u. liebevolle Betreuung. Frühzeitige Anmeldung (Wedel) Tel. 04103/59 81 od. mobil 0170/44 66 553

SUCHE & FINDE

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech-Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

www.planetderbuecher.de kauft Bücher aus den Bereichen Natur- und Geistesw. Dipl.-Kfm. Dirk Cordes. Tel. 0170/23 26 211

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/674 37 514

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. www.markenporzellan-hamburg.de Tel. 040/80 06 406

KOST' GAR NIX

Alte (auch kaputte) Uhren ... irgendwo in der Schublade? Bitte nicht wegwerfen. Leidenschaftlicher Uhrensammler freut sich sehr über Bastelnachschub. Christian Eggers Tel. 040/38 61 15 22

Sandkasten, blau, Kunststoff, Typ Burg mit Abdeckung zu verschenken. Abholung in Blankenese. Tel. 040/86 76 89

NETZ & NETZE

www.hot-jazz-union.de Wir suchen Musiker (Amateure).

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schela.de
E-Mail: Schule.Schela@t-online.de

www.schule-iserbarg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Stülberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaooe.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

KÖRPER, GEIST & SEELE

Sinn (er) Leben. Sommerakademie Lazio/Toskana Mai/Sept. 2014 www.logotherapie-hoppe.de Praxis für Logotherapie und Persönlichkeitsbildung Hans-Norbert Hoppe
Tel. 0151/11 54 79 04



Studio Di Cosmetica
Marta Avino

Blankeneser Hauptstr. 133
Telefon: 040. 86 68 18 41
www.studio-di-cosmetica.de

DIESES & JENES

Altdeutsche Schreibschrift - für mich lesbar, für Sie übertragbar! Ich freue mich auf Ihren Anruf, Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Energetische Reinigung von Gebäuden, Wohnungen, Grundstücken und Anwesen in den Elbvororten. Tel. 0171/48 24 244



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. Ihre Familienchronik als Film auf DVD. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne
Cineservice Hamburg
Tel.: 040 - 87 71 85, cineservice@aol.com

KLEINANZEIGEN

KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

Privatsekretärin mit langj. Erfahrung und guten Referenzen kommt zu Ihnen nach Hause, auch im Krankheits- od. Trauerfall. Ich helfe Ihnen gern!
Tel. 04106/61 35 39
od. 0176/96 22 66 80

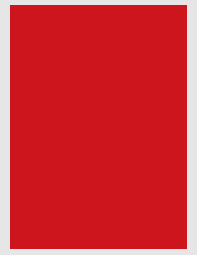
Kaufe Bibliotheken / Büchernachlässe aller Wissensgebiete - Freue mich über Ihren Anruf!
Tel. 04501/ 89 29 731
oder 0179/ 49 19 333

Ausgezeichnet in der Kategorie
Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

JAEGER & DANCKER
OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Klönnschnack

AB SOFORT:
BEI TELEFONISCHER AUFGABE VON KLEINANZEIGEN MÜSSEN ZUSÄTZLICH ZUR BANKVERBINDUNG IBAN UND BIC BEREITGEHALTEN WERDEN!

Aufgrund der Umstellung des Lastschriftverfahrens, sind diese Daten leider notwendig.



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

PIETSCH GMBH BAUWERKERERHALTUNG

Feuchtigkeitsprobleme?

Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen

Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de




GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physioulounge Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

Eggerstedt

Sanitärtechnik GmbH

Bad Sanitär Klempnerei Gasheizungen
Altbauanierung Reparatur Neubau Dach

...SCHÖNE BÄDER...

Tel. (040) 8 30 81 32 Uetersener Weg 19 info@eggerstedt-sanitaertechnik.de
Fax (040) 8 39 17 57 22869 Schenefeld www.eggerstedt-sanitaertechnik.de

Schlosserei

Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter · Geländer · Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de



Tischlerei Behn GbR

Bau- u. Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
- Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen

Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de




Malermeister
Dieter Schulze

Tel./Fax 870 45 87

>> schön und gut <<

Schulze



MEIN ARBEITSPLATZ!
... als Nachtwächter auf dem Kiez

MEIN ARBEITSPLATZ: „... reicht von den Landungsbrücken bis zur Großen Freiheit. Seit einer Dekade führe ich jährlich 16.000 Gäste über die Reeperbahn. Gestartet bin ich mit 72 Touren. Im letzten Jahr waren es schon 852 Rundgänge. Wer jetzt denkt, das ist nur was für Touristen irrt – die Hälfte der Teilnehmer sind Hamburger, die einen anderen Blick auf ihren Kiez werfen möchten. Nach zwei Jahren habe ich meine vier Brüder mit ins Boot geholt – wir sind alle Schauspieler.“

DER ORIGINAL ST. PAULI NACHTWÄCHTER

Wegweiser ...

Was kostet die Ausnüchterung in der Davidwache? Wo hat sich Joe Cocker übergeben? Wo pinkelte Sir Paul McCartney hin, bevor er mit seinen Beatles, dank dessen ein Auftrittsverbot in Hamburg erhielt? Auf diese und andere Fragen, weiß Nachtwächter Erwin lustige und unterhaltsame Antworten. Mit seiner Laterne führt er Schaulustige zu den Hotspots der Sündenmeile. „Von den Landungsbrücken aus beginne ich beispielsweise die Matrosenroute, dabei folgen wir dem Weg, den Seeleute

traditionell vom Schiff ins Rotlichtviertel nahmen. An verschiedenen Punkten bleibe ich stehen und erzähle kurz etwas zur Geschichte und verrate Insiderwissen.“ Sein Job ist es, mit kurzweiligen Anekdoten zu unterhalten und gleichzeitig zu informieren, aber Zahlen und Fakten haben dabei nichts zu suchen. Zwei Stunden geht die Tour vorbei an Prostituierten, Sexshops und Bars. Immer voran schreitet Erwin in sei-



Erwin (55) begrüßt alle Gastwirte auf dem Kiez mit Handschlag

nem Mantel, mit seiner Laterne. Wirklich Feierabend hat der ausgebildete Schauspieler nie, denn neben den Führungen steht er auch auf der Bühne oder ist „Gast“ bei Firmenfeiern. „Ich habe einfach ein Talent dafür, Text locker rüberzubringen – das ist mein ganzes Geheimnis.“ Seit zehn Jahren erkundet er St. Pauli und wird nicht müde, über die wechselvolle Geschichte zu erzählen. Jeden Abend kurz vor Arbeitsbeginn verabschiedet er sich von seiner Frau mit dem Satz: „Tschüss Schatz, ich geh jetzt Spaß haben.“

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.

Wir schaffen Werte

Mollwitz
— Massivbau —



Wir setzen Ihre individuellen Wohnideen um. Mollwitz bietet:

- Anspruchsvolle Architektur
- Betreuung durch Architekten, Ingenieure und Bauleiter
- Vielfältige Materialauswahl bei unseren Vertragspartnern
- Detailgenaue Ausführungsplanung durch Architekten
- Zusammenarbeit mit ausgewählten Handwerksbetrieben
- Jahrzehntelange Erfahrung mit hochwertigen Immobilien
- Festpreisgarantie

Machen Sie sich in unserem neuen Unternehmenssitz in Wohldorf-Ohlstedt selbst ein Bild von zukunftsweisender Architektur.



Besuchen Sie uns: Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter:
Telefon 040-645 395 0 oder
E-Mail info@mollwitz.de

Mollwitz Massivbau GmbH • Schleusenredder 17a • 22397 Hamburg • Tel. 040-645 395-0 • Fax 040-645 395-45 • www.mollwitz.de

EIN JAHR „AUTOS MIT SERVICE“ IN HAMBURG-OTHMARSCHEN!

Werkstatt-Service / Ersatzteile & Zubehör / Gebrauch- & Werksdienstwagen

www.willytiedtke.de



Seit nunmehr einem Jahr stehen wir unseren Kunden im Hamburger Westen mit unserem exklusiven Leistungsspektrum an dem Traditionsstandort in der Griegstraße 69 zur Verfügung.

Besuchen Sie uns gern und profitieren Sie von unseren vielfältigen Jubiläumsangeboten.

Herzlich Willkommen!

Diverse Jubiläumsangebote!

Autos mit Service
Willy Tiedtke
gegr. 1935

Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
Griegstraße 69 • 22763 Hamburg
Tel.: (040) 558 95 730
info.griegstrasse@willytiedtke.de



Elite Report 2004–2013
Bester Vermögensverwalter
Ausgezeichnet durch das
Handelsblatt bzw. DIE WELT

Friedrich-W. Werner, Firmengründer der
„Bijou Brigitte modische Accessoires AG“



„Glänzende Vermögensverwaltung kommt nie aus der Mode.“

Das Haspa Private Banking: zum 10. Mal in Folge
als „Bester Vermögensverwalter“ ausgezeichnet.

Jörg Finck,
Leiter Private Banking:
040 3579-3232

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa^{sb}
Hamburger Sparkasse

Private Banking

privatebanking.haspa.de